

Il-Ġurnal Uffiċjali L 318

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 62

10 ta' Diċembru 2019

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2101 tad-9 ta' Diċembru 2019 li jimplimenta l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2102 tas-27 ta' Novembru 2019 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2452 fir-rigward tad-divulgazzjoni tal-informazzjoni użata fil-kalkolu tal-aġġustament tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti ⁽¹⁾** 6
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2103 tas-27 ta' Novembru 2019 li jemenda u jikkoreġi r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-formoli għas-sottomissjoni ta' informazzjoni lill-awtoritajiet superviżorji skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾** 13
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2104 tad-29 ta' Novembru 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 li jaddotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà 1 u 8 ⁽¹⁾** 74
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2105 tad-9 ta' Diċembru 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni ⁽¹⁾** 79

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni Tal-Kunsill (UE) 2019/2106 tal-21 ta' Novembru 2019 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fi hdan il-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzeri dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom, fir-rigward tal-emendar tal-Annessi I u II għall-Ftehim** 96

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2107 tat-28 ta' Novembru 2019 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tar-reviżjoni tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (Faċilitazzjoni) għall-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tal-istandards u l-prattiki rakkomandati dwar id-data tar-registru tal-ismijiet tal-passiġġieri	117
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/2108 tad-9 ta' Diċembru 2019 b'appoġġ għat-tishih tas-sigurtà u s-sikurezza bijoloġiċi fl-Amerka Latina f'konformità mal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 1540 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-nonproliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva u l-mezzi ta' twassil tagħhom	123
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/2109 tad-9 ta' Diċembru 2019 li temenda d-Deċiżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo	134
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/2110 tad-9 ta' Diċembru 2019 dwar il-Missjoni Konsultattiva tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana (EUAM RCA)	141
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/2111 tad-9 ta' Diċembru 2019 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC rigward id-diżarm u l-kontroll tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa li jnaqqsu t-theddida ta' armi ħfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u l-munizzjon tagħhom	147
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/2112 tad-9 ta' Diċembru 2019 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2017/2303 li tappoġġa t-tkomplija tal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2118 (2013) u d-deċiżjoni tal-Kunsill Eżekuttiv tal-OPCW EC-M-33/DEC.1 dwar il-qerda tal-armi kimiċi Sirjani, fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva	159
★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/2113 tad-9 ta' Diċembru 2019 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC rigward id-diżarm u l-kontroll tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċiti ta' SALW u l-munizzjon tagħhom	161
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2114 tas-6 ta' Diċembru 2019 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri (notifikata bid-dokument C(2019) 8891) ⁽¹⁾	163

Rettifika

★ Rettifika għad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/451 tad-19 ta' Marzu 2019 dwar l-istandards armonizzati għall-prodotti għall-bini abbozzati b'appoġġ għar-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 077, 20.3.2019)	185
--	-----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/2101

tad-9 ta' Diċembru 2019

li jimplimenta l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 tat-18 ta' Lulju 2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Lulju 2005, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 1183/2005.
- (2) Wara r-reviżjoni tal-miżuri restrittivi awtonomi stabbiliti fl-Artikolu 2b tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005, id-dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet tal-persuni elenkati fl-Anness Ia għar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 jenhtieg li jiġu emendati u jenhtieg li jitnehhew żewġ persuni mil-lista f'dak l-Anness.
- (3) Għalhekk, jenhtieg li l-Anness Ia għar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-lista stabbilita fl-Anness Ia għar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 hija sostitwita bil-lista li tinsab fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ ĠU L 193, 23.7.2005, p. 1.

LISTA TA' PERSUNI, ENTITAJIET U KORPI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2b

A. Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Ragunijiet ghal dezinjazzjoni	Data ta' elenkar
1	Ilunga Kampete	maghruf ukoll bhala Gaston Hughes Ilunga Kampete; maghruf ukoll bhala Hugues Raston Ilunga Kampete. Data tat-Twelid: 24.11.1964. Post tat-twelid: Lubumbashi (RDK). Numru tal-karta tal-identità militari: 1-64-86-22311-29. Nazjonalità: RDK. Indirizz: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, RDK. Sess: Raġel	Bhala Kmandant tal-Gwardja Repubblikana (GR), Ilunga Kampete kien responsabbli għall-unitajiet tal-GR skjerati fuq l-art u involuti fl-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti, f'Settembru 2016 f'Kinshasa. Minhabba r-rwol kontinwu tiegħu bhala kap tal-GR, huwa responsabbli għar-repressjoni u l-ksur tad-drittijiet tal-bniedem imwettqa minn aġenti tal-GR, bħar-repressjoni vjolenti ta' manifestazzjoni tal-oppożizzjoni f'Lubumbashi f'Diċembru 2018. Ilunga Kampete kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqi ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
2	Gabriel Amisi Kumba	maghruf ukoll bhala Gabriel Amisi Nkumba; “Tango Fort”; “Tango Four”. Data tat-twelid: 28.5.1964. Post tat-twelid: Malela (RDK). Numru tal-karta tal-identità militari: 1-64-87-77512-30. Nazjonalità: RDK. Indirizz: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, RDK.Sess: Raġel	Eks Kmandant tal-ewwel zona tad-difiża tal-Armata Kongoliża (FARDC) li l-forzi tagħha hadu sehem fl-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. Gabriel Amisi Kumba ilu Viċi Kap tal-Persunal tal-Forzi Armati Kongoliżi (FARDC) minn Lulju 2018, b'responsabbiltà għal operazzjonijiet u intelligence. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-FARDC. Gabriel Amisi Kumba kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqi ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
3	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Data tat-Twelid: 8.3.1973. Post tat-twelid: Lubumbashi (RDK). Nru tal-passaport: OB0260335 (validu mill-15.4.2011 sal-14.4.2016). Nazjonalità: RDK. Indirizz: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, RDK. Sess: Raġel	Bhala Kmandant tal-unità għal kontra l-irvellijiet il- <i>Légion Nationale d'Intervention</i> tal-Pulizija Nazzjonali Kongoliża (PNC), Ferdinand Ilunga Luyoyo kien responsabbli għall-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. Ferdinand Ilunga Luyoyo ilu Kmandant tal-unità tal-PNC responsabbli għall-protezzjoni tal-istituzzjonijiet u ta' uffiċjali ta' livell għoli minn Lulju 2017. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-PNC. Ferdinand Ilunga Luyoyo kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqi ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet għal deżinjazzjoni	Data ta' elenkar
4	Célestin Kanyama	magħruf ukoll bħala Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; Esprit de mort. Data tat-Twelid: 4.10.1960. Post tat-twelid: Kananga (RDK). Nazżjonalità: RDK. Nru tal-passaport: OB0637580 (validu mill-20.5.2014 sad-19.5.2019). Inghata viża ta' Schengen bin-numru 011518403, mahruġa fit-2.7.2016. Indirizz: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, RDK. Sess: Raġel	Bħala Kummissarju tal-Pulizija Nazżjonali Kongoliża (PNC), Célestin Kanyama kien responsabbli għall-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'Lulju 2017, Célestin Kanyama nhatar Direttur Ġenerali tal-iskejjel ta' taħriġ tal-Pulizija Nazżjonali. Minhabba r-rwol tiegħu bħala uffiċjal anzjan tal-PNC, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-PNC. Eżempju wiehed huwa l-intimidazzjoni u l-privazzjoni tal-libertà imposta fuq il-ġurnalisti minn uffiċjali tal-pulizija f'Ottubru 2018, wara l-pubblikazzjoni ta' sensiela ta' artikli dwar il-miżapproprjazzjoni tar-rażżjonijiet tal-kadetti tal-pulizija u r-rwol li l-General Kanyama kellu f'dawn l-avvenimenti. Célestin Kanyama kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twetiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
5	John Numbi	magħruf ukoll bħala John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi. Data tat-Twelid: 16.8.1962. Post tat-twelid: Jadotville-Likasi-Kolwezi (RDK). Nazżjonalità: RDK. Indirizz: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, RDK. Sess: Raġel	John Numbi ilu l-Ispettur Ġenerali tal-Forzi Armati Kongolizi (FARDC) minn Lulju 2018. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-FARDC, bħal vjolenza sproporzjonata mwettqa f'Ġunju-Lulju 2019 minn truppi tal-FARDC taħt l-awtorità diretta tiegħu kontra persuni li kienu qed iħaffru għall-minerali illegalment. John Numbi kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twetiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
6	Delphin Kahimbi	magħruf ukoll bħala Delphin Kahimbi Kasagwe; Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; Delphin Kahimbi Kasangwe; Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; Delphin Kasagwe Kahimbi. Data tat-Twelid: 15.1.1969 (alternattivament: 15.7.1969). Post tat-twelid: Kiniezire/Goma (RDK). Nazżjonalità: RDK. Nru tal-passaport diplomatiku: DB0006669 (validu mit-13.11.2013 sat-12.11.2018). Indirizz: 1, 14eme rue, Quartier Industriel, Linete, Kinshasa, RDK. Sess: Raġel	Delphin Kahimbi ilu assistent Kap tal-Persunal fi hdan il-Persunal Ġenerali tal-FARDC, minn Lulju 2018, b'responsabilità għall-intelligence. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-FARDC. Delphin Kahimbi kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twetiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
7	Evariste Boshab	magħruf ukoll bħala Evariste Boshab Mabub Ma Bileng. Data tat-Twelid: 12.1.1956. Post tat-twelid: Tete Kalamba (RDK). Nazżjonalità: RDK. Numru tal-passaport diplomatiku: DP0000003 (validu: 21.12.2015 — jiskadi: 20.12.2020). Il-viża ta' Schengen skadiet fil-5.1.2017.	Fil-kapaċità tiegħu ta' Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Intern u s-Sigurtà minn Diċembru 2014 sa Diċembru 2016, Evariste Boshab kien uffiċjalment responsabbli għall-pulizija u s-servizzi ta' sigurtà u l-koordinazzjoni tal-ħidma tal-gvernaturi provinċjali. F'din il-kapaċità, huwa kien responsabbli għall-arrest ta' attivisti u ta' membri tal-oppożizzjoni, kif ukoll għall-użu sproporzjonat tal-forza, inkluż bejn Settembru 2016 u Diċembru 2016 b'reazzjoni għad-dimostrazzjonijiet f'Kinshasa, li wassal biex għadd kbir ta'	29.5.2017

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Ragunijiet ghal dezinjazzjoni	Data ta' elenkar
		Indirizz: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, RDK. Sess: Raġel	ċivili nqatlu jew indarbu mis-servizzi ta' sigurtà. Evariste Boshab kien ghalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twertiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. Evariste Boshab kellu wkoll rwol fl-isfruttament u fl-aggravament tal-kriżi fir-reġjun ta' Kasai, fejn huwa għandu pożizzjoni ta' influwenza, partikolarment minn mindu sar is-senatur ta' Kasai f'Marzu 2019.	
8	Alex Kande Mupompa	magħruf ukoll bħala Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa. Data tat-Twelid: 23.9.1950. Post tat-twelid: Kananga (RDK). Nazżjonalità: Kongoliża u Belgjana. Numru tal-passaport tar-RDK: OP0024910 (validu: 21.3.2016 — jiskadi: 20.3.2021). Indirizzi: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, il-Belġju 1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, RDK. Sess: Raġel	Bħala Gvernatur ta' Kasai Central sa Ottubru 2017, Alex Kande Mupompa kien responsabbli għall-użu sproporzjonat tal-forza, repressjoni vjolenti għal każijiet ta' qtil extragudizzjarju mwettqa mill-forzi tas-sigurtà u l-PNC f'Kasai Central minn Awwissu 2016, inkluż qtil fit-territorju ta' Dibaya fi Frar 2017. Alex Kande Mupompa kien ghalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twertiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. Alex Kande Mupompa kellu wkoll rwol fl-isfruttament u l-aggravament tal-kriżi fir-reġjun ta' Kasai li kien rappreżentant tiegħu sa Ottubru 2019 u li fih huwa għandu pożizzjoni ta' influwenza permezz tal-Congrès des alliés pour l'action au Congo (CAAC) li hija parti mill-gvern provinċjali ta' Kasai.	29.5.2017
9	Jean-Claude Kazembe Musonda	Data tat-Twelid: 17.5.1963. Post tat-twelid: Kashobwe (RDK). Nazżjonalità: RDK. Indirizz: 7891, avenue Lubembe, Quartier Lido, Lubumbashi, Haut-Katanga, RDK. Sess: Raġel	Bħala Gvernatur ta' Haut-Katanga sa April 2017, Jean-Claude Kazembe Musonda kien responsabbli għall-użu sproporzjonat tal-forza u r-repressjoni vjolenti mwettqa mill-forzi tas-sigurtà u l-PNC f'Haut-Katanga, inkluż bejn il-15 u l-31 ta' Diċembru 2016 meta, b'reazzjoni għall-protesti f'Lubumbashi, 12-il persuna ċivili nqatlu u 64 indarbu b'riżultat tal-użu ta' forza letali mill-forzi tas-sigurtà inkluż agenti tal-PNC. Jean-Claude Kazembe Musonda kien ghalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twertiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. Jean-Claude Kazembe Musonda huwa l-mexxej tal-partit CONAKAT, li jagħmel parti mill-koalizzjoni tal-ex President Joseph Kabila.	29.5.2017
10	Éric Ruhorimbere	magħruf ukoll bħala Eric Ruhorimbere Ruhanga; Tango Two; Tango Deux. Data tat-Twelid: 16.7.1969. Post tat-twelid: Minembwe (RDK). Numru tal-karta tal-identità militari: 1-69-09-51400-64. Nazżjonalità: RDK. Numru tal-passaport tar-RDK OB0814241. Indirizz: Mbujimayi, Provinċja ta' Kasai, RDK. Sess: Raġel	Bħala Viċi Kmandant tal-21 reġjun militari minn Settembru 2014 sa Lulju 2018, Éric Ruhorimbere kien responsabbli għall-użu sproporzjonat tal-forza u għal każijiet ta' qtil extragudizzjarju mwettqa mill-forzi tal-FARDC, speċjalment kontra l-milizzja Nsapu u kontra nisa u tfal.	29.5.2017

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet għal deżinjazzjoni	Data ta' elenkar
			Éric Ruhorimbere ilu l-Kmandant tas-settur operattiv ta' Nord Equateur minn Lulju 2018. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-FARDC. Éric Ruhorimbere kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	
11	Emmanuel Ramazani Shadari	magħruf ukoll bħala Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary. Data tat-Twelid: 29.11.1960. Post tat-twelid: Kasongo (RDK). Nazzjonalità: RDK. Indirizz: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, RDK. Sess: Raġel	Bħala Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Intern u s-Sigurtà sa Frar 2018, Ramazani Shadari kien uffiċjalment responsabbli għall-pulizija u s-servizzi ta' sigurtà u għall-koordinazzjoni tal-hidma tal-gvernaturi provinċjali. F'din il-kapaċità, kien responsabbli għall-arresti ta' attivisti u membri tal-oppożizzjoni, kif ukoll għall-użu sproporzjonat tal-forza, bħall-miżuri ta' repressjoni vjolenti ta' membri tal-moviment Bundu Dia Kongo (BDK) fil-Kongo Ċentrali, ir-repressjoni f'Kinshasa f'Jannar-Frar 2017 u l-użu sproporzjonat tal-forza u r-repressjoni vjolenti fil-provinċji ta' Kasai. F'din il-kapaċità, Ramazani Shadari kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. Ramazani Shadari ilu segretarju permanenti tal- <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD) minn Frar 2018, il-partit ewlieni fil-koalizzjoni taht l-ex President Joseph Kabila.	29.5.2017
12	Kalev Mutondo	magħruf ukoll bħala Kalev Katanga Mutondo, Kalev Motono, Kalev Mutundo, Kalev Mutoid, Kalev Mutombo, Kalev Mutond, Kalev Mutondo Katanga, Kalev Mutund. Data tat-Twelid: 3.3.1957. Nazzjonalità: RDK. Numru tal-passaport: DB0004470 (maħruġ: 8.6.2012 — jiskadi: 7.6.2017). Indirizz: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, RDK. Sess: Raġel	Bħala l-Kap tas-Servizz tal-Intelligence Nazzjonali (ANR) sa Frar 2019, Kalev Mutondo kien involut fl-arrest arbitrarju, id-detenzjoni u t-trattament hażin ta' membri tal-oppożizzjoni, attivisti tas-soċjetà ċivili u oħrajn, u responsabbli għal dawn l-atti. Kalev Mutondo kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. F'Mejju 2019, huwa ffirmat dikjarazzjoni ta' lealtà passata u futura lejn Joseph Kabila, u jibqa' assoċjat mill-qrib tiegħu għal kwistjonijiet ta' sigurtà.	29.5.2017

B. Entitajiet

[...]"

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2102**tas-27 ta' Novembru 2019****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2452 fir-rigward tad-divulgazzjoni tal-informazzjoni użata fil-kalkolu tal-aġġustament tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 56 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/981 ⁽²⁾ emenda r-Regolament (UE) 2015/35 ⁽³⁾ biex jiġu introdotti aktar prinċipji dwar it-taxxi differiti li jiżguraw kundizzjonijiet ekwi fl-Unjoni. Ċerti mudelli li huma stipulati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2452 ⁽⁴⁾ jenhtieg li jiġu adattati b'kunsiderazzjoni għal dawk l-emendi.
- (2) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2452 jiġi emendat skont dan.
- (3) L-emendi għar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 fir-rigward tad-divulgazzjoni tal-informazzjoni użata fil-kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tat-taxxi differiti jibdew japplikaw mill-1 ta' Jannar 2020. L-emendi previsti f'dan ir-Regolament saru b'mod li jinkorpora dawn ir-rekwiżiti fil-mudelli rilevanti stipulati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2452. Għaldaqstant, dan ir-Regolament jenhtieg li japplika mill-istess data.
- (4) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni pprezentat mill-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol lill-Kummissjoni.
- (5) L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol wettqet konsultazzjonijiet pubbliċi miftuħa dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni li dan ir-Regolament huwa bbażat fuqu, analizzat il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati u talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni stabbilit mill-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/981 tat-8 ta' Marzu 2019 li jemenda r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/35, li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u r-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 161, 18.6.2019, p. 1).

⁽³⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/35 tal-10 ta' Ottubru 2014 li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u r-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 12, 17.1.2015, p. 1).

⁽⁴⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2452 tat-2 ta' Diċembru 2015 li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-proċeduri, il-formati u l-formuli tar-rapport dwar is-solvenza u l-kondizzjoni finanzjarja skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 347, 31.12.2015, p. 1285).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2452 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness I huwa emendat b'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (2) L-Anness II huwa emendat b'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2020.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Novembru 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2452 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fil-mudell S.25.01.21 — Rekwizit Kapitali tas-Solvenza — għal imprints bil-Formola Standard, qegħdin jiddeddu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le
		C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti

		LAC DT
		C0130"
LAC DT	R0640	
LAC DT iġġustifikata bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxi differiti	R0650	
LAC DT iġġustifikata bir-referenza għal profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli	R0660	
LAC DT iġġustifikata mit-trasferiment lura, sena kurrenti	R0670	
LAC DT iġġustifikata mit-trasferiment lura, snin kurrenti	R0680	
LAC DT Massima	R0690	

- (2) fil-mudell S.25.02.21 — Rekwizit Kapitali tas-Solvenza — għal imprints li jużaw formula standard u mudell intern parzjali qegħdin jiddeddu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le
		C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti

		LAC DT
		C0130"
Ammont/stima tal-LAC DT	R0640	
Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxi differiti	R0650	
Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a bir-referenza għal profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli	R0660	
Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a mit-trasferiment lura, sena kurrenti	R0670	
Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a mit-trasferiment lura, snin kurrenti	R0680	
Ammont/stima tal-LAC DT Massima	R0690	

- (3) fil-mudell S.25.03.21 — Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza — għal impriżi bil-Mudelli Interni Shah qeghdin jżiedu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le
		C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-taxxi differiti

		LAC DT
		C0130"
Ammont/stima tal-LAC DT	R0640	
Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxi differiti	R0650	
Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a bir-referenza għal profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli	R0660	
Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a mit-trasferiment lura, sena kurrenti	R0670	
Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a mit-trasferiment lura, snin kurrenti	R0680	
Ammont/stima tal-LAC DT Massima	R0690	

ANNEX II

L-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2452 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fit-taqsimha "S.25.01 — Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza — għal imprizi bil-formola standard", ir-ringieli li ġejjin qegħdin jiżdiedu fit-tabella:

"Approċċ għar-rata tat-taxxa"

R0590/C0109	Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	Għandha tintuża wahda mill-ghazliet li ġejjin f'din il-lista magħluqa: 1 – Iva 2 – Le 3 – Mhux applikabbli għaliex il-LAC DT mhijiex tintuża (f'dan il-każ R0640 sa R0690 mhumiex applikabbli) Ara l-Linji Gwida tal-EIOPA dwar il-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-provvedimenti tekniċi u t-taxxi differiti (EIOPA-BoS-14/177) (*)
-------------	---	---

Kalkolu tal-aġġustament tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti

R0640/C0130	LAC DT	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, kif definit fl-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35. L-ammont LAC f'din iċ-ċellola jenhtieg li jkun l-istess daqs il-valur fiċ-ċellola R0150/C0100 f'S.25.01.
R0650/C0130	Il-LAC DT iġġustifikata bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxi differiti	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 kif iġġustifikat bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet tat-taxxi differiti
R0660/C0130	Il-LAC DT iġġustifikata bir-referenza għal profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġġustifikat bir-referenza għall-profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli
R0670/C0130	LAC DT iġġustifikat mit-trasferiment lura, sena kurrenti	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġġustifikat mill-profitti minn snin ta' qabel. L-ammont tat-telf allokat għas-sena ta' wara.
R0680/C0130	Il-LAC DT iġġustifikat mit-trasferiment lura, snin kurrenti	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġġustifikat mill-profitti minn snin ta' qabel. L-ammont tat-telf allokat għas-sena ta' wara.
R0690/C0130	LAC DT Massimu	L-ammont massimali tal-LAC DT li jista' jkun disponibbli, qabel ma ssir il-valutazzjoni dwar jekk iż-żieda tal-assi netti ta' taxxa differita tkunx tista' tintuża għall-finijiet tal-aġġustament, kif previst fl-Artikolu 207 (2) tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35

(*) Il-Linji gwida EIOPA-BoS-14/177 tat-2 ta' Frar 2015 dwar il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi u t-taxxi differiti (<https://eiopa.europa.eu/publications/eiopa-guidelines/guidelines-on-the-loss-absorbing-capacity-of-technical-provisions-and-deferred-taxes>).";

- (2) Fit-taqsimha "S.25.02 — Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza — għal imprizi li jużaw formola standard u mudell intern parzjali", ir-ringieli li ġejjin jiżdiedu fit-tabella:

"Approċċ għar-rata tat-taxxa"

R0590/C0109	Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	Għandha tintuża wahda mill-ghazliet li ġejjin f'din il-lista magħluqa: 1 – Iva 2 – Le 3 – Mhux applikabbli għaliex il-LAC DT mhijiex tintuża (f'dan il-każ R0640 sa R0690 mhumiex applikabbli) Ara l-Linji Gwida tal-EIOPA dwar il-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-provvedimenti tekniċi u t-taxxi differiti (EIOPA-BoS-14/177)
-------------	---	---

Kalkolu tal-aġġustament tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti

R0640/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, kif ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35. L-ammont LAC f'din iċ-ċellola jenhtieg li jkun l-istess daqs il-valur fiċ-ċellola R0310/C0100 f'S.25.02.
R0650/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxi differiti	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 kif iġġustifikat bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet tat-taxxi differiti
R0660/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a bir-referenza għal profitt ekonomiku futur probabbli taxxabbli	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġustifikat bir-referenza għall-profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli
R0670/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a mit-trasferiment lura, sena kurrenti	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġġustifikat mill-profitti minn snin ta' qabel. L-ammont tat-telf allokat għas-sena ta' wara.
R0680/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a mit-trasferiment lura, snin kurrenti	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġġustifikat mill-profitti minn snin ta' qabel. L-ammont tat-telf allokat għas-sena ta' wara.
R0690/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT Massima	L-ammont massimali tal-kapaċità tal-assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti li jista' jkun disponibbli, qabel ma ssir il-valutazzjoni dwar jekk iż-żieda tal-assi netti ta' taxxa differita tkunx tista' tintuża għall-finijiet tal-aġġustament, kif previst fl-Artikolu 207(2) tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35"

- (3) fit-taqsima "S.25.03 — Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza — għal gruppi li jużaw mudell intern shih", ir-ringieli li ġejjin qegħdin jizdiedu fit-tabella:

"R0590/C0109	Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	Għandha tintuża wahda mill-ghazliet li ġejjin f'din il-lista magħluqa: 1 – Iva 2 – Le 3 – Mhux applikabbli għaliex il-LAC DT mhijiex tintuża (f'dan il-każ R0640 sa R0690 mhumex applikabbli) Ara l-Linji Gwida tal-EIOPA dwar il-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-provvedimenti tekniċi u t-taxxi differiti (EIOPA-BoS-14/177)
--------------	---	--

Kalkolu tal-aġġustament tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti

R0640/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, kif definit fl-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35. L-ammont LAC f'din iċ-ċellola jenhtieg li jkun l-istess daqs il-valur fiċ-ċellola R0310/C0100 f'S.25.02.
R0650/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxi differiti	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, kif ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 kif iġġustifikat bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet tat-taxxi differiti
R0660/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a bir-referenza għal profitt ekonomiku futur probabbli taxxabbli	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, kif ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġustifikat bir-referenza għall-profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli
R0670/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a mit-trasferiment lura, sena kurrenti	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġġustifikat mill-profitti minn snin ta' qabel. L-ammont tat-telf allokat għas-sena ta' wara.

R0680/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT iġġustifikat/a mit-tras- feriment lura, snin futuri	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tat-taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35 huwa ġġustifikat mill-profitti minn snin ta' qabel. L-ammont tat-telf allokat għas-sena ta' wara.
R0690/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT Massima	L-ammont massimali tal-kapaċità tal-assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti li jista' jkun disponibbli, qabel ma ssir il-valutazzjoni dwar jekk iż-żieda tal-assi netti ta' taxxa differita tkunx tista' tintuża għall-finijiet tal-aġġustament, kif previst fl-Artikolu 207(2) tar-Regolament Delegat (UE) 2015/35".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2103**tas-27 ta' Novembru 2019**

li jemenda u jikkoreġi r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-formoli għas-sottomissjoni ta' informazzjoni lill-awtoritajiet superviżorji skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/138/KE tal-25 ta' Novembru 2019 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibilità II) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 35(10), it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 244(6), u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 245(6) tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2450 ⁽²⁾ jistabbilixxi l-formoli tar-rappurtar li l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kif ukoll il-gruppi jridu jużaw biex jirrapportaw l-informazzjoni li hija meħtieġa għall-finijiet ta' superviżjoni lill-awtoritajiet superviżorji.
- (2) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/1221 ⁽³⁾ emenda r-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35 ⁽⁴⁾ biex jadatta l-qafas prudenzjali applikabbli għall-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għall-introduzzjoni ta' titolizzazzjonijiet sempliċi, trasparenti u standardizzati. Sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet superviżorji jirċievu l-informazzjoni meħtieġa dwar dawk it-titolizzazzjonijiet u titolizzazzjonijiet oħrajn, il-formoli tar-rapportar rilevanti stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 jenhtieg li jiġu adattati biex iqisu dawk l-emendi.
- (3) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/981 ⁽⁵⁾ emenda r-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35 biex introduċa għadd ta' simplifikazzjonijiet fil-kalkolu tar-Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza. Dawk is-simplifikazzjonijiet jikkonċernaw, fost l-oħrajn, l-approċċ ta' trasparenza tal-impriżi ta' investiment kollettiv. Is-superviżjoni tal-użu tas-simplifikazzjonijiet teħtieġ informazzjoni speċifika fformoli differenti tar-rapportar. Il-formoli tar-rapportar rilevanti u l-istruzzjonijiet relatati stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 jenhtieg għalhekk li jiġu adattati biex iqisu dawk l-emendi.
- (4) Ir-Regolament Delegat (UE) 2019/981 introduċa, fost l-oħrajn, rekwiżiti ġodda għall-informazzjoni li trid tiġi pprovduta lill-awtoritajiet superviżorji fir-rapport superviżorju regolari u fir-rapport dwar is-solvenza u l-kundizzjoni finanzjarja dwar ir-rikonoxximent tal-kapaċità tat-taxxi differiti li jassorbu t-telf attwali. Sabiex tiġi żgurata superviżjoni xierqa mill-awtoritajiet superviżorji, dik l-informazzjoni jenhtieg li tiġi ssupplimentata b'informazzjoni kwantitattiva, strutturata u komparabbli fil-formoli tar-rapportar. Il-formoli tar-rapportar rilevanti stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 jenhtieg għalhekk li jiġu adattati biex iqisu dawk l-emendi.

⁽¹⁾ ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2450 tat-2 ta' Diċembru 2015 li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-formoli għas-sottomissjoni ta' informazzjoni lill-awtoritajiet superviżorji skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 347, 31.12.2015, p. 1).

⁽³⁾ Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/1221 tal-1 ta' Ġunju 2018 li jemenda r-Regolament Delegat (UE) 2015/35 f'dak li jirrigwarda l-kalkolu ta' rekwiżiti kapitali regolatorji għat-titolizzazzjonijiet u titolizzazzjonijiet sempliċi, trasparenti u standardizzati miżmuma mill-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (ĠU L 227, 10.9.2018, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/35 tal-10 ta' Ottubru 2014 li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibilità II) (ĠU L 12, 17.1.2015, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/981 tat-8 ta' Marzu 2019 li jemenda r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/35, li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibilità II) (ĠU L 161, 18.6.2019, p. 1).

- (5) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 jiġi emendat skont dan.
- (6) L-istruzzjonijiet stabbiliti fil-formola "S.25.02 — Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza — għal imprizi li jużaw il-formula standard u mudell intern parzjali", inklużi fl-Anness III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450, fihom żball li jista' jwassal biex tinghata informazzjoni inkonsistenti jew qarrieqa. Sabiex jiġi żgurat li l-istruzzjonijiet rigward l-informazzjoni li jenhtieg li tiġi rrapportata fir-rigward ta' gruppi u ta' imprizi individwali tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jiġu allinjati, dawk l-istruzzjonijiet jenhtieg li jiġu kkoreġuti.
- (7) L-emendi previsti fir-Regolament Delegat (UE) 2019/981 jirrikjedu l-preżentazzjoni ta' informazzjoni dwar il-kalkolu tal-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tat-taxxi differiti. Dawk l-emendi japplikaw mill-1 ta' Jannar 2020. L-emendi fil-formoli stabbiliti fl-Annessi I u II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 li jsiru biex jirriflettu dawk ir-rekwiżiti ta' informazzjoni għalhekk jenhtieg li ma jkunux vinkolanti qabel l-1 ta' Jannar 2020. Madankollu, huwa importanti li l-informazzjoni dwar il-kalkolu tal-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tat-taxxi differiti tkun tista' tiġi ppreżentata, fuq bażi volontarja, mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
- (8) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni ppreżentat mill-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol lill-Kummissjoni.
- (9) L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol wettqet konsultazzjonijiet pubbliċi miftuħa dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implementazzjoni li dan ir-Regolament huwa bbażat fuqu, analizzat il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati u talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Ikkonċernati tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni stabbilit mill-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 jiġi emendat kif ġej:

- (1) L-Anness I huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (2) L-Anness II huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament;
- (3) L-Anness III huwa emendat f'konformità mal-Anness III ta' dan ir-Regolament;

Artikolu 2

L-Anness III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 huwa kkoreġut skont l-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Novembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

⁽⁶⁾ Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

ANNEX I

L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2450 huwa emendat kif ġej:

- (1) fil-formola S.06.02.01, tiddaħhal il-kolonna li ġejja bejn il-kolonna C0290 u C0300:

“Approċċ għall-kalkolu tas-SCR għas-CIU
C0292”;

- (2) fil-formola S.25.01.01, jiżdiedu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le
		C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (informazzjoni volontarja sal-31 ta' Diċembru 2019, obbligatorja mill-1 ta' Jannar 2020)

		Qabel ix-xokk	Wara x-xokk	LAC DT
		C0110	C0120	C0130
DTA	R0600			
Riporti tad-DTA	R0610			
DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli	R0620			
DTL	R0630			”
LAC DT	R0640			
LAC DT ġustifikata mir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet tat-taxxa differita	R0650			
LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli	R0660			
LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	R0670			
LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	R0680			
LAC DT Massima	R0690			

- (3) fil-formola SR.25.01.01, jiżdiedu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le
		C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (informazzjoni volontarja sal-31 ta' Diċembru 2019, obbligatorja mill-1 ta' Jannar 2020)

		Qabel ix-xokk	Wara x-xokk	LAC DT
		C0110	C0120	C0130
DTA	R0600			
Riporti tad-DTA	R0610			
DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli	R0620			
DTL	R0630			
LAC DT	R0640			
LAC DT ġustifikata mir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet tat-taxxa differita	R0650			
LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profitt ekonomiku taxxabli futur probabbli	R0660			
LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	R0670			
LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	R0680			
LAC DT Massima	R0690			

(4) fil-formola S.25.02.01, jiżdiedu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le
		C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (informazzjoni volontarja sal-31 ta' Diċembru 2019, obbligatorja mill-1 ta' Jannar 2020)

		Qabel ix-xokk	Wara x-xokk	LAC DT
		C0110	C0120	C0130
DTA	R0600			
Riporti tad-DTA	R0610			
DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli	R0620			
DTL	R0630			
Ammont/stima tal-LAC DT	R0640			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita	R0650			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profitt ekonomiku taxxabli futur probabbli	R0660			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	R0670			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	R0680			
Ammont/stima tal-LAC DT Massima	R0690			

- (5) fil-formola SR.25.02.01, jiżdiedu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (informazzjoni volontarja sal-31 ta' Diċembru 2019, obbligatorja mill-1 ta' Jannar 2020)

		Qabel ix-xokk	Wara x-xokk	LAC DT
		C0110	C0120	C0130
DTA	R0600			
Riporti tad-DTA	R0610			
DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli	R0620			
DTL	R0630			
Ammont/stima tal-LAC DT	R0640			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata bir-ri-verżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita	R0650			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli	R0660			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	R0670			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	R0680			
Ammont/stima tal-LAC DT Massima	R0690			

- (6) fil-formola S.25.03.01, jiżdiedu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (informazzjoni volontarja sal-31 ta' Diċembru 2019, obbligatorja mill-1 ta' Jannar 2020)

		Qabel ix-xokk	Wara x-xokk	LAC DT
		C0110	C0120	C0130
DTA	R0600			
Riporti tad-DTA	R0610			
DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli	R0620			
DTL	R0630			

Ammont/stima tal-LAC DT	R0640			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata bir-verżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita	R0650			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli	R0660			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	R0670			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	R0680			
Ammont/stima tal-LAC DT Massima	R0690			

(7) fil-formola SR.25.03.01, jiżdiedu t-tabelli li ġejjin:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

		Iva/Le
		C0109
Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	R0590	

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (informazzjoni volontarja sal-31 ta' Diċembru 2019, obbligatorja mill-1 ta' Jannar 2020)

		Qabel ix-xokk	Wara x-xokk	LAC DT
		C0110	C0120	C0130
DTA	R0600			
Riporti tad-DTA	R0610			
DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli	R0620			
DTL	R0630			
Ammont/stima tal-LAC DT	R0640			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata bir-verżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita	R0650			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profitt ekonomiku taxxabbli futur probabbli	R0660			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	R0670			
Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	R0680			
LAC DT Massima	R0690			

(8) il-formola S.26.01.01 hija emendata kif ġej:

(a) titħassar ir-ringiela R0010;

- (j) ir-ringieli li ġejjin jiddaħhlu bejn ir-ringieli R0450 u R0480:

“Titolizzazzjoni STS superjuri	R0461					
Titolizzazzjoni STS mhux superjuri	R0462”;					

- (k) ir-ringieli li ġejjin jiddaħhlu bejn ir-ringieli R0480 u R0500:

“Titolizzazzjoni oħra	R0481					
Titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	R0482					
Titolizzazzjoni STS garantita	R0483”;					

- (9) il-formola S.26.01.04 hija emendata kif ġej:

- (a) titħassar ir-ringiela R0010;

- (b) jiddaħhlu r-ringieli li ġejjin qabel ir-ringiela R0020:

“Simplifikazzjonijiet tar-riskju tal-firxa – bonds u self	R0012	
Simplifikazzjonijiet tal-koncentrazzjoni tar-riskju tas-suq – simplifikazzjonijiet użati	R0014”;	

- (c) ir-ringiela R0220 hija sostitwita b’dan li ġej:

“Ekwità tat-tip 1 għajr fit-tul	R0221					
---------------------------------	-------	--	--	--	--	--

- (d) ir-ringiela R0231 li ġejja tiddaħhal wara r-ringiela R0230:

“Investimenti ta’ ekwità fit-tul (ekwitajiet tat-tip 1)	R0231					
---	-------	--	--	--	--	--

- (e) ir-ringiela R0260 hija sostitwita b’dan li ġej:

“Ekwità tat-tip 2 għajr fit-tul	R0261					
---------------------------------	-------	--	--	--	--	--

- (f) ir-ringiela R0271 li ġejja tiddaħhal wara r-ringiela R0270:

“Investimenti ta’ ekwità fit-tul (ekwitajiet tat-tip 2)	R0271					
---	-------	--	--	--	--	--

- (g) ir-ringieli li ġejjin jiddaħhlu bejn ir-ringieli R0291 u R0292:

“ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti, għajr strateġiċi u fit-tul	R0293					
partecipazzjonijiet strateġiċi (ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti)	R0294					
Investimenti ta’ ekwità fit-tul (ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti)	R0295					

(h) ir-ringieli li ġejjin jiddahhlu bejn ir-ringieli R0292 u R0300:

“ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi, għajr strateġiċi u fit-tul	R0296					
partecipazzjonijiet strateġiċi (ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi)	R0297					
Investimenti ta' ekwità fit-tul (ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi)	R0298					”;

(i) jithassru r-ringieli R0460 u R0470;

(j) ir-ringieli li ġejjin jiddahhlu bejn ir-ringieli R0450 u R0480:

“Titolizzazzjoni STS superjuri	R0461					
Titolizzazzjoni STS mhux superjuri	R0462”;					

(k) ir-ringieli li ġejjin jiddahhlu bejn ir-ringieli R0480 u R0500:

“Titolizzazzjoni ohra	R0481					
Titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	R0482					
Titolizzazzjoni STS garantita	R0483”;					

(l) tizzied it-tabella li ġejja:

“Munita użata bħala referenza għall-kalkolu tar-riskju tal-valuta

		C0090
Munita użata bħala referenza għall-kalkolu tar-riskju tal-valuta	R0810”;	

(10) il-formola SR.26.01.01 hija emendata kif ġej:

(a) tithassar ir-ringiela R0010;

(b) jiddahhlu r-ringieli li ġejjin qabel ir-ringiela R0020:

“Simplifikazzjonijiet tar-riskju tal-firxa – bonds u self	R0012	
Simplifikazzjonijiet tal-koncentrazzjoni tar-riskju tas-suq – simplifikazzjonijiet użati	R0014”;	

(c) ir-ringiela R0220 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Ekwità tat-tip 1 għajr fit-tul	R0221					”;
---------------------------------	-------	--	--	--	--	----

“Titolizzazzjoni STS superjuri	R0461					
Titolizzazzjoni STS mhux superjuri	R0462”;					

(k) ir-ringieli li ġejjin jiddaħhlu bejn ir-ringiela R0480 u R0500:

“Titolizzazzjoni oħra	R0481					
Titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	R0482					
Titolizzazzjoni STS garantita	R0483”;					

(11) fil-formola S.26.04.01, tiddaħhal ir-ringiela li ġejja wara r-ringiela R0050:

“Simplifikazzjonijiet - riskju ta’ ċessazzjoni NSLT	R0051”;	
---	---------	--

(12) fil-formola S.26.04.04 tiddaħhal ir-ringiela li ġejja wara r-ringiela R0050:

“Simplifikazzjonijiet - riskju ta’ ċessazzjoni NSLT	R0051”;	
---	---------	--

(13) fil-formola SR.26.04.01, tiddaħhal ir-ringiela li ġejja wara r-ringiela R0050:

“Simplifikazzjonijiet - riskju ta’ ċessazzjoni NSLT	R0051”;	
---	---------	--

(14) fil-formola S.26.05.01, tiddaħhal ir-ringiela li ġejja wara r-ringiela R0010:

“Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ ċessazzjoni mhux tal-ħajja	R0011”;	
---	---------	--

(15) fil-formola S.26.05.04, tiddaħhal ir-ringiela li ġejja wara r-ringiela R0010:

“Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ ċessazzjoni mhux tal-ħajja	R0011”;	
---	---------	--

(16) fil-formola SR.26.05.01, tiddaħhal ir-ringiela li ġejja wara r-ringiela R0010:

“Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ ċessazzjoni mhux tal-ħajja	R0011”;	
---	---------	--

(17) fil-formola S.26.07.01 jiżiedu t-tabelli li ġejjin:

“Riskju tas-suq - Konċentrazzjoni ta’ riskju tas-suq

		C0300
Sehem tal-portafoll tad-dejn	R0300	

Simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT

		Piż tar-riskju magħżul	Somma tal-iskopertura
		C0320	C0330";
Rwiefen	R0400		
Silġ	R0410		
Terremoti	R0420		
Għargħar	R0430		
Ċediment	R0440		

(18) fil-formola S.26.07.04, jiżdiedu t-tabelli li ġejjin:

"Riskju tas-suq - Konċentrazzjoni ta' riskju tas-suq

		C0300
Sehem tal-portafoll tad-dejn	R0300	

Simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT

		Piż tar-riskju magħżul	Somma tal-iskopertura
		C0320	C0330";
Rwiefen	R0400		
Silġ	R0410		
Terremoti	R0420		
Għargħar	R0430		
Ċediment	R0440		

(19) fil-formola SR.26.07.01, jiżdiedu t-tabelli li ġejjin:

"Riskju tas-suq - Konċentrazzjoni ta' riskju tas-suq

		C0300
Sehem tal-portafoll tad-dejn	R0300	

Simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT

		Piż tar-riskju magħżul	Somma tal-iskopertura
		C0320	C0330";
Rwiefen	R0400		
Silġ	R0410		
Terremoti	R0420		
Għargħar	R0430		
Ċediment	R0440		

(20) il-formola S.27.01.01 hija emendata kif ġej:

(a) it-tabella li ġejja tiddaħhal wara t-titolu tal-formola:

“Simplifikazzjonijiet użati

		Simplifikazzjonijiet użati
		C0001”;
Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ nirien	R0001	
Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ katastrofi naturali	R0002	

(b) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R0440 u R0450:

“Ir-Repubblika tas-Slovenja	R0441	”;									
-----------------------------	-------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(c) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R0460 u R0470:

“Ir-Repubblika tal-Ungerija	R0461	”;									
-----------------------------	-------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(d) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R0520 u R0530:

“Ir-Repubblika tal-Finlandja	R0521	”;									
------------------------------	-------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(e) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R1640 u R1650:

“Ir-Repubblika Ċeka	R1641	”;									
---------------------	-------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(f) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R1700 u R1710:

“Ir-Repubblika tas-Slovenja	R1701	”;									
-----------------------------	-------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(g) it-tabella li ġejja tiddaħhal wara r-ringiela R2420:

“Għadd ta’ bastimenti

		Għadd
		C0781”;
Għadd ta’ bastimenti taħt il-limitu ta’ EUR 250k	R2421	

(h) jiġihassru l-kolonni C1210, C1220 u C1340 (“Dizabilità ta’ 10 snin”);

(21) il-formola S.27.01.04 hija emendata kif ġej:

(a) it-tabella li ġejja tiddaħhal qabel ir-ringiela R0010:

“Simplifikazzjonijiet użati

		Simplifikazzjonijiet użati
		C0001”;
Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ nirien	R0001	
Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ katastrofi naturali	R0002	

(b) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R0440 u R0450:

“Ir-Repubblika tas-Slovenja	R0441	”;	☒								
-----------------------------	-------	----	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

(c) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R0460 u R0470:

“Ir-Repubblika tal-Ungerija	R0461	”;	☒								
-----------------------------	-------	----	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

(d) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R0520 u R0530:

“Ir-Repubblika tal-Finlandja	R0521	”;	☒								
------------------------------	-------	----	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

(e) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R1640 u R1650:

“Ir-Repubblika Ċeka	R01641	”;	☒								
---------------------	--------	----	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

(f) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R1700 u R1710:

“Ir-Repubblika tas-Slovenja	R01701	”;	☒								
-----------------------------	--------	----	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

(g) it-tabella li ġejja tiddaħhal wara r-ringiela R2420:

“Għadd ta’ bastimenti

		Għadd
		C0781”;
Għadd ta’ bastimenti taħt il-limitu ta’ EUR 250k	R2421	

(h) jithassru l-kolonna C1210, C1220 u C1340 (“Dizabilità ta’ 10 snin”);

(22) il-formola SR.27.01.01 hija emendata kif ġej:

(a) it-tabella li ġejja tiddaħhal qabel ir-ringiela R0010:

“Simplifikazzjonijiet użati

		Simplifikazzjonijiet użati
		C0001”;
Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ nirien	R0001	
Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ katastrofi naturali	R0002	

(b) ir-ringiela R0441 li ġejja tiddaħhal bejn ir-ringieli R0440 u R0450:

“Ir-Repubblika tas-Slovenja	R0441	”;									
-----------------------------	-------	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(c) ir-ringiela R0461 li ġejja tiddaħhal bejn ir-ringieli R0460 u R0470:

“Ir-Repubblika tal-Ungerija	R0461	”;									
-----------------------------	-------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(d) ir-ringiela R0521 li ġejja tiddaħhal bejn ir-ringieli R0520 u R0530:

“Ir-Repubblika tal-Finlandja	R0521	”;									
------------------------------	-------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(e) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R1640 u R1650:

“Ir-Repubblika Ċeka	R01641	”;									
---------------------	--------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(f) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R1700 u R1710:

“Ir-Repubblika tas-Slovenja	R01701	”;									
-----------------------------	--------	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(g) it-tabella li ġejja tiddaħhal wara r-ringiela R2420:

“Għadd ta’ bastimenti

		Għadd
		C0781”;
Għadd ta’ bastimenti taħt il-limitu ta’ EUR 250k	R2421	

(h) jithassru l-kolonna C1210, C1220 u C1340 (“Dizabilità ta’ 10 snin”).

ANNEX II

L-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 huwa emendat kif ġej:

(1) fit-taqsimha S.06.02 — Lista ta' assi, it-tabella hija emendata kif ġej:

(a) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli C0290 u C0300:

"C0292	Approċċ għall-kalkolu tas-SCR għas-CIU	Għandha tintuża waħda mill-ghazliet li ġejjin f'din il-lista magħluqa: 1- CIUs li għalihom giet applikata trasparenza shiha għall-finijiet tal-kalkolu tas-SCR skont l-Artikolu 84(1) tar-Regolament ta' Delega 2015/35; 2 - CIUs li għalihom giet applikata trasparenza "simplifikata" fuq il-bażi tal-allokazzjoni tal-assi sottostanti fil-mira jew tal-ahhar allokazzjoni tal-assi rrapportata u li għalihom il-gruppi tad-data jintużaw skont l-Artikolu 84(3) tar-Regolament ta' Delega 2015/35; 3 - CIUs li għalihom giet applikata trasparenza "simplifikata" fuq il-bażi tal-allokazzjoni tal-assi sottostanti fil-mira jew tal-ahhar allokazzjoni tal-assi rrapportata u li għalihom ma ntuża l-ebda grupp tad-data skont l-Artikolu 84(3) tar-Regolament ta' Delega 2015/35; 4 - CIUs li għalihom gie applikat ir-"riskju ta' ekwità tat-tip 2" skont l-Artikolu 168(3) tar-Regolament ta' Delega 2015/35; 9 – Mhux applikabbli L-ghazliet ta' trasparenza ta' din l-entrata għandhom jirriflettu l-approċċ meħud għall-kalkolu tas-SCR. Għall-finijiet tar-rapportar tal-informazzjoni dwar it-trasparenza meħtieġa fil-formola S.06.03 l-informazzjoni dwar it-trasparenza hija meħtieġa meta jitqiesu l-limiti definiti fil-kummenti ġenerali ta' dik il-formola. Din l-entrata hija applikabbli biss għas-CIC tal-kategorija 4.”;
--------	--	---

(b) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0310, il-lista magħluqa hija sostitwita b'dan li ġej:

"1 – Mhux parteċipazzjoni

2 – Is a participation in which the look through approach in accordance with Article 84 of Delegated Regulation (UE) 2015/35 is applied

3 – Is a participation in which the look through approach in accordance with Article 84 of Delegated Regulation (UE) 2015/35 is not applied”;

(c) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0330, il-lista magħluqa ta' ECAIs nominati hija sostitwita b'dan li ġej:

— Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)

— Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)

— BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)

— Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)

— Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)

— ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)

— GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADV72)

— ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)

— ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZNJQMV6UA7D79)

— AM Best Europe

— A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)

— AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)

— DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)

— Fitch

— Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)

— Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)

- Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
- Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYTJPW2WD5704)
- Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIIODKETE60)
- Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
- Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody's
 - Moody's Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
 - Moody's France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
 - Moody's Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
 - Moody's Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
 - Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
 - Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
 - Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
 - Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
- Standard & Poor's
 - S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
 - CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
 - Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
 - European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
 - Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
 - Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
 - Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
 - The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
 - Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
 - Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
 - EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
 - HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
 - Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
 - modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
 - INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
 - Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OOBSGWN2UE81)
 - Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
 - Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOOXS22)
 - DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
 - Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
 - ECAI oħrajn nominati
 - L-ebda ECAI ma giet innominata u qed tintuża simplifikazzjoni għall-kalkolu tas-SCR";

(ii) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela R0330, it-tielet paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Din l-entrata għandha tiġi rapportata meta tiġi rapportata l-Klassifikazzjoni esterna (C0320). Fil-każ li "L-ebda ECAI ma giet innominata u qed tintuża simplifikazzjoni għall-kalkolu tas-SCR", il-Klassifikazzjoni esterna (C0320) għandha tithalla vojta u fl-Iskala tal-kwalità kreditizja (C0340) għandha tintuża wahda mill-ghażliet li ġejjin: 2a; 3a or 3b.";

- (d) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0340, il-lista magħluqa tal-ghazliet għall-iskala tal-kwalità kreditizja hija sostitwita b'dan li ġej:

"0 – Skala tal-kwalità kreditizja 0

1 – Skala tal-kwalità kreditizja 1

2 – Skala tal-kwalità kreditizja 2

2a – Skala tal-kwalità kreditizja 2 minhabba l-applikazzjoni tal-Artikolu 176a tar-Regolament ta' Delega 2015/35 għal bonds u self mhux ikklassifikati

3 – Skala tal-kwalità kreditizja 3

3a – Skala tal-kwalità kreditizja 3 minhabba l-applikazzjoni tal-kalkolu ssimplifikat skont l-Artikolu 105a tar-Regolament ta' Delega 2015/35

3b – Skala tal-kwalità kreditizja 3 minhabba l-applikazzjoni tal-Artikolu 176a tar-Regolament ta' Delega 2015/35 għal bonds u self mhux ikklassifikati

4 – Skala tal-kwalità kreditizja 4

5 – Skala tal-kwalità kreditizja 5

6 – Skala tal-kwalità kreditizja 6

9 – L-ebda klassifikazzjoni disponibbli;"

- (2) fit-taqsim S.08.01 — Derivattivi miftuħa, it-tabella hija emendata kif ġej:

- (a) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0270, tithassar l-ewwel sentenza;

- (b) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0280, tithassar l-ewwel sentenza;

- (c) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0300, il-lista magħluqa tal-ECAIs nominati hija sostitwita b'dan li ġej:

— Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)

— Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)

— BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)

— Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)

— Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)

— ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)

— GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADV72)

— ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)

— ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZJQMV6UA7D79)

— AM Best Europe

— A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)

— AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)

— DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)

— Fitch

— Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QJO69)

— Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)

— Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)

— Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYJJPW2WD5704)

— Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIIODKETE60)

— Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)

— Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)

— Moody's

— Moody's Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)

— Moody's France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)

- Moody's Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
 - Moody's Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
 - Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
 - Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
 - Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
 - Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
 - Standard & Poor's
 - S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
 - CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
 - Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
 - European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
 - Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
 - Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
 - Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
 - The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
 - Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
 - Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
 - EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
 - HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
 - Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
 - modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
 - INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
 - Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OOBSGWN2UE81)
 - Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
 - Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOOXS22)
 - DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
 - Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
 - ECAs nominati oħrajn;
- (3) fit-taqsima S.08.02 — Tranzazzjonijiet Derivattivi, it-tabella hija emendata kif ġej:
- (a) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0250, tithassar l-ewwel sentenza;
 - (b) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0260, tithassar l-ewwel sentenza;
- (4) fit-taqsima S.25.01 — Rekwizit Kapitali tas-Solvenza – għal impriżi bil-formola standard, jiżdiedu r-ringieli li ġejjin mat-tabella:

"Approċċ għar-rata tat-taxxa

R0590/C0109	Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	Għandha tintuża wahda mill-ghazliet li ġejjin f'din il-lista magħluqa: 1 – Iva 2 – Le 3 – Mhux applikabbli minhabba li l-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tat-taxxi differiti (LAC DT) ma ntuzax (f'dan il-każ R0600 sa R0690 mhumix applikabbli) Ara l-Linji Gwida tal-EIOPA dwar il-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-provvedimenti tekniċi u t-taxxi differiti (EIOPA-BoS-14/177)
-------------	---	---

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (informazzjoni volontarja sal-31 ta' Diċembru 2019, obbligatorja mill-1 ta' Jannar 2020)

R0600/C0110	DTA Qabel ix-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tad-DTA ta' din iċ-ċellola għandu jkun konsistenti mal-valur fiċ-ċellola R0040/C0010 f'S.02.01
R0600/C0120	DTA Wara x-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta fejn R0590/C0109 tkun imtliet b"1-Iva".
R0610/C0110	Riporti tad-DTA - Qabel ix-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II minhabba r-riport ta' telf preċedenti jew ta' tnaqqis fit-taxxa qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35.
R0610/C0120	Riporti tad-DTA - Wara x-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) minhabba r-riport ta' telf preċedenti jew tnaqqis fit-taxxa jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta meta R0590/C0109 tkun imtliet b"1-Iva".
R0620/C0110	DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli - Qabel ix-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II minhabba differenzi bejn il-valwazzjoni skont Solvibbiltà II ta' assi jew ta' obligazzjoni u l-bażi tat-taxxa tagħha qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35
R0620/C0120	DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli - Wara x-xokk	L-ammont tal-assi ta' taxxa differita (DTA) minhabba differenzi bejn il-valwazzjoni skont Solvibbiltà II ta' assi jew ta' obligazzjoni u l-bażi tat-taxxa tagħha jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta jekk R0590/C0109 tkun imtliet b"1-Iva".
R0630/C0110	DTL - Qabel ix-xokk	L-ammont tal-Obbligazzjonijiet ta' Taxxa Differita (DTL) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tad-DTL ta' din iċ-ċellola għandu jkun konsistenti mal-valur fiċ-ċellola R0780/C0010 f'S.02.01.
R0630/C0120	DTL - Wara x-xokk	L-ammont tal-Obbligazzjonijiet ta' Taxxa Differita (DTL) jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta f'każ ta' approċċ li juża rata medja tat-taxxa u meta R0590/C0109 tkun imtliet b"1-Iva".
R0640/C0130	LAC DT	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tal-LAC ta' din iċ-ċellola għandu jkun l-istess bħall-valur fiċ-ċellola R0150/C0100 f'S.25.01.01.
R0650/C0130	LAC DT ġustifikata mir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet tat-taxxa differita	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikat bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita.

R0660/C0130	LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profit ekonomiku tax-xabbli futur probabbli	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikat b'referenza għall-profit ekonomiku tax-xabbli futur probabbli
R0670/C0130	LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikat bi profitti minn snin fl-imghoddi. L-ammont tat-telf allokati għas-sena ta' wara.
R0680/C0130	LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	L-ammont tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikat bi profitti minn snin fl-imghoddi. L-ammont tat-telf allokati għas-snin ta' wara s-sena li jmiss.
R0690/C0130	LAC DT Massima	L-ammont massimu tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, li jista' jkun disponibbli, qabel il-valutazzjoni dwar jekk iż-żieda fl-assi netti ta' taxxa differita tistax tintuża għall-finijiet tal-aġġustament, kif previst fl-Artikolu 207(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35.”;

- (5) Fit-taqsimha S.25.02 — Rekwizit Kapitali tas-Solvenza — għal imprizi li jużaw formula standard u mudell intern parzjali, ir-ringieli li ġejjin jiżiedu fit-tabella:

“Approċċ għar-rata tat-taxxa

R0590/C0109	Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	Għandha tintuża waħda mill-ghazliet li ġejjin f'din il-lista magħluqa: 1 – Iva 2 – Le 3 – Mhux applikabbli minhabba li l-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tat-taxxi differiti (LAC DT) ma ntūzax (f'dan il-każ R0600 sa R0690 mhumiex applikabbli) Ara l-Linji Gwida tal-EIOPA dwar il-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-provvedimenti tekniċi u t-taxxi differiti (EIOPA-BoS-14/177 *)
-------------	---	--

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (volontarju sal-31 ta' Diċembru 2019, obbligatorju mill-1 ta' Jannar 2020)

R0600/C0110	DTA Qabel ix-xokk	L-ammont totali tal-Assi ta' Taxxa Differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tad-DTA ta' din iċ-ċellola għandu jkun konsistenti mal-valur fiċ-ċellola R0040/C0010 f'S.02.01.
R0600/C0120	DTA Wara x-xokk	L-ammont/stima totali tal-Assi ta' Taxxa Differita (DTA) jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta fejn R0590/C0109 tkun imtliet b"1-Iva".
R0610/C0110	Riporti tad-DTA - Qabel ix-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II minhabba r-riport ta' telf preċedenti jew ta' tnaqqis fit-taxxa qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35
R0610/C0120	Riporti tad-DTA - Wara x-xokk	L-ammont/stima totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) minhabba r-riport ta' telf preċedenti jew tnaqqis fit-taxxa jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta meta R0590/C0109 tkun imtliet b"1-Iva".

R0620/C0110	DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli - Qabel ix-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II minhabba differenzi bejn il-valwazzjoni skont Solvibbiltà II ta' assi jew ta' obligazzjoni u l-bażi tat-taxxa tagħha qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35
R0620/C0120	DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli - Wara x-xokk	L-ammont/stima tal-assi ta' taxxa differita (DTA) minhabba differenzi bejn il-valwazzjoni skont Solvibbiltà II ta' assi jew ta' obligazzjoni u l-bażi tat-taxxa tagħha jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta meta R0590/C0109 tkun imtliet b"1-Iva".
R0630/C0110	DTL - Qabel ix-xokk	L-Ammont tal-Obligazzjonijiet ta' Taxxa Differita (DTL) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tad-DTL ta' din iċ-ċellola għandu jkun konsistenti mal-valur fiċ-ċellola R0780/C0010 f'S.02.01.
R0630/C0120	DTL - Wara x-xokk	L-ammont/stima tal-Obligazzjonijiet ta' Taxxa Differita (DTL) jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta f'każ ta' approċċ li juża rata medja tat-taxxa u meta R0590/C0109 tkun imtliet b"1-Iva".
R0640/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolata skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tal-LAC ta' din iċ-ċellola għandu jkun l-istess bhall-valur fiċ-ċellola R0310/C0100 f'S.25.02.01.
R0650/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolata skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikata bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita.
R0660/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profit ekonomiku taxxabbli futur probabbli	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolata skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikata b'referenza għall-profit ekonomiku taxxabbli futur probabbli.
R0670/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolata skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikata bi profitti minn snin fl-imghoddi. L-ammont tat-telf allokati għas-sena ta' wara.
R0680/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, ikkalkolata skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikata bi profitti minn snin fl-imghoddi. L-ammont ta' telf allokati għas-snin ta' wara s-sena segwenti.
R0690/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT Massima	L-ammont massimu tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti li jista' jkun disponibbli, qabel il-valutazzjoni dwar jekk iż-żieda fl-assi netti ta' taxxa differita tistax tintuża għall-finijiet tal-aġġustament, kif previst fl-Artikolu 207(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35";

(*) Linji Gwida tal-EIOPA-BoS-14/177 tat-2 ta' Frar 2015 dwar il-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-provvedimenti tekniċi u t-taxxi differiti (https://eiopa.europa.eu/Publications/Guidelines/LAC_Final_document_MT.pdf);

- (6) fit-taqsimha S.25.03 — Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – għal imprizi li jużaw il-mudell intern shih, jiżiedu r-ringieli li ġejjin mat-tabella:

"R0590/C0109	Approċċ ibbażat fuq ir-rata medja tat-taxxa	Għandha tintuża waħda mill-ghazliet li ġejjin f'din il-lista magħluqa: 1 – Iva 2 – Le 3 – Mhux applikabbli minhabba li l-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tat-taxxi differiti (LAC DT) ma ntūżax (f'dan il-każ R0600 sa R0690 mhumiex applikabbli). Ara l-Linji Gwida tal-EIOPA dwar il-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-provvedimenti tekniċi u t-taxxi differiti (EIOPA-BoS-14/177)
--------------	---	---

Kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti (informazzjoni volontarja sal-31 ta' Dicembru 2019, obbligatorja mill-1 ta' Jannar 2020)

R0600/C0110	DTA Qabel ix-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tad-DTA ta' din iċ-ċellola għandu jkun konsistenti mal-valur fiċ-ċellola R0040/C0010 f'S.02.01
R0600/C0120	DTA Wara x-xokk	L-ammont totali tal-Assi ta' Taxxa Differita (DTA) jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta fejn R0590/C0109 tkun imtliet b'"1-Iva".
R0610/C0110	Riporti tad-DTA - Qabel ix-xokk	L-ammont tal-assi ta' taxxa differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II minhabba r-riport ta' telf preċedenti jew tnaqqis fit-taxxa qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35
R0610/C0120	Riporti tad-DTA - Wara x-xokk	L-ammont/stima totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) minhabba r-riport ta' telf preċedenti jew tnaqqis fit-taxxa jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta fejn R0590/C0109 tkun imtliet b'"1-Iva".
R0620/C0110	DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli - Qabel ix-xokk	L-ammont totali tal-assi ta' taxxa differita (DTA) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II minhabba differenzi bejn il-valwazzjoni skont Solvibbiltà II ta' assi jew ta' obligazzjoni u l-bażi tat-taxxa tagħha qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35
R0620/C0120	DTA minhabba differenzi temporanji deducibbli - Wara x-xokk	L-ammont/stima tal-assi ta' taxxa differita minhabba differenzi bejn il-valwazzjoni skont Solvibbiltà II ta' assi jew ta' obligazzjoni u l-bażi tat-taxxa tagħha jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II tkun giet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta fejn R0590/C0109 tkun imtliet b'"1-Iva".
R0630/C0110	DTL - Qabel ix-xokk	L-ammont tal-Obbligazzjonijiet ta' Taxxa Differita (DTL) fil-karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibbiltà II qabel it-telf istantanju deskritt fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tad-DTL ta' din iċ-ċellola għandu jkun konsistenti mal-valur fiċ-ċellola R0780/C0010 f'S.02.01.

R0630/C0120	DTL - Wara x-xokk	L-ammont/stima tal-Obbligazzjonijiet ta' Taxxa Differita jekk karta bilanċjali li tuża valwazzjoni skont Solvibilità II tkun għet stabbilita wara t-telf istantanju, kif previst fl-Artikolu 207(1) u (2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. Din iċ-ċellola għandha tithalla vojta f'każ ta' approċċ li juża rata medja tat-taxxa u meta R0590/C0109 tkun imtliet b'"1-lva".
R0640/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, kif definit fl-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35. L-ammont tal-LAC ta' din iċ-ċellola għandu jkun l-istess bħall-valur fiċ-ċellola R0310/C0100 f'S.25.02.01.03.
R0650/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, kif ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikata bir-riverżjoni tal-obbligazzjonijiet ta' taxxa differita.
R0660/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata b'referenza għall-profit ekonomiku taxxabbli futur probabbli	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, kif ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikata b'referenza għall-profit ekonomiku taxxabbli futur probabbli.
R0670/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, is-sena attwali	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, kif ikkalkolat skont l-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikata bi profitti minn snin fl-imghoddi. L-ammont tat-telf allokat għas-sena ta' wara.
R0680/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT ġustifikata mit-trasferiment lura, snin futuri	L-ammont/stima tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti, kif definit fl-Artikolu 207 tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35, ġustifikata bi profitti minn snin fl-imghoddi. L-ammont tat-telf allokat għas-snin ta' wara s-sena ta' wara.
R0690/C0130	Ammont/stima tal-LAC DT Massima	L-ammont massimu tal-kapaċità ta' assorbiment tat-telf ta' taxxi differiti li jista' jkun disponibbli, qabel il-valutazzjoni dwar jekk iż-żieda fl-assi netti ta' taxxa differita tistax tintuża għall-finijiet tal-aġġustament kif previst fl-Artikolu 207(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) 2015/35";

(7) fit-taqsimha S.26.01 —Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza — Riskju tas-Suq, it-tabella hija emendata kif ġej:

- (a) tithassar ir-ringiela R0010/C0010;
- (b) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli Z0030 u R0020/C0010:

"R0012/C0010	Simplifikazzjonijiet tar-riskju tal-firxa – bonds u self	Għandhom jintużaw l-għażliet fil-lista magħluqa li ġejja: 1 – Simplifikazzjoni għall-Artikolu 104 2 – Simplifikazzjonijiet għall-Artikolu 105a 9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet L-għażliet 1 u 2 jistgħu jintużaw fl-istess hin. Jekk R0012/C0010 = 1, għandhom jimtlew biss C0060 u C0080 għal R0410";
--------------	--	---

- (c) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja qabel ir-ringiela R0020/C0010:

"R0014/C0010	Simplifikazzjonijiet tal-koncentrazzjoni tar-riskju tas-suq – simplifikazzjonijiet użati	Għandha tintuża wahda mill-għażliet li ġejjin f'din il-lista magħluqa: 1 – Simplifikazzjonijiet għall-Artikolu 105a 9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet";
--------------	--	---

- (d) il-kodiċi tar-ringiela R0220–R0240/C0020 huwa sostitwit bi 'R0221-R0240/C0020';
- (e) il-kodiċi tar-ringiela R0220-R0240/C0040 huwa sostitwit bi 'R0221-R0240/C0040';

- (f) il-kodiċi għar-ringiela R0260–R0280/C0020 huwa sostitwit bi 'R0261–R0280/C0020';
- (g) il-kodiċi għar-ringiela R0260–R0280/C0040 huwa sostitwit bi 'R0261–R0280/C0040';
- (h) jithassru r-ringieli bejn R0261–R0280/C0040 u R0292/C0020;
- (i) jiddaħhlu r-ringieli li ġejjin bejn ir-ringieli R0260–R0280/C0040 u R0292/C0020:

R0291/C0020, R0293-R0295/ C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur inizjali assolut tal-assi sensitivi għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0291/C0030, R0293-R0295/ C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur inizjali assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0291/C0040, R0293-R0295/ C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-ekwità għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0291/C0050, R0293-R0295/ C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti), wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0291/C0060, R0293-R0295/ C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza nett – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti) wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi.
R0291/C0070, R0293-R0295/ C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti), wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.

R0291/C0080, R0293-R0295/ C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross – Riskju ta' ekwità –ek- witajiet korporattivi tal-infras- truttura kwalifikanti	Din hija l-imposta kapitali grossa ghar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġusta- ment għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedi- menti tekniċi. ”;
---------------------------------------	---	--

(j) jithassru r-ringieli bejn ir-ringieli R0291/C0080, R0293-R0295/C0080 u r-ringiela R0300/C0020;

(k) jiddaħhlu r-ringieli li ġejjin bejn ir-ringieli R0291/C0080, R0293-R0295/C0080 u r-ringiela R0300/C0020;

“R0292/C0020, R0296-R0298/ C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix- xokk – Assi – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur inizjali assolut tal-assi sensitivi għar- riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għand- homx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0292/C0030, R0296-R0298/ C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix- xokk – Obbligazzjonijiet – Riskju ta' ekwità –ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur inizjali assolut tal-obbligazzjonijiet sen- sitivi għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità tal-in- frastruttura kwalifikanti, għajr ekwitajiet korporattivi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0292/C0040, R0296-R0298/ C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – Riskju ta' ekwità –ekwi- tajiet tal-infrastruttura kwalifi- kanti għajr ekwitajiet korpo- rattivi	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal- ekwità għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikan- ti għajr ekwitajiet korporattivi, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għand- homx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0292/C0050, R0296-R0298/ C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-ka- paċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità tal-infrastrut- tura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi), wara x- xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapa- ċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0292/C0060, R0296-R0298/ C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett – Riskju ta' ekwità –ekwi- tajiet tal-infrastruttura kwalifi- kanti għajr ekwitajiet korpo- rattivi	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattiva), wara l-applikazzjoni tal-aġġusta- ment għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedi- menti tekniċi.

R0292/C0070, R0296-R0298/ C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi), wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0292/C0080, R0296-R0298/ C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza gross – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti, għajr ekwitajiet korporattivi, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. ”;

(l) jithassru r-ringieli bejn ir-ringiela R0450/C0080 u r-ringiela R0480/C0020;

(m) jiddaħhlu r-ringieli li ġejjin bejn ir-ringiela R0450/C0080 u r-ringiela R0480/C0020:

“R0461/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni — titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0461/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0461/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0461/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS Superjuri, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.

R0461/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0461/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensittivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0461/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0462/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensittivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0462/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensittivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0462/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensittivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.

R0462/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri)	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0462/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett — riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni — titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0462/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0462/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross — riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. ”;

(n) ir-ringieli li ġejjin jiddaħhlu wara r-ringiela R0480/C0080:

“R0481/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni — titolizzazzjoni ohra	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni ohra. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
--------------	--	--

R0481/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni — titolizzazzjoni oħra	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni oħra. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0481/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni oħra	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni oħra, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0481/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni oħra)	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni oħra, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0481/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni oħra	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni oħra, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0481/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni oħra	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni oħra, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.

R0481/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross — riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni ohra	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni ohra, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0482/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0482/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0482/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0482/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1)	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0482/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.

R0482/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0482/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza gross – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0483/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0483/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0483/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0483/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR għar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.

R0483/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Din hija l-imposta kapitali netta ghar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR ghar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0483/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensittivi ghar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR ghar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0483/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Din hija l-imposta kapitali grossa ghar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi.”; Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu tas-SCR ghar-riskju tal-firxa. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.”;

- (8) fit-taqsima S.26.02 —Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta' inadempjenza tal-kontroparti, it-tabella hija emendata kif ġej:

- (a) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela R0010/C0010, it-test huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Identifika jekk impriża użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' inadempjenza tal-kontroparti. Għandhom jintużaw l-għażliet fil-lista magħluqa li ġejja:

3 – Simplifikazzjoni għall-arrangamenti tal-ippuljar, l-Artikolu 109

4 – Simplifikazzjoni għar-raggruppament ta' skoperturi b'isem wiehed, l-Artikolu 110

5 – Simplifikazzjoni tal-LGD għall-arrangamenti ta' riassigurazzjoni, l-Artikolu 112a

6 – Simplifikazzjoni għall-iskoperturi tat-tip 1, l-Artikolu 112b

7 – Simplifikazzjoni għall-effett ta' mitigazzjoni tar-riskji ta' arrangamenti ta' riassigurazzjoni, l-Artikolu 111

9 – Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet

L-għażliet 3 sa 7 jistgħu jintużaw fl-istess hin.

Jekk R0010/C0010 = 4 jew 6, għal skoperturi tat-Tip 1, għandha timtela biss R0100/C0080 għal R0100.”;

- (b) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela R0010/C0080, it-test huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Din hija l-imposta kapitali grossa (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) ghar-riskju ta' inadempjenza tal-kontroparti li tirriżulta mill-iskoperturi kollha tat-Tip 1.

Jekk R0010/C0010 = 4 jew 6, din l-entrata tirrappreżenta r-rekwiżit kapitali tas-Solvenza gross bl-użu tas-simplifikazzjonijiet.”;

- (9) fit-taqsima S.26.03 – Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta' sottoskrizzjoni tal-assigurazzjoni tal-hajja, fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela R0040/C0010, it-test huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Identifika jekk impriża użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' ċessazzjoni. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin:

1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 95

2 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 95a

9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet

L-għażliet 1 u 2 jistgħu jintużaw fl-istess hin.

Jekk R0040/C0010 = 1, għandhom jimtlew biss C0060 u C0080 għal R0400 sa R0420”.

(10) it-taqsim S.26.04 – Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta' sottoskrizzjoni tas-sahha hija emendata kif ġej:

(a) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela R0050/C0010, it-test huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Identifika jekk impriża użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' ċessazzjoni. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin:

1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 102

2 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 102 a

9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet

L-għażliet 1 u 2 jistgħu jintużaw fl-istess hin.

Jekk R0050/C0010 = 1, għandhom jimtlew biss C0060 u C0080 għal R0400 sa R0420”.

(b) tiddahhal ir-ringiela li ġejja qabel ir-ringiela R0050/C0010:

“R0051/C0010	Simplifikazzjonijiet – Riskju ta' ċessazzjoni NSLT	Identifika jekk impriża użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' ċessazzjoni. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 96 a 9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet”;
--------------	--	--

(11) fit-taqsim S.26.05 – Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta' sottoskrizzjoni tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, ir-ringiela li ġejja tiddahhal wara r-ringiela R0010/C0010 tat-tabella:

“R0011/C0010	Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta' ċessazzjoni mhux tal-hajja	Identifika jekk impriża użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' sottoskrizzjoni tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90 a 9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet”;
--------------	--	--

(12) fit-taqsim S.26.07 – Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Simplifikazzjonijiet, it-tabella hija emendata kif ġej:

(a) tizzied it-tabella li ġejja:

“Riskju tas-suq - Koncentrazzjonijiet tar-riskju tas-suq		
R0300/C0300	Sehem tal-portafoll tad-dejn	Is-sehem tal-portafoll tad-dejn li għalih sar kalkolu simplifikat tal-SCR. Din l-entrata għandha tiġi rrapportata biss fil-każ tal-eżenzjoni fuq ir-rapportar ta' S.06.02. ”;

(b) ir-ringieli li ġejjin jiddahhlu wara r-ringiela R0300/C0300:

“Simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT		
R0400/C0320	Rwiefen – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju użat fis-simplifikazzjonijiet tal-irwiefen
R0400/C0330	Rwiefen – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tal-irwiefen

R0410/C0320	Silġ – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tas-silġ
R0410/C0330	Silġ – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tas-silġ
“R0420/C0320	Terremoti – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tat-terremoti
R0420/C0330	Terremoti – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għal simplifikazzjonijiet tat-terremoti
R0430/C0320	Għargħar – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tal-għargħar
R0430/C0330	Għargħar – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tal-għargħar
R0440/C0320	Ċediment – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet taċ-ċediment
R0440/C0330	Ċediment – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet taċ-ċediment”;

(13) fit-taqsimha S.27.01 —Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta’ katastrofi mhux tal-hajja u tas-saħħa, it-tabella hija emendata kif ġej:

(a) ir-ringieli li ġejjin jiddahhlu wara r-ringiela Z0030:

“R0001/C001	Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ nirien	Identifika jekk imprima użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta’ nirien. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90c 9 – Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet Jekk R0001/C0001 = 1, għandha timtela biss C0880 għal R2600.
R0002/C001	Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ katastrofi naturali	Identifika jekk imprima użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta’ katastrofi naturali. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b ir-wiefen 2 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b terremoti 3 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b għargħar 4 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b silġ 5 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b ċediment 9 — Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet L-għażliet 1 sa 5 jistgħu jintużaw fl-istess hin.”;

(b) it-tabella li ġejja tiddaħhal qabel ir-ringiela C0760/R2400:

“Għadd ta’ bastimenti		
C0781/R2421	Għadd ta’ bastimenti taħt il-limitu ta’ EUR 250k	Dan huwa l-għadd ta’ bastimenti taħt il-limitu ta’ EUR 250k”;

(c) fl-ewwel kolonna tar-ringiela C1170/R3300–R3600, C1190/R3300–R3600, C1210/R3300–R3600, C1230/R3300–R3600, C1250/R3300–R3600, ‘C1210/R3300–R3600’ tithassar;

(d) fl-ewwel kolonna tar-ringiela C1180/R3300–R3600, C1200/R3300–R3600, C1220/R3300–R3600, C1240/R3300–R3600, C1260/R3300–R3600, ‘C1220/R3300–R3600’ tithassar;

(e) fl-ewwel kolonna tar-ringiela C1320/R3700–R4010, C1330/R3700–R4010, C1340/R3700–R4010, C1350/R3700–R4010, C1360/R3700–R4010, ‘C1340/R3700–R4010’ tithassar;

(14) fit-taqsima S.30.02 — Koperturi fakultattivi għal data tal-ishma tal-operazzjonijiet mhux tal-ħajja u tal-ħajja fit-tielet kolonna (‘Struzzjonijiet’) tar-ringiela C0340 tat-tabella, il-lista magħluqa ta’ ECAI nominati hija sostitwita b’dan li ġej:

- Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
- Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
- BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
- Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)
- Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
- ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)
- GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADVV72)
- ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
- ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZNJQMV6UA7D79)
- AM Best Europe
 - A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
 - AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
- DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)
- Fitch
 - Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
 - Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
 - Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
 - Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYJTPW2WD5704)
 - Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIIODKETE60)
 - Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
 - Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody’s
 - Moody’s Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
 - Moody’s France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
 - Moody’s Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
 - Moody’s Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
 - Moody’s Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
 - Moody’s Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
 - Moody’s Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
 - Moody’s Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)

- Standard & Poor's
 - S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
- CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
- Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
- European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
- Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
- Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
- Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
- EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
- HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
- Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
- modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
- INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
- Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OOBSGWN2UE81)
- Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
- Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOOXS22)
- DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
- Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
- ECAs nominati ohrajn”;

(15) fit-taqsima S.30.04 — Data dwar l-ishma tal-Programm ta' Riassigurazzjoni Endoġena, fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringhla C0240 tat-tabella, il-lista magħluqa tal-ECAs nominati hija sostitwita b'dan li ġej:

- “— Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
- Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
- BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
- Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)
- Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
- ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)
- GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADV72)
- ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
- ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZNJQMV6UA7D79)
- AM Best Europe
 - A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
 - AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
- DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)
- Fitch
 - Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
 - Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
 - Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
 - Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYJTPW2WD5704)

- Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIIODKETE60)
- Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
- Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody's
 - Moody's Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
 - Moody's France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
 - Moody's Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
 - Moody's Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
 - Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
 - Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
 - Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
 - Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
- Standard & Poor's
 - S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
- CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
- Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
- European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
- Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
- Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
- Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
- EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
- HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
- Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
- modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
- INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
- Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OBSGWN2UE81)
- Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
- Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOOXS22)
- DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
- Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
- ECAs nominati oħrajn”;

(16) fit-taqsimha S.31.01 — Sehem tar-riassiguraturi (inkluża r-Riassigurazzjoni Finita u l-SPVs), fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringjela C0220 tat-tabella, il-lista magħluqa tal-ECAs nominati hija sostitwita b'dan li ġej:

- Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
- Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
- BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
- Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)
- Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
- ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)

- GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADV72)
- ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
- ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZJQMV6UA7D79)
- AM Best Europe
- A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
- —AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
- DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)
- Fitch
- Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
- Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
- Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
- Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYJTJPW2WD5704)
- Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIIODKETE60)
- Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
- Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody's
- Moody's Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
- Moody's France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
- Moody's Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
- —Moody's Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
- Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
- Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
- Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
- Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
- Standard & Poor's
- S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
- CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
- Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
- European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
- Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
- Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
- Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
- EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
- HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
- Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
- modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
- INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
- Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OOBSGWN2UE81)
- Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)

- Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOXS22)
 - DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
 - Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
 - ECAs nominati oħrajn”;
- (17) fit-taqsimi S.31.02 — Veikoli bi skop speċjali, fit-tielet kolonna (“Struzzjonijiet”) tar-ringiela C0280 tat-tabella, il-lista magħluqa tal-ECAs nominati hija sostitwita b’dan li ġej:
- “— Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
 - Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
 - BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
 - Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)
 - Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
 - ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)
 - GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADVV72)
 - ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
 - ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZJQMV6UA7D79)
 - AM Best Europe
 - A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
 - AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
 - DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)
 - Fitch
 - Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
 - Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
 - Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
 - Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYJTPW2WD5704)
 - Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIODKETE60)
 - Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
 - Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
 - Moody’s
 - Moody’s Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
 - Moody’s France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
 - Moody’s Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
 - Moody’s Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
 - Moody’s Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
 - Moody’s Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
 - Moody’s Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
 - Moody’s Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
 - Standard & Poor’s
 - S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
 - CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
 - Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OP9J24Z18)
 - European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
 - Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)

- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
- Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
- Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
- EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
- HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
- Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
- modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
- INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
- Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OBSGWN2UE81)
- Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
- Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOOXS22)
- DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
- Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
- ECAls nominati ohrajn”.

ANNEX III

Annex III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450 huwa emendat kif ġej:

(1) fit-taqsimha S.06.02 — Lista ta' assi, it-tabella hija emendata kif ġej:

(a) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringhela C0330, il-lista magħluqa tal-ECAIs nominati hija sostitwita b'dan li ġej:

- Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
- Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
- BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
- Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)
- Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
- ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)
- GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADV72)
- ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
- ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZNJQMV6UA7D79)
- AM Best Europe
- A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
- AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
- DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)
- Fitch
- Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
- Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
- Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
- Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYJTPW2WD5704)
- Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIODKETE60)
- Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
- Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody's
- Moody's Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
- Moody's France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
- Moody's Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
- Moody's Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
- Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
- Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
- Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
- Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
- Standard & Poor's
- S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
- CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
- Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
- European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
- Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)

- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
 - Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
 - Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
 - EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
 - HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
 - Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
 - modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
 - INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
 - Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OBSGWN2UE81)
 - Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
 - Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOOXS22)
 - DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
 - Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
 - ECAI oħrajn nominati
 - L-ebda ECAI ma giet innominata u qed tintuża simplifikazzjoni għall-kalkolu tas-SCR
 - ECAs multipli”;
- (b) fit-tielet kolonna (“Struzzjonijiet”) tar-ringiela C0330, l-aħħar paragrafu huwa sostitwit b’dan li ġej:
- “Din l-entrata għandha tiġi rapportata meta tiġi rapportata l-Klassifikazzjoni esterna (C0320). Fil-każ li “L-ebda ECAI ma giet innominata u qed tintuża simplifikazzjoni għall-kalkolu tas-SCR”, il-Klassifikazzjoni esterna (C0320) għandha tithalla vojta u fl-iskala tal-kwalità kreditizja (C0340) għandha tintuża wahda mill-ghazliet li ġejjin: 2a; 3a jew 3b.”;
- (c) fit-tielet kolonna (“Struzzjonijiet”) tar-ringiela C0340, il-lista magħluqa tal-ghazliet għall-iskala tal-kwalità kreditizja hija sostitwita b’dan li ġej:
- “0 – Skala tal-kwalità kreditizja 0
 - 1 – Skala tal-kwalità kreditizja 1
 - 2 – Skala tal-kwalità kreditizja 2
 - 2a – Skala tal-kwalità kreditizja 2 minhabba l-applikazzjoni tal-Artikolu 176a tar-Regolament ta’ Delega 2015/35 għal bonds u self mhux ikklassifikati
 - 3 – Skala tal-kwalità kreditizja 3
 - 3a – Skala tal-kwalità kreditizja 3 minhabba l-applikazzjoni tal-kalkolu simplifikat skont l-Artikolu 105a tar-Regolament ta’ Delega 2015/35
 - 3b – Skala tal-kwalità kreditizja 3 minhabba l-applikazzjoni tal-Artikolu 176a tar-Regolament ta’ Delega 2015/35 għal bonds u self mhux ikklassifikati
 - 4 – Skala tal-kwalità kreditizja 4
 - 5 – Skala tal-kwalità kreditizja 5
 - 6 – Skala tal-kwalità kreditizja 6
 - 9 – L-ebda klassifikazzjoni disponibbli;”
- (2) fit-taqsimha S.08.01 — Derivattivi miftuħa, it-tabella hija emendata kif ġej:
- (a) fit-tielet kolonna (“Struzzjonijiet”) tar-ringiela C0270, tithassar l-ewwel sentenza;
 - (b) fit-tielet kolonna (“Struzzjonijiet”) tar-ringiela C0280 tithassar l-ewwel sentenza;
 - (c) fit-tielet kolonna (“Struzzjonijiet”) tar-ringiela C0300, il-lista magħluqa tal-ECAs nominati hija sostitwita b’dan li ġej:
- Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
 - Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
 - BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
 - Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)

- Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
- ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)
- GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADV72)
- ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
- ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZNJQMV6UA7D79)
- AM Best Europe
- A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
- AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
- DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)
- Fitch
- Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
- Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
- Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
- Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYJTPW2WD5704)
- Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFHODKETE60)
- Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
- Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody's
- Moody's Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
- Moody's France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
- Moody's Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
- Moody's Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
- Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
- Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
- Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
- Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
- Standard & Poor's
- S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
- CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
- Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
- European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
- Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
- Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
- Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
- EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
- HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
- Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
- modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
- INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)

- Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OBSGWN2UE81)
- Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
- Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOOXS22)
- DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
- Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
- ECAI oħrajn nominati
- ECAs multipli”;

(3) fit-taqsima S.08.02 — Tranżazzjonijiet Derivattivi, it-tabella hija emendata kif ġej:

- (a) fit-tielet kolonna (‘Struzzjonijiet’) tar-ringiela C0250, tithassar l-ewwel sentenza;
- (b) fit-tielet kolonna (‘Struzzjonijiet’) tar-ringiela C0260, tithassar l-ewwel sentenza;

(4) fit-taqsima S.23.01 - Fondi proprji, kull okkorrenza tat-terminu “D&A” fit-tielet kolonna (‘Struzzjonijiet’) tat-tabella tinbidel bi “Tnaqqis u aggregazzjoni”;

(5) fit-taqsima S.26.01 — Rekwizit Kapitali tas-Solvenza — Riskju tas-Suq, it-tabella hija emendata kif ġej:

- (a) tithassar ir-ringiela R0010/C0010;
- (b) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli Z0030 u R0020/C0010:

“R0012/C0010	Simplifikazzjonijiet tar-riskju tal-firxa – bonds u self	Għandhom jintużaw l-għażliet fil-lista magħluqa li ġejja: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 104 2 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 105a 9 – Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet L-għażliet 1 u 2 jistgħu jintużaw fl-istess hin. Fejn R0012/C0010 = 1, għandhom jimtlew biss C0060 u C0080 għal R0410”;
--------------	--	---

(c) tiddaħhal ir-ringiela li ġejja bejn ir-ringieli R0012/C0010 u R0020/C0010:

“R0014/C0010	Simplifikazzjonijiet tal-kon- ċentrazzjoni tar-riskju tas-suq – simplifikazzjonijiet użati	Għandha tintuża waħda mill-għażliet li ġejjin f’din il-lista magħluqa: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 105a 9 – Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet”;
--------------	--	--

- (d) fir-ringiela R0220-R0240/C0020, il-kodiċijiet fl-ewwel kolonna huma sostitwiti b’R0221-R0240/C0020”;
- (e) fir-ringiela R0220-R0240/C0040, il-kodiċijiet fl-ewwel kolonna huma sostitwiti bi ‘R0221-R0240/C0040”;
- (f) fir-ringiela R0260-R0280/C0020, il-kodiċijiet fl-ewwel kolonna huma sostitwiti b’R0261-R0280/C0020’anne;
- (g) fir-ringiela R0260-R0280/C0040, il-kodiċijiet fl-ewwel kolonna huma sostitwiti bi ‘R0261-R0280/C0040”;
- (h) jiħassru r-ringieli bejn R0261-R0280/C0040 u R0292/C0020;
- (i) jiddaħhlu r-ringieli li ġejjin bejn ir-ringieli R0261-R0280/C0040 u R0292/C0020:

“R0291/C0020, R0293-R0295/ C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix- xokk – Assi – Riskju ta’ ekwità – ekwitàjiet korporattivi tal-in- frastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur inizjali assolut tal-assi sensitivi għar- riskju ta’ ekwità għal kull tip ta’ ekwità korporattiva tal- infrastruttura kwalifikanti. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għand- homx jiġu inklużi f’din iċ-ċellola.
--	---	--

R0291/C0030, R0293-R0295/ C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur inizjali assolut tal-obbligazzjonijiet sensittivi għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0291/C0040, R0293-R0295/ C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensittivi għar-riskju tal-ekwità għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0291/C0050, R0293-R0295/ C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensittivi għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti), wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0291/C0060, R0293-R0295/ C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti), wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi.
R0291/C0070, R0293-R0295/ C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensittivi għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti), wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0291/C0080, R0293-R0295/ C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet korporattivi tal-infrastruttura kwalifikanti	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità korporattiva tal-infrastruttura kwalifikanti, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi.”;

(j) jithassru r-ringieli bejn ir-ringieli R0291/C0080, R0293-R0295/C0080 u r-ringiela R0300/C0020;

(k) jiddaħhlu r-ringieli li ġejjin bejn ir-ringieli R0291/C0080, R0293-R0295/C0080 u r-ringiela R0300/C0020;

“R0292/C0020, R0296-R0298/ C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur inizjali assolut tal-assi sensittivi għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanta għajr ekwitajiet korporattivi. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
--	--	---

R0292/C0030, R0296-R0298/ C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur inizjali assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti, għajr ekwitajiet korporattivi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0292/C0040, R0296-R0298/ C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-ekwità għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0292/C0050, R0296-R0298/ C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi), wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0292/C0060, R0296-R0298/ C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza nett – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi), wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi.
R0292/C0070, R0296-R0298/ C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju ta' ekwità (għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi), wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0292/C0080, R0296-R0298/ C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza gross – Riskju ta' ekwità – ekwitajiet tal-infrastruttura kwalifikanti għajr ekwitajiet korporattivi	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju ta' ekwità għal kull tip ta' ekwità tal-infrastruttura kwalifikanti, għajr ekwitajiet korporattivi, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. ”;

(l) jithassru r-ringieli bejn R0450/C0080 u R0480/C0020;

(m) ir-ringieli li ġejjin jiddaħhlu wara r-ringiela R0450/C0080:

R0461/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni — titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0461/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0461/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0461/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri)	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS Superjuri, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0461/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza nett – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0461/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.

R0461/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza gross – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS superjuri	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS superjuri, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0462/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0462/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0462/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0462/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0462/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza nett — riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni — titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.

R0462/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0462/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross — riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS mhux superjuri	Din hija l-imposta kapitali gross għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS mhux superjuri, jiġif ierri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. ”;

(n) ir-ringieli li ġejjin jiddaħhlu wara r-ringiela R0480/C0080:

“R0481/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni ohra	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni ohra. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inkluzi f'din iċ-ċellola.
R0481/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni ohra	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni ohra. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0481/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni ohra	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni ohra, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inkluzi f'din iċ-ċellola.
R0481/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa –pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni ohra)	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni ohra, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u mir-rekuperabbli SPV.

R0481/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni oħra	Din hija l-imposta kapitali netta ghar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni oħra, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0481/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni oħra	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensittivi ghar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni oħra, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0481/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni oħra	Din hija l-imposta kapitali grossa ghar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni oħra, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0482/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensittivi ghar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-cellola.
R0482/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensittivi ghar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0482/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensittivi ghar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tat-tip 1, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-cellola.

R0482/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1)	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0482/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza nett – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0482/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0482/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwizit kapitali tas-solvenza gross – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tranżizzjonali tat-tip 1, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0483/C0020	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0483/C0030	Valuri inizjali assoluti qabel ix-xokk – Obbligazzjonijiet – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.

R0483/C0040	Valuri assoluti wara x-xokk – Assi – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-assi sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, wara x-xokk. Rekuperabbli minn riassigurazzjoni u SPVs ma għandhomx jiġu inklużi f'din iċ-ċellola.
R0483/C0050	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (wara l-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, wara x-xokk u wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0483/C0060	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza nett – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Din hija l-imposta kapitali netta għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, wara l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.
R0483/C0070	Valuri assoluti wara x-xokk – Obbligazzjonijiet (qabel il-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Dan huwa l-valur assolut tal-obbligazzjonijiet sensitivi għar-riskju tal-firxa għal pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, wara x-xokk iżda qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss. L-ammont tal-PT għandu jkun nett mir-riassigurazzjoni u r-rekuperabbli SPV.
R0483/C0080	Valur assolut wara x-xokk – Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross – riskju tal-firxa – pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni – titolizzazzjoni STS garantita	Din hija l-imposta kapitali grossa għar-riskju tal-firxa fuq pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni STS garantiti, jiġifieri qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi. Dan il-valur għandu jiġi rrapportat biss meta l-qasma bejn R0461 u R0483 tkun tista' tiġi derivata mill-metodu użat għall-kalkolu. Meta l-qasma ma tkunx possibbli, għandha timtela R0450 biss.”;

(o) tizzied ir-ringiela li ġejja *fl-ahħar tat-taqsima S.26.01.*:

“Munita użata bħala referenza għall-kalkolu tar-riskju tal-valuta

R0810/C0090	Munita użata bħala referenza għall-kalkolu tar-riskju tal-valuta	Identifika l-kodiċi alfabetiku tal-ISO 4217 tal-munita li tintuża bħala referenza għall-kalkolu tar-riskju tal-valuta”;
-------------	--	---

- (6) fit-taqsima S.26.02 —Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta' inadempjenza tal-kontroparti, it-tabella hija emendata kif ġej:

- (a) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela R0010/C0010, it-test huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Identifika jekk impriża użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' inadempjenza tal-kontroparti. Għandhom jintużaw l-għażliet fil-lista magħluqa li ġejja:

3 – Simplifikazzjoni għall-arrangamenti tal-ippuljar, għall-finijiet tal-Artikolu 109

4 – Simplifikazzjoni għar-raggruppament ta' skoperturi b'isem wiehed, għall-finijiet tal-Artikolu 110

5 – Simplifikazzjoni tal-LGD għal arrangamenti ta' riassigurazzjoni, għall-finijiet tal-Artikolu 112a

6 – Simplifikazzjoni għall-iskoperturi tat-tip 1, għall-finijiet tal-Artikolu 112b

7 – Simplifikazzjoni għall-effett ta' mitigazzjoni tar-riskji għall-arrangamenti ta' riassigurazzjoni, għall-finijiet tal-Artikolu 111

9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet

L-għażliet 3 sa 7 jistgħu jintużaw fl-istess hin.

Jekk R0010/C0010 = 4 jew 6, għal skoperturi tat-Tip 1, għandha timtela biss R0100/C0080 għal R0100";

- (b) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela R0100/C0080, it-test huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Din hija l-imposta kapitali grossa (qabel l-applikazzjoni tal-aġġustament għall-kapaċità ta' assorbiment tat-telf tal-provvedimenti tekniċi) għar-riskju ta' inadempjenza tal-kontroparti li tirriżulta mill-iskoperturi kollha tat-Tip 1.

Fejn R0010/C0010 = 4 jew 6, din l-entrata għandha tirrappreżenta r-Rekwiżit kapitali tas-solvenza gross bl-użu tas-simplifikazzjonijiet.";

- (7) Fit-taqsima S.26.03 – Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta' sottoskrizzjoni tal-assigurazzjoni tal-hajja, ir-ringiela R0040/C0010 hija sostitwita b'dan li ġej:

"R0040/C0010	Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta' ċessazzjoni tal-hajja	Identifika jekk impriża fil-kamp ta' applikazzjoni ta' grupp għall-kalkolu tas-SCR użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' ċessazzjoni. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 95 2 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 95a 9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet L-għażliet 1 u 2 jistgħu jintużaw fl-istess hin." Fejn R0040/C0010 = 1, għandhom jimtlew biss C0060 u C0080 għal R0400 sa R0420.";
--------------	---	--

- (8) fit-taqsima S.26.04 —Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta' sottoskrizzjoni tas-sahha, it-tabella hija emendata kif ġej:

- (a) fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela R0050/C0010, it-test huwa sostitwit b'dan li ġej:

Identifika jekk impriża fil-kamp ta' applikazzjoni ta' superviżjoni tal-grupp użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' ċessazzjoni. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin:

1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 102

2 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 102 a

9 – Ma ntużawx simplifikazzjonijiet

L-għażliet 1 u 2 jistgħu jintużaw fl-istess hin.

Fejn R0050/C0010 = 1, għandhom jimtlew biss C0060 u C0080 għal R0400 sa R0420.";

(b) jiddaħhal dan li ġej wara r-ringiela R0050/C0010:

"R0051/C0010	Simplifikazzjonijiet – Riskju ta' ċessazzjoni NSLT	Identifika jekk impriża fil-kamp ta' applikazzjoni ta' grupp għall-kalkolu tas-SCR użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' ċessazzjoni. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 96a 9 – Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet";
--------------	--	--

(9) fit-taqsima S.26.05 – Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta' sottoskrizzjoni tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja, ir-ringiela li ġeja tiddaħhal wara r-ringiela R0010/C0010 tat-tabella:

"R0011/C0010	Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta' ċessazzjoni mhux tal-ħajja	Identifika jekk impriża fil-kamp ta' applikazzjoni ta' grupp għall-kalkolu tas-SCR użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta' sottoskrizzjoni mhux tal-ħajja. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90 a 9 – Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet";
--------------	--	--

(10) fit-taqsima S.26.07 — Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Simplifikazzjonijiet, jiżdedu r-ringieli li ġejjin mat-tabella:

"Riskju tas-suq - Konċentrazzjonijiet tar-riskju tas-suq		
R0300/C0300	Sehem tal-portafoll tad-dejn	Is-sehem tal-portafoll tad-dejn li għalih sar kalkolu simplifikat tas-SCR. Għandu jiġi rrapportat biss f'każ li l-impriża tkun eżentata mir-rapportar tal-formola S.06.02"

Simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT

R0400/C0320	Rwiefen – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju użat fis-simplifikazzjonijiet tal-irwiefen
R0400/C0330	Rwiefen – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tal-irwiefen
R0410/C0320	Silġ – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tas-silġ
R0410/C0330	Silġ – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tas-silġ
"R0420/C0320	Terremoti – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tat-terremoti
R0420/C0330	Terremoti – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għal simplifikazzjonijiet tat-terremoti
R0430/C0320	Għargħar – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tal-għargħar

R0430/C0330	Għargħar – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tal-għargħar
R0440/C0320	Ċediment – il-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi l-piż tar-riskju magħżul fis-simplifikazzjonijiet għaċ-ċediment
R0440/C0330	Ċediment – is-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet tan-NAT CAT	Inkludi s-somma tal-iskoperturi soġġetti għas-simplifikazzjonijiet taċ-ċediment”;

(11) fit-taqsima S.27.01 —Rekwiżit Kapitali tas-Solvenza – Riskju ta’ katastrofi mhux tal-hajja u tas-saħħa, it-tabella hija emendata kif ġej:

(a) ir-ringieli li ġejjin jiddahhlu wara r-ringiela Z0030:

“R0001/C001	Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ nirien	Identifika jekk impriża fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ grupp għall-kalkolu tas-SCR użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta’ nirien. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90c 9 – Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet Fejn R0001/C0001 = 1, għandha timtela biss C0880 għal R2600.
R0002/C001	Simplifikazzjonijiet użati – riskju ta’ katastrofi naturali	Identifika jekk impriża fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ grupp għall-kalkolu tas-SCR użatx simplifikazzjonijiet għall-kalkolu tar-riskju ta’ katastrofi naturali. Għandhom jintużaw l-għażliet li ġejjin: 1 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b irwiefen 2 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b terremoti 3 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b għargħar 4 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b silġ 5 – Simplifikazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 90b ċediment 9 – Ma ntuzawx simplifikazzjonijiet L-għażliet 1 sa 5 jistgħu jintużaw fl-istess hin.”;

(b) tiddahhal ir-ringiela li ġejja qabel ir-ringiela C0760/R2400:

“Għadd ta’ bastimenti		
C0781/R2421	Għadd ta’ bastimenti taħt il-limitu ta’ EUR 250k	Dan huwa l-għadd ta’ bastimenti taħt il-limitu ta’ EUR 250k”;

(c) fl-ewwel kolonna tar-ringiela C1170/R3300–R3600, C1190/R3300–R3600, C1210/R3300–R3600, C1230/R3300–R3600, C1250/R3300–R3600, ‘C1210/R3300–R3600’ tithassar;

(d) in the first column of row C1180/R3300–R3600, C1200/R3300–R3600, C1220/R3300–R3600, C1240/R3300–R3600, C1260/R3300–R3600, ‘C1220/R3300–R3600’ is deleted;

(e) fl-ewwel kolonna tar-ringiela C1320/R3700–R4010, C1330/R3700–R4010, C1340/R3700–R4010, C1350/R3700–R4010, C1360/R3700–R4010, 'C1340/R3700–R4010' tithassar;

(12) fit-taqsimha S.31.01 — Sehem tar-riassiguraturi (inkluża r-Riassigurazzjoni Finita u l-SPVs), fit-tielet kolonna ('Struzzjonijiet') tar-ringiela C0220 tat-tabella, il-lista magħluqa tal-ECAIs nominati hija sostitwita b'dan li ġej:

- Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
- Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
- BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
- Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)
- Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
- ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)
- GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADV72)
- ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
- ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZJQMV6UA7D79)
- AM Best Europe
- A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
- AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
- DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)
- Fitch
- Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
- Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
- Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
- Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYTJPW2WD5704)
- Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIIODKETE60)
- Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
- Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody's
- Moody's Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
- Moody's France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
- Moody's Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
- Moody's Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
- Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
- Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
- Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
- Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
- Standard & Poor's
- S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
- CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
- Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
- European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
- Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)

- Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
- Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
- EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
- HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
- Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
- modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
- INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
- Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OBSGW2UE81)
- Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
- Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOXS22)
- DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
- Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
- ECAI oħrajn nominati
- ECAIs multipli”;

(13) fit-taqsimha S.31.02 — Veikoli bi skop speċjali, fit-tielet kolonna (“Struzzjonijiet”) tar-ringhela C0280 tat-tabella, il-lista magħluqa tal-ECAIs nominati hija sostitwita b’dan li ġej:

- “— Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
- Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
- BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
- Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)
- Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
- ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)
- GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADVV72)
- ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
- ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZJQMV6UA7D79)
- AM Best Europe
- A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
- AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
- DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)
- Fitch
- Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
- Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
- Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
- Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYJTJPW2WD5704)
- Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIIODKETE60)
- Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
- Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody’s
- Moody’s Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
- Moody’s France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
- Moody’s Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
- Moody’s Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)

- Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
- Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
- Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
- Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
- Standard & Poor's
- S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
- CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
- Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
- European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
- Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
- Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
- Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
- EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
- HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
- Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
- modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
- INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
- Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OOBSGWN2UE81)
- Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
- Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOOXS22)
- DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
- Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
- ECAI oħrajn nominati
- ECAs multipli”;

(14) fit-taqsimha S.37.01 — Koncentrazzjoni tar-riskju, fit-tielet kolonna (“Struzzjonijiet”) tar-ringiela C0090 tat-tabella, il-lista magħluqa tal-ECAs nominati hija sostitwita b’dan li ġej:

- Euler Hermes Rating GmbH (kodiċi LEI: 391200QXGLWHK9VK6V27)
- Japan Credit Rating Agency Ltd (kodiċi LEI: 35380002378CEGMRVW86)
- BCRA-Credit Rating Agency AD (kodiċi LEI: 747800Z0IC3P66HTQ142)
- Creditreform Rating AG (kodiċi LEI: 391200PHL11KDUTTST66)
- Scope Ratings GmbH (kodiċi LEI: 391200WU1EZUQFHDWE91)
- ICAP Group SA (kodiċi LEI: 2138008U6LKT8VG2UK85)
- GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH (kodiċi LEI: 391200OLWXCTKPADV72)
- ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH (kodiċi LEI: 529900977LETWLJF3295)
- ARC Ratings, S.A. (kodiċi LEI: 213800OZJQMV6UA7D79)
- AM Best Europe
- A.M. Best (EU) Rating Services B.V. (kodiċi LEI: 549300Z2RUKFKV7GON79)
- AM Best Europe-Rating Services Ltd. (AMBERS) (kodiċi LEI: 549300VO8J8E5IQV1T26)
- DBRS Ratings Limited (kodiċi LEI: 5493008CGCDQLGT3EH93)

- Fitch
- Fitch France S.A.S. (kodiċi LEI: 2138009Y4TCZT6QOJO69)
- Fitch Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 213800JEMOT1H45VN340)
- Fitch Italia S.p.A. (kodiċi LEI: 213800POJ9QSCHL3KR31)
- Fitch Polska S.A. (kodiċi LEI: 213800RYTJPW2WD5704)
- Fitch Ratings España S.A.U. (kodiċi LEI: 213800RENFIIODKETE60)
- Fitch Ratings Limited (kodiċi LEI: 2138009F8YAHVC8W3Q52)
- Fitch Ratings CIS Limited (kodiċi LEI: 213800B7528Q4DIF2G76)
- Moody's
- Moody's Investors Service Cyprus Ltd (kodiċi LEI: 549300V4LCOYCMNUVR81)
- Moody's France S.A.S. (kodiċi LEI: 549300EB2XQYRSE54F02)
- Moody's Deutschland GmbH (kodiċi LEI: 549300M5JMGHVTWYZH47)
- Moody's Italia S.r.l. (kodiċi LEI: 549300GMXJ4QK70UOU68)
- Moody's Investors Service España S.A. (kodiċi LEI: 5493005X59ILY4BGJK90)
- Moody's Investors Service Ltd (kodiċi LEI: 549300SM89WABHDNJ349)
- Moody's Investors Service EMEA Ltd (kodiċi LEI: 54930009NU3JYS1HTT72)
- Moody's Investors Service (Nordics) AB (kodiċi LEI: 549300W79ZVFWJCD2Z23)
- Standard & Poor's
- S&P Global Ratings Europe Limited (kodiċi LEI: 5493008B2TU3S6QE1E12)
- CRIF Ratings S.r.l. (kodiċi LEI: 8156001AB6A1D740F237)
- Capital Intelligence Ratings Ltd (kodiċi LEI: 549300RE88OJP9J24Z18)
- European Rating Agency, a.s. (kodiċi LEI: 097900BFME0000038276)
- Axesor Risk Management SL (kodiċi LEI: 959800EC2RH76JYS3844)
- Cerved Rating Agency S.p.A. (kodiċi LEI: 8156004AB6C992A99368)
- Kroll Bond Rating Agency (kodiċi LEI: 549300QYZ5CZYXTNZ676)
- The Economist Intelligence Unit Ltd (kodiċi LEI: 213800Q7GRZWF95EWN10)
- Dagong Europe Credit Rating Srl (Dagong Europe) (kodiċi LEI: 815600BF4FF53B7C6311)
- Spread Research (kodiċi LEI: 969500HB6BVM2UJDOC52)
- EuroRating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 25940027QWS5GMO74O03)
- HR Ratings de México, S.A. de C.V. (HR Ratings) (kodiċi LEI: 549300IFL3XJKTRHZ480)
- Egan-Jones Ratings Co. (EJR) (kodiċi LEI: 54930016113PD33V1H31)
- modeFinance S.r.l. (kodiċi LEI: 815600B85A94A0122614)
- INC Rating Sp. z o.o. (kodiċi LEI: 259400SUBF5EPOGK0983)
- Rating-Agentur Expert RA GmbH (kodiċi LEI: 213800P3OOBSGWN2UE81)
- Kroll Bond Rating Agency Europe Limited (kodiċi LEI: 5493001NGHOLC41ZSK05)
- Nordic Credit Rating AS (kodiċi LEI: 549300MLUDYVRQOXS22)
- DBRS Rating GmbH (kodiċi LEI: 54930033N1HPUEY7I370)
- Beyond Ratings SAS (kodiċi LEI: 9695006ORIPPZ3QSM810)
- ECAI ohrajn nominati

ANNEX IV

Fl-Anness III tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2450, fit-tielet kolonna tar-ringiela R0300/C0100 tat-tabella fit-Taqsima S.25.02, l-aħhar sentenza tinbidel b'dan li ġej:

“Dan l-ammont għandu jkun negattiv.”.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2104**tad-29 ta' Novembru 2019**

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 li jaddotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà 1 u 8

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li [kkunsidra t-Trattat/kkunsidrat/kkunsidraw it-Trattat] dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 rigward l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabbiltà ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1126/2008 ⁽²⁾ ġew adottati ċerti standards internazzjonali u interpretazzjonijiet li kienu fis-seħh fil-15 ta' Ottubru 2008.
- (2) Fil-qafas tal-proġett tal-Komunikazzjoni *Aħjar fi Progetti ta' Rappurtar Finanzjarju* li għandu l-għan li jtejjeb il-mod kif l-informazzjoni finanzjarja tiġi kkomunikata lill-utenti tar-rapporti finanzjarji, il-Bord dwar l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà ppubblika fit-31 ta' Ottubru 2018 *Definizzjoni tal-Materjal (Emendi għall-IAS 1 u l-IAS 8)* biex jiċċara d-definizzjoni ta' "materjal" biex jagħmilha aktar faċli għall-kumpaniji li jagħmlu għidizzji ta' materjalità u biex itejjeb ir-rilevanza tal-iżvelar fin-noti għar-rapporti finanzjarji.
- (3) Wara l-konsultazzjoni mal-Grupp Konsultattiv Ewropew għar-Rappurtar Finanzjarju, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-emendi għall-Istandard Internazzjonali tal-Kontabbiltà (IAS) 1 *Prezentazzjoni tar-Rapporti Finanzjarji* u l-IAS 8 *Politika ta' Kontabbiltà, Bidliet fl-Istimi ta' Kontabbiltà u Żbalji* jissodisfaw il-kriterji għall-adozzjoni stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002.
- (4) Emendi għall-IAS 1 u l-IAS 8 jimplikaw, b'konsegwenza, emendi għall-IAS 10 *Avvenimenti wara l-Perjodu ta' Rappurtar*, l-IAS 34 *Rappurtar Finanzjarju Interim* u l-IAS 37 *Provvedimenti, Obbligazzjonijiet Kontingenti u Assi Kontingenti*.
- (5) Jenhtieg għalhekk li r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 jiġi emendat skont dan.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Regolatorju tal-Kontabbiltà,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1126/2008 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) IAS 1 *Prezentazzjoni tad-Dikjarazzjonijiet Finanzjarji* huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament;
- (b) IAS 8 *Politika ta' Kontabbiltà, Bidliet fl-Istimi ta' Kontabbiltà u Żbalji* huwa emendat kif stipulat fl-Anness għal dan ir-Regolament;
- (c) IAS 10 *Avvenimenti wara l-Perjodu ta' Rappurtar* huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament;

⁽¹⁾ ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1126/2008 tat-3 ta' Novembru 2008 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 320, 29.11.2008, p. 1).

- (d) *IAS 34 Rappurtaġġ Finanzjarju Interim* huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament;
- (e) *IAS 37 Provvedimenti, Obbligazzjonijiet Kontingenti u Assi Kontingenti* huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Kull kumpanija ghandha tapplika l-emendi msemmija fl-Artikolu 1 sa mhux aktar tard mid-data li fiha tibda l-ewwel sena finanzjarja taghha, fl-1 ta' Jannar 2020 jew wara.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Novembru 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Definizzjoni ta' Materjali

Emendi għall-IAS 1 u IAS 8

Emendi għal IAS 1 Preżentazzjoni ta' Rapporti Finanzjarji

Il-paragrafu 7 huwa emendat għal entità li adottat *L-Emendi għar-Referenzi f'Qafas Kuncettwali fl-Istandards tal-IFRS* tal-2018, u l-paragrafu 139T huwa miżjud.

DEFINIZZJONIJIET

7. ...

Materjali:

Informazzjoni hija materjali jekk meta tiġi ommessa, tiġi mmotivata hażin jew tiġi oskurata tista' b'mod raġonevoli tkun mistennija li tinfluwenza d-deċiżjonijiet li l-utenti primarji ta' rapporti finanzjarji ta' skop ġenerali jagħmlu abbażi ta' dawk ir-rapporti finanzjarji, li jipprovdu informazzjoni finanzjarja dwar entità ta' rappurtar speċifika.

Il-materjalità tiddependi fuq in-natura jew id-daqs tal-informazzjoni, jew it-tnejn li huma. Entità tivvaluta jekk l-informazzjoni, kemm individwali jew inkella flimkien ma' informazzjoni ohra, hija materjali fil-kuntest tar-rapporti finanzjarji tagħha fit-totalità tagħhom.

Informazzjoni hija oskurata jekk tiġi kkomunikata b'mod li jkollu effett fuq l-utenti primarji tar-rapporti finanzjarji daqslikieku dik l-informazzjoni giet ommessa jew giet motivata hażin. Dawn li ġejjin huma eżempji ta' ċirkostanzi li jistgħu jirriżultaw fl-oskurament ta' informazzjoni materjali:

- (a) informazzjoni dwar element materjali, tranżazzjoni materjali jew avveniment ieħor materjali tkun żvelata fir-rapporti finanzjarji iżda li l-lingwa użata hija vaga jew mhux ċara;
- (b) informazzjoni dwar element materjali, tranżazzjoni materjali jew avveniment ieħor materjali tkun mifruxa fir-rapporti finanzjarji kollha;
- (c) elementi, tranżazzjonijiet jew avvenimenti ohra li ma jkunux simili jkunu aggregati b'mod mhux xieraq;
- (d) elementi, tranżazzjonijiet jew avvenimenti ohra li jkunu simili jkunu diżaggregati b'mod mhux xieraq; kif ukoll
- (e) il-komprensibbiltà tar-rapporti finanzjarji tonqos b'riżultat li informazzjoni immaterjali tahbi informazzjoni materjali sal-punt li utent primarju ma jkunx kapaċi jiddetermina liema informazzjoni hija materjali.

Il-valutazzjoni dwar jekk l-informazzjoni tistax b'mod raġonevoli tkun mistennija tinfluwenza d-deċiżjonijiet magħmula mill-utenti primarji ta' rapporti finanzjarji għal skop ġenerali ta' entità ta' rappurtar speċifika tehtieg li entità tikkunsidra l-karatteristiċi ta' dawk l-utenti filwaqt li tikkunsidra wkoll iċ-ċirkostanzi proprji tal-entità.

Hafna investituri, selliefa u kredituri ohra eżistenti u potenzjali ma jistgħux jirrikjedu lill-entitajiet tar-rappurtar li jipprovdu informazzjoni direttament lilhom u għandhom joqogħdu fuq rapporti finanzjarji ta' skop ġenerali għal hafna mill-informazzjoni finanzjarja li jehtiegu. B'konsegwenza, huma l-utenti primarji u r-rapporti finanzjarji ta' skop ġenerali li huma diretti lejhom. Ir-rapporti finanzjarji jithejjew għal utenti li għandhom għarfien raġonevoli tal-attivitajiet kummerċjali u ekonomiċi u li jagħmlu rieżami u janalizzaw l-informazzjoni b'mod diligenti. Xi drabi, anki utenti informati sew u diligenti jistgħu jkollhom bżonn ifittxu l-għajnuna ta' konsulent biex jifhmu l-informazzjoni dwar fenomeni ekonomiċi kumplessi.

...

DATA EFFETTIVA

...

139T *Definizzjoni ta' Materjali* (Emendi għall-IAS 1 u l-IAS 8), mahruġa f'Ottubru 2018, emendat il-paragrafu 7 tal-IAS 1 u l-paragrafu 5 tal-IAS 8 u hassret il-paragrafu 6 tal-IAS 8. Entità għandha tapplika dawk l-emendi b'mod prospettiv għal perjodi annwali li jibdew mill-1 ta' Jannar 2020 jew wara. Hija permessa applikazzjoni aktar bikrija. Jekk entità tapplika dawn l-emendi għal perjodu precedenti, din għandha tiżvela dan il-fatt.

Emendi għall-IAS 8 *Politika ta' Kontabbiltà, Bidliet fl-Istimi ta' Kontabbiltà u Żbalji*

Il-paragrafu 5 huwa emendat għal entità li adottat *L-Emendi għar-Referenzi f'Qafas Kuncettwali fl-Istandards tal-IFRS* tal-2018. Il-paragrafu 6 jithassar u jiżdied il-paragrafu 54H.

DEFINIZZJONIJIET

5. ...

***Materjali* hija definita fil-paragrafu 7 tal-IAS 1 u tintuża f'dan l-Istandard bl-istess tifsira.**

...

6. [Imhassar]

...

DATA EFFETTIVA

...

54H *Definizzjoni ta' Materjali* (Emendi għall-IAS 1 u l-IAS 8), mahruġa f'Ottubru 2018, emendat il-paragrafu 7 tal-IAS 1 u l-paragrafu 5 tal-IAS 8 u hassret il-paragrafu 6 tal-IAS 8. Entità għandha tapplika dawk l-emendi b'mod prospettiv għal perjodi annwali li jibdew mill-1 ta' Jannar 2020 jew wara. Hija permessa applikazzjoni aktar bikrija. Jekk entità tapplika dawn l-emendi għal perjodu preċedenti, din għandha tiżvela dan il-fatt.

Emendi għal Standards u pubblikazzjonijiet oħra tal-IFRS

Emendi għall-IAS 10 *Avvenimenti wara l-Perjodu tar-Rappurtar*

Il-paragrafu 21 huwa emendat u jiżdied il-paragrafu 23C.

Avvenimenti li ma jirrikjedux aġġustament wara l-perjodu tar-rappurtar

21. Jekk avvenimenti li ma jirrikjedux aġġustament wara l-perjodu tar-rappurtar ikunu materjali, in-nuqqas ta' żvelar jista' b'mod raġonevoli jkun mistenni li jinfluwenza d-deċiżjonijiet li l-utenti primarji ta' rapporti finanzjarji ta' skop ġenerali jagħmlu abbażi ta' dawk ir-rapporti finanzjarji, li jipprovdu informazzjoni finanzjarja dwar entità ta' rappurtar speċifika. Għalhekk, entità għandha tiżvela dan li ġej għal kull kategorija materjali ta' kull avveniment li ma jaġġustax wara l-perjodu ta' rappurtar:

(a) *in-natura* tal-avveniment; kif ukoll

(b) *stima* tal-effett finanzjarju fuqha, jew dikjarazzjoni li stima bħal din ma tistax issir.

...

DATA EFFETTIVA

...

23C *Definizzjoni ta' Materjali* (Emendi għall-IAS 1 u l-IAS 8), mahruġa f'Ottubru 2018, emendat il-paragrafu 21. Entità għandha tapplika dawk l-emendi b'mod prospettiv għal perjodi annwali li jibdew mill-1 ta' Jannar 2020 jew wara. Hija permessa applikazzjoni aktar bikrija. Jekk entità tapplika dawn l-emendi għal perjodu preċedenti, din għandha tiżvela dan il-fatt. Entità għandha tapplika dawk l-emendi meta tapplika l-emendi għad-definizzjoni ta' materjali fil-paragrafu 7 tal-IAS 1 u l-paragrafi 5 u 6 tal-IAS 8.

Emendi għall-IAS 34 *Rappurtar Finanzjarju Interim*

Il-paragrafu 24 huwa emendat u jiżdied il-paragrafu 58.

Materjalità

...

24. IAS 1 jiddefinixxi informazzjoni materjali u jehtieg żvelar separat ta' elementi materjali, inkluż (pereżempju) operazzjonijiet li ma tkomplewx, u IAS 8 *Politiki ta' Kontabbiltà, Bidliet fl-Istimi ta' Kontabbiltà u Żbalji* jehtieg żvelar ta' bidliet fl-istimi tal-kontabbiltà, żbalji, u bidliet fil-politiki tal-kontabbiltà. Iż-żewġ Standards ma fihomx gwida kkwantifikata dwar il-materjalità.

...

DATA EFFETTIVA

...

58. *Definizzjoni ta' Materjali* (Emendi għall-IAS 1 u l-IAS 8), maħruġa f'Ottubru 2018, emendat il-paragrafu 24. Entità għandha tapplika dawk l-emendi b'mod prospettiv għal perjodi annwali li jibdew mill-1 ta' Jannar 2020 jew wara. Hija permessa applikazzjoni aktar bikrija. Jekk entità tapplika dawn l-emendi għal perjodu preċedenti, din għandha tiżvela dan il-fatt. Entità għandha tapplika dawk l-emendi meta tapplika l-emendi għad-definizzjoni ta' materjali fil-paragrafu 7 tal-IAS 1 u l-paragrafi 5 u 6 tal-IAS 8.

Emenda għall-IAS 37 *Dispożizzjonijiet, Obbligazzjonijiet Kontingenti u Assi Kontingenti*

Il-paragrafu 75 huwa emendat u jiżdied il-paragrafu 104.

Ristrutturar

...

75. Deċizzjoni tal-manigment jew tal-bord għar-ristrutturar meħuda qabel tmiem il-perjodu tar-rappurtar ma twassalx għal obbligu kostruttiv fi tmiem il-perjodu tar-rappurtar sakemm, qabel tmiem il-perjodu tar-rappurtar, l-entità tkun:

- (a) bdiet timplimenta l-pjan ta' ristrutturar; jew
- (b) habbret il-punti ewlenin tal-pjan ta' ristrutturar ta' dawk affettwati minnu b'mod suffiċjenti biżżejjed speċifiku biex tqajjem aspettattiva valida fihom li l-entità se twettaq ir-ristrutturar.

Jekk entità tibda timplimenta pjan ta' ristrutturar, jew thabbar il-karatteristiċi prinċipali tagħha lil dawk milqutin, wara t-tmiem tal-perjodu tar-rappurtar biss, huwa meħtieġ żvelar skont l-IAS 10 *Avvenimenti wara l-Perjodu tar-Rappurtar*, jekk ir-ristrutturar huwa materjali u n-nuqqas ta' żvelar ikun b'mod raġonevoli mistenni li jinfluwenza deċiżjonijiet li l-utenti primarji ta' rapporti finanzjarji ta' skop ġenerali jagħmlu abbażi ta' dawk ir-rapporti finanzjarji, li jipprovdu informazzjoni finanzjarja dwar entità ta' rappurtar speċifika.

...

DATA EFFETTIVA

...

104. *Definizzjoni ta' Materjali* (Emendi għall-IAS 1 u l-IAS 8), maħruġa f'Ottubru 2018, emendat il-paragrafu 75. Entità għandha tapplika dawk l-emendi b'mod prospettiv għal perjodi annwali li jibdew mill-1 ta' Jannar 2020 jew wara. Hija permessa applikazzjoni aktar bikrija. Jekk entità tapplika dawn l-emendi għal perjodu preċedenti, din għandha tiżvela dan il-fatt. Entità għandha tapplika dawk l-emendi meta tapplika l-emendi għad-definizzjoni ta' materjali fil-paragrafu 7 tal-IAS 1 u l-paragrafi 5 u 6 tal-IAS 8

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2105**tad-9 ta' Diċembru 2019****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbiti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija tal-ajru li topera, u li jhassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 ⁽²⁾ jistabbilixxi l-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ċerti Stati Membri u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni ("EASA") għaddew lill-Kummissjoni informazzjoni li hija rilevanti għall-aġġornament ta' dik il-lista. Pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali pprovdew ukoll informazzjoni rilevanti. Jenhtieg li l-lista tiġi aġġornata abbażi ta' dik l-informazzjoni.
- (3) Il-Kummissjoni infurmat lill-kumpaniji tal-ajru kollha kkonċernati, direttament jew permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tagħhom, dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li jiffurmaw il-bażi ta' deċizjoni li timponilhom projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jew li timmodifika l-kundizzjonijiet ta' projbizzjoni fuq l-operat imposta fuq kumpanija tal-ajru li tkun inkluża fil-lista fl-Annessi A jew B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (4) Il-Kummissjoni tat l-opportunità lill-kumpaniji tal-ajru kkonċernati biex jikkonsultaw id-dokumenti forniti mill-Istati Membri, biex jissottomettu kummenti bil-miktub u biex jagħmlu preżentazzjoni orali lill-Kummissjoni u lill-Kumitat stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 (il-"Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru").
- (5) Il-Kummissjoni infurmat lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-konsultazzjonijiet kongunti li għaddejjin, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 ⁽³⁾, mal-awtoritajiet kompetenti u mal-kumpaniji tal-ajru tal-Armenja, tal-Belarusja, tal-Guinea Ekwatorjali, tal-Gabon, tal-Indoneżja, tal-Moldova, tar-Repubblika Dominicana u tar-Russja. Il-Kummissjoni infurmat ukoll lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-qagħda tas-sikurezza tal-avjazzjoni fl-Angola, fl-Iraq, fil-Kongo Brazzaville, fil-Malasja, fin-Nepal, fir-Repubblika Kirgiza, fit-Turkmenistan u fil-Venezwela.
- (6) L-EASA infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-valutazzjonijiet tekniċi mwettqa għall-evalwazzjoni inizjali u l-monitoraġġ kontinwu tal-awtorizzazzjonijiet maħruġa minn Operaturi ta' Pajjiżi Terzi ("TCO"), skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 84, 23.3.2006, p. 14).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għal-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità kif jissewma fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 84, 23.3.2006, p. 8).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 tad-29 ta' April 2014 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet tal-ajru ta' pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 133, 6.5.2014, p. 12).

- (7) L-EASA infurmat ukoll lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar ir-riżultati tal-analiżi tal-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fil-kuntest tal-programm tal-Valutazzjoni tas-Sikurezza tal-Ingenji tal-Ajru Barranin ("SAFA"), f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 ⁽⁵⁾.
- (8) Barra minn hekk, l-EASA infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-proġetti ta' assistenza teknika li saru fil-pajjiżi terzi milqutin minn projbizzjoni fuq l-operat skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006. L-EASA pprovdiet informazzjoni dwar il-pjanijiet u t-talbiet għal aktar assistenza teknika u kooperazzjoni biex tittejjeb il-kapaċità amministrattiva u teknika tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili fil-pajjiżi terzi, bil-ghan li dawn ikunu meghjuna jsovvu n-nuqqasijiet ta' konformità ma' standards internazzjonali applikabbli tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili. L-Istati Membri ġew mistiedna jirrispondu għal tali talbiet fuq bażi bilaterali, b'koordinazzjoni mal-Kummissjoni u mal-EASA. F'dak ir-rigward, il-Kummissjoni sahqet mill-ġdid fuq is-siwi tal-ghoti ta' informazzjoni lill-komunità internazzjonali tal-avjazzjoni, b'mod partikulari permezz tal-ghodda ta' Shubija tal-Assistenza għall-Implimentazzjoni tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO), dwar l-assistenza teknika lil pajjiżi terzi pprovduta mill-Unjoni u mill-Istati Membri sabiex tittejjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni mad-dinja kollha.
- (9) Il-Eurocontrol ipprovdiet lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru b'aġġornament dwar l-istatus tal-funzjoni ta' allarm tal-SAFA u tat-TCO, u bi statistika attwali għall-messaġġi ta' allert għall-kumpaniji tal-ajru pprojbiti.

Il-kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni

- (10) Wara l-analiżi mill-EASA tal-informazzjoni li harġet mill-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fuq l-ingenji tal-ajru tal-kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni u mill-ispezzjonijiet ta' standardizzazzjoni li twettqu mill-EASA, kif ukoll minn spezzjonijiet u minn awditjar speċifiċi li twettqu mill-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni, diversi Stati Membri hadu ċerti miżuri ta' infurzar u infurmaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar dawk il-miżuri. Il-Bulgarija infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar l-azzjonijiet li kienet hadet fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Bulgarija.
- (11) L-Istati Membri tennew li huma lesti jaġixxu kif mehtieg f'każ li l-informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza tkun tindika li jkun hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità min-naha tal-kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Armenja

- (12) Qatt ma ġew inkluzi kumpaniji tal-ajru mill-Armenja fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (13) F'Lulju 2019, bhala parti mill-proċess ta' awtorizzazzjoni tat-TCO tagħha, l-EASA wettqet żjara fuq il-post tal-Kumitat tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Armenja ("CAC") u lil żewġ kumpaniji tal-ajru, *Taron Avia LLC* u *Atlantis European Airways*.
- (14) Wara dik iż-żjara, l-EASA kkonkludiet li s-CAC, hu u jaġġorna l-Ispeċifikazzjonijiet ta' Operazzjonijiet ta' dawn il-kumpaniji tal-ajru, ma kienx segwa b'mod sistematiku l-proċess ta' ċertifikazzjoni stabbilit. Barra minn hekk, is-CAC ma setax jipprovdri garanziji li kien qiegħed jivaluta b'mod sistematiku s-Sistemi ta' Ġestjoni tas-Sikurezza, is-sistemi tal-ajrunavigabbiltà kontinwa u l-organizzazzjonijiet ta' manutenzjoni tal-kumpaniji tal-ajru li kien iavaluta. Barra minn hekk, is-CAC ma kellux il-kapaċità mehtieġa biex jidentifika każijiet sinifikanti ta' nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza mill-kumpaniji tal-ajru.
- (15) Minbarra s-sejbiet tal-EASA matul il-proċedura ta' awtorizzazzjoni tat-TCO tagħha, il-Kummissjoni, permezz ta' ittra tal-11 ta' Ottubru 2019, infurmat lis-CAC dwar għadd ta' punti ta' thassib relatati mal-kumpaniji tal-ajru rreġistrati fl-Armenja, u stiednet lis-CAC u lill-kumpanija tal-ajru *Taron Avia LLC* għal seduta ta' smigh quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1).

- (16) Fis-7 ta' Novembru 2019, il-Kummissjoni, l-EASA u s-CAC kellhom laqgħa teknika fi Brussell. Matul dik il-laqgħa, is-CAC pprovdiet informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' sorveljanza tagħha, inkluż il-pjanijiet tagħha fir-rigward tar-riorganizzazzjoni, tal-ingaġġ u t-taħriġ ta' persunal tekniku, u t-titjib fil-kapaċitajiet tagħha ta' sorveljanza. Is-CAC informa lill-Kummissjoni li b'riżultat tas-sejbiet tal-EASA fir-rigward tat-TCO għat-Taron Avia LLC f'Lulju 2019, fis-7 ta' Novembru 2019, is-CAC iddeċieda li jirrevoka ċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") ta' din il-kumpanija tal-ajru. Fid-dawl tal-fatt li t-Taron Avia LLC b'konsegwenza waqfet topera, ma baqax meħtieġ li l-kumpanija tal-ajru tiġi mistiedna għas-seduta ta' smiġh quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.
- (17) Abbażi tal-informazzjoni disponibbli bħalissa, inkluż ir-riżultati tal-valutazzjoni tat-TCO mill-EASA, l-ispezzjonijiet fir-rampa mwettqa mill-Istati Membri fil-qafas tal-programm tas-SAFA u l-informazzjoni pprovduta mis-CAC, il-Kummissjoni tqis li s-CAC jenħtieġ li jkompli jiżviluppa l-kapaċità ta' spezzjoni tiegħu tal-kumpaniji tal-ajru li għandu responsabbiltajiet ta' ċertifikazzjoni u sorveljanza tagħhom.
- (18) Matul is-seduta ta' smiġh quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, li saret fl-20 ta' Novembru 2019, is-CAC ippreżenta harsa ġenerali tal-organizzazzjoni u tal-istruttura tiegħu, fosthom dettalji dwar il-persunal ingaġġat fid-Dipartiment tal-Ajrunavigabbiltà u fid-Dipartiment tal-Operazzjonijiet tiegħu. Is-CAC ipprova dettalji dwar l-azzjonijiet li ttiehdu fir-rigward ta' għadd ta' kumpaniji tal-ajru rreġistrati fl-Armenja, u fir-rigward tat-taħriġ għall-ispetturi tiegħu u l-iżviluppi futuri tiegħu, inklużi l-pjanijiet iddedikati għar-reklutaġġ ta' spetturi godda. Il-Kummissjoni enfasizza l-aspettattiva tagħha li, bħalma huwa l-każ għall-awtoritajiet kollha tal-avjazzjoni ċivili, is-CAC għandu johroġ biss l-AOCs u jaċċetta l-inġenji tal-ajru fuq ir-reġistru tiegħu jekk u meta jkollu kapaċità shiha li jissoveljahom.
- (19) Barra minn hekk, is-CAC enfasizza fuq il-konvergenza ppjanata mal-qafas regolatorju tal-Unjoni b'riżultat tal-konkluzjoni u l-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar l-Ispazju Komuni tal-Avjazzjoni bejn l-Unjoni u l-Istati Membri u l-Armenja.
- (20) Matul is-seduta ta' smiġh, is-CAC impenja ruħu li jzomm il-Kummissjoni kontinwament infurmata dwar l-attivitajiet ta' sorveljanza u l-azzjonijiet tiegħu biex is-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Armenja tkompli tittejjeb, b'mod partikolari l-iżvilupp ulterjuri u l-implimentazzjoni tal-Programm tas-Sikurezza tal-Istat tal-Armenja.
- (21) Il-Kummissjoni beħsiebha twettaq żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fl-Armenja, bl-ghajnuna tal-EASA u bl-appoġġ tal-Istati Membri, biex tivverifika jekk iċ-ċertifikazzjoni u s-sorveljanza tal-kumpaniji tal-ajru min-naħa tas-CAC humiex qed isiru b'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza rilevanti. Din iż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post se tiffoka fuq is-CAC u fuq għażla ta' kumpaniji tal-ajru tal-Armenja.
- (22) Għalkemm huwa ċar li n-nuqqasijiet varji identifikati se jkollhom jissolvew, dawn mhummiex tali li jesigū l-inklużjoni tal-kumpaniji tal-ajru kollha mill-Armenja fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (23) Għaldaqstant, abbażi tal-informazzjoni disponibbli bħalissa, u skont il-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju, fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mill-Armenja, ma hemm ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat f'hdan l-Unjoni.
- (24) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fl-Armenja mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċertifikati fl-Armenja, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (25) Jekk ikun hemm informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza li tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni jaf tkun obbligata tiegħu azzjoni ulterjuri f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Belarusja

- (26) Qatt ma ġew inklużi kumpaniji tal-ajru mill-Belarusja fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (27) Fis-17 ta' Settembru 2018, b'segwitu għal nuqqasijiet ta' sikurezza identifikati mill-EASA fil-qafas tal-proċess ta' awtorizzazzjoni tat-TCO, il-Kummissjoni bdiet konsultazzjonijiet mad-Dipartiment tal-Avjazzjoni tal-Belarusja ("AD-BLR"), skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament Nru 473/2006.

- (28) Wara s-seduta ta' smigh quddiem il-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru fit-3 ta' April 2019, il-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru rrikonoxxa l-progress tal-AD-BLR fl-implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, iżda fl-istess hin iddetermina li l-AD-BLR jenhtieg li jkompli jtejjeb il-kapaċità tiegħu tas-sorveljanza tas-sikurezza.
- (29) Fil-5 ta' Novembru 2019, il-Kummissjoni, l-EASA u rappreżentanti tal-AD-BLR kellhom laqgħa teknika. L-iskop ta' dik il-laqgħa kien li jiġi rieżaminat il-pjan ta' azzjoni korrettiva implimentat mill-AD-BLR, kif ukoll l-azzjonijiet assoċjati mwettqa mill-AD-BLR biex tiġi żgurata konformità effettiva tas-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Il-laqgħa wriet il-htieġa li l-AD-BLR jipprovdi lill-Kummissjoni bi kjarifiki ulterjuri fir-rigward ta' ċerti azzjonijiet li ttiehdu. Il-Kummissjoni rċeviet din l-informazzjoni addizzjonali fl-14 ta' Novembru 2019.
- (30) Il-Kummissjoni talbet ukoll lill-AD-BLR biex jirrieżamina l-pjan ta' azzjoni korrettiva billi jkompli jiżviluppa l-analiżi tal-kawżi ewlenin tan-nuqqasijiet fis-sikurezza identifikati matul l-aħħar żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni, f'Marzu 2019, bil-ghan li dan kollu jiġi diskuss fl-ewwel kwart tal-2020 fil-laqgħa teknika li jmiss fi Brussell.
- (31) Fl-20 ta' Novembru 2019, il-Kummissjoni ppreżentat rapport lil-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru dwar l-informazzjoni pprovduta mill-AD-BLR, jiġifieri l-progress li sar fl-implimentazzjoni tal-ispettorat iddedikat ghas-settur tal-avjazzjoni, il-holqien tad-Dipartiment tal-Kwalità, l-istatus tal-programm ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati mill-AD-BLR kif ukoll il-miżuri li ttiehdu biex jittejjeb il-programm ta' sorveljanza. Il-Kummissjoni infurmat ukoll lill-Kumitat dwar is-Sikurezza tal-Ajru li s-sitwazzjoni tal-avjazzjoni ċivili fil-Belarusja għadha taht skrutinju qawwi.
- (32) Għaldaqstant, skont il-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju, fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mill-Belarusja, ma hemm ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal probbizzjoni fuq l-operat fi hdan l-Unjoni.
- (33) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Belarusja, mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Belarusja, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (34) Jekk ikun hemm informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza li tindika li hemm riskji imminenti ghas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni jaf tkun obbligata tiegħu azzjoni ulterjuri f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Il-kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika Dominicana

- (35) Qatt ma ġew inklużi kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika Dominicana fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (36) Fil-15 ta' April 2019, b'segwitu għal nuqqasijiet tas-sikurezza identifikati mill-EASA fil-qafas tal-proċess ta' awtorizzazzjoni tat-TCO u abbażi tal-analiżi tal-ispezzjonijiet fir-rampa mwettqa fil-kuntest tal-programm SAFA, il-Kummissjoni bdiet konsultazzjonijiet mal-Instituto Dominicano de Aviación Civil ('IDAC'), skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament Nru 473/2006.
- (37) Fl-10 ta' Ottubru 2019, il-Kummissjoni, l-EASA, rappreżentant ta' Stat Membru u rappreżentant tal-IDAC kellhom laqgħa teknika. Matul is-seduta, l-IDAC ipprova lill-Kummissjoni b'informazzjoni ġenerali dwar is-settur tal-avjazzjoni fir-Repubblika Dominicana, il-persunal disponibbli għall-attivitajiet ta' sorveljanza, u l-mod kif dawn l-attivitajiet jitwettqu. Ġew ukoll diskussi d-diffikultajiet li ltaqgħu magħhom ċerti kumpaniji tal-ajru matul il-proċess ta' awtorizzazzjoni tat-TCO, l-aktar minhabba nuqqasijiet ta' sikurezza, kif ukoll is-sejbiet li tqajmu waqt l-ispezzjonijiet fir-rampa tas-SAFE. L-IDAC informa lill-Kummissjoni li għaddejnin miżuri korrettivi biex jiġu indirizzati l-kawżi fundamentali tan-nuqqasijiet tas-sikurezza li identifikat l-EASA. B'mod partikolari, l-IDAC semma l-azzjonijiet kurrenti fir-rigward tat-taħriġ tal-persunal.
- (38) Matul din il-laqgħa, l-IDAC ta informazzjoni wkoll dwar il-livell ta' implimentazzjoni tal-Programm tas-Sikurezza tal-Istat fir-Repubblika Dominicana. B'kunfidenza li l-attivitajiet tiegħu jitwettqu f'konformità shiha mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, l-IDAC stieden lill-Unjoni tagħmel żjara ta' valutazzjoni fuq il-post. Il-Kummissjoni jidhrilha li fil-fatt hemm bżonn li l-Unjoni tagħmel żjara ta' valutazzjoni fuq il-post, qabel il-laqgħa li jmiss tal-Kumitat ghas-Sikurezza tal-Ajru.

- (39) Ghalkemm mill-analiżi tal-informazzjoni li rċewew minn dokumenti u mil-laqgħa teknika, il-Kummissjoni u l-EASA identifikaw diversi nuqqasijiet, dawn in-nuqqasijiet mhumiex ta' natura li tiġġustifika l-inkluzjoni tal-kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika Dominicana fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (40) Abbażi tal-informazzjoni disponibbli bhalissa, u skont il-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju, fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika Dominicana, ma hemm ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi hdan l-Unjoni.
- (41) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fir-Repubblika Dominicana, mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fir-Repubblika Dominicana, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (42) Jekk ikun hemm informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza li tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni jaf tkun obbligata tiegħu azzjoni ulterjuri f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Kumpaniji tal-ajru mill-Guinea Ekwatorjali

- (43) Fl-2006, il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Guinea Ekwatorjali ġew inkluzi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (44) F'Ottubru 2017, saret żjara ta' valutazzjoni tal-Unjoni fuq il-post fil-Guinea Ekwatorjali, li matulha ġie vvalutat ix-xogħol tal-Autoridad Aeronáutica de Guinea Ecuatorial (AAGE). Saru żjarat ukoll lil żewġ kumpaniji tal-ajru attivi ċċertifikati fil-Guinea Ekwatorjali, *CEIBA Intercontinental* u *Cronos Airlines*. Iż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni identifikat il-htieġa għal aktar titjib biex is-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza tinżamm aġġornata skont l-emendi reċenti għall-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Għal dan l-ghan, l-AAGE żviluppat pjan ta' azzjoni korrettiva.
- (45) F'Diċembru 2018, l-AAGE esprimiet lill-Kummissjoni l-interess tagħha biex tiftaħ mill-gdid dialogu dwar l-emendar tal-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Guinea Ekwatorjali. Fit-12 ta' Frar 2019, il-Kummissjoni baġhtet ittra lill-AAGE fejn talbet rapport dettaljat dwar l-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni korrettiva u għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tindika l-progress tal-AAGE fl-indirizzar tan-nuqqasijiet tas-sikurezza. L-AAGE pprovdiet l-informazzjoni bejn il-11 ta' Lulju u l-20 ta' Awwissu 2019, iżda din l-informazzjoni kellha xi nuqqasijiet, u għalhekk fl-10 ta' Settembru 2019 il-Kummissjoni infurmat lill-AAGE li l-informazzjoni pprovduta ma kenitx kompluta. Fis-17 ta' Settembru 2019 u fit-28 ta' Ottubru 2019, l-AAGE baġhtet aktar informazzjoni dwar *CEIBA Intercontinental* u *Cronos Airlines*, rispettivament, kif ukoll informazzjoni dwar l-organizzazzjoni, il-persunal u l-attivitajiet ta' sorveljanza tal-AAGE.
- (46) Fis-6 ta' Novembru 2019, l-EASA kkonkludiet li d-dokumentazzjoni mitluba kollha giet ipprovduta u li din l-informazzjoni wriet titjib tal-attivitajiet ta' sorveljanza fi hdan is-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza tal-AAGE, inkluzi l-attivitajiet ta' sorveljanza msahha taż-żewġ kumpaniji tal-ajru kummerċjali *CEIBA Intercontinental* u *Cronos Airlines*. Madankollu, l-EASA kkonkludiet ukoll li kien għad hemm thassib dwar il-kapaċità tal-AAGE li tindirizza n-nuqqasijiet b'mod sostenibbli.
- (47) Għaldaqstant, skont il-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju, fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mill-Guinea Ekwatorjali, ma hemm ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi hdan l-Unjoni.
- (48) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Guinea Ekwatorjali, mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Guinea Ekwatorjali, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Gabon

- (49) Fl-2008 ⁽⁶⁾ il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Gabon ġew inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, bl-eċċezzjoni tal-*Gabon Airlines* u *Afrijet* li kienu inklużi fl-Anness B ta' dak ir-Regolament.
- (50) Il-konsultazzjonijiet bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti tal-Gabon, l-Agence Nationale de l'Aviation Civile ("ANAC Gabon"), komplew bil-ghan li jiġi mmonitorjat il-progress tal-ANAC Gabon fl-iżgurar li s-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza tal-avjazzjoni tagħha tikkonforma mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.
- (51) L-awditu tal-ICAO li sar f'Jannar 2019 ikkonkluda li l-ANAC Gabon kisbet rata ta' implimentazzjoni effettiva tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza ta' 72,6 % li tirrappreżenta zieda minn rata ta' 26,1 % miksuba fl-2016.
- (52) Mill-14 sat 18 ta' Ottubru 2019, saret żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fil-Gabon, fl-uffiċini tal-ANAC Gabon u fil-binjiet taż-żewġ kumpaniji tal-ajru ċċertifikati attwalment, jiġifieri *Afrijet Business Service* u *Solenta Aviation Gabon*.
- (53) Matul iż-żjara, l-ANAC Gabon uriet li kienet ghamlet progress sinifikanti fl-aħħar snin, b'mod partikolari li hija kapaċi żżomm u tinforza sistema regolatorja soda. Jidher li r-regolamenti nazzjonali jiġu aġġornati regolament meta jiġu adottati emendi godda għall-istandards u għall-prattiki rakkomandati tal-ICAO. L-ANAC Gabon tat evidenza li kienet stabilixxiet proċess sod għar-reklutaġġ u t-taħriġ tal-persunal tagħha. Il-persunal huwa kkwalifikat tajjeb u motivat għalkemm il-kisba tal-esperjenza tibqa' sfida. L-ANAC Gabon jenhtieg li tiżgura li tiġi stabbilita gestjoni effettiva tal-kompetenzi meħtieġa għall-attivitajiet tagħha. L-ANAC Gabon ipprovdiet evidenza li ċ-ċertifikazzjoni tal-kumpaniji tal-ajru ssir f'konformità mal-proċess tal-ICAO u li l-attivitajiet kollha jiġu ddokumentati sew. L-evidenza indikat ukoll li l-ANAC Gabon kellha l-kapaċitajiet biex tissorvelja l-attivitajiet tal-avjazzjoni fil-Gabon u biex tindirizza d-defiċjenzi identifikati fis-sikurezza.
- (54) Iż-żjarat liż-żewġ kumpaniji tal-ajru attwalment iċċertifikati fil-Gabon ikkonkludew li t-tnejn li huma kellhom kontroll fuq l-ajrunavigabbiltà kontinwa u fuq l-operazzjonijiet imwettqa skont l-istandards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli. Madankollu, kampjunar ta' xi attivitajiet oħra wera ċerti nuqqasijiet żgħar, li l-ebda wiehed minnhom ma kellu impatt immedjat fuq is-sikurezza tal-avjazzjoni.
- (55) Fl-20 ta' Novembru 2019, il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru semgħu lill-ANAC Gabon u lil-kumpaniji tal-ajru *Afrijet Business Service* u *Solenta Aviation Gabon*.
- (56) Matul dik is-seduta, l-ANAC Gabon ipprezentat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru s-sistema stabbilita biex tiġi żgurata s-sorveljanza tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Gabon. Hija spjegat li l-progress fl-implimentazzjoni effettiva tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, kif intwera mill-verifika tal-ICAO tal-2019, kien ir-riżultat ta' serje ta' azzjonijiet meħuda mill-2012. Filwaqt li enfasizzat l-impenn tagħha għal titjib kontinwu, l-ANAC Gabon għarrfet lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar l-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni korrettiva żviluppat b'reazzjoni għar-riżultati taż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni li saret f'Ottubru 2019. Dan jinkludi l-oġettivi strateġiċi ddefiniti għall-futur, bhall-istabbiliment ta' Programm tas-Sikurezza tal-Istat, iċ-ċertifikazzjoni ta' sistema tal-kwalità, u t-titjib ulterjuri tal-implimentazzjoni effettiva ta' standards ta' sikurezza internazzjonali. Dawn l-iżviluppi kollha huma ta' natura pożittiva. Madankollu, it-tkabbir mistenni fl-attività tal-avjazzjoni ċivili fil-Gabon se jirrikjedi l-adozzjoni ta' miżuri ta' mitigazzjoni speċifiċi mill-ANAC Gabon, b'mod partikolari f'termini tal-ghadd ta' persunal tal-organizzazzjoni u l-livell ta' għarfien espert meħtieġ.
- (57) Matul is-seduta ta' smiġh *Afrijet Business Service* ipprezentat harsa ġenerali tal-organizzazzjoni u l-istruttura tagħha, il-pjanijiet attwali ta' żvilupp tal-flotta u tar-rotot tagħha kif ukoll elementi ewlenin tas-Sistema ta' Gestjoni tas-Sikurezza tal-kumpanija tal-ajru, inkluż il-proċess ta' identifikazzjoni tal-perikli u l-proċess tal-mitigazzjoni tar-riskji tagħha.
- (58) *Solenta Aviation Gabon* ipprezentat harsa ġenerali tal-organizzazzjoni u l-istruttura tagħha, il-pjanijiet attwali ta' żvilupp tal-flotta u tar-rotot tagħha kif ukoll elementi ewlenin tas-Sistema ta' Gestjoni tas-Sikurezza tal-kumpanija tal-ajru, inkluż il-proċess ta' identifikazzjoni tal-perikli u l-proċess tal-mitigazzjoni tar-riskji tagħha. Enfasizzat l-impenn tagħha li ttejjeb kontinwament il-prestazzjoni tas-sikurezza tagħha, muri permezz ta' spjegazzjoni dwar il-komplessità tal-operazzjonijiet tal-kumpanija tal-ajru u tal-gestjoni tal-ekwipaġġ, inklużi l-proċessi ta' gestjoni tas-sikurezza li jintużaw għall-iżgurar tal-operazzjonijiet sikuri. Żiedet li daww l-operazzjonijiet jitqiegħdu taht skrutinju qawwi mill-ANAC Gabon.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 715/2008 tal-24 ta' Lulju 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' trasportaturi bl-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità (ĠU L 197, 25.7.2008, p. 36).

- (59) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni jenhtieg li tiġi emendata biex il-kumpaniji tal-ajru kollha ċertifikati fil-Gabon jitnehhew mill-Anness A u mill-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (60) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fil-Gabon, mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċertifikati fil-Gabon, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (61) Jekk ikun hemm informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza li tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni jaf tkun obbligata tiehu azzjoni ulterjuri f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Indoneżja

- (62) F'Ġunju 2018, il-kumpaniji tal-ajru kollha mill-Indoneżja tnehhew mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, kif emendat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/871 ⁽⁷⁾. Bil-ghan li jsir iktar monitoraġġ tas-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza fl-Indoneżja, il-Kummissjoni u d-Direttorat Generali tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Indoneżja ("DGCA Indonesia") baqghu għaddejji bil-konsultazzjonijiet skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006. F'dak il-kuntest, b'ittra tas-27 ta' Settembru 2019, id-DGCA Indonesia pprova informazzjoni u aġġornament dwar l-attivitàjiet ta' sorveljanza tas-sikurezza għall-perjodu minn Marzu 2019 sa Settembru 2019. Minbarra l-aġġornament dwar il-pjan ta' azzjoni korrettiva b'rizultat taż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni f'Marzu 2018, l-informazzjoni li pprovdiet id-DGCA Indonesia inkludiet ukoll aġġornamenti fir-rigward tal-lista ta' detenturi tal-AOC, tal-inġenji tal-ajru rreġistrati, tal-inċidenti serji u l-okkorrenzi tal-avjazzjoni kif ukoll tal-miżuri ta' infurzar li ha d-DGCA Indonesia
- (63) Id-DGCA Indoneżjan informa wkoll lill-Kummissjoni dwar l-istatus tal-azzjonijiet korrettivi meħuda wara l-Missjoni ta' Validazzjoni Koordinata tal-ICAO (ICVM) li sehhet fl-2017, li wriet titjib kontinwu, speċjalment fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà.
- (64) Wara eżaminazzjoni ulterjuri tal-informazzjoni u d-dokumentazzjoni li rċeviet, il-Kummissjoni tqis li l-biċċa l-kbira tal-ispejgazzjonijiet mogħtija dwar il-pjan ta' azzjonijiet korrettivi, l-inċidenti serji u l-miżuri ta' infurzar huma adegwati. B'rizultat ta' dan, xi sejbiet tal-pjan ta' azzjoni korrettiva nqas u d-dati l-godda proposti għall-gheluq ġew aċċettati.
- (65) Fid-29 ta' Ottubru 2019, inhareġ ir-rapport finali tal-inċident tat-titjira *Lion Air JT610*. Bħala parti mill-attivitàjiet ta' monitoraġġ kontinwu tagħha tal-Indoneżja, il-Kummissjoni se titlob lid-DGCA Indoneżjan biex ikompli jipprovdri informazzjoni relatata, b'mod partikolari fir-rigward tal-azzjonijiet ta' segwitu għar-rakkomandazzjonijiet dwar is-sikurezza li jinsabu fir-rapport.
- (66) Għaldaqstant, skont il-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju, fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mill-Indoneżja, ma hemm ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi hdan l-Unjoni.
- (67) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fl-Indoneżja, mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċertifikati fl-Indoneżja, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (68) Jekk ikun hemm informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza li tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni jaf tkun obbligata tiehu azzjoni ulterjuri f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

⁽⁷⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/871 tal-14 ta' Ġunju 2018 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbiti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni, (GU L 152, 15.6.2018, p. 5).

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Moldova

- (69) F'April 2019 ⁽⁸⁾, il-kumpaniji kollha tal-ajru ċertifikati fil-Moldova, minbarra t-tliet kumpaniji tal-ajru *Air Moldova*, *Fly One* u *Aerotranscargo*, kienu soġġetti għal projbizzjoni shiha fuq l-operat, prinċipalment minhabba l-inkapaċità tal-Awtorità tal-Avjazzjoni tal-Moldova, (is-“CAAM”) li timplimenta u tinforza l-istandards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli.
- (70) Il-livell baxx ta' implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza kien ġie identifikat waqt żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni li saret fi Frar 2019, fejn tqajmu għadd ta' osservazzjonijiet fir-rigward tar-regolamenti, tal-proċeduri u tal-prattiki tas-CAAM.
- (71) Fl-24 ta' Ottubru 2019, saret laqgħa teknika bejn ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni, tal-EASA, ta' Stat Membru u tas-CAAM. Matul il-laqgħa, is-CAAM ipprovdiet informazzjoni dwar azzjonijiet li ttiehdu biex jiġi żviluppat qafas nazzjonali leġislattiv konformi mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza u mmirat lejn it-titjib tas-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza fil-Moldova, inklużi l-passi li ttiehdu fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' funzjoni aktar b'saħħitha għall-ġestjoni tal-kwalità fi hdan l-awtorità.
- (72) Is-CAAM ipprovdiet ukoll informazzjoni dwar il-Manwal ta' Ġestjoni l-ġdid tal-awtorità, dwar il-Lista ta' Kontroll tal-Analiżi tal-Lakuni fil-Programm tas-Sikurezza Statali, flimkien mal-Politika tas-Sikurezza tal-Istat u l-istatus tal-implimentazzjoni tas-Sistema tal-Ġestjoni tas-Sikurezza għall-kumpaniji tal-ajru tal-Moldova. Barra minn hekk, il-CAAM infurmat lill-Kummissjoni li, b'riżultat tal-awditi u tal-ispezzjonijiet li saru fuq il-kumpaniji tal-ajru rreġistrati fil-Moldova, erba' AOCs ġew sospizi, li minnhom tnejn reġġu ngħataw, u tnejn ohra eventwalment thassru, jiġifieri CA Î.M „TANDEM AERO” SRL u CA “OSCAR JET” SRL.
- (73) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni jenhtieg li tiġi emendata biex jitnehhew il-kumpaniji tal-ajru CA Î.M „TANDEM AERO” SRL u CA “OSCAR JET” SRL mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (74) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fil-Moldova, mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċertifikati fil-Moldova, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (75) Jekk ikun hemm informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza li tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni jaf tkun obbligata tiehdu azzjoni ulterjuri f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Il-kumpaniji tal-ajru mir-Russja

- (76) Il-Kummissjoni, l-EASA u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri komplew jimmonitorjaw mill-qrib il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru li huma ċertifikati fir-Russja u li joperaw fl-Unjoni, inkluż permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fir-rigward ta' certi kumpaniji tal-ajru Russi skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (77) Fil-25 ta' Ottubru 2019, rappreżentanti tal-Kummissjoni, tal-EASA u ta' Stat Membru ltaqgħu ma' rappreżentanti tal-Aġenzija Federali Russa tat-Trasport bl-Ajru (“FATA”), biex jirrieżaminaw il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fir-Russja abbażi tar-rapporti tal-ispezzjonijiet fir-rampa mwettqa bejn id-19 ta' Marzu 2019 u l-4 ta' Ottubru 2019, u biex jiġi identifikat f'lema każijiet jenhtieg li l-FATA ssahhah l-attivitajiet ta' sorveljanza tagħha.
- (78) Ir-rieżami tal-ispezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fir-Russja ma żvela l-ebda nuqqas rikorrenti tas-sikurezza. Matul il-laqgħa, l-FATA infurmat lill-Kummissjoni dwar il-miżuri li ttiehdu biex tiġi żgurata l-konformità tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fir-Russja mar-rekwiziti tal-profiċjenza fil-lingwa Ingliża kif definiti mill-ICAO.
- (79) Abbażi tal-informazzjoni disponibbli attwalment, inkluż l-informazzjoni pprovduta mill-FATA fil-laqgħa, il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju, il-FATA għandha l-hila u r-rieda meħtieġa biex tindirizza n-nuqqasijiet fis-sikurezza. Għal dawk ir-raġunijiet, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kienx hemm bżonn li jsir smiġh tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni Russi u ta' kwalunkwe kumpanija tal-ajru ċertifikata fir-Russja quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.

⁽⁸⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/618 tal-15 ta' April 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni, (GU L 106, 17.4.2019, p. 1).

- (80) Għaldaqstant, skont il-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju ma hemm ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni biex jiġu inklużi kumpaniji tal-ajru mir-Russja.
- (81) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru mir-Russja mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza, permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (82) Meta daww l-ispezzjonijiet jidentifikaw riskju imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' timponi projbizzjoni fuq l-operat tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati mir-Russja u tinkludihom fl-Anness A jew fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (83) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 474/2006 jiġi emendat skont dan.
- (84) Il-mizuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru stabbilit permezz tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness A huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (2) L-Anness B huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidher fis-sehh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni
F'isem il-President
Adina VĂLEAN
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

L-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

“ANNEX A

LISTA TA' KUMPAĊI TAL-AJRU LI HUMA PPROJBITI MILLI JOPERAW FL-UNJONI, B'XI EĊĊEZZJONIJIET ⁽¹⁾

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Deżinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Il-Venezwela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	is-Suriname
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	L-Iraq
MED-VIEW AIRLINE	MVA/AOC/10-12/05	MEV	In-Niġerja
AIR ZIMBABWE (PVT) LTD	177/04	AZW	Iż-Żimbabwe
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, hlief TAAG Angola Airlines u Heli Malongo, fosthom			Ir-Repubblika tal-Angola
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Ir-Repubblika tal-Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Ir-Repubblika tal-Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIANG	AO 007/11-08/18 YYY	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tal-Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tal-Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Ir-Repubblika tal-Angola

⁽¹⁾ Il-kumpaniji tal-ajru mnizzlin fl-Anness A jistgħu jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand kumpanija tal-ajru li mhijiex soġġetta għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk jitharsu l-istandards rilevanti tas-sikurezza.

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Dezinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kongo responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Ir-Repubblika tal-Kongo
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Ir-Repubblika tal-Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tal-Kongo
EMERAUDE	RAC06-008	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S. A.	RAC 06-014	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tal-Kongo
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tal-Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Ir-Repubblika tal-Kongo
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CONGO AIRWAYS	019/CAB/MIN/TVC/2015	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
DAKOTA SPRL	409/CAB/MIN/TVC/071/2011	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Dezinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	KGO	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SERVE AIR	004/CAB/MIN/TVC/2015	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Djibuti responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Il-Djibouti
DAALLO AIRLINES	Mhux magħrufa	DAO	Il-Djibouti
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Guinea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			il-Guinea Ekwatorjali
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	il-Guinea Ekwatorjali
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħrufa	il-Guinea Ekwatorjali
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Eritrea responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			l-Eritrea
ERITREAN AIRLINES	AOC Nru 004	ERT	l-Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC Nru 005	NAS	l-Eritrea

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Dezinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Kirgiza responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom,			Ir-Repubblika Kirgiza
AIR BISHKEK (<i>dak li kien EASTOK AVIA</i>)	15	EAA	Ir-Repubblika Kirgiza
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiza
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiza
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Ir-Repubblika Kirgiza
HELI SKY	47	HAC	Ir-Repubblika Kirgiza
AIR KYRGYZSTAN	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiza
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Ir-Repubblika Kirgiza
Mhux magħruf (<i>ex S GROUP AVIATION</i>)	45	IND	Ir-Repubblika Kirgiza
SKY BISHKEK	43	BIS	Ir-Repubblika Kirgiza
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Ir-Repubblika Kirgiza
SKY WAY AIR	39	SAB	Ir-Repubblika Kirgiza
TEZ JET	46	TEZ	Ir-Repubblika Kirgiza
VALOR AIR	07	VAC	Ir-Repubblika Kirgiza
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja.			Il-Liberja
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Libja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			il-Libja
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	il-Libja
AIR LIBYA	004/01	TLR	il-Libja
BURQA AIR	002/01	BRQ	il-Libja
GHADAMES AIR TRANSPORT	012/05	GHT	il-Libja
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	il-Libja
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	il-Libja
PETRO AIR	025/08	PEO	il-Libja

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Dezinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Moldova responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, hliet Air Moldova, Fly One u Aerotranscargo, fosthom			Ir-Repubblika tal-Moldova
Î.M "VALAN ICC" SRL	MD009	VLN	Ir-Repubblika tal-Moldova
CA "AIM AIR" SRL	MD015	AAM	Ir-Repubblika tal-Moldova
CA "AIR STORK" SRL	MD018	MSB	Ir-Repubblika tal-Moldova
Î M "MEGAVIATION" SRL	MD019	ARM	Ir-Repubblika tal-Moldova
CA "PECOTOX-AIR" SRL	MD020	PXA	Ir-Repubblika tal-Moldova
CA "TERRA AVIA" SRL	MD022	TVR	Ir-Repubblika tal-Moldova
CA "FLY PRO" SRL	MD023	PVV	Ir-Repubblika tal-Moldova
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tan-Nepal responsabbli għas-supervizjoni regolatorja, fosthom			Ir-Repubblika tan-Nepal
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Ir-Repubblika tan-Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
GOMA AIR	064/2010	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	Ir-Repubblika tan-Nepal
MAKALU AIR	057 A/2009	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
MANANG AIR PVT LTD	082/2014	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	Mhux maghrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Ir-Repubblika tan-Nepal

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Dezinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
SAURYA AIRLINES	083/2014	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Ir-Repubblika tan-Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Ir-Repubblika tan-Nepal
SITA AIR	033/2000	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
TARA AIR	053/2009	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tan-Nepal
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	NYT	Ir-Repubblika tan-Nepal
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			São Tomé u Príncipe
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	São Tomé u Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Príncipe
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Is-Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Mhux magħrufa	RUM	Is-Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Mhux magħrufa	DTY	Is-Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Mhux magħrufa	Mhux magħrufa	Is-Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Mhux magħrufa	ORJ	Is-Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Mhux magħrufa	PRR	Is-Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Mhux magħrufa	SVT	Is-Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Mhux magħrufa	Mhux magħrufa	Is-Sierra Leone
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Ir-Repubblika tas-Sudan
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Ir-Repubblika tas-Sudan
BADR AIRLINES	35	BDR	Ir-Repubblika tas-Sudan
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Ir-Repubblika tas-Sudan

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Dezinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
ELDINDER AVIATION	8	DND	Ir-Repubblika tas-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	17	Mhux magħrufa	Ir-Repubblika tas-Sudan
HELEJETIC AIR	57	HJT	Ir-Repubblika tas-Sudan
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Ir-Repubblika tas-Sudan
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Ir-Repubblika tas-Sudan
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUN AIR	51	SNR	Ir-Repubblika tas-Sudan
TARCO AIR	56	TRQ	Ir-Repubblika tas-Sudan

ANNEX II

L-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"ANNEX B

LISTA TA' KUMPAĊIJI TAL-AJRU LI HUMA SOĠĠETTI GĦAL RESTRIZZJONIJIET OPERATTIVI FL-UNJONI ⁽¹⁾

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Certifikat tal-Operatur tal-Ajru ("I-AOC")	Deżinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur	Tip ta' Inġenju tal-ajru ristrett	Marka/i tar-registrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-inġenju tal-ajru ristrett	Stat tar-registru
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comoros	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': LET 410 UVP.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': D6-CAM (851336).	Comoros
IRAN AIR	FS100	IRA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran	L-inġenji tal-ajru kollha tat-tip Fokker F100 u tat-tip Boeing B747	Inġenji tal-ajru tat-tip Fokker F100 kif jissemma fl-AOC; inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B747 kif jissemma fl-AOC	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': 2 inġenji tal-ajru tat-tip TU-204.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': P-632, P-633.	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

⁽¹⁾ Il-kumpaniji tal-ajru mnizzlin fl-Anness B jistghu jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikriji bil-ekwipaġġ minghand kumpanija tal-ajru li mhix soġġetta għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk jitharsu l-istandards rilevanti tas-sikurezza.

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/2106

tal-21 ta' Novembru 2019

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed, fisem l-Unjoni Ewropea, fi hdan il-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom, fir-rigward tal-emendar tal-Annessi I u II għall-Ftehim

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom ⁽¹⁾ (il-"Ftehim") gie ffirmat fit-23 ta' Novembru 2017 f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/2240 ⁽²⁾.
- (2) Il-Ftehim gie konkluż bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/219 ⁽³⁾. L-Artikolu 2(2) ta' dik id-Deċiżjoni jipprevedi li l-istrument ta' approvazzjoni tal-Unjoni jiġi notifikat biss ladarba l-Konfederazzjoni Żvizzera tkun dahhlet fis-sehh ir-regoli mehtieġa li jestendu l-ETS tagħha għall-avjazzjoni u t-taqsim B tal-Anness I għall-Ftehim ikun gie emendat skont dawn.
- (3) L-Artikolu 13(2) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat Kongunt jista' jemenda l-Annessi għall-Ftehim.
- (4) Il-Kumitat Kongunt, matul il-laqgħa tiegħu tal-5 ta' Diċembru 2019, għandu jadotta Deċiżjoni dwar l-emendar tal-Annessi I u II għall-Ftehim.
- (5) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li ghandha tittiehed fisem l-Unjoni, fi hdan il-Kumitat Kongunt fir-rigward tal-emendar tal-Annessi I u II għall-Ftehim, billi l-Annessi emendati ser jkunu vinkolanti fuq l-Unjoni.
- (6) Ladarba l-Kumitat Kongunt ikun emenda l-Annessi I u II għall-Ftehim biex jitqiesu l-iżviluppi legiſlattivi rilevanti, inklużi r-regoli Żvizzeri rilevanti li jestendu l-ETS Tal-Iżvizzera għall-avjazzjoni, ikun meqjus li l-kondizzjonijiet għall-kollegament stabbiliti fil-Ftehim ikunu ġew issodisfati u li, għalhekk, jenhtieġ li l-Unjoni tinnotifika l-istrument ta' approvazzjoni tagħha lill-Konfederazzjoni Żvizzera.
- (7) Jenhtieġ għalhekk li l-pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni mehmuz,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li ghandha tittiehed, fisem l-Unjoni, fit-tieni laqgħa tal-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet

⁽¹⁾ ĠU L 322, 7.12.2017, p. 3.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/2240 tal-10 ta' Novembru 2017 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom (ĠU L 322, 7.12.2017, p. 1).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/219 tat-23 ta' Jannar 2018 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra tagħhom (ĠU L 43, 16.2.2018, p. 1).

serra tagħhom, fir-rigward tal-emendar tal-Annessi I u II għall-Ftehim, għandha tkun li tappoġġa l-adozzjoni, mill-Kumitat Kongunt, tal-emendi ta' dawk l-Annessi stabbiliti fl-Appendiċi tal-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Tibdiliet tekniċi minuri għal dawk l-Annessi jistgħu jiġu maqbula mir-rappreżentanti tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt mingħajr deċiżjoni ulterjuri mill-Kunsill.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Novembru 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
H. KOSONEN

ABBOZZ TA'

DEĊIŻJONI Nru 2/2019 TAL-KUMITAT KONGUNT STABBILIT BIL-FTEHIM BEJN L-UNJONI EWROPEA U L-KONFEDERAZZJONI ŻVIZZERA DWAR IL-KOLLEGAMENT TAL-ISKEMI GHALL-ISKAMBJU TA' KWOTI TAL-EMISSIONIJET TA' GASSIJET SERRA TAGHHOM

ta' ...

li temenda l-Annessi I u II għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissionijiet ta' gassijiet serra tagħhom

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kollegament tal-iskemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissionijiet ta' gassijiet serra tagħhom ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim"), u b'mod partikolari l-Artikolu 13(2) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikoli 11 sa 13 tal-Ftehim ġew applikati b'mod proviżorju minn mindu ġie ffirmat fit-23 ta' Novembru 2017.
- (2) L-Artikolu 13(2) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat Kongunt jista' jemenda l-Annessi għall-Ftehim.
- (3) L-Appendiċi għal din id-Deciżjoni fih emendi għall-Annessi I u II għall-Ftehim, li jaġġornaw l-aspetti rilevanti tal-Annessi I u II originali li ġew miftiehma fl-2015. Jipprevedi wkoll soluzzjoni proviżorja biex il-kollegament bejn l-EU ETS u l-ETS tal-Iżvizzera jsir operattiv.
- (4) F'konformità mat-taqsimha B tal-Anness I għall-Ftehim, jenhtieg li l-Unjoni, skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, kif emendata bid-Direttiva (UE) 2018/410 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, teskludi titjiriet li jidhlu minn ajrudromi li jinsabu fit-territorju tal-Iżvizzera mill-kamp ta' applikazzjoni tal-EU. Dan ma jaffettwax il-kopertura tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru mill-EU ETS, li hija bbażata fuq l-Anness I għad-Direttiva 2003/87/KE li tipprevedi li l-kategorija ta' attivitajiet li għalihom tapplika d-Direttiva 2003/87/KE tinkludi t-titjiriet kollha li jaslu jew jitolqu minn ajrudrom li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru.
- (5) L-Anness I għall-Ftehim jenehtieg li jiġi rivedut f'konformità mal-Artikolu 13(7) tal-Ftehim bil-hsieb li tinżamm il-kompatibbiltà attwali tal-EU ETS u l-ETS tal-Iżvizzera għall-perijodu ta' negozjar 2021-2030. Jenhtieg li jiġi zgurat li r-reviżjoni tal-Anness I għall-Ftehim, bħala minimu, tippreserva l-integrità tal-impenji rispettivi ta' tnaqqis ta' emissjonijiet domestiċi tal-Unjoni u tal-Iżvizzera u l-integrità u l-funzjonament ordnat tas-swieq tal-karbonju tagħhom. Għandhom jiġu evitati r-rilokazzjoni tal-emissionijiet tal-karbonju u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn l-iskemi kkollegati,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Annessi I u II għall-Ftehim huma sostitwiti bit-test li jidher fl-Annessi I u II fl-Appendiċi għal din id-Deciżjoni

⁽¹⁾ ĠU UE L 322, 7.12.2017, p. 3.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).

⁽³⁾ Id-Direttiva (UE) 2018/410 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2018 li temenda d-Direttiva 2003/87/KE biex jiżdiedu t-tnaqqis kosteffettiv tal-emissionijiet u linvestimenti għal emissjonijiet baxxi ta' karbonju, u d-Deciżjoni (UE) 2015/1814 (ĠU UE L 76, 19.3.2018, p. 3).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim.

Magħmul fi ...,

*Għall-Kumitat Kongunt
Is-Segretarju għall-Unjoni Ewropea*

Il-President

Is-Segretarju għall-Iżvizzera

APPENDIĊI

“ANNESS I

KRITERJI ESSENZJALI

A. Kriterji essenzzjali għal installazzjonijiet stazzjonarji

Din it-taqsimha għandha tiġi riveduta f'konformità mal-Artikolu 13(7) ta' dan il-Ftehim bil-ħsieb li tinzamm il-kompatibbiltà attwali tal-EU ETS u l-ETS tal-Iżvizzera għall-perijodu ta' negozjar 2021–2030, kif propost mill-gvern Żvizzeru. Il-Kumitat Kongunt għandu jiżgura li r-reviżjoni ta' din it-taqsimha tippreserva, bħala minimu, l-integrità tal-impenji rispettivi tal-partijiet għat-tnaqqis tal-emissjonijiet domestiċi kif ukoll l-integrità u l-funzjonament ordnat tas-swieq tal-karbonju tagħhom. Ir-rilaxx tal-karbonju u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn l-iskemi kkollegati għandhom jiġu evitati.

	Kriterji essenzzjali	Fl-EU ETS	Fl-ETS tal-Iżvizzera
1	In-natura obbligatorja tal-partecipazzjoni fl-ETS	Il-partecipazzjoni fl-ETS għandha tkun obbligatorja għall-installazzjonijiet li jwettqu l-attivitàjiet u li jemmettu l-gassijiet serra (“GHG”) elenkati hawn taht.	Il-partecipazzjoni fl-ETS għandha tkun obbligatorja għall-installazzjonijiet li jwettqu l-attivitàjiet u li jemmettu l-GHG elenkati hawn taht.
2	L-ETS għandha tkopri tal-anqas l-attivitàjiet stabbiliti fi:	— l-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	— l-Artikolu 40(1) u l-Anness 6 tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim
3	L-ETS għandha tkopri tal-anqas il-GHGs stabbiliti fi:	— l-Anness II tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	— l-Artikolu 1(1), tal-Ordinanza tas-CO ₂ kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim
4	Għandu jiġi ffixxat limitu għall-ETS, li jkun tal-anqas strett daqs dak fi:	— l-Artikoli 9 u 9a tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Il-fattur ta' tnaqqis lineari ta' 1,74 % fis-sena ser jiżdied għal 2,2 % fis-sena mill-2021, u ser japplika għas-setturi kollha skont id-Direttiva (UE) 2018/410, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.	— l-Artikolu 18(1) u (2) tal-Att tas-CO ₂ — l-Artikolu 45(1), tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Il-fattur ta' tnaqqis lineari huwa ta' 1,74 % fis-sena sal-2020.
5	Il-mekkanizmu ta' stabbiltà tas-suq	Fl-2015, l-UE introduċiet ir-Riżerva tal-Istabbiltà tas-Suq (id-Deciżjoni (UE) 2015/1814), li l-funzjonament tagħha gie msahhah bid-Direttiva (UE) 2018/410.	— l-Artikolu 19(5) tal-Att tas-CO ₂ — l-Artikolu 48 tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Il-legislazzjoni Żvizzerha tipprevedi l-possibbiltà li jitnaqqsu l-volumi tal-irkanti fejn ikun hemm żieda sinifikanti ta' kwoti fis-suq għal raġunijiet ekonomiċi. Il-partijiet għandhom jikkooperaw bil-ghan li jiżviluppaw kontribut xieraq għall-istabbiltà tas-suq.

	Kriterji essenzjali	Fl-EU ETS	Fl-ETS tal-Iżvizzera
6	Il-livell ta' ambizzjoni tal-ETS irid ikun tal-anqas strett daqs dawk fi:	— li-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE (MIFID II)	— l-Att Federali dwar l-Awtorità Supervizorja tas-Suq Finanzjarju Żvizzeru tat-22 ta' Ġunju 2007 — l-Att Federali dwar l-Infrastrutturi tas-Swieq Finanzjarji u l-Kondotta tas-Swieq fin-Negożjar tat-Title u d-Derivattivi tad-19 ta' Ġunju 2015
		— li-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq tal-istrumenti finanzjarji u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (MIFIR) — li-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq (Regolament dwar l-abbuż tas-suq) u li jhassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE (MAR) — li-Direttiva 2014/57/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar sanzjonijiet kriminali għal abbuż tas-suq (direttiva dwar l-abbuż tas-suq) (CS-MAD)	— l-Att Federali dwar l-Istituzzjonijiet Finanzjarji tal-15 ta' Ġunju 2018 — l-Att Federali dwar il-Ġlieda Kontra l-Hasil tal-Flus u l-Finanzjament tat-Terroriżmu tal-10 ta' Ottubru 1997, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim. Ir-regolamentazzjoni tas-suq finanzjarju Żvizzeru ma tiddefinixxi in-natura ġuridika tal-kwoti tal-emissjonijiet. B'mod partikolari, il-kwoti tal-emissjonijiet mhumiex kwalifikati bħala titoli fl-Att dwar l-Infrastruttura tas-Swieq Finanzjarji u għalhekk mhumiex negozjabbli f'centri tan-negożjar regolati. Billi l-kwoti tal-emissjonijiet ma jikkwalifikawx bħala titoli, ir-regolamentazzjoni Żvizzera dwar it-titoli ma tapplikax għan-negożjar ta' kwoti tal-emissjonijiet tal-OTC fi swieq sekondarji.
		— Id-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li thassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (AMLD) kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim	Skont l-Att dwar l-Infrastruttura tas-Swieq Finanzjarji, il-kuntratti tad-derivattivi jikkwalifikaw bħala titoli. Dan jinkludi wkoll derivattivi li jkollhom kwoti ta' emissjonijiet bħala l-istrument sottostanti tagħhom. Id-derivattivi OTC negozjati fuq kwoti tal-emissjonijiet bejn kontropartijiet mhux finanzjarji kif ukoll finanzjarji huma koperti mid-dispożizzjonijiet fl-Att dwar l-Infrastruttura tas-Suq Finanzjarju.
7	Il-kooperazzjoni fir-rigward tas-sorveljanza tas-suq	Il-Partijiet għandhom jistabbilixxu arrangamenti xierqa ta' kooperazzjoni rigward is-sorveljanza tas-suq. Dawk l-arrangamenti ta' kooperazzjoni għandhom jikkonċernaw l-iskambju ta' informazzjoni u l-infurzar ta' obbligi li jirriżultaw skont ir-regim rispettiv tagħhom ta' sorveljanza tas-suq. Il-partijiet għandhom jinfurmaw lill-Kumitat Kongunt dwar kwalunkwe arrangament bħal dan.	
8	Il-limiti kwalitattivi għall-krediti internazzjonali għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk stabbiliti fi:	— l-Artikoli 11a u 11b tad-Direttiva 2003/87/KE — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 550/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jiddetermina, skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ċertu restrizzjonijiet applikabbli għall-użu ta' krediti internazzjonali minn proġetti li jinvolve gassijiet industrijali	— l-Artikoli 5 u 6 tal-Att tas-CO₂ — l-Artikolu 4 u l-Artikolu 4a(1) u l-Anness 2 tal-Ordinanza tas-CO₂

	Kriterji essenzzjali	Fl-EU ETS	Fl-ETS tal-Iżvizzera
		— l-Artikolu 58 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jstabbilixxi Regjistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deciżjonijiet Nru 280/2004/KE u Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 920/2010 u Nru 1193/2011, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim	kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim
9	Il-limiti kwantitattivi għall-krediti internazzjonali għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk stabbiliti skont:	— l-Artikolu 11a tad-Direttiva 2003/87/KE — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jstabbilixxi Regjistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deciżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011 — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1123/2013 tat-8 ta' Novembru 2013 dwar id-determinazzjoni tad-drittijiet ta' kreditu internazzjonali skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim. L-ebda dritt għall-użu tal-kreditu internazzjonali ma huwa previst fil-liġi tal-UE mill-2021 il quddiem.	— l-Artikolu 16(2), tal-Att tas-CO₂ — l-Artikolu 55b tal-Ordinanza tas-CO₂ kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim. Dawn id-dispożizzjonijiet jipprevedu biss l-użu ta' krediti internazzjonali sal-2020.
10	L-allokazzjoni minghajr hlas għandha tiġi kkalkulata abbażi ta' parametri referenzjarji u fatturi ta' agġustament. Matul il-perijodu ta' bejn l-2013 u l-2020 għandu jitwarrab massimu ta' perċentwal ta' hamsa tal-kwantità ta' kwoti għal parteċipanti godda. Il-kwoti li ma jiġux allokati minghajr hlas għandhom jiġu rkantati jew żvalidati. Għal dan il-ghan, l-ETS għandha tal-anqas tisso-disfa:	— l-Artikoli 10, 10a, 10b, u 10c tad-Direttiva 2003/87/KE — id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE tas-27 ta' April 2011 li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata minghajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	— l-Artikolu 18(3) u l-Artikolu 19(2) sa (6) tal-Att tas-CO₂ — l-Artikolu 45(2) u l-Artikoli 46, 46a, 46b, 46c u 48 tal-Anness 9 tal-Ordinanza tas-CO₂, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim. L-allokazzjonijiet minghajr hlas ma jaqb-żux il-livelli ta' allokazzjonijiet mogħtija għall-installazzjonijiet fl-EU ETS.

	Kriterji essenzjali	Fl-EU ETS	Fl-ETS tal-Iżvizzera
		— id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE tal-5 ta' Settembru 2013 dwar miżuri ta' implementazzjoni nazzjonali għall-alkazzjoni tranżizzjonali mingħajr ħlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11 (3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill — u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/126 tal-24 ta' Jannar 2017 li temenda d-Deciżjoni 2013/448/UE fir-rigward tal-istabbiliment ta' fattur ta' korrezzjoni transsettorjali uniformi f'konformità mal-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Kalkoli għad-determinazzjoni tal-fattur ta' korrezzjoni transsettorjali fl-EU ETS mill-2013 sal-2020)	
		— id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2014/746/UE tas-27 ta' Ottubru 2014 li tiddetermina, skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, lista ta' setturi u subsetturi meqjusa li huma esposti għal riskju sinifikanti ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2015 sa 2019 — id-Direttiva (UE) 2018/410 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2018 li temenda d-Direttiva 2003/87/KE biex jiżiedu t-tnaqqis kosteffettiv tal-emissjonijiet u l-investimenti għal emissjonijiet baxxi ta' karbonju (Lista ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2015 sa 2020)	
		— ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331 tad-19 ta' Diċembru 2018 li jiddetermina regoli tranżizzjonali għall-Unjoni kollha għall-alkazzjoni armonizzata bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill — id-Deciżjoni Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2019/708 tal-15 ta' Frar 2019 li tissupplimenta d-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward id-determinazzjoni ta' setturi u sottosetturi meqjusa li jinsabu	

	Kriterji essenzjali	Fl-EU ETS	Fl-ETS tal-Iżvizzera
		friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2021–2030 — kwalunkwe fattur ta' korrezzjoni transettoralji fl-EU ETS fl-2021–2025 jew fl-2026–2030, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	
11	L-ETS għandha tipprevedi penali fl-istess ċirkostanzi u tal-istess daqs bhal dawk stabbiliti skont:	— l-Artikolu 16 tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.	— l-Artikolu 21 tal-Att tas-CO ₂ — l-Artikolu 56 tal-Ordinanza tas-CO ₂ kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim
12	Il-monitoraġġ u r-rapportar fl-ETS għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk previsti skont:	— l-Artikolu 14 u l-Anness IV tad-Direttiva 2003/87/KE — Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill — Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2066 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	— l-Artikolu 20 tal-Att tas-CO ₂ — l-Artikoli 50 sa 53 u l-Annessi 16 u 17 tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim
13	Il-verifika u l-akkreditament fl-ETS għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs dawk previsti skont:	— l-Artikolu 15 u l-Anness V tad-Direttiva 2003/87/KE — Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 600/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-verifika tar-rapporti dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-rapporti dwar it-tunnellati kilometri u l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill — Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-verifika tad-data u l-akkreditament tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	— l-Artikoli 51 sa 54 tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim

B. Kriterji essenzjali għall-avjazzjoni

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
1	In-natura obbligatorja tal-parteeipazzjoni fl-ETS	Il-parteeipazzjoni fl-ETS għandha tkun obbligatorja għall-attivitajiet tal-avjazzjoni skont il-kriterji elenkati hawn taht.	Il-parteeipazzjoni fl-ETS għandha tkun obbligatorja għall-attivitajiet tal-avjazzjoni skont il-kriterji elenkati hawn taht.
2	Il-kopertura ta' attivitajiet tal-avjazzjoni u ta' GHG u l-attribuzzjoni ta' titjiriet u l-emissjonijiet rispettivi tagħhom skont il-prinċipju tat-titjira li tkun sejra titlaq kif stabbilit fi:	— id-Direttiva 2003/87/KE, kif emendata bir-Regolament (UE) 2017/2392 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2017 biex tidderoga temporanjament l-infurzar fir-rigward ta' titjiriet minn u lejn pajjiżi li magħhom ma ntlahaqx ftehim skont l-Artikolu 25 tad-Direttiva 2003/87/KE — l-Artikoli 17, 29, 35 u 56, u l-Anness VII għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Regjistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deciżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011, kif fis-sehħ fid-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim.	1. Kamp ta' applikazzjoni tal-kopertura Titjiriet li jaslu fi jew li jtilqu minn ajrudrom li jinsab fit-territorju tal-Iżvizzera, hlief għal titjiriet li jtilqu minn ajrudrom li jinsab fit-territorju taż-ŻEE. Kwalunkwe deroga temporanja fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-ETS, bħal deroga fis-sens tal-Artikolu 28a tad-Direttiva 2003/87/KE, tista' tapplika fir-rigward tal-ETS tal-Iżvizzera b'mod konformi ma' daww introdotti fl-EU ETS. L-emissjonijiet tas-CO₂ biss għandhom ikunu koperti għall-attivitajiet tal-avjazzjoni.
		Mill-1 ta' Jannar 2020, titjiriet minn ajrudrom li jinsab fit-territorju taż-Żona Ekonomika Ewropea ("ŻEE") għal ajrudromi li jinsabu fit-territorju tal-Iżvizzera għandhom jiġu koperti mill-EU ETS, filwaqt li t-titjiriet minn ajrudromi li jinsabu fit-territorju tal-Iżvizzera lejn ajrudromi li jinsabu fit-territorju taż-ŻEE għandhom jiġu esklużi mill-EU ETS, skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE.	2. Limitazzjonijiet tal-kopertura Il-kopertura ġenerali msemmija fil-punt 1 ma għandhiex tinkludi: 1. Titjiriet imwettqa esklussivament għat-trasport fuq missjoni uffiċjali ta' monarka renjanti u l-familja immedjata tiegħu/tagħha, kapijiet ta' Stat, kapijiet ta' Gvern u Ministri ta' Gvern, fejn dan huwa ssostanzjat minn indikatur xieraq tal-istatus fil-pjan tat-titjira. 2. Titjiriet militari, tad-dwana u tal-pulizija. 3. Titjiriet relatati ma' tiftix u salva-tagħg, titjiriet għat-tifi tan-nar, titjiriet umanitarji u titjiriet ta' servizzi mediċi ta' emerġenza. 4. Titjiriet imwettqa esklussivament skont ir-regoli tat-titjir viżwali kif definit fl-Anness 2 għall-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali tas-7 ta' Diċembru 1944.

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
			5. Titjiriet li jgħaddu minn fejn ikun telaq l-inġenju tal-ajru u li matulhom ma jkun sar ebda nżul intermedjarju ppjanat. 6. Titjiriet ta' tahrig li jsiru esklussivament sabiex tinkiseb jew tinzamm liċenzja, jew klassifikazzjoni fil-każ ta' ekwipaġġ tat-titjira tal-kabina fejn dan jiġi ssostanzjat permezz ta' rimarka adegwata fil-pjan tat-titjira diment li t-titjira ma tkunx qed isservi ta' trasport ta' passiġġieri u/ jew ta' merkanzija jew għall-ippozizzjonar jew it-trasportazzjoni tal-inġenju tal-ajru nnifsu. 7. Titjiriet imwettqa esklussivament għall-fini ta' riċerka xjentifika. 8. Titjiriet imwettqa esklussivament għall-fini ta' verifika, ta' ttestjar jew ta' ċertifikazzjoni ta' inġenju tal-ajru jew ta' tagħmir kemm jekk fl-ajru kif ukoll jekk ibbażat fuq l-art. 9. Titjiriet imwettqa b'inġenji tal-ajru b'massa massima tat-tluq ta' anqas minn 5 700 kilogramma.
			10. Titjiriet ta' operaturi ta' inġenji tal-ajru kummerċjali b'emissjonijiet annwali totali ta' inqas minn 10 000 tunnellata a fuq titjiriet koperti mill-ETS tal-Iżvizzera jew b'inqas minn 243 titjira għal kull perijodu għal tliet perijodi konsekuttivi ta' erba' xhur fil-kamp ta' applikazzjoni tal-ETS tal-Iżvizzera, jekk l-operaturi ma jkunux koperti mill-EU ETS. 11. Titjiriet ta' operaturi ta' inġenji tal-ajru mhux kummerċjali koperti mill-ETS tal-Iżvizzera b'emissjonijiet annwali totali ta' inqas minn 1 000 tunnellata skont id-deroga rispettiva applikata fl-EU ETS, jekk l-operaturi ma jkunux koperti mill-EU ETS. Dawn il-limitazzjonijiet tal-kopertura huma previsti fil- — Artikolu 16a tal-Att tas-CO₂ — l-Artikolu 46d u l-Artikolu 55(2) u l-Anness 13 tal-Ordinanza tas-CO₂, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
3	L-iskambju ta' data rilevanti dwar l-applikazzjoni tal-limitazzjonijiet tal-kopertura ta' attivitajiet tal-avjazzjoni	Iż-żewġ partijiet għandhom jikkooperaw fir-rigward tal-applikazzjoni tal-limitazzjonijiet tal-kopertura fl-ETS tal-Iżvizzera u fl-EU ETS għall-operaturi kummerċjali u mhux kummerċjali f'konformità ma' dan l-Anness. B'mod partikolari, iż-żewġ partijiet għandhom jiżguraw it-trasferiment f'waqtu tad-data rilevanti kollha sabiex tkun tista' ssir identifikazzjoni korretta tat-titjiriet u tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru li huma koperti mill-ETS tal-Iżvizzera u mill-EU ETS.	

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
4	Il-limitu (kwantità totali ta' kwoti li għandha tiġi allokata lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru)	L-Artikolu 3c tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. L-Artikolu 3c tad-Direttiva 2003/87/KE inizjalment allokat kwoti kif ġej: — 15 % rkantati — 3 % twarrbu friżerva speċjali — 82 % ġew allokati mingħajr hlas. L-allokazzjonijiet ġew emendati bir-Regolament (UE) Nru 421/2014 billi l-allokazzjoni ta' kwoti mingħajr hlas tnaqqset bi proporzjon mat-tnaqqis tal-obbligu ta' restituzzjoni (l-obbligu ta' ċediment)(l-Artikolu 28a(2) tad-Direttiva 2003/87/KE. Ir-Regolament (UE) 2017/2392, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, estenda dan l-approċċ sal-2023, u japplika l-fattur ta' tnaqqis lineari ta' 2,2 % mill-1 ta' Jannar 2021.	Il-limitu għandu jirrifletti livell simili ta' strettezza bħal dak fl-EU ETS, b'mod partikolari fir-rigward tar-rata percentwali ta' tnaqqis bejn is-snin u l-perijodi ta' negozjar. Il-kwoti fil-limitu għandhom jiġu allokati kif ġej: — 15 % għandhom jiġu rkantati — 3 % għandhom jitwarrbu friżerva speċjali — 82 % għandhom jiġu allokati mingħajr hlas. Din l-allokazzjonista' tiġi riveduta skont l-Artikoli 6 u 7 ta' dan il-Ftehim.
			Sal-2020, il-kwantità ta' kwoti fi hdan il-limitu għandha tiġi kkalkulata minn isfel għal fuq abbażi tal-kwoti li għandhom jiġu allokati mingħajr hlas skont id-distribuzzjoni tal-limitu kif imsemmi hawn fuq. Kwalunkwe deroga temporanja fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-ETS għandha tehtieg l-aġġustamenti proporzjonali korrispondenti għall-ammonti li jridu jiġu allokati. Mill-2021, il-kwantità ta' kwoti fi hdan il-limitu għandha tiġi determinata mill-limitu fl-2020, filwaqt li titqies rata percentwali ta' tnaqqis possibbli skont l-EU ETS. Dan huwa previst: — fl-Artikolu 19a(2) u (4) tal-Att tas-CO₂ — fl-Artikolu 48 u l-Anness 15 tal-Ordinanza tas-CO₂, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.
5	L-allokazzjoni ta' kwoti għall-avjazzjoni permezz tal-irkantar ta' kwoti	— l-Artikolu 3d u l-Artikolu 28a(3) tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.	Il-kwoti tal-emissjonijiet Żvizzeri għall-irkantar għandhom jiġu rkantati mill-awtorità kompetenti Żvizzeri. L-Iżvizzera hija intitolata għad-dhul iġġenerat mill-irkantar tal-kwoti Żvizzeri. Dan huwa previst: — fl-Artikolu 19a(2) u (4) tal-Att tas-CO₂

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
			— fl-Artikolu 48 u l-Anness 15 għall-Ordinanza tas- CO ₂ kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
6	Ir-riżerva speċjali għal ċerti operaturi ta' inġenji tal-ajru	— l-Artikolu 3f tad-Direttiva 2003/87/KE kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.	Il-kwoti għandhom jitwarribu f'riżerva speċjali għal parteċipanti godda u għal daww bi tkabbir mgħaġġel, hlief li sal-2020, minhabba li s-sena ta' referenza għall-akkwist ta' data għall-attivitàjiet Żvizzari tal-avjazzjoni għandha tkun l-2018, l-Iżvizzera mhux ser ikollha riżerva speċjali. Din ir-riżerva speċjali hija prevista fi — l-Artikolu 18(3) tal-Att tas-CO ₂ — l-Artikolu 46e u l-Anness 15 tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
7	Il-parametru referenzjarju għall-allokazzjoni mingħajr hlas ta' kwoti għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru	— l-Artikolu 3e tad-Direttiva 2003/87/KE. kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim. Il-parametru referenzjarju annwali huwa ta' 0,000642186914222035 ta' kwoti għal kull tunnellata-kilometru.	Il-parametru referenzjarju ma għandux ikun oghla minn dak fl-EU ETS. Sal-2020, il-parametru referenzjarju annwali għandu jkun ta' 0,000642186914222035 ta' kwoti għal kull tunnellata-kilometru. Dan il-parametru huwa previst fi — l-Artikolu 46f(1) u (2) u l-Anness 15 tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
8	L-allokazzjoni mingħajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet għall-operaturi ta' inġenji tal-ajru	— l-Artikolu 3e tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim. Aġġustamenti għandhom isiru skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, għall-hruġ ta' kwoti b'mod proporzjonali mal-obbligi korrispondenti ta' rapportar u ta' ċediment li jirriżultaw mill-kopertura attwali skont l-EU ETS ta' titjiriet bejn iż-ŻEE u l-Iżvizzera.	L-għadd ta' kwoti tal-emissjonijiet li jiġu allokati mingħajr hlas lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru jiġi kkalkulat permezz tal-multiplikazzjoni tad-data f'tunnellati-kilometri rapportata tagħhom mwettqa fis-sena ta' referenza mill-parametru referenzjarju applikabbli. Din l-allokazzjoni mingħajr hlas hija prevista: — fl-Artikolu 19a(3) u (4) tal-Att tas-CO ₂ — fl-Artikolu 46f(1) u (2) u l-Anness 15 tal-Ordinanza tas- CO ₂ , kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
9	Il-limiti kwalitattivi għall-krediti internazzjonali għandhom ikunu tal-anqas stretti daqs daww stabbiliti fi:	— l-Artikoli 11a u 11b tad-Direttiva 2003/87/KE — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Reġistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deċiżjonijiet	— l-Artikoli 5 u 6 tal-Att tas-CO ₂ — l-Artikolu 4 u l-Artikolu 4a(1), u l-Anness 2 tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
		Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.	
10	Il-limiti kwantitattivi għall-użu ta' krediti internazzjonali	— l-Artikolu 11a tad-Direttiva 2003/87/KE — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Regjistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deciżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011 — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1123/2013 tat-8 ta' Novembru 2013 dwar id-determinazzjoni tad-drittijiet ta' kreditu internazzjonali skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	L-użu ta' krediti internazzjonali għandu jkun ta' 1,5 % ta' emissjonijiet verifikati sal-2020. Dan huwa previst fil- — Artikolu 55d tal-Ordinanza tas-CO₂, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.
11	Il-kisba ta' data f'tunnellati-kilometri għas-sena ta' referenza	— l-Artikolu 3e tad-Direttiva 2003/87/KE, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjoni ta' hawn taht, il-kisba ta' data f'tunnellati-kilometri għandha ssir fl-istess hin u bl-istess metodu bħall-kisba ta' data f'tunnellati-kilometri għall-EU ETS. Sal-2020 u f'konformità mal-Ordinanza dwar il-Kisba ta' Data f'Tunnellati-Kilometri u l-Preparazzjoni ta' Pjanijiet ta' Monitoraġġ b'rabta mad-Distanzi ta' Titjir tal-Inġenji tal-Ajru kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim, is-sena ta' referenza għall-kisba ta' data għall-attivitàjiet Żvizzeri tal-avjazzjoni għandha tkun l-2018. Dan huwa previst: — fl-Artikolu 19(3) u (4) tal-Att tas-CO₂ — fl-Ordinanza dwar il-Kisba ta' Data f'Tunnellati-Kilometri u l-Preparazzjoni tal-Pjanijiet ta' Monitoraġġ b'rabta mad-Distanzi ta' Titjir tal-Inġenji tal-Ajru, kif fis-seħh fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
12	Il-monitoraġġ u r-rapportar	— l-Artikolu 14 u l-Anness IV għad-Direttiva 2003/87/KE — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill — ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2066 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012	Id-dispożizzjonijiet dwar il-monitoraġġ u r-rapportar għandhom jirriflettut l-istess livell ta' strettezza bħal fl-EU ETS. Dan huwa previst: — fl-Artikolu 20 tal-Att tas-CO₂ — fl-Artikoli 50 sa 52 u l-Annessi 16 u 17 tal-Ordinanza tas-CO₂, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
		— ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1603 tat-18 ta' Lulju 2019 li jissupplimentat id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-miżuri adottati mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali għall-monitoraġġ, ir-rapportar u l-verifika tal-emissjonijiet tal-avjazzjoni għall-iskop li tiġi implimentata miżura globali bbażata fuq is-suq, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim	
13	Il-verifika u l-akkreditament	— l-Artikolu 15 u l-Anness V tad-Direttiva 2003/87/KE — ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 600/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-verifika tar-rapporti dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-rapporti dwar it-tunnellati kilometri u l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	Id-dispożizzjonijiet dwar il-verifika u l-akkreditament għandhom jirriflettut l-istess livell ta' strettezza bħal fl-EU ETS. Dan huwa previst fil- — Artikolu 52(4) u (5) u l-Anness 18 tal-Ordinanza tas-CO₂, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
		— ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-verifika tad-data u l-akkreditament tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim	

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
14	L-amministrazzjoni	Għandhom japplikaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 18a tad-Direttiva 2003/87/KE. Għal dan il-ghan u skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, l-Iżvizzera għandha titqies bħala Stat Membru Amministrattiv fir-rigward tal-attribuzzjoni tal-amministrazzjoni tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru lill-Iżvizzera u lill-Istati Membri tal-UE (ŻEE).	Skont l-Ordinanza tas-CO ₂ kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim, l-Iżvizzera għandha tkun responsabbli għall-amministrazzjoni ta' operaturi tal-inġenji tal-ajru: — b'licenzja operattiva valida li tkun ingħatat mill-Iżvizzera, jew — bl-akbar emissjonijiet attribwiti lill-avjazzjoni stmati fl-Iżvizzera skont l-ETS kollegati.
		Skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-UE (ŻEE) għandhom ikunu responsabbli għall-kompiti kollha relatati mal-amministrazzjoni tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru attribwiti lilhom, inklużi wkoll dawk il-kompiti relatati mal-ETS tal-Iżvizzera (eż. ir-riċeviment ta' rapporti verifikati dwar l-emissjonijiet li jkopru kemm l-attivitajiet tal-avjazzjoni tal-UE kif ukoll tal-Iżvizzera, l-allokazzjoni, il-hruġ u t-trasferiment ta' kwoti, il-konformità u l-infurzar). Il-Kummissjoni Ewropea għandha tiftiehem bilateralment mal-awtoritajiet kompetenti Żvizzeri dwar it-trasferiment tad-dokumentazzjoni u tal-informazzjoni rilevanti.	L-awtoritajiet kompetenti Żvizzeri għandhom ikunu responsabbli għall-kompiti kollha relatati mal-amministrazzjoni tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru attribwiti lill-Iżvizzera, inklużi l-kompiti relatati mal-EU ETS (eż. ir-riċeviment ta' rapporti verifikati dwar l-emissjonijiet li jkopru kemm l-attivitajiet tal-avjazzjoni tal-UE kif ukoll tal-Iżvizzera, l-allokazzjoni, il-hruġ u t-trasferiment ta' kwoti, il-konformità u l-infurzar). L-awtoritajiet kompetenti Żvizzeri għandhom jaqblu bilateralment mal-Kummissjoni Ewropea dwar it-trasferiment tad-dokumentazzjoni u tal-informazzjoni rilevanti.
		B'mod partikolari, il-Kummissjoni Ewropea għandha tiżgura t-trasferiment lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru amministrati mill-Iżvizzera tal-ammont ta' allokazzjoni mingħajr hlas tal-kwoti tal-UE. Fil-każ ta' ftehim bilaterali dwar l-amministrazzjoni ta' titjiriet li joperaw fir-rigward ta' EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg li ma jinvolvi emendi għad-Direttiva 2003/87/UE, il-Kummissjoni Ewropea għandha, skont kif ikun xieraq, tiffacilita l-implimentazzjoni ta' tali ftehim, sakemm dan ma jwassalx għal għadd doppju.	B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti Żvizzeri għandhom jittrasferixxu lill-operaturi ta' inġenji tal-ajru amministrati mill-Istati Membri tal-UE (ŻEE) l-ammont ta' allokazzjoni mingħajr hlas ta' kwoti Żvizzeri. Dan huwa previst fil- — Artikolu 39(1bis) tal-Att tas-CO ₂ — l-Artikolu 46d u l-Anness 14 tal-Ordinanza tas-CO ₂ , kif fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
15	Iċ-ċediment	Meta jivvalutaw il-konformità tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru fuq il-bażi tal-ammont ta' kwoti ċeduti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri UE (ŻEE) għandhom l-ewwel nett iqisu l-emissjonijiet koperti mill-ETS tal-Iżvizzera u jużaw l-ammont li jifdal tal-kwoti ċeduti biex iqisu l-emissjonijiet koperti mill-EU ETS.	Meta jivvalutaw il-konformità tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru fuq il-bażi tal-ammont ta' kwoti ċeduti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Iżvizzera għandhom l-ewwel nett iqisu l-emissjonijiet koperti mill-EU ETS u jużaw l-ammont li jifdal tal-kwoti ċeduti biex iqisu l-emissjonijiet koperti mill-ETS tal-Iżvizzera.

	Kriterji essenzjali	Għall-UE	Għall-Iżvizzera
16	L-infurzar legali	Il-Partijiet għandhom jinfurzar id-dispożizzjonijiet tal-ETS rispettivi tagħhom fir-rigward ta' operaturi tal-inġenji tal-ajru li ma jissodisfaw l-obbligi fl-ETS rispettiva, irrISPETTIVAMENT minn jekk l-operatur ikunx amministrat minn awtorità kompetenti tal-UE (ŻEE) jew minn awtorità kompetenti Żvizzera fil-każ li l-infurzar mill-awtorità li tkun qed tamministra lill-operatur ikun jehtieg azzjoni addizzjonali.	
17	L-attribuzzjoni amministrattiva tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru	Skont l-Artikolu 25a tad-Direttiva 2003/87/KE, il-lista tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru ppubblikata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 18a(3) tad-Direttiva 2003/87/KE għandha tispeċifika l-Istat amministrattiv, inkluż l-Iżvizzera, għal kull operatur ta' inġenji tal-ajru. L-operaturi tal-inġenji tal-ajru li jiġu attribwiti lill-Iżvizzera għall-ewwel darba wara d-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim għandhom jiġu amministrati mill-Iżvizzera wara t-30 ta' April tas-sena ta' attribuzzjoni u qabel l-1 ta' Awwissu tas-sena ta' attribuzzjoni. Iż-żewġ partijiet għandhom jikkooperaw billi jikkondividu d-dokumentazzjoni u l-informazzjoni rilevanti. L-attribuzzjoni ta' operatur ta' inġenji tal-ajru m'għandhiex taffettwa l-kopertura ta' dak l-operatur ta' inġenji tal-ajru mill-ETS rispettiva (jiġifieri, operatur kopert mill-EU ETS amministrat mill-awtorità kompetenti Żvizzera għandu jkollu l-istess livell ta' obbligi skont l-EU ETS flimkien mal-kopertura tiegħu skont l-ETS tal-Iżvizzera, u viceversa).	
18	Il-modalitajiet għall-implimentazzjoni	Kwalunkwe modalità addizzjonali mehtieġa għall-organizzazzjoni tax-xogħol u għall-kooperazzjoni fi hdan il-punt uniku ta' servizz għad-detenturi ta' kontijiet tal-avjazzjoni għandha tiġi żviluppata u adottata mill-Kumitat Kongunt wara l-iffirmar ta' dan il-Ftehim, skont l-Artikoli 12, 13 u 22 ta' dan il-Ftehim. Dawn il-modalitajiet għandhom japplikaw mid-data li fiha japplika dan il-Ftehim.	
19	L-assistenza minn Eurocontrol	Għall-parti tal-avjazzjoni ta' dan il-Ftehim, il-Kummissjoni Ewropea għandha tinkludi lill-Iżvizzera fi hdan il-mandat mogħti lill-Eurocontrol fir-rigward tal-EU ETS.	

C. Kriterji Essenzjali għar-Registri

L-ETS ta' kull Parti għandha tinkludi registru u registru tat-tranzazzjonijiet, li għandhom jissodisfaw il-kriterji essenzjali li ġejjin fir-rigward ta' mekkaniżmi u proċeduri ta' sigurtà u b'rabta mal-ftuħ u mal-ġestjoni tal-kontijiet:

Kriterji Essenzjali b'rabta mal-Mekkaniżmi u mal-Proċeduri tas-Sigurtà

Ir-registri u r-registri tat-tranzazzjonijiet għandhom jipproteġu l-kunfidenzjalità, l-integrità, id-disponibbiltà u l-awtenticità tad-data maħzuna fis-sistema. Għal dan il-ghan, il-Partijiet għandhom jimplimentaw il-mekkaniżmi ta' sigurtà li ġejjin:

Kriterji Essenzjali
Biex jiġu aċċessati l-kontijiet, hemm bżonn ta' mekkaniżmu ta' awtentikazzjoni b'żewġ fatturi għall-utenti kollha li jaċċessaw il-kont.
Kemm biex tinbeda tranzazzjoni kif ukoll biex din tiġi approvata hemm bżonn ta' mekkaniżmu ta' ffirmar tat-tranzazzjoni. Il-kodiċi ta' konferma għandu jintbagħat lill-utenti barra mill-medda ta' frekwenzi normali.
Kwalunkwe waħda mill-operazzjonijiet segwenti għandha tinbeda minn persuna waħda u tiġi approvata minn oħra (il-prinċipju ta' 4-ghajnejn):
— l-operazzjonijiet kollha mwettqa minn amministratur, sakemm ma japplikawx eċċezzjonijiet kif definiti fl-LTS;
— it-trasferimenti kollha ta' unitajiet sakemm ma jkunux ġustifikati minn miżura alternattiva li tipprovd l-istess livell ta' sigurtà..
Għandu jkun hemm sistema ta' notifiċi fis-seħh li twissi lill-utenti meta jitwettqu operazzjonijiet li jinvolvu l-kontijiet u l-assi tagħhom.
Japplika dewmien minimu ta' 24 siegħa bejn il-bidu ta' trasferiment u l-eżekuzzjoni tiegħu lill-utenti kollha sabiex jirċievu l-informazzjoni u jjeqaf kwalunkwe trasferiment illeġittimu suspettat.

 Kriterji Essenzjali

L-amministratur Żvizzeru u l-amministratur ċentrali tal-Unjoni għandhom jiehdu passi biex jinfurmaw lill-utenti dwar ir-responsabbiltajiet tagħhom fir-rigward tas-sigurtà tas-sistemi tagħhom (PC, network, ...) u fir-rigward tal-amministrazzjoni tad-data/tan-navigazzjoni fuq l-Internet.

Fir-rigward tal-kwoti, l-emissjonijiet għas-sena 2020 jistgħu jiġu koperti biss minn kwoti maħruġa fil-perijodu 2013 – 2020.

Kriterji essenzjali b'rabta mal-ftuħ u mal-ġestjoni tal-kontijiet

 Kriterji Essenzjali

Ftuħ ta' Kont tal-Operatur/Kont ta' Depożitu tal-Operatur

L-applikazzjoni mill-operatur jew mill-awtorità kompetenti għat-talba ta' ftuħ ta' kont (ta' depożitu) tal-operatur għandha tiġi indirizzata lill-amministratur nazzjonali (l-Uffiċċju Federali tal-Ambjent, FOEN, għall-Iżvizzera). L-applikazzjoni għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni sabiex tidentifika l-installazzjoni tal-ETS u ID adegwata tal-installazzjoni.

Ftuħ ta' Kont tal-Operatur ta' Inġenji tal-Ajru/Kont ta' Depożitu ta' Operatur ta' Inġenji tal-Ajru

Kull operatur ta' inġenji tal-ajru kopert mill-ETS tal-Iżvizzera jew mill-EU ETS għandu jkollu kont wiehed tal-operatur ta' inġenji tal-ajru/kont ta' depożitu wiehed ta' operatur ta' inġenji tal-ajru. Fil-każ tal-operaturi ta' inġenji tal-ajru amministrati mill-awtorità kompetenti Żvizzera dan il-kont għandu jinżamm fir-reġistru Żvizzeru. L-applikazzjoni mill-operatur ta' inġenji tal-ajru jew minn rappreżentant awtorizzat tal-operatur ta' inġenji tal-ajru għandha tiġi indirizzata lill-amministratur nazzjonali (FOEN għall-Iżvizzera) fi żmien 30 jum ta' xogħol mill-approvazzjoni tal-pjan ta' monitoraġġ tal-operatur ta' inġenji tal-ajru jew mit-trasferiment tiegħu minn Stat Membru tal-UE (ŻEE) lill-awtoritajiet Żvizzeri. L-applikazzjoni għandha tinkludi l-kodiċi jew kodiċijiet uniċi tal-inġenju tal-ajru operat mill-applikant li jaqgħu skont l-ETS tal-Iżvizzera u/jew tal-EU ETS.

Ftuħ ta' Kont Personali/Kont ta' Depożitu Personali

L-applikazzjoni għal talba għall-ftuħ ta' kont personali jew ta' kont ta' depożitu personali għandha tiġi indirizzata lill-amministratur nazzjonali (FOEN għall-Iżvizzera). Għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni għall-identifikazzjoni tad-detentur/tal-applikant tal-kont u għandha tinkludi tal-anqas:

- għal persuna fizika: il-prova tal-identità u d-dettalji ta' kuntatt
 - għal persuna ġuridika:
 - il-kopja tar-reġistru kummerċjali jew
 - l-istrumenti li jistabbilixxu l-entità ġuridika u dokument li jagħti prova tar-reġistrazzjoni tal-entità ġuridika
 - ir-rekords kriminali tal-persuna fizika jew fil-każ ta' persuna ġuridika tad-diretturi tagħha
-

Rappreżentanti Awtorizzati/tal-Kont

Kull kont għandu jkollu tal-anqas rappreżentant awtorizzat/tal-kont wiehed innominat mid-detentur tal-kont prospettiv. Ir-rappreżentanti awtorizzati/tal-kont għandhom jibdew it-tranżazzjonijiet u proċessi oħra f'isem id-detentur tal-kont. Meta jiġi nnominat ir-rappreżentant awtorizzat/tal-kont, għandha tiġi trażmessa l-informazzjoni li ġejja dwar ir-rappreżentant awtorizzat/tal-kont:

- l-isem u d-dettalji ta' kuntatt,
 - d-dokument ġustifikattiv tal-identifikazzjoni,
 - ir-rekord kriminali.
-

Il-kontroll tad-dokumenti

Kwalunkwe kopja ta' dokument li tiġi sottomessa bħala evidenza għall-ftuħ ta' kont personali/kont ta' depożitu personali jew għan-nomina ta' rappreżentant awtorizzat/ta' kont trid tkun ċertifikata bħala kopja vera. Fir-rigward ta' dokumenti maħruġa barra mill-Istat li jkun qed jitlob kopja, il-kopja trid tiġi legalizzata. Id-data ta' ċertifikazzjoni u, fejn rilevanti, tal-leġiżlazzjoni ma tridx tkun ta' aktar minn tliet xhur qabel id-data tal-applikazzjoni.

Rifjut għall-ftuħ jew għall-aġġornament ta' kont jew għan-nomina ta' rappreżentant awtorizzat/tal-kont

Amministratur nazzjonali (il-FOEN għall-Iżvizzera) jista' jirrifjuta li jiftaħ jew li jaġġorna kont jew li jinnomina rappreżentant awtorizzat/ta' kont diment li r-rifjut ikun raġonevoli u ġustifikabbli. Ir-raġunijiet għar-rifjut għandhom ikunu ġustifikati abbażi ta' mill-inqas wahda mir-raġunijiet li ġejjin:

- l-informazzjoni u d-dokumenti pprovduti jkunu mhux kompluti, skaduti, jew inkella skorretti jew foloz;
-

— ir-rappreżentant prospettiv ikun qed jiġi investigat jew ikun instab hati fil-ħames snin preċedenti ta' frodi li tinvolvi kwoti jew unitajiet ta' Kjoto, hasil tal-flus, iffinanzjar tat-terroriżmu jew reati gravi ohra li għalihom il-kont seta' kien strumentali;

— raġunijiet stabbiliti fid-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni

Revizjoni regolari tal-informazzjoni dwar il-kont

Id-detenturi tal-kont għandhom jirrapportaw minnufih kwalunkwe tibdil fil-kont jew fid-data dwar l-utent lill-amministratur nazzjonali (FOEN għall-Iżvizzera) iġġustifikat minn informazzjoni kif meħtieġ mill-amministratur nazzjonali li huwa responsabbli għall-approvazzjoni tal-aġġornament f'waqtu tal-informazzjoni.

Mill-anqas darba kull tliet snin, l-amministratur nazzjonali għandu jivvaluta jekk l-informazzjoni relatata ma' kont tkunx għadha kompleta, aġġornata, preċiża u vera, u għandu jitlob li d-detentur tal-kont jinnotifika kwalunkwe tibdil kif ikun xieraq.

Sospensjoni ta' Aċċess għal Kont

Fejn tinkiser kwalunkwe dispożizzjoni skont l-Artikolu 3 ta' dan il-Ftehim relattivament għal registri jew tkun pendenti xi investigazzjoni dwar il-possibiltà ta' ksur ta' dawh id-dispożizzjonijiet, l-aċċess għall-kontijiet jista' jiġi sospiż.

Kunfidenzjalità u żvelar tal-informazzjoni

L-informazzjoni, inkluż iż-żamma tal-kontijiet kollha, it-tranżazzjonijiet kollha magħmula, il-kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tal-unità tal-kwoti u l-valur numeriku uniku tan-numru tas-serje tal-unità tal-unitajiet ta' Kjoto miżmuma jew affettwati minn tranżazzjoni, miżmuma fl-EUTL jew fl-SSTL, fir-Reġistru tal-Unjoni, fir-reġistru Żvizzeru u fi kwalunkwe reġistru tal-Protokoll ta' Kyoto iehor għandhom jitqiesu kunfidenzjali.

Tali informazzjoni kunfidenzjali tista' tingħata lill-entitajiet pubbliċi rilevanti fuq talba tagħhom jekk dawn it-talbiet isegwu objettiv legittimu u huma ġustifikati, meħtieġa u proporzjonati (għall-finijiet ta' investigazzjoni, detezzjoni, prosekuzzjoni, amministrazzjoni tat-taxxa, infurzar, awditjar u superviżjoni finanzjarja għall-prevenzjoni u l-għieda kontra l-frodi, il-hasil tal-flus, il-finanzjament tat-terroriżmu, kriminalità serja ohra, il-manipulazzjoni tas-suq jew ksur iehor tad-dritt tal-Unjoni jew nazzjonali ta' Stat Membru taż-ŻEE jew tal-Iżvizzera u biex jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb tal-EU ETS u tal-ETS tal-Iżvizzera.

D. Kriterji Essenzjali għall-Pjattaformi tal-Irkantar u għall-Attivitajiet tal-Irkantar

L-entitajiet li jwettqu l-irkanti tal-kwoti fl-ETS tal-Partijiet għandhom jissodisfaw il-kriterji essenzjali li ġejjin u għandhom iwettqu l-irkanti skont dan:

	Kriterji Essenzjali
1	L-entità li tmexxi l-irkant għandha tintgħazel permezz ta' proċess li jiżgura trasparenza, proporzjonalità, trattament indaqs, nondiskriminazzjoni u kompetizzjoni bejn il-pjattaformi tal-irkant potenzjali differenti abbażi tad-dritt tal-Unjoni jew nazzjonali dwar l-akkwist.
2	L-entità li tmexxi l-irkant għandha tkun awtorizzata għal din l-attività u għandha tipprovdi s-salvagwardji meħtieġa fit-twettiq tal-operazzjonijiet tagħha; dawh is-salvagwardji jinkludu, fost l-oħrajn, arranġamenti għall-identifikazzjoni u għall-ġestjoni tal-konsegwenzi negattivi potenzjali ta' kwalunkwe kunflitt ta' interess, għall-identifikazzjoni u l-ġestjoni tar-riskji li għalihom ikun espost is-suq, li jkun hemm regoli u proċeduri trasparenti u mhux diskrezzjonali għal irkantar ġust u ordnat u biżżejjed riżorsi finanzjarji biex jiġi faċilitat il-funzjonament kif suppost.
3	L-aċċess għall-irkanti għandu jkun soġġett għal rekwiżiti minimi fir-rigward ta' kontrolli adegwati tad-diligenza tal-klijenti biex jiġi żgurat li l-partecipanti ma jimminawx l-operat tal-irkanti.
4	Il-proċess tal-irkantar għandu jkun prevedibbli, b'mod partikolari fir-rigward taż-żmien u tas-sekwenza tal-bejgħ u tal-volumi stmati li għandhom ikunu disponibbli. L-elementi prinċipali tal-metodu tal-irkantar, inkluż l-iskeda, id-dati u l-volumi stmati tal-bejgħ għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-entità li tmexxi l-irkant tal-anqas xahar qabel il-bidu tal-irkanti. Kwalunkwe aġġustament sinifikanti għandu jithabbar malajr kemm jista' jkun prattikabbli, inkluż minn qabel ukoll.

	Kriterji Essenzjali
5	L-irkantar tal-kwoti għandu jittwettaq bl-oġġettiv li jiġi minimizzat kwalunkwe impatt fuq l-ETS ta' kull Parti. L-entità inkarigata mill-irkant għandha tiżgura l-prezzijiet uniformi tal-irkanti ma jiddevjawx b'mod sinifikanti mill-prezz rilevanti għall-kwoti fis-suq sekondarju matul il-perijodu tal-irkant, sitwazzjoni li tkun tindika nuqqas fl-irkanti. Il-metodoloġija li tiddetermina d-devjazzjoni msemmija fis-sentenza ta' qabel għandha tigi nnotifikata lill-awtoritajiet kompetenti li jeżerċitaw funzjonijiet ta' sorveljanza tas-suq.
6	L-informazzjoni mhux kunfidenzjali kollha li hija pertinenti għall-irkanti, inklużi l-leġizlazzjoni, il-gwidi u l-formoli kollha, għandha tigi ppubblikata b'mod miftuħ u trasparenti. Ir-riżultati ta' kull irkant mwettaq għandhom jiġu ppubblikati malajr kemm jista' jkun raġonevolment prattikabbli u jinkludu l-informazzjoni mhux kunfidenzjali rilevanti. Ir-rapporti dwar ir-riżultati tal-irkanti għandhom jiġu ppubblikati tal-anqas darba fis-sena.
7	L-irkantar tal-kwoti għandu jkun soġġett għal regoli u proċeduri adegwati biex itaffi r-riskju ta' komportament antikompetittiv, abbuż tas-suq, hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu fl-irkanti. Kemm jista' jkun possibbli, dawn ir-regoli u l-proċeduri għandhom ma jkunux inqas stretti minn dawk applikabbli għas-swieq finanzjarji fir-reġimi legali rispettivi tal-Partijiet. B'mod partikolari, l-entità li tmexxi l-irkant għandha tkun responsabbli għall-istabbiliment ta' miżuri, proċeduri u proċessi sabiex tigi żgurata l-integrità tal-irkanti. Għandha timmonitorja wkoll l-imġiba tal-partecipanti tas-suq u tinnotifika lill-awtoritajiet pubbliċi kompetenti f'każ ta' komportament antikompetittiv, abbuż tas-suq, hasil ta' flus jew finanzjament tat-terroriżmu.
8	L-entità li twettaq l-irkanti u l-irkantar tal-kwoti għandha tkun soġġetta għal superviżjoni adegwata mill-awtoritajiet kompetenti. L-awtoritajiet kompetenti mahtura għandu jkollhom il-kompetenzi legali neċessarji u l-arranġamenti tekniċi biex jagħmlu superviżjoni ta': — l-organizzazzjoni u t-tmexxija tal-operaturi tal-pjattaformi tal-irkanti; — l-organizzazzjoni u t-tmexxija tal-intermedjarji professjonali li jaġixxu fisem il-klijenti; — l-imġiba u t-tranżazzjonijiet tal-partecipanti tas-suq, sabiex jiġi evitat abbuż minn informazzjoni privileġġata u manipulazzjoni tas-suq; — it-tranżazzjonijiet tal-partecipanti fis-suq, sabiex jiġi evitat il-hasil ta' flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Sa fejn ikun possibbli, is-superviżjoni ma għandhiex tkun inqas stretta mis-superviżjoni fuq is-swieq finanzjarji fir-reġimi legali rispettivi tal-Partijiet.

L-Iżvizzera għandha tagħmel hilita biex tagħmel użu minn entità privata għall-irkantar tal-kwoti tagħha, skont ir-regoli dwar l-akkwist pubbliku.

Sa meta tigi kkuntrattata tali entità, u dment li l-ghadd ta' kwoti li ser jiġu rkantati f'sena jkun taht limitu fiss, l-Iżvizzera tista' tkompli tuża l-arranġamenti attwali għall-irkantar, jiġifieri l-irkanti operati mill-FOEN, skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

1. Il-livell limitu għandu jkun ta' 1 000 000 kwota, li jinkludi l-kwoti li għandhom jiġu rkantati għall-attivitajiet tal-avjazzjoni.
2. Għandhom japplikaw il-kriterji essenzjali 1 sa 8, bl-eċċezzjoni tal-kriterji 1 u 2, filwaqt li l-aħhar sentenza tal-kriterju 5 u l-kriterji 7 u 8 japplikaw biss għall-FOEN sal-limitu possibbli.

Għandu japplika l-kriterju essenzjali 3, flimkien mad-dispożizzjoni li ġejja: l-ammissjoni għas-sottomissjoni ta' offerti fl-irkanti tal-kwoti Żvizzeri skont l-arranġamenti għall-irkantar li kienu fis-seħh fiz-żmien li fih gie ffirmat dan il-Ftehim għandhom jiġu ggarantiti għall-entitajiet kolla fiz-ŻEE li huma ammessi biex jissottomettu offerti fl-irkanti fl-Unjoni.

L-Iżvizzera tista' tawtorizza lil entitajiet li jinsabu fiz-ŻEE biex imexxu l-irkant

ANNEX II

STANDARDS TEKNIĊI TAL-KOLLEGAMENT

Biex il-kollegament bejn l-EU ETS u l-ETS tal-Iżvizzera isir operattiv, għandha tiġi stabbilita soluzzjoni proviżorja sa Mejju 2020 jew kemm jista' jkun malajr wara dik id-data. Il-partijiet għandhom jikkooperaw biex jissostitwixxu s-soluzzjoni proviżorja b'kollegament mar-reġistru permanenti kemm jista' jkun malajr.

L-Istandards Tekniċi tal-Kollegament (LTS) għandhom jispeċifikaw:

- l-arkitettura tal-kollegament ta' komunikazzjoni
- is-sigurtà tat-trasferiment tad-data
- il-lista ta' funzjonijiet (tranżazzjonijiet, rikonċiljazzjoni ...)
- id-definizzjoni ta' servizzi web
- ir-rekwiżiti dwar ir-reġistrazzjoni tad-data
- l-arrangamenti operattivi (uffiċċju ta' informazzjoni, appoġġ)
- il-pjan dwar l-attivazzjoni ta' komunikazzjoni u l-proċedura tal-ittestjar
- il-proċedura tal-ittestjar tas-sigurtà.

L-LTS għandhom jispeċifikaw li l-amministraturi jiehdu passi raġonevoli biex jiġi żgurat li l-SSTL, l-EUTL kif ukoll il-kollegament ikunu operattivi 24 siegħa kuljum u 7 ijiem fil-gimgha, u li kwalunkwe interruzzjoni fl-operat tal-SSTL, tal-EUTL u tal-kollegament tinzamm għall-minimu.

L-LTS għandhom jispeċifikaw li l-komunikazzjonijiet bejn l-SSTL u l-EUTL jikkonsistu minn skambji siguri ta' messagġi tas-servizzi web abbażi tat-teknoloġiji li ġejjin ⁽¹⁾:

- servizzi web bl-użu tal-Protokoll SOAP (Simple Object Access Protocol) jew ekwivalenti
- VPN (Virtual Private Network) ibbażat fuq il-hardware
- XML (Extensible Markup Language)
- firma diġitali, u
- protokoll ta' sinkronizzazzjoni tal-hin fuq network.

L-LTS għandhom jistabbilixxu rekwiżiti addizzjonali ta' sigurtà għar-reġistru Żvizzeru, għall-SSTL, għar-reġistru tal-Unjoni u għall-EUTL u dawn għandhom jiġu ddokumentati fi "pjan ta' ġestjoni tas-sigurtà". B'mod partikolari, l-LTS għandhom jispeċifikaw li:

- jekk ikun hemm sospett li tkun ġiet kompromessa s-sigurtà tar-reġistru Żvizzeru, tal-SSTL, tar-reġistru tal-Unjoni jew tal-EUTL allura ż-żewġ Partijiet għandhom minnufih javżaw lil xulxin u jissospendu l-konnessjoni bejn l-SSTL u l-EUTL
- fil-każ ta' ksur tas-sigurtà, il-Partijiet għandhom jintrabtu li jikkondividu immedjatament l-informazzjoni ma' xulxin. Skont l-estent tad-dettalji tekniċi disponibbli, għandu jiġi kondviż rapport li jiddeskrivi l-inċident (id-data, il-kawża, l-impatt, ir-rimedji) bejn l-amministratur tar-reġistru Żvizzeru u l-amministratur ċentrali tal-Unjoni fi żmien 24 siegħa wara l-ksur tas-sigurtà.

Il-proċedura dwar l-ittestjar tas-sigurtà stabbilita fl-LTS għandha titlesta qabel jiġi stabbilit il-kollegament ta' komunikazzjoni bejn l-SSTL u l-EUTL, u kull meta jkun hemm bżonn ta' verżjoni jew rilaxx ġdid tal-SSTL jew tal-EUTL.

L-LTS għandhom jipprovdu żewġ ambjenti għall-ittestjar minbarra l-ambjent għall-produzzjoni: ambjent għall-ittestjar għall-iżviluppaturi u ambjent ta' aċċettazzjoni.

Il-Partijiet għandhom jiprovdu evidenza permezz tal-amministratur tar-reġistru Żvizzeru u l-amministratur ċentrali tal-Unjoni li turi li matul l-aħhar tnax-il xahar tkun saret valutazzjoni indipendenti tas-sigurtà tas-sistemi tagħhom skont ir-rekwiżiti ta' sigurtà stabbiliti fl-LTS. L-ittestjar tas-sigurtà u b'mod partikolari l-ittestjar tal-penetrazzjoni għandu jsir fuq kull rilaxx ġdid maġġuri tas-software skont ir-rekwiżiti ta' sigurtà stabbiliti fl-LTS. L-ittestjar tal-penetrazzjoni ma għandux isir mill-iżviluppatur tas-software jew minn sottokuntrattur tal-iżviluppatur tas-software..

⁽¹⁾ Attwalment daww it-teknoloġiji qed jintużaw biex tiġi stabbilita konnessjoni bejn ir-Reġistru tal-Unjoni u r-Reġistru Internazzjonali tat-Tranżazzjonijiet kif ukoll bejn ir-Reġistru Żvizzeru u r-Reġistru Internazzjonali tat-Tranżazzjonijiet.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/2107**tat-28 ta' Novembru 2019**

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tar-reviżjoni tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (Faċilitazzjoni) għall-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tal-istandards u l-prattiki rakkomandati dwar id-data tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(2) u l-punt (a) tal-Artikolu 87(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (il-"Konvenzjoni ta' Chicago"), li tirregola t-trasport bl-ajru internazzjonali, dahlet fis-seħh fl-4 ta' April 1947. Din stabbiliet l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO).
- (2) L-Istati Membri tal-Unjoni huma partijiet kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Chicago u Stati Membri tal-ICAO, filwaqt li l-Unjoni għandha status ta' osservatur f'ċerti korpi tal-ICAO, inkluż fl-Assemblea u f'korpi tekniċi oħra.
- (3) Skont il-punt (l) tal-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, il-Kunsill tal-ICAO għandu jadotta standards u Prattiki rakkomandati internazzjonali ("SARPs").
- (4) Il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) iddeċieda fir-riżoluzzjoni tiegħu 2396 (2017) tal-21 ta' Diċembru 2017 ("UNSCR 2396 (2017)") li l-Istati Membri tan-NU għandhom jiżviluppaw il-kapaċità li jiġbru, jipproċessaw u janalizzaw, b'segwitu għas-SARPs tal-ICAO, id-data tar-reġistri tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) u jiżguraw li d-data tal-PNR tintuża mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kollha tagħhom kif ukoll tiġi kondiviża magħhom kollha, b'rispett shiħ għad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet fundamentali, għall-fini ta' prevenzjoni, identifikazzjoni u investigazzjoni ta' reati ta' terroriżmu u vjaġġar relatat magħhom.
- (5) L-UNSCR 2396 (2017) hegġet ukoll lill-ICAO biex taħdem mal-Istati Membri tan-NU biex tistabbilixxi standard għall-gbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR.
- (6) Is-SARPs għall-PNR huma stabbiliti fil-Partijiet A u D tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 ("Faċilitazzjoni") għall-Konvenzjoni ta' Chicago. Dawk is-SARPs huma kkomplementati minn gwida addizzjonali, b'mod partikolari mid-Dokument 9944 tal-ICAO li jistabbilixxi l-"Linji Gwida dwar id-data tal-PNR".
- (7) F'Marzu 2019, il-Kumitat tat-Trasport bl-Ajru (ATC) tal-ICAO stabbilixxa task force li tikkonsisti minn esperti minn dawk l-Istati Membri tal-ICAO li jipparteċipaw fil-Bord ta' Faċilitazzjoni tal-ICAO, biex tikkunsidra proposti dwar SARPs godda li jirrigwardaw il-gbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR f'konformità mar-UNSCR 2396 (2017) (it-"Task Force"). Ghadd ta' Stati Membri tal-Unjoni huma rappreżentati fit-Task Force. Il-Kummissjoni tiegħu sehem fit-Task Force bħala osservatur.
- (8) L-40 sessjoni tal-Assemblea tal-ICAO saret mill-24 ta' Settembru sal-4 ta' Ottubru 2019. Ir-riżultati tal-Assemblea tal-ICAO ser jiddefinixxu d-direzzjoni politika tal-ICAO għas-snin li ġejjin, inkluż fir-rigward tal-adozzjoni tas-SARPs il-godda dwar il-PNR.
- (9) Fis-16 ta' Settembru 2019, il-Kunsill approva dokument ta' informazzjoni dwar "standards u prinċipji dwar il-gbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR għall-preżentazzjoni lill-40 sessjoni tal-Assemblea tal-ICAO (Id-"dokument ta' informazzjoni"). Id-dokument ta' informazzjoni ġie ppreżentat lill-Assemblea tal-ICAO mill-Finlandja f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha u l-Istati Membri l-oħra tal-Konferenza Ewropea tal-Avjazzjoni Ċivili.

- (10) Id-dokument ta' informazzjoni jistabbilixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni dwar il-prinċipji fundamentali għall-konformità li jikkontribwixxu biex jiġi żgurat ir-rispett tar-rekwiżiti kostituzzjonali u regolatorji dwar id-drittijiet fundamentali għall-privatezza u għall-protezzjoni tad-data meta tiġi pproċessata d-data tal-PNR għall-finijiet tal-għieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità serja. L-ICAO giet mistiedna tinkludi tali prinċipji f'kull standard futur dwar il-PNR kif ukoll fil-Linji Gwida riveduti dwar id-data tal-PNR tal-ICAO (Dok. 9944).
- (11) L-Unjoni adottat regoli komuni dwar id-data tal-PNR fil-forma tad-Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, li l-ambitu tagħha jikkoinċidi b'mod sinifikanti mal-qasam li għandu jiġi kopert mis-SARPs il-godda previsti. Id-Direttiva (UE) 2016/681 tinkludi, b'mod partikolari, gabra komprensiva ta' regoli li jissalvagwardjaw id-drittijiet fundamentali għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data personali, fil-kuntest ta' trasferiment tad-data tal-PNR minghand trasportaturi tal-ajru għall-Istati Membri għall-finijiet ta' prevenzjoni, identifikazzjoni, investigazzjoni u prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u ta' kriminalità serja.
- (12) Żewġ ftehimiet internazzjonali dwar l-ipproċessar u t-trasferiment tad-data tal-PNR li huma attwalment fis-seħh bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi, jiġifieri mal-Awstralja ⁽²⁾ u l-Istati Uniti ⁽³⁾. Fis-26 ta' Lulju 2017, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea tat Opinjoni dwar il-ftehim previst bejn l-Unjoni u l-Kanada, ffirmat fil-25 ta' Ġunju 2014 ⁽⁴⁾ ("Opinjoni 1/15").
- (13) Huwa adatt li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kunsill tal-ICAO, peress li kwalunkwe SARP futur fil-qasam tad-data tal-PNR, b'mod partikolari l-emendi għall-Kapitolu 9 tal-Anness 9 ("Faċilitazzjoni") għall-Konvenzjoni ta' Chicago, ser jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tal-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari d-Direttiva (UE) 2016/681 u l-ftehimiet internazzjonali eżistenti dwar id-data tal-PNR. Skont id-dmir ta' kooperazzjoni leali, l-Istati Membri tal-Unjoni għandhom jiddefendu din il-pożizzjoni matul il-hidma fl-ICAO għall-elaborazzjoni tas-SARPs.
- (14) Il-pożizzjoni tal-Unjoni, kif imniżżla fl-Anness, hija stabbilita skont il-qafas legali applikabbli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u d-data tal-PNR, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾, id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾ u d-Direttiva (UE) 2016/681, kif ukoll it-Trattat u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea kif interpretati fil-ġurisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Opinjoni 1/15.
- (15) Jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni tiġi espressa mill-Istati Membri tagħha li huma membri tal-Kunsill tal-ICAO, li jaġixxu b'mod kongunt.
- (16) Ir-Renju Unit u l-Irlanda huma marbuta bid-Direttiva (UE) 2016/681 u għalhekk qeghdin jiehdu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (17) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qieghda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew sogġetta għall-applikazzjoni tagħha,

⁽¹⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar l-użu ta' data tar-registru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja, (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 132).

⁽²⁾ ĠU L 186, 14.7.2012, p. 4.

⁽³⁾ ĠU L 215, 11.8.2012, p. 5.

⁽⁴⁾ Opinjoni 1/15 tal-Qorti (Awla Manja), tas-26 ta' Lulju 2017, ECLI:EU:C:2017:592.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽⁶⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kunsill tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) fir-rigward tar-reviżjoni tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (Faċilitazzjoni) għall-Konvenzjoni ta' Chicago dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali fir-rigward tal-istandards u l-prattiki rakkomandati dwar id-data tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri għandha tkun kif stabbilit fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 għandha tiġi espressa mill-Istati Membri tal-Unjoni li huma membri tal-Kunsill tal-ICAO, li jaġixxu b'mod kongunt.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Novembru 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
T. HARAKKA

ANNEX

IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTEHED F'ISEM L-UNJONI EWROPEA FIL-KUNSILL TAL-ORGANIZZAZZJONI TAL-AVJAZZJONI ĊIVILI INTERNAZZJONALI FIR-RIGWARD TAR-REVIŻJONI TAL-KAPITOLU 9 TAL-ANNESS 9 (FAĊILITAZZJONI) GHALL-KONVENZJONI DWAR L-AVJAZZJONI ĊIVILI INTERNAZZJONALI FIR-RIGWARD TAL-ISTANDARDS U L-PRATTIKI RAKKOMANDATI DWAR ID-DATA TAR-REĠISTRU TAL-ISMIJET TAL-PASSIĠĠIERI

Prinċipji ġenerali

Fil-qafas tal-attivitajiet tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) fir-rigward tar-reviżjoni tal-Kapitolu 9 tal-Anness 9 (Faċilitazzjoni) għall-Konvenzjoni ta' Chicago dwar l-iżvilupp ta' standards u prattiki rakkomandati (SARPs) dwar id-data tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR), l-Istati Membri tal-Unjoni, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni, għandhom:

- (a) jaġixxu f'konformità mal-oġġettivi li għandha l-Unjoni skont il-qafas tal-politika tal-PNR tagħha, b'mod partikolari biex jiżguraw is-sigurtà, jipproteġu l-hajja u s-sikurezza tal-persuni, u jiżguraw ir-rispett shih għad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari d-drittijiet għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data personali;
- (b) iqajmu kuxjenza fost l-Istati Membri kollha tal-ICAO, rigward l-istandards u l-prinċipji tal-Unjoni relatati mat-trasferiment tad-data tal-PNR, kif jirriżultaw mil-liġi tal-Unjoni rilevanti u mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;
- (c) jippromwovu l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet multilaterali konformi mad-drittijiet fundamentali dwar it-trasferiment tad-data tal-PNR mil-linji tal-ajru lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, sabiex tiġi pprovduta ċ-ċertezza legali u r-rispett għad-drittijiet fundamentali u sabiex jiġu ssimplifikati l-obbligi imposti fuq it-trasportaturi tal-ajru;
- (d) jippromwovu l-iskambju tad-data tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar ta' din id-data fost l-Istati Membri tal-ICAO, meta dan jitqies bħala meħtieġ għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' kriminalità serja, b'rispett shih għad-drittijiet u għal-libertajiet fundamentali;
- (e) ikomplu jappoġġaw l-iżvilupp, min-naha tal-ICAO, tal-istandards għall-ġbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR, f'konformità mal-UNSCR 2396 (2017);
- (f) ikomplu jappoġġaw fl-Istati Membri kollha tal-ICAO, l-iżvilupp tal-kapaċità biex tingabar, tiġi pproċessata u analizzata, apparti l-SARPs tal-ICAO, id-data tal-PNR filwaqt li jiżguraw li d-data tal-PNR tintuża u tiġi kondiviża mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kollha tal-Istati Membri tal-ICAO, b'rispett shih għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, għall-fini tal-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u tal-ivvjaġġar relatat, kif meħtieġ mill-UNSCR 2396 (2017);
- (g) jużaw bħala informazzjoni ta' sfond id-dokument ta' informazzjoni dwar 'standards u prinċipji dwar il-ġbir, l-użu, l-ipproċessar u l-protezzjoni tad-data tal-PNR (Dok. A40-WP/530) ippreżentat għall-40 sessjoni tal-Assemblea tal-ICAO mill-Finlandja f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u l-Istati Membri l-oħra tal-Konferenza Ewropea tal-Avjazzjoni Ċivili;
- (h) jippromwovu l-iżvilupp ta' ambjent li fih it-trasport bl-ajru internazzjonali jkun jista' jiżviluppa f'suq miftuħ, liberalizzat u globali kif ukoll ikompli jikber mingħajr ma tiġi kompromessa s-sikurezza, filwaqt li tiġi żgurata l-introduzzjoni ta' salvagwardji rilevanti.

Orjentazzjonijiet

L-Istati Membri tal-Unjoni, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni, għandhom jappoġġaw l-inkluzjoni tal-istandards u l-prinċipji li ġejjin fi kwalunkwe SARP futur tal-ICAO dwar id-data tal-PNR:

1. Dwar il-modalitajiet tat-trasmissjoni tal-PNR:

- (a) Metodu ta' trasmissjoni: sabiex tiġi protetta d-data personali li tinsab fis-sistemi tat-trasportaturi tal-ajru u sabiex jiġi żgurat li jibqgħu fil-kontroll ta' dawn is-sistemi, id-data għandha tiġi trasmessa bl-użu esklużiv tas-sistema "push".

- (b) Protokolli ta' Trasmissjoni: l-użu ta' protokolli standard xierqa, siguri u miftuħa bhala parti mill-protokolli ta' referenza aċċettati internazzjonalment għat-trasmissjoni tad-data tal-PNR għandu jiġi mhegġeġ bl-ghan li jizzied gradwalment l-użu tagħhom u eventwalment jiġu sostitwiti l-istandards *de facto*.
- (c) Frekwenza tal-komunikazzjoni: il-frekwenza u l-iskeda tat-trasmissjonijiet tad-data tal-PNR ma għandhomx johlqu piż li ma jkunx raġonevoli fuq it-trasportaturi tal-ajru u għandhom ikunu limitati għal dak li huwa strettament meħtieġ għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà tal-fruntieri biex jiġi miġġielda t-terroriżmu u l-kriminalità serja.
- (d) It-trasportaturi tal-ajru mhumieħ obligati jiġbru data addizzjonali: it-trasportaturi tal-ajru ma għandhomx ikunu obligati jiġbru data addizzjonali tal-PNR meta mqabbel ma' dak li diġà jagħmlu, jew li jiġbru ċerti tipi ta' data, iżda li jittrasmettu biss dak li diġà jiġbru bhala parti mill-attivitajiet tagħhom.

2. Dwar il-modalitajiet tal-ipproċessar tal-PNR:

- (a) Twaqqit tat-trasmissjoni u tal-ipproċessar: soġġett għall-garanziji xierqa għall-protezzjoni tal-privatezza tal-persuni kkonċernati, id-data tal-PNR tista' tkun disponibbli ferm qabel il-wasla jew it-tluq ta' titjira, u b'hekk tipprovd lill-awtoritajiet b'aktar żmien għall-ipproċessar u għall-analiżi tad-data, u potenzjalment biex jieħdu azzjoni.
- (b) Tqabbil ma' kriterji u bażijiet ta' data predeterminati: l-awtoritajiet għandhom jipproċessaw id-data tal-PNR permezz ta' kriterji u bażijiet ta' data li jkun bbażati fuq l-evidenza u li huma rilevanti għall-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità serja.

3. Fir-rigward tal-protezzjoni tad-data personali:

- (a) Il-legalità, il-ġustizzja u t-trasparenza tal-ipproċessar: jeħtieġ li jkun hemm bażi legali għall-ipproċessar tad-data personali, sabiex l-individwi jsiru konxji tar-riskji, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-ipproċessar tad-data personali tagħhom u dwar kif jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-ipproċessar.
- (b) Limitazzjoni tal-ghan: l-ghanijiet li għalihom id-data tal-PNR tista' tintuża mill-awtoritajiet għandhom jiġi stabbiliti b'mod ċar u ma għandhomx imorru lil hinn minn dak li hu meħtieġ fid-dawl tal-ghanijiet li jridu jinkisbu, b'mod partikolari għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà tal-fruntieri, biex jiġi miġġielda t-terroriżmu u l-kriminalità serja.
- (c) Ambitu tad-data tal-PNR: l-elementi tad-data tal-PNR li għandhom jiġu trasferiti mil-linji tal-ajru għandhom ikunu identifikati b'mod ċar u elenkati b'mod eżawrjenti. Din il-lista għandha tkun standardizzata biex jiġi żgurat li tali data tinżamm għall-minimu possibbli, filwaqt li jiġi evitat l-ipproċessar ta' data sensittiva, inkluża d-data li tiżvela l-orijini razzjali jew etnika tal-persuna, l-opinjoni politiki jew, it-twelmin reliġjuż jew filosofiku, is-sħubija fi trade union, is-saħħa, il-ħajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna.
- (d) L-użu tad-data tal-PNR: l-ipproċessar ulterjuri tad-data tal-PNR għandu jkun limitat għall-finijiet ta' trasferiment originali, abbażi ta' kriterji oġġettivi u soġġett għal kundizzjonijiet sostantivi u proċedurali f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli għat-trasferimenti tad-data personali.
- (e) L-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR: l-ipproċessar awtomatizzati għandu jkun ibbażat fuq kriterji oġġettivi, mhux diskriminatorji u affidabbli, prestabbiliti u ma għandux jintuża bhala l-unika bażi għal xi deċiżjoni li jkollha effetti legali negattivi jew li taffettwa serjament persuna.
- (f) Żamma ta' data: il-perjodu taż-żamma tad-data tal-PNR għandu jkun ristrett u ma jkunx itwal milli meħtieġ għall-oġġettiv fil-mira originali. It-tħassir tad-data għandu jiġi żgurat skont ir-rekwiżiti legali tal-pajjiż ta' oriġini. Fl-aħħar tal-perjodu taż-żamma, id-data tal-PNR għandha tithassar jew tiġi anonimizzata.
- (g) Id-divulgazzjoni tad-data tal-PNR lill-awtoritajiet awtorizzati: id-divulgazzjoni ulterjuri lil awtoritajiet oħra tal-gvern fl-istess Stat jew lil Stati Membri oħra tal-ICAO, skont il-każ li jkun, jista' jseħh biss jekk l-awtorità riċeventi teżerċita funzjonijiet relatati mal-ġlieda kontra t-terroriżmu jew kontra l-kriminalità transnazzjonali serja, u tiżgura l-istess protezzjoni bħal dik mogħtija mill-awtorità li tiżvelaha.

- (h) Sigurtà tad-data: iridu jittiehdu miżuri xierqa biex is-sigurtà, il-kunfidenzjalità u l-integrità tad-data tal-PNR jiġu protetti.
 - (i) Trasparenza u notifika: soġġett għar-restrizzjonijiet mehtieġa u proporzjonati, l-individwi għandhom jiġu notifikati bl-ipproċessar tad-data tal-PNR tagħhom, u għandhom jiġu infurmati dwar id-drittijiet u l-mezzi ta' rimedju disponibbli għalihom.
 - (j) Aċċess, rettifika u tħassir: soġġett għar-restrizzjonijiet mehtieġa u proporzjonati, l-individwi għandu jkollhom id-dritt ta' aċċess għad-data tal-PNR tagħhom, u d-dritt ta' rettifika.
 - (k) Rimedjar: l-individwi għandu jkollhom id-dritt għal rimedju amministrattiv u ġudizzjarju effettiv f'każ li jqisu li d-drittijiet tagħhom għall-privatezza u għall-protezzjoni tad-data ġew miksura.
 - (l) Sorveljanza u r-responsabbiltà: l-awtoritajiet li jużaw id-data tal-PNR għandhom ikunu responsabbli quddiem awtorità pubblika indipendenti u għandhom jiġu sorveljati minnha, li jkollha setgħat effettivi ta' investigazzjoni u ta' infurzar filwaqt li għandha tkun fpożizzjoni li twettaq il-kompiti tagħha hielsa minn kull influwenza, b'mod partikolari mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi.
4. Dwar il-kondiviżjoni tal-informazzjoni tal-PNR bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi:
- (a) Promozzjoni tal-kondiviżjoni tal-informazzjoni: skont il-każ li jkun, l-iskambji ta' data tal-PNR bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri differenti tal-ICAO għandhom jiġu promossi sabiex titjieb il-kooperazzjoni internazzjonali dwar il-prevenzjoni, l-identifikazzjoni, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni tat-terroriżmu u tal-kriminalità serja.
 - (b) Is-sigurtà fl-iskambju tal-informazzjoni: il-kondiviżjoni tal-informazzjoni għandha ssir permezz ta' mezzi xierqa li jiżguraw is-sigurtà adegwata tad-data u jkunu kompletament konformi mal-oqfsa legali internazzjonali u nazzjonali għall-protezzjoni tad-data personali.
-

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/2108

tad-9 ta' Diċembru 2019

b'appoġġ għat-tishih tas-sigurtà u s-sikurezza bijoloġiċi fl-Amerka Latina f'konformità mal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 1540 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-nonproliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva u l-mezzi ta' twassil tagħhom

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28(1) u 31(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' Diċembru 2003, il-Kunsill Ewropew adotta l-Istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva, li l-Kapitolu III tagħha fih lista ta' miżuri biex tiġi miġġielda tali proliferazzjoni. Tali miżuri jenhtieg li jittiehdu kemm fl-Unjoni kif ukoll f'pajjiżi terzi.
- (2) L-Unjoni qiegħda timplimenta attivament dik l-istrateġija u qiegħda tagħti effett lill-miżuri elenkati fil-Kapitolu III tagħha, b'mod partikolari billi tagħmel disponibbli riżorsi finanzjarji b'appoġġ għal proġetti speċifiċi mwettqa minn istituzzjonijiet multilaterali, billi tagħti lill-Istati assistenza teknika u għarfien espert fir-rigward ta' firxa wiesgħa ta' miżuri ta' nonproliferazzjoni, u billi tippromwovi r-rwol tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU).
- (3) Fit-28 ta' April 2004, il-KSNU adotta r-Riżoluzzjoni 1540 (2004) ("UNSCR 1540 (2004)"), li kienet l-ewwel strument internazzjonali biex jiġu ttrattati b'mod integrat u komprensiv l-armi ta' qerda massiva, il-mezzi ta' twassil tagħhom, u l-materjal relatat. L-UNSCR 1540 (2004) stabbilixxiet obbligi vinkolanti għall-Istati kollha, u daww l-obbligi kellhom l-għan li jimpedixxu u jiskoraġġixxu lill-atturi mhux statali milli jiksibu tali armi u materjal relatat mal-armi. Il-KSNU ddecieda wkoll li l-Istati kollha għandhom jiehdu u jinfurzu miżuri effettivi biex jistabbilixxu kontrolli domestiċi għall-prevenzjoni tal-proliferazzjoni ta' armi nukleari, kimiċi u bijoloġiċi u l-mezzi ta' twassil tagħhom, inkluż billi jistabbilixxu kontrolli adegwati fuq materjal relatat.
- (4) Fil-11 ta' Mejju 2017, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2017/809 ⁽¹⁾ b'appoġġ tal-implimentazzjoni tal-UNSCR 1540 (2004). L-implimentazzjoni teknika tal-attivitajiet skont id-Deciżjoni (PESK) 2017/809 hija fdata lill-Uffiċċju tan-NU għall-Affarijiet ta' Diżarm (UNODA) b'kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet internazzjonali reġjonali rilevanti, u b'mod partikolari l-Organizzazzjoni tal-Istati Amerikani (OAS).
- (5) Fl-Aġenda tiegħu għad-Diżarm "Securing our Common Future" ("Niżguraw il-Ġejjieni Komuni Tagħna"), li għet ippreżentata fl-24 ta' Mejju 2018, is-Segretarju Ġenerali tan-NU enfasisza li rridu nkomplu nsahhu l-istituzzjonijiet tagħna biex nimpedixxu kwalunkwe użu ta' armi bijoloġiċi, inkluż billi nsahhu l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi, u niżguraw li nkunu nistgħu naġixxu b'mod adegwat f'każ li l-prevenzjoni ma tirnaxxi, u huwa enfasisza wkoll li hemm bżonn li nikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' qafas li jiżgura reazzjoni internazzjonali kkoordinata għall-użu tal-armi bijoloġiċi.
- (6) Fil-21 ta' Jannar 2019, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2019/97 ⁽²⁾ b'appoġġ għall-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi u Tossiċi ("BTWC"), fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva.
- (7) L-OAS hejjiet żewġ proposti ta' proġetti bil-ħsieb li jissahhu s-sikurezza u s-sigurtà bijoloġiċi globali fl-Amerka Latina.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/809 tal-11 ta' Mejju 2017 b'appoġġ għall-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 1540 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti dwar in-nonproliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva u l-mezzi ta' twassil tagħhom (GU L 121, 12.5.2017, p. 39).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/97 tal-21 ta' Jannar 2019 b'appoġġ għall-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi u Tossiċi fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Qerda Massiva (GU L 19, 22.1.2019, p. 11).

- (8) Jenhtieg li s-Segretarjat tal-OAS/Kumitat Inter-Amerikan kontra t-Terrorizmu (CICTE) jiġi fdat bl-amministrazzjoni u l-ġestjoni tal-proġetti li għandhom jitwettqu skont din id-Deċiżjoni.
- (9) Jenhtieg li s-Segretarjat tal-OAS/CICTE jiżgura kooperazzjoni effiċjenti mal-organizzazzjonijiet u l-korpi internazzjonali rilevanti bħall-Unità ta' Appoġġ għall-BTWC, il-Kumitat tal-KSNU stabbilit skont l-UNSCR 1540 (2004), l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), u s-Shubija Globali Kontra l-Firxa ta' Armi u Materjal ta' Qerda Massiva. Jenhtieg ukoll li s-Segretarjat tal-OAS/CICTE jiżgura l-komplementarjetà u s-sinergija ta' proġetti mwettqa abbażi ta' din id-Deċiżjoni ma' proġetti rilevanti li tlestew u dawk li għaddejjin, ma' attivitajiet fl-Amerka Latina li huma appoġġati minn Stati Membri individwali tal-UE, u ma' programmi oħra sponsorjati mill-Unjoni f'dan il-qasam inkluż l-Istrument li jikkontribwixxi għall-Istabbiltà u l-Paċi u ċ-Ċentri ta' Eċċellenza tal-UE dwar il-Mitigazzjoni ta' Riskji Kimiċi, Bijoloġiċi, Radjoloġiċi u Nukleari,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Għall-fini tal-promozzjoni tal-paċi u s-sigurtà, u multilateralizmu effettiv fuq livelli globali u reġjonali, l-Unjoni għandha ssegwi l-oġġettivi li ġejjin:
- it-titjib tal-bażi leġislattiva u regolatorja tal-bijosikurezza u l-bijosigurtà fil-pajjiżi benefiċjarji, permezz tal-adozzjoni u l-infurzar ta' liġijiet effettivi adatti li jipprojbixxu lill-atturi mhux statali milli jimmanifatturaw, jakkwistaw, jippossjedu, jizviluppaw, jittrasportaw, jittrasferixxu jew jużaw armi bijoloġiċi u l-mezzi ta' twassil tagħhom, b'mod partikolari għal finijiet terroristiċi;
 - it-titjib tal-bijosikurezza u l-bijosigurtà fil-pajjiżi benefiċjarji billi tiżdied is-sensibilizzazzjoni fost is-setturi rilevanti, inkluż permezz tal-infurzar ta' miżuri domestiċi effettivi għall-prevenzjoni tal-proliferazzjoni ta' armi bijoloġiċi u l-mezzi ta' twassil tagħhom.
2. Sabiex jinkisbu l-oġġettivi msemmija fil-paragrafu 1, l-Unjoni għandha twettaq il-proġetti li ġejjin:
- assistenza teknika u leġislattiva għat-tishih tar-regolamenti dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà, għall-iżgurar tal-armonizzazzjoni ta' tali regolamenti mal-istandards internazzjonali, u għall-promozzjoni u t-tishih tal-kooperazzjoni reġjonali;
 - is-sensibilizzazzjoni, l-edukazzjoni u t-taħriġ dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà.

Artikolu 2

1. Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà ("ir-Rappreżentant Għoli") għandha tkun responsabbli għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
2. L-implimentazzjoni teknika tal-proġetti msemmija fl-Artikolu 1(2) għandha titwettaq mis-Segretarjat tal-OAS/CICTE. Huwa għandu jwettaq dan il-kompitu taħt il-kontroll tar-Rappreżentant Għoli. Għal dan il-ghan, ir-Rappreżentant Għoli għandu jidhol fl-arranġamenti meħtieġa mas-Segretarjat tal-OAS/CICTE.
3. Deskrizzjoni dettaljata tal-proġetti tinsab fl-Anness I gal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-implimentazzjoni tal-proġetti msemmija fl-Artikolu 1(2) għandu jkun ta' EUR 2 738 708,98.
2. L-infiq iffinanzjat mill-ammont stabbilit fil-paragrafu 1 għandu jiġi ġestit f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni.
3. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-ġestjoni tajba tal-infiq imsemmi fil-paragrafu 1. Għal dak il-ghan, hija għandha tikkonkludi ftehim ta' finanzjament mas-Segretarjat tal-OAS/CICTE. Dak il-ftehim għandu jstipula li s-Segretarjat tal-OAS/CICTE jiżgura l-viżibbiltà tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni, adegwatament għad-daqs ta' dik il-kontribuzzjoni.

4. Il-Kummissjoni għandha tagħmel hiliha biex tikkonkludi l-ftehim ta' finanzjament imsemmi fil-paragrafu 3 malajr kemm jista' jkun wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill dwar kwalunkwe diffikultà f'dak il-proċess u bid-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament.

Artikolu 4

Ir-Rappreżentant Għoli għandu jirrapporta lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, u għandu jagħmel dan abbażi ta' rapporti regolari mhejjija mis-Segretarjat tal-OAS/CICTE. Dawk ir-rapporti għandhom jiffurmaw il-bażi għall-evalwazzjoni mwettqa mill-Kunsill. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi informazzjoni dwar l-aspetti finanzjarji tal-proġetti msemmija fl-Artikolu 1(2).

Artikolu 5

1. Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.
2. Din id-Deċiżjoni għandha tiskadi 36 xahar wara l-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 3(3), jew sitt xhur wara d-data tal-adozzjoni tagħha jekk l-ebda ftehim ta' finanzjament ma jkun gie konkluż f'dak il-perijodu.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

ANNEX

PROGETTI BIL-GHAN TAT-TISHIH TAS-SIKUREZZA U S-SIGURTA BIJOLOGICI FL-AMERIKA LATINA F'KONFORMITA MAL-IMPLIMENTAZZJONI TAR-RIZOLUZZJONI 1540 (2004) TAL-KUNSILL TAS-SIGURTA TAN-NAZZJONIJIET UNITI DWAR IN-NONPROLIFERAZZJONI TA' ARMI TA' QERDA MASSIVA U L-MEZZI TA' TWASSIL TAGHHOM

1. Introduzzjoni u objettivi

1.1. Introduzzjoni

Il-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi (BWC) dahlet fis-sehħ fl-1975 u giet ratifikata mill-pajjiżi kollha hlief wiehed (il-Haiti) fl-Amerka Latina u l-Karibew. Madankollu, wara aktar minn erbgħin sena, hafna minn dawk l-istess pajjiżi m'għandhomx il-qafas legali u regolatorju domestiku mehtieġ biex jimplimentaw bis-shih il-BWC. Dik il-Konvenzjoni tistabbilixxi, fost affarijiet ohra, ċerti standards ta' bijosikurezza biex jitnaqqas it-theddid batterjoloġiku u theddid bijoloġiku ieħor li jista' jirriżulta fi hsara għall-hajja fid-dinja.

Fi sforz għal aktar sforzi fil-ġlieda kontra dan it-theddid, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU adotta r-Rizoluzzjoni 1540 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti fl-2004 ("UNSCR 1540 (2004)"). Dik ir-rizoluzzjoni tehtieġ li l-Istati kollha jieħdu miżuri effettivi, u jinfurzawhom, biex jistabbilixxu kontrolli domestiċi għall-prevenzjoni tal-proliferazzjoni ta' armi nukleari, kimiċi u bijoloġiċi u l-mezzi ta' twassil tagħhom. Skont Paragrafu Operattiv 3a tal-UNSCR 1540 (2004) dawn il-miżuri għandhom jinkludu l-istabbiliment ta' kontrolli xierqa fuq materjali relatati u, għal dan il-ghan jiżviluppaw u jzommu miżuri effettivi adatti biex jinżamm kont ta' tali oġġetti u jinżammu taħt sigurtà fil-produzzjoni, l-użu, il-ħżin jew it-trasport.

Kull hames snin il-Kumitat 1540 jagħmel rieżami komprensiv tal-isforzi magħmula mill-Istati Membri biex jimplimentaw l-obbligi skont il-UNSCR 1540 (2004). Id-dokument finali tar-Rieżami Komprensiv 2016 wasal għal xi konklużjonijiet importanti. L-ewwel nett, id-dokument jinnota li filwaqt li l-Istati għamlu xi progress fis-sigurtà u l-protezzjoni ta' materjali sensitivi, għad hemm lakuni f'dawn l-oqsma. It-tieni nett, il-Kumitat innota li l-isforzi biex jinżamm kont tal-materjali relatati ma' armi bijoloġiċi u biex dawn jinżammu taħt sigurtà għadhom wara dawk għas-salvagwardja ta' materjali relatati ma' armi nukleari u kimiċi. It-tielet, il-Kumitat innota li ma kien hemm l-ebda żieda fl-implimentazzjoni mill-Istati ta' miżuri mitluba mill-UNSCR 1540 (2004) sa mill-2011. B'riżultat ta' dan, il-Kumitat ikkonkluda li l-Istati għandhom jieħdu azzjoni urgenti biex jadottaw miżuri biex jinżamm kont tal-materjali relatati mal-armi bijoloġiċi u jinżammu taħt sigurtà.

Incident li jinvolvi l-introduzzjoni u l-firxa potenzjali ta' aġent bijoloġiku patogeniku, kemm jekk minn attur bl-intenzjoni li jagħmel hsara lil popolazzjoni fil-mira jew permezz ta' mezzi naturali, għandu l-potenzjal li jikkawża hsara umana, ekonomika, u politika sinifikanti fir-reġjun tal-OAS. Minhabba dik it-theddida potenzjali, l-OAS fittxet li żżid is-sensibilizzazzjoni u l-kapaċità dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà fil-Kontinent Amerikan. Mill-2009, pereżempju, il-Kumitat Inter-Amerikan Kontra t-Terroriżmu ("OAS/CICTE"), permezz tas-Segretarjat tiegħu ("is-Segretarjat"), mexxa diversi eżerċizzji ta' maniġġar ta' krizijiet ta' bijoincidenti nazzjonali mmirati biex jissensibilizzaw dwar it-theddid għal bijosigurtà u jlaqqghu flimkien uffiċjali u rappreżentanti minn aġenziji u organizzazzjonijiet biex jitgħallmu kif jikkordinaw ir-rispons tagħhom għal bijoincident. Barra minn hekk, għadd ta' Stati Membri tal-OAS speċifikament talbu l-assistenza tas-Segretarjat biex ifasslu jew jaġġornaw il-Pjanijiet Nazzjonali ta' Rispons għal Bijoincidenza.

Filwaqt li dawn l-isforzi u sforzi ohra biex jittejbu l-kapaċitajiet ta' thejġija u ta' rispons għall-bijoincidenti taw riżultati importanti, madankollu għad hemm nuqqas ta' involviment u investiment fil-bijosikurezza u l-bijosigurtà fost hafna Stati Membri tal-OAS. Dan huwa rifless fin-nuqqas tal-infrastruttura, il-kapaċità, u l-oqfsa legali mehtieġa biex jiġi identifikat u jingħata rispons effettiv għal incident bijoloġiku. L-ammont kbir u sproporzjonat ta' mwiet fil-Kontinent Amerikan mit-tifqigha globali ta' H1N1 tal-2009 jenfasizza l-vulnerabbiltajiet imsemmija hawn fuq u jissottolinja l-htieġa ta' aktar attenzjoni ffukata fuq il-bijosikurezza u l-bijosigurtà. Huwa maħsub, pereżempju, li aktar nies mietu mill-influenza tal-ħnieżer H1N1 tal-2009 fil-Kontinent Amerikan milli fil-bqija tad-dinja.

In-nuqqas ta' involviment min-naha tal-gvernijiet fir-reġjun dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà jirriżulta minn tahlita ta' fatturi, inkluż in-nuqqas ta' gharfien ta' dawk li jfasslu l-politika fir-rigward tat-theddida u tal-ispejjeż potenzjali ta' incident bijologiku fuq skala kbira; prijoritajiet relatati mas-sigurtà li jikkompetu ghar-riżorsi skarsi disponibbli fil-livell nazzjonali; u l-isfidi inerenti għall-iżvilupp ta' kapaċità nazzjonali integrata ta' thejjija u rispons għall-bijoincidenti. Dawn l-isfidi jenfasizzaw il-ħtieġa fir-reġjun tal-OAS għal rispons koordinat għal incidenti bijologiċi. Rispons bħal dan għandu jinvolvi atturi multipli fil-livelli nazzjonali u lokali, inkluż ministeri tal-gvern (sahha, agrikoltura, sigurtà, ġustizzja, difiża, intelligence, trasport, affarijiet barranin, kummerċ internazzjonali, ekonomija, xjenza u t-teknoloġija, u oħrajn), il-komunità tal-infurzar tal-liġi u oħrajn tal-ewwel intervent, entitajiet tas-settur privat (speċjalment l-industrija u l-akkademja), u s-soċjetà ċivili.

1.2. Obiettivi

Permezz ta' dan il-proġett ta' tliet snin, CICTE għandu l-għan li jtejjeb il-bijosikurezza u l-bijosigurtà fil-pajjiżi benefiċjarji, f'konformità mal-UNSCR 1540 (2004), b'mod partikolari l-istabbiliment u l-infurzar ta' miżuri effettivi li jipprevjenu l-proliferazzjoni tal-armi bijologiċi u l-mezzi ta' twassil tagħhom.

L-assistenza teknika u l-kooperazzjoni ma' Stati Membri li jappoġġaw l-għan ġenerali tal-proġett ser ikunu bbażati fuq l-oġġettivi ewlenin li ġejjin:

- it-tishih tal-istandards tal-bijosikurezza u tal-bijosigurtà fil-pajjiżi benefiċjarji.
- it-titjib tal-oqfsa legali u regolatorji dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà u l-armonizzazzjoni tagħhom ma' standards internazzjonali eżistenti.
- it-tishih tal-kollaborazzjoni u l-kooperazzjoni, b'mod partikolari permezz tal-eżerċizzji ta' 1540 ta' evalwazzjoni bejn il-pari.
- il-faċilitazzjoni ta' taħriġ kontinwu dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà.

2. L-għażla tal-aġenzija ta' implimentazzjoni u l-koordinazzjoni ma' inizjattivi ta' finanzjament rilevanti oħra

2.1. Aġenzija ta' Implimentazzjoni – l-Organizzazzjoni tal-Istati Amerikani (OAS)

L-OAS ilha tappoġġa b'mod attiv l-isforzi tal-Istati Membri dwar in-nonproliferazzjoni fil-Kontinent Amerikan sa mill-2005. Fl-2010, is-Segretarjat ta' CICTE ngħata mandat speċifiku biex jiżviluppa programm li jassisti fl-implimentazzjoni tal-UNSCR 1540 (2004). Konsegwentement, ġiet ifformata shubija strategika bejn l-Uffiċċju tan-NU għall-Affarijiet ta' Diżarm (UNODA), il-Grupp ta' Esperti tal-Kumitat 1540, u s-Segretarjat tal-OAS/CICTE biex timplimenta proġett pilota ta' assistenza teknika u ta' bini tal-kapaċità fil-Kontinent Amerikan biex jiffaċilita l-isforzi tal-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-oqsma differenti koperti mill-UNSCR 1540 (2004).

Wiehed mill-oġġettivi ewlenin ta' OAS/CICTE kien il-hidma ma' pajjiżi li l-gvernijiet tagħhom huma impenjati bis-sih li jipproteġu fizikament il-materjali kimiċi, bijologiċi, radjologiċi u nukleari ("CBRN"), u li jżommu kont tagħhom, bħala parti mill-isforzi ta' nonproliferazzjoni ta' dawk l-istati. Oġġettiv iehor kien li jfittex li jghin lill-istati benefiċjarji biex jimplimentaw il-UNSCR 1540 (2004) billi jiġu identifikati ħtiġijiet u sfidi speċifiċi sabiex jifasslu l-assistenza legiżlattiva u l-attivitajiet ta' bini ta' kapaċità speċjalizzati mmirati biex isahhu l-qafas preventiv tal-Istati Membri kontra l-użu ta' materjali CBRN minn atturi mhux statali.

Il-qafas reġjonali pprovdut mill-OAS igib miegħu vantaġġ komparattiv minhabba n-natura transnazzjonali tat-theddidd, li neċessarjament jinvolvi kooperazzjoni bejn pajjiżi ġirien sabiex jilqgħu għal dawk l-isfidi. L-approċċ reġjonali ta' CICTE għal dawn il-kwistjonijiet ser jiżgura l-konsistenza sabiex l-isforzi ma jiġux duplikati u jkun jista' jimmassimizza l-effiċjenza. F'dan ir-rigward, l-OAS, bħala l-aqwa organizzazzjoni reġjonali fil-Kontinent Amerikan, tinsab f'pożizzjoni unika fl-emisfera biex turi li hija effettiva bis-sahha tan-netwerk eżistenti tagħha ta' punti ta' kuntatt nazzjonali; tal-preżenza estensiva tagħha fir-reġjun kollu u tal-kapaċità tagħha li taħdem fil-qasam flimkien mal-pajjiżi benefiċjarji proposti.

B'mod aktar ġenerali, OAS/CICTE ha dem mill-qrib mal-gvernijiet ta' bosta Stati Membri tal-OAS u kiseb riżultati importanti fil-qasam tal-bijosikurezza u l-bijosigurtà. Pereżempju, OAS/CICTE assista lill-Istati Membri b'diversi modi:

- it-tfassil tal-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali ta' 1540 u t-tishih tal-oqfsa legali u regolatorji;

- il-bini ta' kapacià għall-prevenzjoni u l-għieda kontra t-traffikar u l-kuntribandu ta' materjal nukleari, radjoloġiku, kimiku u bijoloġiku;
- il-promozzjoni tal-iskambju ta' prattiki effettivi permezz tal-użu tal-metodoloġija ta' riezami bejn il-pari; u
- l-iffaċilitar tal-koordinazzjoni fil-livell politiku biex jiġu identifikati oqsma għal kooperazzjoni reġjonali u sottoreġjonali.

2.2. Koordinazzjoni ma' Inizjattivi ta' Finanzjament Rilevanti Ohrajn

Bhala prattika ġenerali, OAS/CICTE jikkoordina l-attivitajiet tiegħu ma' aġenziji u organizzazzjonijiet oħra li jirċievu fondi kemm mill-istess gvernijiet u korpi internazzjonali donaturi kif ukoll minghand gvernijiet u korpi internazzjonali differenti. Fil-każ ta' organizzazzjonijiet li jirċievu appoġġ mill-Unjoni Ewropea għal hidma relatata mal-attivitajiet proposti skont dan il-proġett, l-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Affarijiet ta' Dizarm (UNODA), il-Kumitat 1540 u l-Grupp ta' Esperti tiegħu, u l-Unià ta' Appoġġ għall-Implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi (BWC-ISU) huma direttament rilevanti għall-proġett, u għandu jiġi nnutat li OAS/CICTE diġà qed jahdem mill-qrib magħhom. Il-koordinazzjoni ma' dawn il-korpi ser titwettaq mit-tim ta' ġestjoni bbażat fil-Kwartieri Ġenerali tal-OAS, biex jiġi żgurat li l-isforzi kollha huma komplementari u biex tiġi evitata d-duplikazzjoni, u l-attivitajiet tal-proġett ser jiġu allinjati mal-obbligi ta' 1540 u l-BWC.

F'dan ir-rigward, OAS/CICTE jemmen li l-Proġett jikkonforma b'mod ċar mad-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew tal-2019 biex tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi barra mill-Unjoni Ewropea ("id-Deċiżjoni"). Il-Proġett propost ser ikompli mad-Deċiżjoni billi jgħin biex titnaqqas it-theddida tal-proliferazzjoni ta' armi bijoloġiċi u tossiċi fir-reġjun. Meta jagħmel dan, il-Proġett jiehu kont tal-avvanzi rapidi fix-xjenzi tal-hajja, sabiex jiġi żgurat li l-oqfsa legali u regolatorji tal-gvernijiet biex jiġġieldu kontra theddid bħal dan li jilhqu l-istandards internazzjonali attwali. Bhala riżultat, il-Proġett jgħin biex jiżgura li l-Istati Membri tal-OAS jkunu mhejjija tajjeb biex jirrispondu malajr għal kwalunkwe theddid li jista' jinqala'.

Fir-rigward tal-iżvilupp ta' politika, OAS/CICTE ser ikompli jahdem f'dan il-qasam permezz ta' Sessjonijiet Regolari tiegħu u l-Kumitat dwar is-Sigurtà Emisferika tal-Kunsill Permanenti tal-OAS.

L-oġettiv ewlieni ta' din il-proposta huwa li jittejbu l-bijosikurezza u l-bijosigurtà fil-pajjiżi benefiċjarji billi tizzied is-sensibilizzazzjoni u l-bini tal-kapacià fost is-setturi rilevanti, f'konformità mal-UNSCR 1540 (2004), inkluż l-infurzar ta' miżuri domestiċi effettivi għall-prevenzjoni tal-proliferazzjoni ta' armi bijoloġiċi u l-mezzi ta' tagħhom. Dawn l-isforzi ser ikunu mmirati lejn ix-xjenzi tal-hajja fil-qasam tal-bijosikurezza u l-bijosigurtà fis-setturi pubbliċi u privati, kif ukoll dawk li jfasslu l-politika u l-leġislaturi. L-attivitajiet jinkludu korsijiet ta' taħriġ għal xjenzati tal-hajja f'pajjiżi benefiċjarji, kif ukoll l-iżvilupp ta' kors ta' taħriġ online biex jilhaq aktar benefiċjarji fir-reġjun. OAS/CICTE ser iwettaq dawn l-attivitajiet f'koordinazzjoni mas-shab strateġiċi tagħna u, kif innutat fit-taqsimha dwar il-Metodoloġija, għal taħriġ u kompiti speċjalizzati hafna, l-OAS tista' tikkuntratta wkoll appoġġ għal terminu qasir (esperti, harriega u riċerkaturi), u ser taħdem mas-shab tagħha f'dawk l-oqsma (inkluż BWC-ISU, UNODA, OIE u l-Unjoni Ewropea) u l-akkademja sabiex jiġi żgurat li l-persunal jissodisfa r-rekwiżiti tekniċi kollha, inkluż, fejn possibbli, abbażi tar-rosters miżmuma minn dawk l-organizzazzjonijiet.

3. Deskrizzjoni tal-proġett

3.1. Deskrizzjoni

Il-proposta tagħna għandha l-għan li ttejjeb il-bijosikurezza u l-bijosigurtà fil-pajjiżi benefiċjarji, f'konformità mal-UNSCR 1540 (2004), u li tkompli żżid il-kapacià tal-istati benefiċjarji biex jantiċipaw u jirrispondu b'mod effettiv għal incidenti fuq skala kbira li jinvolvu aġenti bijoloġiċi, kemm jekk ikkawżati mill-bniedem kif ukoll jekk isehhu b'mod naturali. Il-Proġett iservi wkoll biex itejjeb il-kooperazzjoni u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni interaġenzjali u internazzjonali fost l-Istati Membri tal-OAS sabiex jippreparaw u jirrispondu għal incidenti bijoloġiċi. Barra minn hekk, il-Proġett ifittex li jindirizza lakuni leġislattivi li jeżistu bħalissa f'xi whud mill-pajjiżi fil-mira u jikkumplementa l-isforzi biex tiġi implimentata il-BWC.

Il-proġett ser ilaqqa' flimkien l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli ta' sa tmien Stati Membri tal-OAS, rappreżentanti xierqa tas-settur privat u tas-soċjetà ċivili, u esperti internazzjonali kwalifikati, biex jesploraw passi li jistgħu jittiehdu biex jiġu żgurati kapaċitajiet imtejba tal-bijosikurezza u l-bijosigurtà f'dawk l-istati u b'mod aktar ġenerali fir-reġjun tal-OAS. Il-Proġett ser juża approċċ fuq żewġ binarji li jinkorpora kemm attivitajiet nazzjonali kif ukoll dawk sottoreġjonali. Il-Proġett ser ifittex li jagħmel l-aħjar użu mill-esperjenza preċedenti tas-Segretarjat dwar dawn il-kwistjonijiet fil-Kontinent Amerikan, kif ukoll min-netwerk ferm stabbli ta' kuntatti u shab tiegħu (speċjalment fis-settur pubbliku). L-isforzi fil-livell nazzjonali ser jiffokaw fuq il-hidma ma' Stati individwali Membri tal-OAS biex isahħu l-kapaċitajiet nazzjonali, jabbozzaw leġislazzjoni u regolamenti u jiżviluppaw pjanijiet ta' azzjoni speċifiċi għal kull pajjiż għat-tishih tal-kapaċitajiet operazzjonali.

Fil-livell reġjonali, l-attivitajiet ta' bini tal-kapaċità ser jiffokaw fuq il-promozzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni u ta' Prattiki tajba, kif ukoll fuq id-definizzjoni tal-parametri strutturali, sostantivi u funzjonali minn approċċ reġjonali.

Barra minn hekk, il-Proġett ser jipprova jagħmel l-aħjar użu minn proċess ta' "evalwazzjoni bejn il-pari" li gie żviluppata f'dawn l-aħhar snin, li skont l-Istati jaqblu b'mod volontarju li jaħdmu flimkien biex jivvalutaw il-punti reċiproċi ta' saħħa u dgħufija tagħhom fl-implimentazzjoni tal-obbligi ta' 1540, u jidentifikaw Prattiki u oqsma effettivi għat-tkomplija tal-kooperazzjoni bilaterali. Wara s-suċċess tal-eżerċizzji reċenti ta' 1540 ta' evalwazzjoni bejn il-pari bejn iċ-Ċili u l-Kolombja (2017), ir-Repubblika Dominicana u l-Panama (2019) u l-aktar reċenti l-Paragwaj u l-Urugwaj (2019), qed nipproponu li nipprovdur assistenza ta' segwitu u attivitajiet ta' kooperazzjoni speċifiċi għal dawn it-tliet settijiet ta' pajjiżi. B'dan inkun qed infittxu li nsewgu r-rabtiet bilaterali msawra mill-qrib bejn dawn l-Istati matul il-proċess ta' evalwazzjoni bejn il-pari u nfittxu li nippromwovu aktar l-impenn muri minn dawn il-pajjiżi biex ikomplu l-kooperazzjoni ta' 1540 lil hinn mill-eżerċizzji inizjali ta' evalwazzjoni bejn il-pari. Ahna nipproponu wkoll li nippromwovu eżerċizzji addizzjonali ta' evalwazzjoni bejn il-pari fir-reġjun, b'enfasi qawwija fuq il-bijosikurezza u l-bijosigurtà għal pajjiżi li għadhom ma għamlux dawn l-eżerċizzji, bħall-Messiku u potenzjalment shab oħra fir-reġjun. Fl-aħhar nett infittxu li nergħu neżaminaw il-proċessi eżistenti ta' evalwazzjoni bejn il-pari biex nippromwovu u ntejbu l-kooperazzjoni kontinwa bejn il-pajjiżi, nippromwovu l-aħjar Prattiki u nippromwovu l-Prattika tal-pubblikazzjoni ta' dokumenti tekniċi (minbarra r-rapporti finali ppreżentati mill-Istati) biex inżommu l-avvanzi li saru f'dawn il-fora.

3.2. Metodoloġija

3.2.1. Struttura organizzattiva

Dan il-proġett ser jiġi implimentat minn OAS/CICTE, f'koordinazzjoni ma' Stati Membri tal-OAS u appoġġati minnhom. It-tim ta' ġestjoni ta' OAS/CICTE għall-proġett ser ikun magħmul minn tliet membri tal-persunal u assistent ta' appoġġ amministrattiv/finanzjarju bbażati fil-kwartieri ġenerali tal-OAS f'Washington DC, f'koordinazzjoni ma' persunal estern ikkuntrattat, skont l-attivitajiet speċifiċi li għandhom jiġu eżegwiti, taħt is-supervizzjoni ġenerali u l-gwida tas-Segretarju Eżekuttiv ta' CICTE.

Il-persunal ikkuntrattat esternament ser jinkludi persuna speċjalista legali li ser teżegwixxi l-porzjon tal-assistenza leġislattiva tal-proġett. Għal taħriġ u kompiti speċjalizzati haġna, l-OAS tista' tikkuntratta wkoll appoġġ għal terminu qasir (esperti, harrieġa u riċerkaturi) minn rosters ta' esperti ta' organizzazzjonijiet shab tekniċi oħra, inkluż il-BWC-ISU, l-UNODA, l-OIE u l-Unjoni Ewropea.

Għall-bidu, it-tim ta' ġestjoni tal-programm tal-OAS/CICTE ser jikkoordina direttament mal-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri li preċedement talbu appoġġ fir-rigward tal-UNSCR 1540 (2004). F'diversi każijiet, l-OAS għandha ftehimiet ta' kooperazzjoni eżistenti biex tassisti lill-Istati Membri fl-oqsma ta' implimentazzjoni ta' 1540 li ser jiffurmaw il-bażi għall-assistenza teknika.

3.2.2. Approċċ tekniċu

Talbiet għal assistenza leġislattiva u teknika biex jissahħu r-regolamenti dwar il-bijosigurtà u l-bijosikurezza ser jehtieġu valutazzjoni u analiżi inizjali tal-leġislazzjoni u r-regolamenti eżistenti mwettqa minn speċjalista legali f'koordinazzjoni mat-tim ta' ġestjoni tal-proġett u l-awtoritajiet rilevanti fil-pajjiżi benefiċjarji permezz ta' missjonijiet ta' assistenza leġislattiva u tekniċi, sabiex jiġu identifikati lakuni speċifiċi u priyoritajiet tal-pajjiż. Abbażi ta' din il-valutazzjoni, il-miżuri speċifiċi relatati ma' titjib leġislattiv u regolatorju fil-qasam tal-bijosikurezza u l-bijosigurtà li jehtieġu implimentazzjoni priyoritarja li ser jiġu direttament appoġġati minn dan il-proġett jistgħu jinkludu:

— analiżi tal-leġislazzjoni u r-regolamenti eżistenti fil-pajjiżi benefiċjarji sabiex jiġu identifikati lakuni speċifiċi;

- it-tfassil u l-adozzjoni ta' lista ta' kontroll fuq l-esportazzjoni;
- l-iżvilupp u l-adozzjoni ta' pjan ta' azzjoni nazzjonali għar-rispons għal theddid bijoloġiku;
- l-iżvilupp ta' linji gwida nazzjonali għall-protezzjoni tal-aġenti bijoloġiċi minn tixrid aċċidentali jew deliberu u għall-ħżin u t-trasportazzjoni korretti u sikuri tagħhom, inkluż is-sigurtà interna.

Attivitajiet li jippromwovu u jtejbu l-kooperazzjoni reġjonali jkunu jinkludu

- l-iżvilupp ta' attivitajiet ta' segwitu għall-bini ta' kapaċità u ta' kooperazzjoni għall-pajjiżi fir-reġjun li jkunu wettqu eżerċizzji ta' evalwazzjoni bejn il-pari marbuta mal-implimentazzjoni ta' 1540;
- eżerċizzji ta' evalwazzjoni bejn il-pari b'enfasi qawwija fuq il-bijosikurezza u l-bijosigurtà;
- l-abbozzar u l-pubblikazzjoni ta' dokumenti tekniċi dwar attivitajiet relatati mal-evalwazzjoni bejn il-pari.

Għas-sensibilizzazzjoni, l-edukazzjoni u t-taħriġ dwar il-komponent tal-bijosikurezza u tal-bijosigurtà ta' din il-proposta, li għandu jitwettaq b'mod parallel mal-komponent ta' assistenza teknika u leġislattiva u kooperazzjoni reġjonali, ser jiġi organizzat kors ta' taħriġ f'kull wieħed mill-pajjiżi benefiċjarji. Dawn il-korsijiet ta' taħriġ ser jiġu kkoordinati mit-tim ta' gestjoni tal-OAS/CICTE u mwettqa minn esperti internazzjonali. Dawn il-korsijiet ser iservu biex jibnu l-kapaċità u jstabbilixxu grupp ta' harriega minn fost l-istituzzjonijiet xjentifiċi differenti tal-pajjiżi benefiċjarji li ser ikunu jistgħu jxerrdu l-għarfien dwar il-prinċipji tal-bijosikurezza u l-bijosigurtà, l-aħjar prattiki tal-laboratorju, it-tekniki u l-metodi għall-gestjoni tal-bijoriskji fil-laboratorji u l-istituti tar-riċerka.

L-OAS/CICTE ser jahdem ma' akkademici u riċerkaturi sabiex jiżviluppa kors online, li jikkontribwixxi għat-titjib tar-riżorsi attwali għal aktar disseminazzjoni ta' għarfien u sensibilizzazzjoni dwar il-bijosikurezza, il-bijosigurtà, u l-bioetika fost l-akkademici, l-għalliema, l-istudenti u r-riċerkaturi fix-xjenzi tal-hajja, u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra.

Barra minn hekk, is-sensibilizzazzjoni dwar il-bijosikurezza, il-bijosigurtà, il-UNSCR 1540 (2004) u l-implimentazzjoni tal-BWC ser jitwettqu fost dawk li jfasslu l-politika, il-membri parlamentari u l-industrija matul il-missjonijiet ta' assistenza teknika u leġislattiva u l-attivitajiet reġjonali u sottoreġjonali inklużi fil-proposta.

3.2.3. Perspettiva tal-ġeneru

Permezz tal-programm tiegħu ta' 1540, l-OAS/CICTE, għandu rwol importanti fl-appoġġ lill-Istati Membri biex jibnu l-kapaċità sabiex jimplimentaw il-UNSCR 1540 (2004) u biex jiġġieldu kontra l-proliferazzjoni, kif ukoll biex jippromwovu l-ugwaljanza bejn is-sessi. Dawn l-eżiti kollha jikkontribwixxu għall-kisba tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-NU, u jikkomplementaw l-isforzi tal-Istati Membri tal-OAS biex jimplimentaw strumenti rilevanti fl-oqsma globali ta' diżarm u nonproliferazzjoni.

L-OAS/CICTE ser jiżgura l-ugwaljanza bejn is-sessi fil-proċess ta' reklutaġġ biex jassisti pajjiżi benefiċjarji tal-proġett, u ser jinkoraġġixxi pajjiżi benefiċjarji biex jinvolvu lin-nisa b'mod sinifikanti fl-istadji kollha tal-proġett. Dejjem isir sforz speċjali biex tiġi inkorporata l-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sessi u biex in-nisa jitqieghdu fiċ-ċentru tat-temi diskussi.

3.2.4. Koordinazzjoni esterna

Apparti l-koordinazzjoni u l-kollaborazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali fir-reġjun kollu, l-OAS ser tikkoordina u tikkollabora wkoll ma' istituzzjonijiet u organizzazzjonijiet oħrajn matul it-twettiq tal-proġett. L-entitajiet elenkati hawn taht jistgħu jkunu f'pożizzjoni li jipprovdu appoġġ rigward kwistjonijiet speċifiċi u jgħinu biex jippromwovu l-inizjattiva fir-reġjun:

- Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Affarijiet ta' Diżarm (UNODA), inkluż l-Unità ta' Appoġġ għall-Implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar l-Armi Bijoloġiċi;
- Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà stabbilit skont il-UNSCR 1540 (2004) u l-Grupp ta' Esperti tiegħu;
- Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE);
- Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), inkluż l-Organizzazzjoni Pan-Amerikana tas-Saħħa (PAHO);

- organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, akkademja u organizzazzjonijiet tas-settur privat li l-oġettivi tagħhom huma konformi mal-oġettivi ta' din il-proposta, inkluż il-Laboratorju Nazzjonali ta' Sandia; Subcomisión de Bioseguridad y Bioscustodia de la Asociación Argentina de Microbiología; James Martin Center CNS; Asociación Latinoamericana de Biocontención y Biocustodia.

3.3. Oġettivi u Attivitàjiet tal-Proġett

Oġettiv 1: It-tisħih tal-istandards tal-bijosikurezza u tal-bijosigurtà fil-pajjiżi benefiċjarji.

Attivitàjiet ta' Appoġġ

- Attività 1.1: Titwettaq missjoni ta' assistenza teknika għal kull pajjiż mal-aġenziji involuti fuq il-bijosikurezza u l-bijosigurtà sabiex jiġu vvalutati l-htigijiet u jinfassal rapport ta' valutazzjoni.
- Attività 1.2: Abbażi tal-htigijiet u r-rizorsi, jiġi ffacilitat it-taħriġ f'wieħed mill-oqsma li ġejjin jew fit-tnejn li huma: l-adozzjoni ta' lista ta' kontroll tal-esportazzjoni jew l-adozzjoni ta' pjan ta' azzjoni nazzjonali għal rispons għal theddid bijoloġiku. Jiġi pprovdut rapport ta' evalwazzjoni.
- Attività 1.3: Jiġu żviluppati linji gwida nazzjonali għall-protezzjoni tal-aġenti bijoloġiċi minn tixrid aċċidentali jew deliberu, kif ukoll linji gwida nazzjonali rigward il-ħżin u t-trasportazzjoni korretti u sikuri tagħhom, inkluż is-sigurtà interna.

Riżultati mistennija

- Rapport ta' valutazzjoni abbozzat b'rakkomandazzjoni għal kull pajjiż u għal kull aġenzija.
- Lista ta' kontroll tal-esportazzjoni mahluqa skont il-htigijiet tal-pajjiżi.
- Rapport ta' evalwazzjoni pprovdut mill-pajjiż tal-pjan ta' azzjoni nazzjonali li jirrispondi u linji gwida għal theddid bijoloġiku, avvenimenti aċċidentali, hażna sikura u trasport.

Oġettiv 2: It-titjib tal-oqfsa legali u regolatorji dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà u l-armonizzazzjoni tagħhom ma' standards internazzjonali eżistenti.

Attivitàjiet ta' Appoġġ

- Attività 2.1: Jiġu rieżaminati l-oqfsa leġislattivi u regolatorji eżistenti f'kull pajjiż benefiċjarju biex jiġu identifikati l-lakuni u l-oqsma prijoritarji ta' bżonn.
- Attività 2.2: Tiġi pprovduta assistenza leġislattiva kif meħtieġ, inkluż l-abbozzar ta' leġislazzjoni u regolamenti biex jiġu implimentati listi ta' kontroll fuq l-esportazzjoni u/jew pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali.
- Attività 2.3: Jiġi kkompilat u ppubblikat dokument b'linji gwida għall-aħjar prattiki, tekniki u metodi tal-laboratorji għall-ġestjoni tal-bijoriskji fil-laboratorji u fl-istituti ta' riċerka u jitqassam biex jippromwovi l-għarfien ta' prattiki tajbin fost il-partijiet ikkonċernati rilevanti.

Riżultati mistennija

- Tal-anqas missjoni ta' assistenza leġislattiva wahda għal kull pajjiż biex tipprovdni appoġġ fil-lista ta' kontroll fuq l-esportazzjoni u/jew pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali u/jew abbozz ta' leġislazzjoni/regolamenti rilevanti.
- L-aħjar prattiki tal-laboratorju ppubblikati b'komponenti differenti: akkademici, tekniċi u metodi differenti.

Oġettiv 3: It-tisħih tal-kollaborazzjoni u l-kooperazzjoni b'mod partikolari permezz tal-eżerċizzji ta' 1540 ta' evalwazzjoni bejn il-pari.

Attivitàjiet ta' Appoġġ

- Attività 3.1: Jiġu ffacilitati sa tliet eżerċizzji godda ta' evalwazzjoni bejn il-pari b'enfasi qawwija fuq il-bijosikurezza u l-bijosigurtà.

- Attività 3.2: Isiru tliet workshops bilaterali biex isegwu fuq l-eżerċizzji ta' evalwazzjoni bejn il-pari diġà mwettqa fir-reġjun marbuta mal-implimentazzjoni ta' 1540.
- Attività 3.3: Jiġu abbozzati u ppubblikati dokumenti tekniċi dwar attivitajiet relatati mal-evalwazzjoni bejn il-pari.
- Attività 3.4: Tiġi organizzata konferenza reġjonali dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà biex fost affarijiet oħra żżid il-koordinazzjoni u tiġi promossa l-kondiviżjoni ta' informazzjoni.
- Attività 3.5: Tiġi organizzata konferenza reġjonali dwar l-istatus tal-implimentazzjoni tal-UNSCR 1540 (2004) fil-Kontinent Amerikan.

Riżultati mistennija

- Eżerċizzji ta' evalwazzjoni bejn il-pari ffaċilitati għal sitt pajjiżi benefiċjarji.
- Rapport ta' segwitu tal-evalwazzjoni bejn il-pari abbozzat u ppubblikat għal Ċili/Kolombja, Repubblika Dominicana/Panama u Paragwaj/Urugwaj.
- Żieda fil-koordinazzjoni bejn l-agenziji marbuta mal-bijosigurtà ta' bijosikurezza tal-pajjiżi benefiċjarji.

Obbiettiv 4: Il-faċilitazzjoni ta' tahrig kontinwu dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà.

Attivitajiet ta' Appoġġ

- Attività 4.1: Jiġi stabbilit network ta' harrieġa fil-bijosikurezza u l-bijosigurtà f'kull pajjiż benefiċjarju.
- Attività 4.2: Jiġi mfassal u żviluppat modulu ta' tahrig għax-xjenzi biex jitnaqqas ir-riskju ta' użu hażin possibbli ta' materjali u tagħmir matul ir-riċerka tagħhom.
- Attività 4.3: Issir koordinazzjoni ma' istituti nazzjonali rilevanti ta' tahrig biex tkun inkoraġġuta l-inklużjoni fil-kurrikula akkadeimiċi ta' moduli u/jew materjali relatati mal-bijosikurezza u l-bijosigurtà, inkluż l-implimentazzjoni tal-UNSCR 1540 (2004) u l-BWC.
- Attività 4.4: Jiġu organizzati u jitwettqu sa tmien sessjonijiet ta' tahrig dwar il-bijosikurezza u l-bijosigurtà (wiehed għal kull pajjiż benefiċjarju).

Riżultati mistennija

- L-istabbiliment ta' network ta' harrieġa u speċjalisti dwar il-bijosigurtà u l-bijosikurezza f'kull pajjiż.
- Il-holqien ta' korsijiet online miftuħin u t-twettiq ta' sitt korsijiet.
- It-tahrig ta' xjenzi fil-pajjiżi benefiċjarji minn agenziji relatati mal-bijosikurezza u l-bijosigurtà.

4. Benefiċjarji

Il-benefiċjarji diretti tal-obbiettivi 1 sa 4 huma istituzzjonijiet u awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-bijosikurezza u l-bijosigurtà f'kull pajjiż benefiċjarju (sa tmien Stati skont il-fondi riċevuti: l-Argentina, iċ-Ċili, il-Kolombja, ir-Repubblika Dominicana, il-Messiku, il-Panama, il-Paragwaj u l-Urugwaj). Bil-holqien tal-kors online u l-inklużjoni ta' dawn is-suġġetti fil-kurrikuli universitarji, ser tintlaħaq firxa saħansitra usa' ta' benefiċjarji.

5. Viżibbiltà tal-Unjoni Ewropea

L-OAS/CICTE ser jiżgura li l-attivitajiet kollha tal-proġett jirrikonoxxu l-Unjoni għall-appoġġ finanzjarju tagħha tal-proġett permezz ta' diversi mezzi. Sqarrijiet għall-istampa, media soċjali u intervisti mal-media tal-aħbarijiet għal avvenimenti b'viżibbiltà għolja ser jenfasizzaw l-appoġġ tal-UE. Kull tagħmir, materjal stampat jew software tal-komputer mogħti b'donazzjoni lill-pajjiżi benefiċjarji ser ikun mmarkat bħala li huwa ffinanzjat mill-Unjoni. Il-persunal tal-proġett ser juri l-logo u/jew il-bandiera tal-UE fuq il-kpiepel, ġaġagi jew uniformijiet tax-xogħol kollha bħala metodu ċar ta' mmarkar. L-appoġġ tal-Unjoni ser ikun ippubblikat u viżibbli sew fuq is-siti web u l-pubblikazzjonijiet tal-OAS relatati mal-proġett u l-programmi li huma appoġġati.

6. Tul ta' żmien
Il-perijodu ta' żmien maħsub għall-eżekuzzjoni tal-proġett huwa ta' 36 xahar.
 7. Struttura ġenerali
L-implimentazzjoni teknika tal-proġett ser titwettaq mill-OAS/CICTE permezz tal-programm eżistenti tiegħu ta' 1540.
 8. Shab
L-OAS/CICTE ser jimplimenta l-proġett fi shubija mal-awtoritajiet nazzjonali f'pajjiżi benefiċjarji, f'kollaborazzjoni ma' shab strateġiċi.
 9. Rapportar
Rapporti narrattivi ta' progress u status finanzjarju ser jiġu ppreżentati fuq bażi ta' kull tliet xhur biex jippermettu monitoraġġ u evalwazzjoni adegwati u f'waqthom u l-OAS/CICTE ser jibqa' f'kuntatt mill-qrib mad-donatur.
-

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/2109**tad-9 ta' Diċembru 2019****li temenda d-Deciżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fl-20 ta' Diċembru 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/788/PESK ⁽¹⁾ dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK).
- (2) Fit-12 ta' Diċembru 2016, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2016/2231 ⁽²⁾ li temenda d-Deciżjoni 2010/788/PESK, b'reazzjoni għat-tfixkil tal-proċess elettorali u l-ksur tad-drittijiet tal-bniedem marbut miegħu fir-RDK. Id-Deciżjoni (PESK) 2016/2231 introduċiet, fost ohrajn, miżuri restrittivi awtonomi fl-Artikolu 3(2) tad-Deciżjoni 2010/788/PESK.
- (3) Abbażi ta' rieżami tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 3(2) tad-Deciżjoni 2010/788/PESK, jenhtieg li l-miżuri restrittivi jiġgeddu sat-12 ta' Diċembru 2020 u jenhtieg li żewġ persuni jitnehhew mil-lista fl-Anness II għad-Deciżjoni 2010/788/PESK.
- (4) Id-dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet relatati ma' ċerti persuni elenkati fl-Anness II jenhtieg li jiġu emendati.
- (5) Barra minn hekk, jenhtieg li tiżdied dispożizzjoni fid-Deciżjoni 2010/788/PESK li tispjefika li l-Kunsill u r-Rappreżentant Għoli jistgħu jipproċessaw data personali sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom skont dik id-Deciżjoni.
- (6) Għaldaqstant, jenhtieg li d-Deciżjoni 2010/788/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2010/788/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 8a

1. Il-Kunsill u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet barranin u l-Poolitika ta' Sigurtà (Rappreżentant Għoli) jistgħu jipproċessaw data personali sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom skont din id-Deciżjoni, b'mod partikolari:

- (a) fir-rigward tal-Kunsill, għat-thejjja u l-emendar tal-Annessi I u II;
- (b) fir-rigward tar-Rappreżentant Għoli, għat-thejjja tal-emendi għall-Annessi I u II.

2. Il-Kunsill u r-Rappreżentant Għoli jistgħu jipproċessaw, fejn applikabbli, data rilevanti b'rabta ma' reati kriminali mwettqa minn persuni fiżiċi elenkati, ma' kundanni penali ta' tali persuni jew ma' miżuri ta' sigurtà li jikkonċernaw tali persuni, biss sa fejn tali proċessar ikun mehtieg għat-thejjja tal-Annessi I u II.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK tal-20 ta' Diċembru 2010 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2008/369/PESK (ĠU L 336, 21.12.2010, p. 30).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2231 tat-12 ta' Diċembru 2016 li temenda d-Deciżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ĠU L 336 I, 12.12.2016, p. 7).

3. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, il-Kunsill u r-Rappreżentant Għoli huma deżinjati bħala "kontrolluri" fis-sens tal-punt 8 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), sabiex ikun żgurat li l-persuni fiżiċi kkonċernati jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont ir-Regolament (UE) Nru 2018/1725.

(*) Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).";

(2) fl-Artikolu 9, il-paragrafu (2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 3(2) għandhom japplikaw sat-12 ta' Diċembru 2020. Għandhom jiġġeddu, jew jiġu emendati kif xieraq, jekk il-Kunsill iqis li l-oġettivi tagħhom ma jkunux intlaħqu.";

(3) il-lista fl-Anness II għad-Deciżjoni 2010/788/PESK hija sostitwita bil-lista li tinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

LISTA TA' PERSUNI U ENTITAJIET IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 3(2)

A. Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet għal deżinjazzjoni	Data ta' elenkar
1.	Ilunga Kampete	magħruf ukoll bħala Gaston Hughes Ilunga Kampete; magħruf ukoll bħala Hugues Raston Ilunga Kampete. Data tat-Twelid: 24.11.1964. Post tat-twelid: Lubumbashi (RDK). Numru tal-karta tal-identità militari: 1-64-86-22311-29. Nazjonalità: RDK. Indirizz: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/ Ngaliema, RDK. Sess: Raġel	Bħala Kmandant tal-Gwardja Repubblikana (GR), Ilunga Kampete kien responsabbli għall-unitajiet tal-GR skjerati fuq l-art u involuti fl-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti, f'Settembru 2016 f'Kinshasa. Minhabba r-rwol kontinwu tiegħu bħala kap tal-GR, huwa responsabbli għar-repressjoni u l-ksur tad-drittijiet tal-bniedem imwettqa minn aġenti tal-GR, bħar-repressjoni vjolenti ta' manifestazzjoni tal-oppożizzjoni f'Lubumbashi f'Diċembru 2018. Ilunga Kampete kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqif ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	magħruf ukoll bħala Gabriel Amisi Nkumba; "Tango Fort"; "Tango Four". Data tat-twelid: 28.5.1964. Post tat-twelid: Malela (RDK). Numru tal-karta tal-identità militari: 1-64-87-77512-30. Nazjonalità: RDK. Indirizz: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/ Ngaliema, RDK. Sess: Raġel	Eks Kmandant tal-ewwel zona tad-difiża tal-Armata Kongoliza (FARDC) li l-forzi tagħha hadu sehem fl-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. Gabriel Amisi Kumba ilu Viċi Kap tal-Persunal tal-Forzi Armati Kongolizi (FARDC) minn Lulju 2018, b'responsabbiltà għal operazzjonijiet u intelligence. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-FARDC. Gabriel Amisi Kumba kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqif ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Data tat-Twelid: 8.3.1973. Post tat-twelid: Lubumbashi (RDK). Nru tal-passaport: OB0260335 (validu mill-15.4.2011 sal-14.4.2016). Nazjonalità: RDK. Indirizz: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, RDK. Sess: Raġel	Bħala Kmandant tal-unità għal kontra l-irvellijiet il- <i>Légion Nationale d'Intervention</i> tal-Pulizija Nazjonal Kongoliza (PNC), Ferdinand Ilunga Luyoyo kien responsabbli għall-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa.	12.12.2016

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet għal deġinazzjoni	Data ta' elenkar
			Ferdinand Ilunga Luyoyo ilu Kmandant tal-unità tal-PNC responsabbli għall-protezzjoni tal-istituzzjonijiet u ta' uffiċjali ta' livell għoli minn Lulju 2017. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-PNC. Ferdinand Ilunga Luyoyo kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqif ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	
4.	Célestin Kanyama	maghruf ukoll bħala Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; Esprit de mort. Data tat-Twelid: 4.10.1960. Post tat-twelid: Kananga (RDK). Nazjonalità: RDK. Nru tal-passaport: OB0637580 (validu mill-20.5.2014 sad-19.5.2019). Inghata viża ta' Schengen bin-numru 011518403, mahruġa fit-2.7.2016. Indirizz: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, RDK. Sess: Raġel	Bħala Kummissarju tal-Pulizija Nazzjonali Kongoliża (PNC), Célestin Kanyama kien responsabbli għall-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'Lulju 2017, Célestin Kanyama nhatar Direttur Ġenerali tal-iskejjel ta' tahrig tal-Pulizija Nazzjonali. Minhabba r-rwol tiegħu bħala uffiċjal anzjan tal-PNC, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-PNC. Eżempju wiehed huwa l-intimidazzjoni u l-privazzjoni tal-libertà imposta fuq il-ġurnalisti minn uffiċjali tal-pulizija f'Ottubru 2018, wara l-pubblikazzjoni ta' sensiela ta' artikli dwar il-miżapproprijazzjoni tar-razzjonijiet tal-kadetti tal-pulizija u r-rwol li l-General Kanyama kellu f'dawn l-avvenimenti. Célestin Kanyama kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqif ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
5.	John Numbi	maghruf ukoll bħala John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi. Data tat-Twelid: 16.8.1962. Post tat-twelid: Jadotville-Likasi-Kolwezi (RDK). Nazjonalità: RDK. Indirizz: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, RDK. Sess: Raġel	John Numbi ilu l-Ispettur Ġenerali tal-Forzi Armati Kongoliżi (FARDC) minn Lulju 2018. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-FARDC, bħal vjolenza sproporzjonata mwettqa f'Ġunju-Lulju 2019 minn truppi tal-FARDC taħt l-awtorità diretta tiegħu kontra persuni li kienu qed iħaffru għall-minerali illegalment. John Numbi kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqif ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet għal deġinazzjoni	Data ta' elenkar
6.	Delphin Kahimbi	magħruf ukoll bħala Delphin Kahimbi Kasagwe; Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; Delphin Kahimbi Kasangwe; Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; Delphin Kasagwe Kahimbi. Data tat-Twelid: 15.1.1969 (alternattivament: 15.7.1969). Post tat-twelid: Kiniezire/Goma (RDK). Nazjonalità: RDK. Nru tal-passaport diplomatiku: DB0006669 (validu mit-13.11.2013 sat-12.11.2018). Indirizz: 1, 14eme rue, Quartier Industriel, Linete, Kinshasa, RDK. Sess: Raġel	Delphin Kahimbi ilu assistent Kap tal-Persunal fi hdan il-Persunal Ġenerali tal-FARDC, minn Lulju 2018, b'responsabilità għall-intelligence. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur reċenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-FARDC. Delphin Kahimbi kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqif ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
7.	Evariste Boshab	magħruf ukoll bħala Evariste Boshab Mabub Ma Bileng. Data tat-Twelid: 12.1.1956. Post tat-twelid: Tete Kalamba (RDK). Nazjonalità: RDK. Numru tal-passaport diplomatiku: DP0000003 (validu: 21.12.2015 — jiskadi: 20.12.2020). Il-viża ta' Schengen skadjet fil-5.1.2017. Indirizz: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, RDK. Sess: Raġel	Fil-kapaċità tiegħu ta' Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Intern u s-Sigurtà minn Diċembru 2014 sa Diċembru 2016, Evariste Boshab kien uffiċjalment responsabbli għall-pulizija u s-servizzi ta' sigurtà u l-koordinazzjoni tal-hidma tal-gvernaturi provinċjali. F'din il-kapaċità, huwa kien responsabbli għall-arrest ta' attivisti u ta' membri tal-oppożizzjoni, kif ukoll għall-użu sproporzjonat tal-forza, inkluż bejn Settembru 2016 u Diċembru 2016 b'reazzjoni għad-dimostrazzjonijiet f'Kinshasa, li wassal biex għadd kbir ta' ċivili nqatlu jew indarbu mis-servizzi ta' sigurtà. Evariste Boshab kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqif ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. Evariste Boshab kellu wkoll rwol fl-isfruttament u fl-aggravament tal-kriżi fir-reġjun ta' Kasai, fejn huwa għandu pożizzjoni ta' influwenza, partikolarment minn mindu sar is-senatur ta' Kasai f'Marzu 2019.	29.5.2017
8.	Alex Kande Mupompa	magħruf ukoll bħala Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa. Data tat-Twelid: 23.9.1950. Post tat-twelid: Kananga (RDK). Nazjonalità: Kongoliża u Belgjana. Numru tal-passaport tar-RDK: OP0024910 (validu: 21.3.2016 — jiskadi: 20.3.2021). Indirizzi: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, il-Belġju 1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, RDK. Sess: Raġel	Bħala Gvernatur ta' Kasai Central sa Ottubru 2017, Alex Kande Mupompa kien responsabbli għall-użu sproporzjonat tal-forza, repressjoni vjolenti għal kazijiet ta' qtil extraġudizzjarju mwettqa mill-forzi tas-sigurtà u l-PNC f'Kasai Central minn Awwissu 2016, inkluż qtil fit-territorju ta' Dibaya fi Frar 2017. Alex Kande Mupompa kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-tweqqif ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	29.5.2017

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet għal deġinazzjoni	Data ta' elenkar
			Alex Kande Mupompa kellu wkoll rwol fl-isfruttament u l-aggravament tal-kriżi fir-reġjun ta' Kasai li kien rappreżentant tiegħu sa Ottubru 2019 u li fih huwa għandu pożizzjoni ta' influwenza permezz tal-Congrès des alliés pour l'action au Congo (CAAC) li hija parti mill-gvern provinċjali ta' Kasai.	
9.	Jean-Claude Kazembe Musonda	Data tat-Twelid: 17.5.1963. Post tat-twelid: Kashobwe (RDK). Nazżjonalità: RDK. Indirizz: 7891, avenue Lubembe, Quartier Lido, Lubumbashi, Haut-Katanga, RDK. Sess: Raġel	Bhala Gvernatur ta' Haut-Katanga sa April 2017, Jean-Claude Kazembe Musonda kien responsabbli għall-użu sproporzjonat tal-forza u r-repressjoni vjolenti mwettqa mill-forzi tas-sigurtà u l-PNC f'Haut-Katanga, inkluż bejn il-15 u l-31 ta' Diċembru 2016 meta, b'reazzjoni għall-protesti f'Lubumbashi, 12-il persuna civili nqatlu u 64 indarbu b'riżultat tal-użu ta' forza letali mill-forzi tas-sigurtà inkluż agenti tal-PNC. Jean-Claude Kazembe Musonda kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. Jean-Claude Kazembe Musonda huwa l-mexxej tal-partit CONAKAT, li jagħmel parti mill-koalizzjoni tal-ex President Joseph Kabila.	29.5.2017
10.	Éric Ruhorimbere	maghruf ukoll bhala Eric Ruhorimbere Ruhanga; Tango Deux; Tango Deux. Data tat-Twelid: 16.7.1969. Post tat-twelid: Minembwe (RDK). Numru tal-karta tal-identità militari: 1-69-09-51400-64. Nazżjonalità: RDK. Numru tal-passaport tar-RDK OB0814241. Indirizz: Mbujimayi, Provinċja ta' Kasai, RDK. Sess: Raġel	Bhala Viċi Kmandant tal-21 reġjun militari minn Settembru 2014 sa Lulju 2018, Éric Ruhorimbere kien responsabbli għall-użu sproporzjonat tal-forza u għal każijiet ta' qtil extraġudizzjarju mwettqa mill-forzi tal-FARDC, speċjalment kontra l-milizzja Nsapu u kontra nisa u tfal. Éric Ruhorimbere ilu l-Kmandant tas-settur operattiv ta' Nord Equateur minn Lulju 2018. Minhabba r-rwol tiegħu, huwa responsabbli għall-ksur recenti tad-drittijiet tal-bniedem imwettaq mill-FARDC. Éric Ruhorimbere kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	29.5.2017

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet għal deġinazzjoni	Data ta' elenkar
11.	Emmanuel Ramazani Shadari	magħruf ukoll bħala Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary. Data tat-Twelid: 29.11.1960. Post tat-twelid: Kasongo (RDK). Nazzjonalità: RDK. Indirizz: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, RDK. Sess: Raġel	Bħala Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Intern u s-Sigurtà sa Frar 2018, Ramazani Shadari kien uffiċjalment responsabbli għall-pulizija u s-servizzi ta' sigurtà u għall-koordinazzjoni tal-hidma tal-gvernaturi provinċjali. F'din il-kapaċità, kien responsabbli għall-arresti ta' attivisti u membri tal-oppożizzjoni, kif ukoll għall-użu sproporzjonat tal-forza, bħall-miżuri ta' repressjoni vjolenti ta' membri tal-moviment Bundu Dia Kongo (BDK) fil-Kongo Ċentrali, ir-repressjoni f'Kinshasa f'Jannar-Frar 2017 u l-użu sproporzjonat tal-forza u r-repressjoni vjolenti fil-provinċji ta' Kasai. F'din il-kapaċità, Ramazani Shadari kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. Ramazani Shadari ilu segretarju permanenti tal- <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD) minn Frar 2018, il-partit ewlieni fil-koalizzjoni taht l-ex President Joseph Kabila.	29.5.2017
12.	Kalev Mutondo	magħruf ukoll bħala Kalev Katanga Mutondo, Kalev Motono, Kalev Mutundo, Kalev Mutoid, Kalev Mutombo, Kalev Mutond, Kalev Mutondo Katanga, Kalev Mutund. Data tat-Twelid: 3.3.1957. Nazzjonalità: RDK. Numru tal-passaport: DB0004470 (maħruġ: 8.6.2012 — jiskadi: 7.6.2017). Indirizz: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, RDK. Sess: Raġel	Bħala l-Kap tas-Servizz tal-Intelligence Nazzjonali (ANR) sa Frar 2019, Kalev Mutondo kien involut fl-arrest arbitrarju, id-detenzjoni u t-trattament hażin ta' membri tal-oppożizzjoni, attivisti tas-soċjetà ċivili u ohrajn, u responsabbli għal dawn l-atti. Kalev Mutondo kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur jew abbuż serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK. F'Mejju 2019, huwa ffirmat dikjarazzjoni ta' lealtà passata u futura lejn Joseph Kabila, u jibqa' assoċjat mill-qrib tiegħu għal kwistjonijiet ta' sigurtà.	29.5.2017

B. Entitajiet

[...].

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/2110**tad-9 ta' Diċembru 2019****dwar il-Missjoni Konsultattiva tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana (EUAM RCA)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' Ottubru 2018, fil-konklużjonijiet dwar ir-Repubblika Ċentru-Afrikana, il-Kunsill enfasizza l-htieġa li l-Unjoni Ewropea tkompli taħdem, permezz tad-diversi strumenti tagħha, biex tgħin lil dan il-pajjiż jerga' lura fit-triq tal-istabbiltà, il-paċi u l-iżvilupp u biex tintlaħaq l-aspirazzjoni ta' paċi u rikonċiljazzjoni dejjiema tal-poplu Ċentru-Afrikani kollu kemm hu.
- (2) Fis-6 ta' Frar 2019, ġie ffirmat Ftehim ta' Paċi u Rikonċiljazzjoni inklużiv bejn il-gvern tar-Repubblika Ċentru-Afrikana u l-gruppi armati.
- (3) Fit-12 ta' Lulju 2019, il-President tar-Repubblika Ċentru-Afrikana, fittra lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, talab għall-iskjerament ta' Missjoni ċivili fir-Repubblika Ċentru-Afrikana biex jappoġġa l-progress fir-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà li għaddejja bhalissa u biex tikkontribwixxi għar-riorganizzazzjoni u l-iskjerament tal-Forzi tas-Sigurtà Interna tal-pajjiż.
- (4) Fil-21 ta' Novembru 2019, il-Kunsill approva Kuncett ta' Maniġġar ta' Kriżi għal Missjoni Konsultattiva ċivili possibbli fir-Repubblika Ċentru-Afrikana taħt il-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni (PSDK).
- (5) Jenhtieġ li l-Missjoni tiġi stabbilita skont il-Kuncett ta' Maniġġar ta' Kriżi approvat. Tim ewlieni jenhtieġ li jagħmel it-thejjijiet neċessarji biex il-Missjoni tkun tista' tilhaq il-kapaċità operattiva inizjali tagħha. Jenhtieġ li l-Missjoni titnieda mill-Kunsill mhux aktar tard mir-rebbiegħa tal-2020, jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet.
- (6) Il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) jenhtieġ li jeżerċita, taħt ir-responsabbiltà tal-Kunsill u tar-Rappreżentant Għoli, kontroll politiku fuq il-Missjoni, jagħtiha direzzjoni strateġika u jiehdu d-deċiżjonijiet rilevanti f'konformità mat-tielet paragrafu tal-Artikolu 38 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).
- (7) Il-Kapaċità ta' Sorveljanza jenhtieġ li tiġi attivata għal din il-Missjoni.
- (8) Din il-Missjoni ser titmexxa fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' xxekkel il-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-TUE.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1**Missjoni**

L-Unjoni b'dan tistabbilixxi Missjoni Konsultattiva ċivili tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ għar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà fir-Repubblika Ċentru-Afrikana (EUAM RCA).

Artikolu 2**Mandat**

1. L-oġġettivi strateġiċi tal-EUAM RCA għandhom ikunu:
 - (a) L-appoġġ għall-bini ta' kapaċitajiet ta' governanza u ġestjoni bbażati fuq ir-regoli fi hdan il-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Pubblika tar-Repubblika Ċentru-Afrikana, fit-tfassil, l-implimentazzjoni, il-bini u l-monitoraġġ tal-kategoriji ta' ppjanar rilevanti kollha;

- (b) L-appoġġ għat-trasformazzjoni sostenibbli tal-Forzi tas-Sigurtà Interna tar-Repubblika Ċentru-Afrikana u l-funzzjonament u l-iskjerament operazzjonali effikaċi tagħhom;
- (c) L-assistenza fl-iżvilupp ta' appoġġ integrat għall-Forzi tas-Sigurtà Interna tar-Repubblika Ċentru-Afrikana permezz ta' koordinazzjoni mill-qrib, filwaqt li tiġi żgurata l-unità fl-azzjoni u l-komplementarjetà tal-isforzi mal-atturi rilevanti;
- (d) Li tiġi stabbilita stampa tas-sitwazzjoni komprensiva permezz ta' Kapaċità Analitika ddedikata, inkluż foqsmha bhall-komunikazzjonijiet strateġiċi u l-iżviluppi fis-sigurtà u politiki.

2. Biex tilhaq daww l-oġġettivi, l-EUAM RCA għandha topera f'konformità mal-Kuncett ta' Maniġġar ta' Kriżi (CMC) approvat mill-Kunsill fil-21 ta' Novembru 2019 u d-dokumenti ta' ppjanar operazzjonali. B'approċċ modulari, skalabbli u ffajzjiet, l-EUAM RCA għandha ttipprovdi konsulenza fil-livell strateġiku lill-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Pubblika u lill-Forzi tas-Sigurtà Interna tar-Repubblika Ċentru-Afrikana sabiex tappoġġa t-trasformazzjoni sostenibbli tagħhom f'fornitur tas-sigurtà aktar koerenti, taħt sjieda nazzjonali u f'koordinazzjoni mill-qrib mad-Delegazzjoni tal-UE għar-Repubblika Ċentru-Afrikana, il-EUTM RCA ⁽¹⁾, il-MINUSCA, l-UNPOL, l-Unjoni Afrikana u partijiet ikkonċernati internazzjonali oħra.

3. L-EUAM RCA għandha tippromwovi l-implimentazzjoni tad-dritt umanitarju internazzjonali u d-drittijiet tal-bniedem, kif ukoll il-protezzjoni tal-popolazzjoni ċivili, l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni mill-Forzi tas-Sigurtà Interna tar-Repubblika Ċentru-Afrikana, b'mod partikolari d-diskriminazzjoni abbażi tal-orijini etnika jew it-twelmin reliġjuż.

Artikolu 3

Linja ta' kmand u struttura

- 1. L-EUAM RCA għandu jkollha linja ta' kmand unifikata bħala operazzjoni ta' maniġġar ta' kriżi.
- 2. L-EUAM RCA għandu jkollha l-Kwartieri Ġenerali tagħha f'Bangui.
- 3. L-EUAM RCA għandha tkun strutturata f'konformità mad-dokumenti ta' ppjanar tagħha.

Artikolu 4

Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili

- 1. Id-Direttur tal-Kapaċità Ċivili tal-Ippjanar u t-Tmexxija (CPCC - Civilian Planning and Conduct Capability) għandu jkun il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili għall-EUAM RCA. Is-CPCC għandha tkun għad-dispożizzjoni tal-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili għall-ippjanar u t-tmexxija ta' EUAM RCA.
- 2. Il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili, taħt il-kontroll politiku u d-direzzjoni strateġika tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) u l-awtorità ġenerali tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGħ), għandu jeżerċita kmand u kontroll tal-EUAM RCA fil-livell strateġiku.
- 3. Il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili għandu jiżgura l-implimentazzjoni korretta u effettiva tad-deċiżjonijiet tal-Kunsill u tal-KPS fir-rigward tat-tmexxija tal-operazzjonijiet, inkluż bil-hruġ ta' struzzjonijiet fil-livell strateġiku kif meħtieġa mill-Kap tal-Missjoni u billi jipprovdi pariri u appoġġ tekniku.
- 4. Il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili għandu jirrapporta lill-Kunsill permezz tar-RGħ.
- 5. Il-persunal issekondat kollu għandu jibqa' taħt il-kmand shiħ tal-awtoritajiet nazzjonali tal-Istat li ssekondah skont ir-regoli nazzjonali, tal-istituzzjoni tal-Unjoni kkonċernata jew tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE), rispettivament. Daww l-awtoritajiet għandhom jittrasferixxu l-Kontroll Operazzjonali (OPCON) tal-persunal tagħhom lill-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili.
- 6. Il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili għandu jkollu responsabbiltà ġenerali sabiex jiżgura li d-dmir ta' diligenza tal-Unjoni jiġi attwat korrettament.
- 7. Il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili u l-Kap tad-Delegazzjoni tal-UE għar-Repubblika Ċentru-Afrikana għandhom jikkonsultaw lil xulxin kif meħtieġ.

⁽¹⁾ Il-missjoni ta' tahrig militari tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana, stabbilita bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/610 fid-19 ta' April 2016 dwar Missjoni ta' Tahrig Militari tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana (EUTM RCA) (ĠU L 104, 20.04.2016, p. 21).

*Artikolu 5***Kap tal-Missjoni**

1. Il-Kap tal-Missjoni għandu jiehu r-responsabbiltà għall-EUAM RCA u għandu jeżerċita l-kmand u l-kontroll tagħha, fil-livell operattiv. Il-Kap tal-Missjoni għandu jaqa' direttament taħt il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili u jaġixxi f'konformità mal-istruzzjonijiet tiegħu jew tagħha.
2. Il-Kap tal-Missjoni għandu jkun ir-rappreżentant tal-EUAM RCA fil-qasam ta' responsabbiltà tagħha.
3. Il-Kap tal-Missjoni għandu jeżerċita r-responsabbiltà amministrattiva u logistika għall-EUAM RCA, inkluż responsabbiltà għall-assi, ir-riżorsi u t-tagħrif li tpoġġew għad-dispożizzjoni tal-EUAM RCA. Il-Kap tal-Missjoni jista' jiddelega kompiti ta' ġestjoni fi kwistjonijiet ta' persunal u finanzjarji lil membri tal-persunal ta' EUAM RCA taħt ir-responsabbiltà ġenerali tiegħu jew tagħha.
4. Il-Kap tal-Missjoni għandu jkun responsabbli għall-kontroll dixxiplinari fuq il-persunal tal-EUAM RCA. Għall-persunal issekondat, l-azzjoni dixxiplinari għandha tiġi eżerċitata mill-awtoritajiet nazzjonali tal-Istat li ssekondah f'konformità mar-regoli nazzjonali, mill-istituzzjoni tal-Unjoni kkonċernata, jew mis-SEAE rispettivament.
5. Il-Kap tal-Missjoni għandu jiżgura l-viżibbiltà adegwata tal-EUAM RCA.
6. Il-Kap tal-Missjoni għandu, mingħajr preġudizzju għal-linja tal-kmand, jirċievi gwida politika lokali mill-Kap tad-Delegazzjoni tal-Unjoni għar-Repubblika Ċentru-Afrikana.

*Artikolu 6***Persunal**

1. L-EUAM RCA għandu jikkonsisti primarjament minn persunal issekondat mill-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew is-SEAE. Kull Stat Membru, kull istituzzjoni tal-Unjoni, u s-SEAE għandhom jassumu l-ispejjeż relatati ma' kwalunkwe persunal issekondat minnhom, inkluż l-ispejjeż tal-ivvjaġġar lejn u mill-post tal-istazzjonament, is-salarji, il-kopertura medika u l-allowances minbarra l-allowances applikabbli ta' kuljum.
2. L-Istat Membru, l-istituzzjoni tal-Unjoni, jew is-SEAE rispettivament għandhom ikunu responsabbli biex iwieġbu għal kwalunkwe lment marbut mas-sekondar mingħand il-membri tal-persunal li jkunu ssekondaw jew dwarhom, u biex jiehdu kwalunkwe azzjoni kontra tali persuni.
3. Il-persunal internazzjonali u lokali jistgħu jiġu reklutati fuq bażi kuntrattwali mill-EUAM RCA jekk il-funzjonijiet meħtieġa ma jkunux jistgħu jiġu provduti minn persunal issekondat mill-Istati Membri. Eċċezzjonalment, u f'każijiet debitament ġustifikati, fejn ma jkun hemm disponibbli l-ebda applikant kwalifikat mill-Istati Membri, jistgħu jiġu reklutati ċittadini minn Stati terzi parteċipanti fuq bażi kuntrattwali, kif adatt.
4. Il-kondizzjonijiet tal-impjieg u d-drittijiet u l-obbligi tal-persunal internazzjonali u lokali għandhom jiġu stabbiliti fil-kuntratti bejn l-EUAM RCA u l-membri tal-persunal ikkonċernat.

*Artikolu 7***Status tal-EUAM RCA u tal-persunal tagħha**

L-istatus tal-EUAM RCA u tal-persunal tagħha, inkluż, fejn xieraq, il-privileġġi, l-immunitajiet u garanziji oħrajn meħtieġa għat-twettiq u l-funzjonament bla xkiel ta' EUAM RCA, għandhom ikunu s-suġġett ta' ftehim konkluż taħt l-Artikolu 37 tat-TUE u f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218 TFUE.

*Artikolu 8***Kontroll politiku u direzzjoni strateġika**

1. Il-KPS għandu jeżerċita, taħt ir-responsabbiltà tal-Kunsill u tar-RGħ, il-kontroll politiku u d-direzzjoni strateġika tal-EUAM RCA. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS jiehu d-deċizzjonijiet rilevanti għal dan il-ghan f'konformità mat-tielet paragrafu tal-Artikolu 38 TUE. Din l-awtorizzazzjoni għandha tinkludi s-setgħat għall-hatra ta' Kap tal-Missjoni, fuq proposta mir-RGħ, u biex jiġi emendat il-Pjan Operazzjonali (OPLAN). Is-setgħat ta' deċizzjoni fir-rigward tal-oġġettivi u t-terminazzjoni tal-EUAM RCA għandhom jibqgħu f'idnejn il-Kunsill. Id-deċizzjonijiet tal-KPS rigward il-hatra tal-Kap tal-Missjoni għandhom jiġu pubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

2. Il-KPS għandu jirrapporta lill-Kunsill f'intervalli regolari.
3. Il-KPS għandu jirċievi, fuq bażi regolari u kif meħtieġ, rapporti mill-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili u l-Kap tal-Missjoni dwar kwistjonijiet fl-oqsma ta' responsabbiltà tagħhom.

Artikolu 9

Parteċipazzjoni ta' Stati terzi

1. Mingħajr preġudizzju għall-awtonomija tat-teħid tad-deċiżjonijiet tal-Unjoni u l-qafas istituzzjonali uniku tagħha, Stati terzi jistgħu jiġu mistiedna sabiex jikkontribwixxu għall-EUAM RCA, bil-kondizzjoni li dawn iġarrbu l-ispejjeż tal-persunal issekondat minnhom, inkluż is-salarji, l-assigurazzjoni li tkopri r-riskji kollha, il-gratifikasi għas-sussistenza għal kull jum u l-ispejjeż tal-ivvjaġġar lejn u mir-Repubblika Ċentru-Afrikana, u bil-kondizzjoni li jikkontribwixxu għall-ispejjeż operazzjonali tal-EUAM RCA, kif meħtieġ.
2. L-Istati terzi li jikkontribwixxu għall-EUAM RCA għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi f'termini tal-ġestjoni ta' kuljum tal-EUAM RCA bħall-Istati Membri.
3. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS sabiex jiehu d-deċiżjonijiet rilevanti dwar l-aċċettazzjoni tal-kontribuzzjonijiet proposti u sabiex jistabbilixxi Kumitat ta' Kontributuri.
4. L-arrangamenti dettaljati dwar il-parteċipazzjoni ta' Stati terzi għandhom ikunu koperti minn ftehimiet konklużi f'konformità mal-Artikolu 37 TUE u arrangamenti tekniċi addizzjonali kif meħtieġ. Fejn l-Unjoni u Stat terz jikkonkludu jew ikunu kkonkludew ftehim li jistabbilixxi qafas għall-parteċipazzjoni ta' dak l-Istat terz f'operazzjonijiet tal-Unjoni ta' maniġer ta' kriżijiet, id-dispożizzjonijiet ta' dak il-ftehim għandhom japplikaw fil-kuntest tal-EUAM RCA.

Artikolu 10

Sigurtà

1. Il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili għandu jidderieġi l-ippjanar mill-Kap tal-Missjoni tal-miżuri ta' sigurtà u jiżgura l-implimentazzjoni korretta u effikaċi tagħhom minn EUAM RCA f'konformità mal-Artikolu 4.
2. Il-Kap tal-Missjoni għandu jkun responsabbli għas-sigurtà tal-EUAM RCA u biex jiżgura l-konformità mar-rekwiżiti minimi ta' sigurtà applikabbli għall-EUAM RCA, f'konformità mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-persunal skjerat barra l-Unjoni f'kapacità operazzjonali taħt it-Titolu V TUE, u mal-istrumenti ta' sostenn tagħha.
3. Il-Kap tal-Missjoni għandu jiġi assistit minn Uffiċjal tas-Sigurtà tal-Missjoni, li għandu jirrapporta lill-Kap tal-Missjoni u jzomm ukoll relazzjoni funzjonali mill-qrib mas-SEAE.
4. Il-persunal tal-EUAM RCA għandu jingħata tahrig mandatorju ta' sigurtà qabel ma jibda dmirijietu, f'konformità mal-OPLAN. Huwa għandu jingħata wkoll tahrig regolari ta' aġġornament fuq il-post tal-operazzjonijiet, li jkun organizzat mill-Uffiċjal tas-Sigurtà tal-Missjoni.
5. Il-Kap tal-Missjoni għandu jiżgura l-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-UE f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE^(*).

Artikolu 11

Kapaċità ta' Sorveljanza

Il-Kapaċità ta' Sorveljanza għandha tiġi attivata għall-EUAM RCA.

(*) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

*Artikolu 12***Arranġamenti legali**

L-EUAM RCA għandu jkollha l-kapaċità li takkwista servizzi u provvisti, li tidhol f'kuntratti u arranġamenti amministrattivi, li timpjega persunal, li jkollha kontijiet bankarji, li takkwista u tiddisponi mill-assi u thallas l-obbligazzjonijiet tagħha, u li tkun parti għal proċeduri legali, kif mehtieg sabiex tiġi implimentata din id-Deciżjoni.

*Artikolu 13***Arranġamenti finanzjarji**

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja maħsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-EUAM RCA għas-sitt xhur wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni għandu jkun EUR 7 100 000. L-ammont ta' referenza finanzjarja għal kull perijodu sussegwenti għandu jiġi deciż mill-Kunsill.
2. In-nefqa kollha għandha tiġi amministrata f'konformità mar-regoli u l-proċeduri applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni. Il-partecipazzjoni ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi fl-ghoti ta' kuntratti ta' akkwist mill-EUAM RCA għandha tkun miftuħa mingħajr limitazzjonijiet. Barra minn hekk, ma għandha tapplika l-ebda regola ta' oriġini għall-prodotti mixtrija mill-EUAM RCA. Sogġett għall-approvazzjoni mill-Kummissjoni, l-EUAM RCA tista' tikkonkludi arranġamenti tekniċi ma' Stati Membri, l-Istat ospitanti, Stati terzi partecipanti u ma' atturi internazzjonali ohra, fir-rigward tal-provvista ta' tagħmir, servizzi u siti lill-EUAM RCA.
3. L-EUAM RCA għandha tkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-baġit tagħha. Għal dan il-ghan, l-EUAM RCA għandha tiffirma ftehim mal-Kummissjoni. L-arranġamenti finanzjarji għandhom jirrispettaw il-linja ta' kmand prevista fl-Artikoli 3, 4 u 5 u r-rekwiżiti operazzjonali tal-EUAM RCA.
4. L-EUAM RCA għandha tirrapporta b'mod shih lill-Kummissjoni u tkun issorveljata minnha fir-rigward tal-attivitajiet finanzjarji mwettqa fil-qafas tal-ftehim tagħhom.
5. In-nefqa marbuta mal-EUAM RCA għandha tkun eligibbli mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 14***Konsistenza tar-rispons u l-koordinazzjoni tal-Unjoni**

1. Ir-RGħ għandu jiżgura l-konsistenza tal-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni mal-azzjoni esterna tal-Unjoni fl-intier tagħha, inkluż il-programmi ta' żvilupp tal-Unjoni.
2. Mingħajr preġudizzju għal-linja ta' kmand, il-Kap tal-Missjoni għandu jaġixxi f'koordinazzjoni mill-qrib mad-delegazzjoni tal-Unjoni f'Bangui sabiex jiżgura l-konsistenza tal-azzjoni tal-Unjoni Ewropea fir-Repubblika Ċentru-Afrikana.
3. Il-Kap tal-Missjoni għandu jikkoordina mill-qrib mal-EUTM RCA, il-MINUSCA, l-UNPOL, l-Unjoni Afrikana u, kif adatt, ma' atturi internazzjonali ohra.

*Artikolu 15***Rilaxx ta' informazzjoni**

1. Ir-RGħ għandu jkun awtorizzat li jirrilaxxa lill-Istati terzi assoċjati ma' din id-Deciżjoni, kif adatt u f'konformità mal-htigijiet tal-EUAM RCA, l-informazzjoni klassifikata tal-UE sal-livell "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL" li tiġi ġġenerata għall-finijiet tal-EUAM RCA, f'konformità mad-Deciżjoni 2013/488/UE.
2. Fil-każ ta' htiega operazzjonali speċifika u immedjata, ir-RGħ għandu jkun awtorizzat ukoll li jgħaddi lill-Istat ospitanti kwalunkwe informazzjoni klassifikata tal-UE sal-livell "RESTREINT UE/EU RESTRICTED" li hija ġġenerata għall-finijiet tal-EUAM RCA, f'konformità mad-Deciżjoni 2013/488/UE. Għal dan il-ghan għandhom jitfasslu arranġamenti bejn ir-RGħ u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat ospitanti.

3. Ir-RGħ għandu jkun awtorizzat li jirrilaxxa lill-Istati terzi assoċjati ma' din id-Deciżjoni kwalunkwe dokument mhux klassifikat tal-UE marbut mad-deliberazzjonijiet tal-Kunsill dwar l-EUAM RCA u li jkun kopert mill-obbligu ta' segretezza professjonali f'konformità mal-Artikolu 6(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill ⁽³⁾.

4. Ir-RGħ jista' jiddelega s-setgħat imsemmija fil-paragrafu 1 sa 3, kif ukoll il-kapaċità li jiġu konklużi l-arrangamenti msemmijin fil-paragrafu 2, lil persuni taħt l-awtorità tiegħu jew tagħha, lill-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili u lill-Kap tal-Missjoni skont it-Taqsima VII tal-Anness VI tad-Deciżjoni 2013/488/UE.

Artikolu 16

Tnedija ta' EUAM RCA

1. Il-Missjoni għandha titnieda permezz ta' Deciżjoni tal-Kunsill fid-data rrakkomandata mill-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili ta' EUAM RCA ladarba hija tkun laqgħet il-kapaċità operazzjonali inizjali tagħha.
2. It-tim ewlieni tal-EUAM RCA għandu jagħmel it-thejjijiet neċessarji biex il-EUAM RCA tkun tista' tilhaq il-kapaċità operattiva inizjali tagħha.

Artikolu 17

Dhul fis-seħh u durata

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tiskadi sentejn wara t-tnedija tal-EUAM RCA.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/937/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu (ĠU L 325, 11.12.2009, p. 35).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/2111

tad-9 ta' Diċembru 2019

b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC rigward id-diżarm u l-kontroll tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa li jnaqqsu t-theddida ta' armi ħfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u l-munizzjon tagħhom

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28(1) u 31(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fid-19 ta' Novembru 2018, il-Kunsill adotta l-Istrateġija tal-UE kontra l-armi tan-nar, armi ħfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u l-munizzjon tagħhom intitolata "Aktar Sigurtà fuq l-Armi biex Niproteġu liċ-Ċittadini" (l-"Istrateġija tal-UE dwar is-SALW").
- (2) L-Istrateġija tal-UE dwar is-SALW tfakkar li minkejja li fis-sinjuri reċenti sar progress sinifikanti, speċjalment fl-Ewropa tax-Xlokk, l-iskala tal-akkumulazzjoni tal-armi ħfief u ta' kalibru żgħir (SALW) u munizzjon, il-kundizzjonijiet ta' hażna inadegwati, il-pussess illeċitu mifrux u n-nuqqasijiet fl-implimentazzjoni jkomplu jillimitaw l-effettività ta' sforzi ta' kontroll ta' armi tan-nar u SALW f'partijiet tal-Balkani tal-Punent, u b'hekk għandhom impatt fuq is-sigurtà f'dak ir-reġjun kif ukoll fl-UE.
- (3) Fl-10 ta' Lulju 2018, il-"Pjan Direzzjonali għal soluzzjoni sostenibbli għall-pussess illegali, l-użu hażin u t-traffikar ta' armi ħfief u ta' kalibru żgħir (SALW) u l-munizzjon tagħhom fil-Balkani tal-Punent sal-2024" (il-"Pjan Direzzjonali") ġie adottat fis-Summit tal-Balkani tal-Punent f'Londra.
- (4) L-Istrateġija tal-UE dwar is-SALW tinnotta li l-Unjoni ser tkompli tappoġġa liċ-Ċentru tax-Xlokk u tal-Lvant tal-Ewropa għall-Kontroll tal-Armi Ħfief u ta' Kalibru Żgħir (SEESAC) b'rabta ma' attivitajiet ta' kontroll tas-SALW u tiegħu kont ta' inizjattivi reġjonali, bħall-Pjan Direzzjonali.
- (5) L-għanijiet tal-Pjan Direzzjonali maqbula mis-shab tal-Balkani tal-Punent huma konsistenti mal-isforzi fl-Unjoni u n-Nazzjonijiet Uniti (NU) biex jiġi miġġieled it-traffikar tas-SALW u l-munizzjon tagħhom. Fl-Aġenda tiegħu tal-2018 għad-Diżarm intitolata "*Securing our Common Future*" ("Niżguraw il-Ġejjieni Komuni Tagħna"), is-Segretarju Ġenerali tan-NU appella speċifikament biex tiġi indirizzata l-akkumulazzjoni eċċessiva u l-kummerċ illeċitu f'armi konvenzjonali u biex jingħata appoġġ lill-approċċi fil-livell ta' pajjiżi għall-armi żgħar.
- (6) L-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli tan-NU (l-"Aġenda 2030") tafferma li huwa mehtieg li jiġi miġġieled il-kummerċ illeċitu ta' SALW għall-kisba ta' hafna għanijiet ta' żvilupp sostenibbli, fosthom dawk relatati mal-paċi, il-ġustizzja u l-istituzzjonijiet b'saħħithom, it-tnaqqis tal-faqar, it-tkabbir ekonomiku, is-saħħa, l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-bliet sikuri. Għalhekk, fil-mira 16.4. tal-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli tal-Aġenda 2030, l-Istati Membri kollha tan-NU impenjaw ruħhom li jnaqqsu b'mod sinifikanti l-flussi illeċiti finanzjarji u tal-armi.
- (7) Fit-30 ta' Ġunju 2018, it-tielet Konferenza tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Rieżami tal-Progress li sar fl-Implimentazzjoni tal-Programm ta' Azzjoni għall-Prevenzjoni, il-Ġlieda u l-Qerda tal-Kummerċ Illeċitu ta' Armi Ħfief u ta' Kalibru Żgħir fl-Aspetti kollha tiegħu adottat dokument ta' eżitu li fih l-Istati Membri tan-NU gēddew l-impenn tagħhom għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra d-devjazzjoni ta' SALW. L-Istati Membri tan-NU affermaw mill-ġdid ir-rieda tagħhom li jahdmu għal kooperazzjoni internazzjonali u li jsaħhu l-kooperazzjoni reġjonali, permezz ta' koordinazzjoni, konsultazzjoni, skambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni operazzjonali mtejba, bl-involvement ta' organizzazzjonijiet reġjonali u subreġjonali rilevanti, kif ukoll awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, tal-kontroll tal-fruntieri u tal-hruġ ta' liċenzji ta' esportazzjoni u importazzjoni.

- (8) Il-proġett appoġġ minn din id-Deciżjoni għandu l-għan li japprofondixxi u jikkomplementa l-assistenza mill-Unjoni għall-kontroll tas-SALW. Sal-lum, dik l-assistenza ngħatat mill-Unjoni permezz ta' Deciżjonijiet tal-Kunsill b'appoġġ għall-hidma tas-SEESAC fir-reġjun tal-Balkani tal-Punent, jiġifieri d-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2004/791/PESK ⁽¹⁾, 2010/179/PESK ⁽²⁾, 2013/730/PESK ⁽³⁾ u (PESK) 2016/2356 ⁽⁴⁾ u tikkontribwixxi għat-twettiq tal-Pjan ta' Implimentazzjoni Reġjonali dwar il-Ġlieda Kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir u l-miri tal-Pjan Direzzjonali appoġġati bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1788 ⁽⁵⁾,

ADOPTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. Bil-hsieb tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra armi tan-nar, armi hfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u l-munizzjoni tagħhom intitolata "Aktar Sigurtà fuq l-Armi Biex Niproteġu liċ-Cittadini", l-oġġettiv ġenerali tal-proġett appoġġat b'din id-Deciżjoni u deskritt fl-Anness tagħha għandu jkun li jikkontribwixxi aktar għal sigurtà mtejbja fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa u fl-Unjoni billi tiġi miġġielda t-theddida ppreżentata minn armi hfief u ta' kalibru żgħir illeċiti (SALW) u l-munizzjon tagħhom fix-Xlokk tal-Ewropa, il-Belarussja u l-Ukrajna u minnhom.

2. Il-proġett, li għandu jiehu kont ta' inizjattivi reġjonali ohra, b'mod partikolari l-Pjan Direzzjonali tal-Balkani tal-Punent, il-hidma tal-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE) u attivitajiet rilevanti tal-Kummissjoni Ewropea fir-reġjun tal-Ewropa tax-Xlokk relatati mal-kontroll tal-armi u t-traffikar illeċitu tal-armi, għandu jkollu l-oġġettivi speċifiċi li ġejjin:

- li jikkontribwixxi għal kooperazzjoni reġjonali, skambju ta' għarfien u kondiviżjoni ta' informazzjoni msahha dwar il-kontroll tas-SALW;
- li jkompli jappoġġa l-iżvilupp ta' qafas leġislattiv u regolatorju dwar is-SALW, armi tan-nar u splussivi, u l-armonizzazzjoni tiegħu mal-qafas tal-Unjoni u l-istandardizzazzjoni tiegħu fix-Xlokk tal-Ewropa;
- li jitkompla l-appoġġ għat-tfassil ta' politika bbażat fuq l-evidenza dwar il-kontroll tas-SALW li jindirizza l-htigijiet kemm tal-irġiel kif ukoll tan-nisa;
- li jibni l-kapaċitajiet tal-pulizija tal-fruntieri u tas-servizzi tal-pulizija kriminali tal-Balkani tal-Punent fil-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu u l-pussess ta' armi tan-nar;
- li jtejjeb il-kapaċità għal sigurtà fiżika u ġestjoni tal-hażniet (PSSM) permezz ta' titjib fis-sigurtà tal-infrastruttura, tnaqqis ta' kwantitajiet żejda, u tahrig;
- li jibni fuq il-hidma attwali fuq l-istabbiliment ta' Punti Fokali dwar l-Armi tan-Nar fix-Xlokk tal-Ewropa.

Artikolu 2

1. Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà ("ir-Rappreżentant Għoli") għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/791/PESK tat-22 ta' Novembru 2004 li testendi u temenda d-Deciżjoni 2002/842/PESK li timplimenta l-Azzjoni Kongunta 2002/589/PESK bil-hsieb ta' kontribut tal-Unjoni Ewropea għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-tixrid destabilizzanti ta' armi żgħar u armamenti hfief fl-Ewropa tax-Xlokk (ĠU L 348, 24.11.2004, p. 46).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/179/PESK tal-11 ta' Marzu 2010 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC fil-kontroll ta' armi fil-Balkani tal-Punent, fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċiti tas-SALW u tal-munizzjon tagħhom (ĠU L 80, 26.3.2010, p. 48).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/730/PESK tad-9 ta' Dicembru 2013 b'appoġġ għall-attivitajiet ta' SEESAC ta' diżarm u ta' kontroll ta' armi fix-Xlokk tal-Ewropa fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-Akkumulazzjoni u t-Traffikar Illeċiti ta' SALW u l-Munizzjon tagħhom (ĠU L 332, 11.12.2013, p. 19).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2356 tad-19 ta' Dicembru 2016 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC rigward id-diżarm u l-kontroll tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċiti ta' SALW u l-munizzjon tagħhom (ĠU L 348, 21.12.2016, p. 60).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1788 tad-19 ta' Novembru 2018 b'appoġġ għaċ-Ċentru tax-Xlokk u tal-Lvant tal-Ewropa għall-kontroll tal-Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir (SEESAC) għall-implimentazzjoni tal-Pjan Direzzjonali Reġjonali għall-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' armi fil-Balkani tal-Punent (ĠU L 293, 20.11.2018, p. 11).

2. L-implimentazzjoni teknika tal-proġett imsemmi fl-Artikolu 1 għandha titwettaq mis-SEESAC, fejn mehtieg f'koordinazzjoni mal-Mexxej tal-prijorità tal-Armi tan-Nar tal-Pjattaforma Multidixxiplinari Ewropea Kontra t-Theddid Kriminali (EMPACT).

3. Is-SEESAC għandu jwettaq il-kompitu tiegħu taht ir-responsabbiltà tar-Rappreżentant Għoli. Għal dan l-għan, ir-Rappreżentant Għoli għandu jidhol fl-arrangamenti mehtieġa mal-Programm ta' Żvilupp tan-Nazzjonijiet Uniti (UNDP), li għandu jaġixxi fisem is-SEESAC.

Artikolu 3

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-implimentazzjoni tal-proġett iffinanzjat mill-Unjoni li jissemma fl-Artikolu 1 għandu jkun ta' EUR 11819605.20.

2. L-infiq iffinanzjat mill-ammont ta' referenza li jinsab fil-paragrafu 1 għandu jiġi amministrat f'konformità mal-proċeduri u r-regoli applikabbli għall-baġit tal-Unjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-amministrazzjoni korretta tal-infiq imsemmi fil-paragrafu 2.

4. Għal dak il-għan, il-Kummissjoni hi għandha tikkonkludi l-ftehim mehtieġ mal-UNDP, li għandu jaġixxi fisem is-SEESAC. Dak il-ftehim għandu jstipula li s-SEESAC għandu jiżgura l-viżibbiltà tal-kontribut tal-UE, xierqa skont id-daqs tagħha.

5. Il-Kummissjoni għandha tagħmel hilitha biex tikkonkludi l-ftehim imsemmi fil-paragrafu 4 malajr kemm jista' jkun wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill bi kwalunkwe diffikultà f'dak il-proċess u dwar id-data tal-konklużjoni ta' dak il-ftehim.

6. Fl-Anness ta' din id-Deciżjoni tinsab deskrizzjoni tal-proġett.

Artikolu 4

1. Ir-Rappreżentant Għoli għandu jirrapporta lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni abbażi ta' rapporti regolari kull tliet xhur imhejjja mis-SEESAC.

2. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar l-aspetti finanzjarji tal-proġett imsemmi fl-Artikolu 1.

Artikolu 5

1. Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

2. Din id-Deciżjoni għandha tiskadi 48 xahar wara d-data tal-konklużjoni tal-ftehim imsemmi fl-Artikolu 3(4). Madankollu, għandha tiskadi sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tagħha jekk ma jkun ġie konkluż l-ebda tali ftehim f'dak il-perjodu.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

ANNEX

Proġett b'appoġġ għat-tnaqqis tat-theddida ta' armi hfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u l-munizzjon tagħhom fix-Xlokk tal-Ewropa**1. Introduzzjoni u objettivi**

F'dawn l-aħhar snin sar progress sinifikanti fix-Xlokk tal-Ewropa fir-rigward tat-titjib tal-kontroll tal-armi u l-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' armi, mhux l-inqas minhabba l-appoġġ sostnut tal-Unjoni. Madankollu, ir-regjun tax-Xlokk tal-Ewropa għadu sors ta' thassib u ġie identifikat bħala zona ta' prijorità fl-Istrateġija tal-UE tad-19 ta' Novembru 2018 kontra l-armi tan-nar, l-armi hfief u ta' kalibru żgħir (SALW) illeċiti u l-munizzjon tagħhom bit-titolu "Aktar sigurtà fuq l-armi biex niproteġu liċ-ċittadini" ("l-Istrateġija tal-UE dwar is-SALW"). L-armi tan-nar illeċiti għandhom impatt ċar fuq is-sigurtà interna u esterna, billi jikkontribwixxu għall-kriminalità organizzata u l-atti terroristiċi fir-regjun tax-Xlokk tal-Ewropa u fl-UE. Għalhekk, l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' kontroll b'saħħithom u effiċjenti relattivament għat-trasferimenti, l-użu, il-pussess u l-ħżin tal-armi jikkostitwixxi kontribut sinifikanti għall-paċi u s-sigurtà reġjonali, Ewropej u globali.

Biex jiġu indirizzati l-isfidi li fadal relattivament għall-kontroll tas-SALW, jiġu appoġġati aktar l-awtoritajiet fl-indirizzar ta' dawn l-isfidi u jissahhah l-impenn fil-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu u l-użu hażin tas-SALW u armi tan-nar, ġie adottat, fis-Summit tal-Balkani tal-Punent tal-10 ta' Lulju 2018 f'Londra, Pjan Direzzjonali għal soluzzjoni sostenibbli għall-pussess illegali, l-użu hażin u t-traffikar ta' SALW u l-munizzjon tagħhom fil-Balkani tal-Punent sal-2024 (il-"Pjan Direzzjonali"). Il-Pjan Direzzjonali għandu seba' għanijiet li jkopru l-oqsma funzjonali kollha tal-kontroll tal-armi u jipprevedi li l-Balkani tal-Punent isir reġjun aktar sikur u esportatur ta' sigurtà, fejn ikunu fis-seħh mekkaniżmi komprensivi u sostenibbli, armonizzati b'mod shih mal-istandards tal-UE u standards internazzjonali ohra, għall-identifikazzjoni, il-prevenzjoni, il-prosekuzzjoni u l-kontroll tal-pussess illegali, l-użu hażin u t-traffikar tal-armi tan-nar, il-munizzjon u l-isplussivi. Fl-2018, l-Unjoni adottat Deċiżjoni tal-Kunsill b'appoġġ għall-implimentazzjoni tal-Pjan Direzzjonali (Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1788 ⁽¹⁾).

Iċ-Ċentru tax-Xlokk u tal-Lvant tal-Ewropa għall-Kontroll tal-Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir (SEESAC), bħala l-fergħa eżekuttiva tal-Pjan ta' Implimentazzjoni Reġjonali dwar il-Ġlieda Kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir (il-"Pjan ta' Implimentazzjoni Reġjonali"), appoġġa l-iżvilupp tal-Pjan Direzzjonali. Id-Deċiżjoni (PESK) 2018/1788 tat il-mandat lis-SEESAC biex jikkoordina u jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-Pjan Direzzjonali. Il-koordinazzjoni fost l-istituzzjonijiet, l-organizzazzjonijiet internazzjonali u d-donaturi taht il-qafas tal-Pjan Direzzjonali hija prinċipalment żgurata permezz ta' laqgħat reġjonali formali ta' koordinazzjoni tal-Pjan Direzzjonali li jiffokaw fuq l-evalwazzjoni tal-progress u l-iskambju ta' informazzjoni, u permezz tal-ghoti ta' appoġġ espert u tekniku għal-laqgħat lokali ta' koordinazzjoni tal-Pjan Direzzjonali. Il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Pjan Direzzjonali huwa żgurat permezz tal-iżvilupp ta' rapporti ta' monitoraġġ u evalwazzjoni biannwali li jiddokumentaw il-progress, l-isfidi u l-htigijiet f'dik l-implimentazzjoni abbażi tal-Indikaturi Ewlenin tal-Prestazzjoni maqbula b'mod komuni. Barra minn hekk, is-SEESAC għandu r-rwol ta' segretarjat tal-Fond Fiducjarju b'Diversi Msieħba (MPTF) tal-Pjan Direzzjonali għall-Kontroll tas-SALW fil-Balkani tal-Punent li ġie stabbilit biex jappoġġa l-implimentazzjoni tal-Pjan Direzzjonali. Is-SEESAC qed jaħdem mill-qrib mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE), il-Kummissjoni Ewropea (DG HOME, DG NEAR), il-Europol, il-Pjattaforma Multidixxiplinari Ewropea Kontra t-Theddidd Kriminali (EMPACT), l-Aġenzija tal-UE għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta (Frontex), l-INTERPOL, in-NATO, l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE) u donaturi rilevanti u organizzazzjonijiet internazzjonali ohra li jappoġġaw id-diżarm u l-attivitajiet ta' kontroll tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1788 tad-19 ta' Novembru 2018 b'appoġġ għaċ-Ċentru tax-Xlokk u tal-Lvant tal-Ewropa għall-kontroll tal-Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir (SEESAC) għall-implimentazzjoni tal-Pjan Direzzjonali Reġjonali għall-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' armi fil-Balkani tal-Punent (ĠU L 293, 20.11.2018, p. 11).

L-oġġettiv ġenerali ta' din l-azzjoni huwa li tikkontribwixxi aktar għal sigurtà mtejbja fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa u fl-UE billi tiġi miġġielda t-theddida kkawżata mis-SALW illeċiti u l-munizzjon tagħhom fix-Xlokk tal-Ewropa, il-Belarużja u l-Ukrajna u minnhom. L-implimentazzjoni tagħha ser tapprofondixxi u tikkomplementa l-ġhajjnuna tal-Unjoni b'rabta mal-kontroll tas-SALW ipprovduta permezz tad-Deċiżjonijiet reċenti tal-Kunsill 2010/179/PESK ⁽²⁾, 2013/730/PESK ⁽³⁾, u (PESK) 2016/2356 ⁽⁴⁾ (li tiskadi fid-29 ta' Diċembru 2019). Ser tikkontribwixxi wkoll għat-twettiq tal-Pjan ta' Implimentazzjoni Reġjonali u l-miri tal-Pjan Direzzjonali appoġġati mid-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1788.

L-azzjoni ser: tikkontribwixxi għat-tishih tal-kooperazzjoni reġjonali, l-iskambju ta' għarfien u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni dwar il-kontroll tas-SALW; ser tkompli tappoġġa l-iżvilupp ta' qafas leġislattiv u regulatorju għas-SALW, l-armi tan-nar u l-isplussivi, u l-armonizzazzjoni tiegħu mal-qafas tal-Unjoni u l-istandardizzazzjoni tiegħu fix-Xlokk tal-Ewropa; tkompli tappoġġa t-tfassil ta' politika bbażat fuq l-evidenza dwar il-kontroll tas-SALW li jindirizza l-htigijiet kemm tal-irġiel kif ukoll tan-nisa; tiżviluppa l-kapaċitajiet tal-pulizija tal-fruntieri u s-servizzi tal-pulizija kriminali tal-Balkani tal-Punent fil-ġlieda kontra t-traffikar u l-pussess illeċiti ta' armi tan-nar; ittejjeb il-kapaċità għal sigurtà fiżika u ġestjoni tal-ħażniet (PSSM) permezz ta' titjib fis-sigurtà tal-infrastruttura, it-tnaqqis ta' ħażniet żejda, u t-taħriġ; u ser tibni fuq il-hidma attwali fuq l-istabbiliment ta' Punti Fokali dwar l-Armi tan-Nar fix-Xlokk tal-Ewropa.

Il-proġett ser jikkontribwixxi b'mod usa' għall-paċi u s-sigurtà Ewropea u globali u fl-istess hin, ser isahħah l-istabbiltà reġjonali billi jaħdem fi hdan il-qafas tal-Kunsill għall-Kooperazzjoni Reġjonali (KKR) u fi shubija ma' shab u inizjattivi internazzjonali rilevanti oħra.

L-azzjoni ser tagħti kontribut dirett għall-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE dwar is-Sigurtà, l-Istrateġija tal-UE dwar is-SALW, iċ-Ċiklu ta' Politika tal-UE għall-kriminalità internazzjonali organizzata u serja ('EMPACT Firearms'), it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi, il-Programm ta' Azzjoni tan-NU sabiex Jipprevjeni, Jikkumbatti, u Jeqred il-Kummerċ Illeċitu fis-SALW fl-Aspetti Kollha Tiegħu, l-Istrument Internazzjonali ta' Traċċar, il-Protokoll tan-NU dwar l-Armi tan-Nar, ir-Riżoluzzjoni 1325 (2000) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU dwar in-Nisa u l-paċi u s-sigurtà, u l-Aġenda dwar id-Diżarm tan-NU, u ser ittejjeb b'mod speċifiku l-kooperazzjoni reġjonali fil-ġlieda kontra t-theddida kkawżata mill-firxa tas-SALW u l-munizzjon tagħhom. Ir-riżultati tal-proġett ser jikkontribwixxu wkoll b'mod dirett għall-implimentazzjoni tal-Għan ta' Żvilupp Sostenibbli numru 16 tal-Aġenda tal-2030 dwar soċjetajiet paċifiċi u ġusti, b'mod partikolari l-miri 16.1 (titnaqqas b'mod sinifikanti kull forma ta' vjolenza u r-rata ta' mwiet kullimkien) u 16.4 (jitnaqqsu b'mod sinifikanti l-flussi ta' armi illegali), u l-Għan 5 dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi. Barra minn hekk, il-proġett ser jappoġġa l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-Kummissjoni biex jiġi indirizzat it-traffikar illeċitu ta' armi tan-nar u ta' splussivi fl-UE.

B'mod speċifiku, il-proġett ser:

- jikkontribwixxi għat-tishih tal-kooperazzjoni reġjonali, l-iskambju ta' għarfien u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni dwar il-kontroll tas-SALW;
- isahħah il-kapaċitajiet tal-pulizija tal-fruntieri u s-servizzi tal-pulizija kriminali tal-Balkani tal-Punent għall-ġlieda kontra t-traffikar u l-pussess illeċiti tal-armi tan-nar;
- jappoġġa aktar titjib tal-kapaċitajiet għall-PSSM.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/179/PESK tal-11 ta' Marzu 2010 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC fil-kontroll ta' armi fil-Balkani tal-Punent, fil-qafas tal- Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċiti tas-SALW u tal- munizzjon tagħhom (ĠU L 80, 26.3.2010, p. 48).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/730/PESK tad-9 ta' Diċembru 2013 b'appoġġ għall-attivitajiet ta' SEESAC ta' diżarm u ta' kontroll ta' armi fix-Xlokk tal-Ewropa fil- qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-Ġlieda kontra l-Akkumulazzjoni u t-Traffikar Illeċiti ta' SALW u l-Munizzjon tagħhom (ĠU L 332, 11.12.2013, p. 19).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2356 tad-19 ta' Diċembru 2016 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC rigward id-diżarm u l-kontroll tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċiti ta' SALW u l- munizzjon tagħhom (ĠU L 348, 21.12.2016, p. 60).

2. Għażla tal-aġenzija ta' implimentazzjoni u koordinazzjoni ma' inizjattivi ta' finanzjament ohra rilevanti

Is-SEESAC huwa inizjattiva kongunta tal-Programm ta' Żvilupp tan-Nazzjonijiet Uniti (UNDP) u l-KKR, u bhala tali huwa l-punt fokali għall-attivitajiet relatati mas-SALW fix-Xlokk tal-Ewropa. Bhala l-fergħa eżekuttiva tal-Pjan ta' Implimentazzjoni Reġjonali, is-SEESAC ilu jahdem mill-2002 mal-partijiet ikkonċernati fix-Xlokk tal-Ewropa dwar l-implimentazzjoni ta' approċċ olistiku għall-kontroll tas-SALW permezz tat-tweqqif ta' firxa wiesgħa ta' attivitajiet inklużi: l-iffaċilitar ta' kooperazzjoni reġjonali strategika u operazzjonali; l-appoġġ għall-iżvilupp tal-politika u t-tishih tal-kapaċità għall-istituzzjonijiet; kampanji ta' sensibilizzazzjoni u ta' ġbir tas-SALW; il-ġestjoni tal-ħażniet, it-tnaqqis ta' ħażniet żejda, it-titjib tal-kapaċitajiet ta' mmarkar u traċċar; u l-kontroll imtejjeb tal-esportazzjoni tal-armi. Konsegwentement, is-SEESAC kiseb kapaċità u esperjenza unika fl-implimentazzjoni ta' interventi reġjonali b'diversi partijiet ikkonċernati fl-isfond politiku u ekonomiku kondiviz tas-shab fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa, waqt li jiżgura sjieda nazzjonali u reġjonali u s-sostenibbiltà fit-tul tal-azzjonijiet tiegħu u jstabbilixxi lilu nnifsu bhala l-awtorità reġjonali ewlenija fil-qasam tal-kontroll tas-SALW.

Is-SEESAC iżomm kanali ta' komunikazzjoni bilaterali u multilaterali mal-atturi u l-organizzazzjonijiet rilevanti kollha. F'dak ir-rigward, qed ikompli jservi bhala s-Segretarjat tal-Grupp Reġjonali ta' Tmexxija għas-SALW (RSG). Barra minn hekk, is-SEESAC iżomm is-Segretarjat tal-inizjattiva għall-Approċċ Reġjonali għat-Tnaqqis ta' Ĥażniet (RASR) u nhatar ukoll bhala s-Segretarjat tal-MPTF. Is-SEESAC huwa wkoll parti mil-Laqqgħat ta' Koordinazzjoni dwar is-SALW/l-azzjoni kontra l-mini (MA), mekkanizmu informali ta' koordinazzjoni għal attivitajiet ta' kontroll tas-SALW li jopera bejn in-NATO, l-Unjoni, l-OSKE, l-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Affarijiet ta' Diżarm (UNODA) u s-SEESAC. Is-SEESAC jikkontribwixxi b'mod regolari f'fora reġjonali rilevanti bħal-laqqgħat tal-ministri għall-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni bejn l-UE u l-Balkani tal-Punent, il-proċess ta' skambju ta' informazzjoni strutturali tan-NATO dwar is-SALW u l-proċess ministerjali tad-difiża tax-Xlokk tal-Ewropa ("SEDM"). Barra minn hekk, is-SEESAC ikompli jżomm netwerk wiesgħa ta' shubijiet formali u informali ma' organizzazzjonijiet bħal RACVIAC (iċ-Ċentru Reġjonali ta' Assistenza għall-Implimentazzjoni u l-Verifika tal-Kontroll tal-Armi) - iċ-Ċentru għall-Kooperazzjoni fis-Sigurtà u l-Forum tal-OSKE għall-Kooperazzjoni fis-Sigurtà. Isiru laqqgħat regolari ta' koordinazzjoni kif ukoll skambju ta' informazzjoni ma' aġenziji ohra tan-NU bħall-UNODC (l-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti kontra d-Droga u l-Kriminalità) u l-UNODA, permezz tal-Azzjoni ta' Koordinazzjoni tan-NU dwar Armi Ĥfief (CASA) kif ukoll formati ohra. Is-SEESAC b'hekk iservi bhala ċentru reġjonali u punt fokali għal firxa wiesgħa ta' kwistjonijiet relatati mar-riforma tas-settur tas-sigurtà, b'attenzjoni partikolari lejn il-kontroll tas-SALW u l-ġestjoni tal-ħażniet. Is-SEESAC iżomm kuntatt mill-qrib ma', u jipprovdi appoġġ lil, atturi rilevanti tal-Unjoni, primarjament id-DĠ NEAR, id-DĠ HOME, il-Europol, l-INTERPOL u l-Frontex, kif ukoll inizjattivi mmexxija mill-UE bħall-'EMPACT Firearms', u l-Grupp ta' Esperti Ewropej tal-Armi tan-Nar (EFE). Dan jiffaċilita involviment aktar effettiv mal-kontropartijiet fix-Xlokk tal-Ewropa.

Ibbażat f'Belgrad, is-SEESAC fil-preżent jopera fix-Xlokk tal-Ewropa kollu, b'attivitajiet fl-Albanija, il-Bożnija-Herzegovina (BiH), il-Kosovo (*), ir-Repubblika tal-Moldova, il-Montenegro, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq u s-Serbja kif ukoll jagħti appoġġ limitat lill-Belarużja u lill-Ukrajna. Fil-passat, is-SEESAC opera wkoll fil-Bulgarija, fil-Kroazja u fir-Rumanija. Is-sjieda reġjonali hija żgurata permezz tal-KKR kif ukoll permezz tal-RSG, fejn ir-rappreżentanti tal-pajjiżi kollha fix-Xlokk tal-Ewropa jipprovdu gwida strategika, inizjattivi u talbiet għall-appoġġ.

Is-SEESAC kien il-pijunier ta' approċċ ibbażat fuq l-indirizzar ta' problemi kondiviżi permezz ta' inizjattivi reġjonali, li halla riżultati impressjonanti fix-Xlokk tal-Ewropa, mhux biss minhabba l-kondiviżjoni kruċjali ta' informazzjoni u l-promozzjoni ta' kompetizzjoni reġjonali b'saħħha li huwa jqanqal, iżda wkoll għax jgħin biex jinkisbu riżultati konsistenti u li jistgħu jitkejlu faċilment fil-livell nazzjonali u reġjonali permezz ta' modalità ta' implimentazzjoni olistika.

Is-SEESAC implimenta l-proġetti preċedenti tiegħu ffinanzjati mill-Unjoni b'rata għolja hafna ta' rendiment tal-attivitajiet previsti, filwaqt li kiseb riżultati sostenibbli għall-proġett billi żviluppa u rawwem sjieda nazzjonali tal-proġetti u l-attivitajiet tiegħu, u billi ppromwova koordinazzjoni reġjonali, esperjenza u l-kondiviżjoni tal-aħjar Prattiki, kif ukoll riċerka reġjonali. L-għarfien espert tiegħu dwar is-SALW u l-għarfien profond tal-affarijiet reġjonali u l-partijiet ikkonċernati rilevanti jagħmlu s-SEESAC bhala s-sieheb ta' implimentazzjoni l-aktar adatt għal din l-azzjoni partikolari.

(*) L-użu ta' dan l-isem hu mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QiG dwar id-dikjarazzjoni ta' indipendenza tal-Kosovo.

3. Deskrizzjoni tal-proġett

Il-fażi l-għdida tal-proġett ser tibni fuq il-bażi tal-kisbiet taħt id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2004/791/PESK ^(*), 2010/179/PESK, 2013/730/PESK, (PESK) 2016/2356 u f'komplementarjetà mad-Deċiżjoni kurrenti tal-Kunsill (PESK) 2018/1788. Din ser tiffoka fuq tliet oqsma ewlenin, filwaqt li żżomm l-approċċ olistiku għall-indirizzar tat-theddida ppreżentata mis-SALW fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa.

It-tliet oqsma jindirizzaw il-livell strateġiku u ta' politika kif ukoll l-aspetti operazzjonali, u b'hekk huma ta' assistenza diretta fil-livelli kollha tal-kontroll tas-SALW b'fokus fuq: it-tishih tal-kooperazzjoni reġjonali, l-iskambju ta' għarfien u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni; it-tishih tal-kapaċitajiet tal-pulizija tal-fruntieri u s-servizzi tal-pulizija kriminali tal-Balkani tal-Punent fil-ġlieda kontra t-traffikar u l-pussess illeċiti tal-armi tan-nar; u t-titjib tal-kapaċitajiet għall-PSSM permezz ta' titjib fis-sigurtà tal-infrastruttura, it-tnaqqis ta' hażniet żejda, u t-taħriġ.

B'mod partikolari, il-proġett ser jirriżulta:

- f'kooperazzjoni reġjonali msahha, skambju ta' għarfien u kondiviżjoni ta' informazzjoni dwar il-kontroll tas-SALW;
- f'kapaċitajiet imtejba tal-pulizija tal-fruntieri u s-servizzi tal-pulizija kriminali tal-Balkani tal-Punent fil-ġlieda kontra t-traffikar u l-pussess illeċiti tal-armi tan-nar;
- f'kapaċitajiet imtejba għall-PSSM permezz ta' titjib fis-sigurtà tal-infrastruttura, it-tnaqqis ta' hażniet żejda, u t-taħriġ;

L-istrategġja tal-proġett hija msejsa fuq l-approċċ uniku tas-SEESAC biex jitrawmu l-fiduċja u l-kooperazzjoni fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa bħala prekwizit għall-kisba ta' bidla trasformativa konkreta u li tista' titkejjel. B'mod partikolari, fil-livell reġjonali, proċessi differenti ta' kooperazzjoni ffaċilitati mis-SEESAC, li jinvolvu kemm lil dawk li jfasslu l-politika kif ukoll lill-prattikanti fil-livell operazzjonali, urew li huma element essenzjali biex jiġi żgurat ambjent abilitanti u kompetittiv għat-trasferiment tal-għarfien, l-iskambju ta' għarfien espert u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni. Dan serva mhux biss biex jiżdedu l-kapaċitajiet fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa, iżda aktar importanti minn hekk biex tinbena l-fiduċja u tiġi stabbilita kooperazzjoni diretta fost l-istituzzjonijiet u l-esperti individwali, li, fost fatturi oħrajn, ippermettew l-iżvilupp tal-Pjan Direzzjonali. Barra minn hekk, l-approċċ ta' kooperazzjoni reġjonali għamel lir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa aktar trasparenti u effiċjenti fl-isforzi tiegħu biex jikkontrolla l-kummerċ tal-armi, bir-riżultat li l-pajjiżi tax-Xlokk tal-Ewropa huma fost l-aktar trasparenti fid-dinja fir-rappurtar tagħhom dwar it-trasferimenti tal-armi. Għaldaqstant, il-proġett ser ikompli jrawwem il-kooperazzjoni reġjonali bħala l-element abilitanti essenzjali biex jinkisbu riżultati li jistgħu jitkejlu.

L-ambitu ġeografiku tal-proġett huwa x-Xlokk tal-Ewropa, peress li l-benefiċjarji diretti tal-proġett huma l-awtoritajiet rilevanti fl-Albanija, il-BiH, il-Montenegro, is-Serbja, ir-Repubblika tal-Moldova, ir-Repubblika tal-Macedonja ta' Fuq u l-Kosovo (**). Barra minn hekk, il-proġett ser ifittex li jkompli l-appoġġ għall-pajjiżi tal-Ewropa tal-Lvant li jitrattaw sfidi simili għall-kontroll tas-SALW, b'mod partikolari l-Ukraina u l-Belarussja permezz tal-involvement tagħhom fit-trasferiment ta' għarfien u esperjenzi miksuba u l-aħjar Prattiki Żviluppati fil-Balkani tal-Punent sa mill-2002.

- 3.1. *L-iffaċilitar tal-kooperazzjoni reġjonali u l-appoġġ għal tfassil ta' politika bbażat fuq l-evidenza dwar il-kontroll tas-SALW, u b'hekk aktar kontribuzzjoni għat-tnaqqis tat-theddida ta' proliferazzjoni illeċita tas-SALW*

Objettiv

L-għan tal-ewwel komponent huwa li jikkontribwixxi aktar għat-tishih tal-kapaċitajiet biex jtfasslu u jiġu implimentati politiki bbażati fuq l-evidenza dwar il-kontroll tas-SALW u l-istandardizzazzjoni ta' approċċi permezz ta' kooperazzjoni reġjonali fil-livelli strateġiċi u operazzjonali tal-Kummissjonijiet tas-SALW u n-Netwerk ta' Esperti tal-Armi tan-Nar tal-Ewropa tax-Xlokk (SEEFEN), l-iskambju ta' informazzjoni u l-kondiviżjoni ta' Prattika Tajba, kapaċità akbar għall-għbir u l-analiżi tad-data, l-armonizzazzjoni u l-istandardizzazzjoni tal-oqfsa legiżlattivi u regolatorji dwar is-SALW, u l-integrazzjoni konsistenti tal-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sessi fil-politiki dwar il-kontroll tas-SALW. Dan, min-naħa tiegħu, ser jikkontribwixxi għall-kisba tal-Għanijiet 1, 2 u 3 tal-Pjan Direzzjonali.

(*) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/791/PESK tat-22 ta' Novembru 2004 li testendi u temenda d-Deċiżjoni 2002/842/PESK li timplimenta l-Azzjoni Kongunta 2002/589/PESK bil-ħsieb ta' kontribut tal-Unjoni Ewropea għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-tixrid destabilizzanti ta' armi żgħar u armamenti ħfief fl-Ewropa tax-Xlokk (ĠU L 348, 24.11.2004, p. 46).

(**) L-użu ta' dan l-isem hu mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni ta' indipendenza tal-Kosovo.

Deskrizzjoni

Filwaqt li jibni fuq l-approċċ ta' suċċess li jiffacilita n-netwerking fil-livell reġjonali, dan il-komponent ser ikompli jiffacilita l-kooperazzjoni reġjonali bejn il-Kummissjonijiet tas-SALW permezz ta' laqgħat reġjonali regolari, l-iskambju ta' informazzjoni u l-hidma fuq il-għbir ta' data u ż-żieda fil-kapaċità għal tfassil ta' politika bbażat fuq l-evidenza. It-trasparenza tat-trasferimenti tal-armi ser tiżdied ukoll bl-integrazzjoni parzjali tal-proċess tal-iskambju ta' informazzjoni reġjonali dwar it-trasferimenti tal-armi fil-proċess ta' kooperazzjoni tal-Kummissjonijiet tas-SALW, kif ukoll bl-appoġġ biex titkompla t-trasparenza tat-trasferimenti tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa. Barra minn hekk, dan il-komponent jipprevedi t-trasferiment tal-għarfien espert miksub fix-Xlokk tal-Ewropa lejn reġjuni oħra sabiex jiġu appoġġati l-interventi tal-Unjoni f'oqsma oħra. Fl-aħħar nett, dan il-komponent ser jipprovdi appoġġ tekniku permezz ta' ricerka u għoti ta' informazzjoni mmirati u fuq talba li jkunu rilevanti għall-politika għal dawk li jfasslu l-politika.

Barra minn hekk, fid-dawl tar-riskju tat-traffikar illeċitu ta' armi tan-nar lejn l-Unjoni, kif ukoll iż-żieda fl-użu tal-armi tan-nar fil-kriminalità organizzata u l-inċidenti terroristiċi, l-iżvilupp ta' sistemi u mekkaniżmi robusti ta' għbir u skambju ta' informazzjoni huwa element essenzjali fl-isforzi tal-ġlieda kontra din it-theddida. Permezz tal-hidma twila tiegħu fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa, u b'mod speċjali permezz tal-implimentazzjoni b'suċċess tad-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2013/730/PESK u (PESK) 2016/2356, inklużi l-istabbiliment u l-facilitazzjoni tas-SEEFEN, is-SEESAC ilu fuq quddiem nett f'dawn l-isforzi, waqt li aġixxa bħala aġent ta' tlaqqiġ tal-proċessi ta' kooperazzjoni u waqt li hadem biex iżid il-kapaċità tal-aġenziji tal-infurzar tal-liġi għall-immarkar, it-traċċar u ż-żamma ta' rekords, inkluż permezz ta' assistenza teknika u appoġġ għall-istabbiliment u t-titjib tas-sistemi taż-żamma ta' rekords. Bħala tali, dan il-komponent ser jibni fuq il-bażi stabbilita fil-perijodu preċedenti billi jsaħħa aktar lis-SEEFEN, filwaqt li fl-istess hin juża bħala pjattaforma għal kooperazzjoni akbar bejn l-aġenziji tal-infurzar tal-liġi fix-Xlokk tal-Ewropa u lil hinn minnu, fil-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu tas-SALW u l-munizzjon tagħhom. L-attivitajiet kollha tas-SEEFEN ser jiġu kkoordinati mill-qrib mal-Europol, l-EMPACT, l-EFE, id-DG Migrazzjoni u Affarijiet Interni, l-INTERPOL, l-Eurojust u l-Frontex, kif ukoll atturi rilevanti oħra, u ser jikkontribwixxu għall-isforzi tagħhom.

Fl-aħħar nett, il-komponent ser ikollu l-għan li jindirizza l-htieġa evidenti u urġenti għal qafas leġislattiv u regolatorju aktar strett dwar il-kontroll tas-SALW u l-armi tan-nar fil-Balkani tal-Punent biex jirregola b'mod effettiv il-kontroll tal-armi u jiffacilita r-rispons għal theddid rilevanti. Konsegwentement dan ser jiffacilita l-kompatibbiltà tal-liġijiet u l-proċeduri dwar il-kontroll tal-armi fil-Balkani tal-Punent u l-istandardizzazzjoni tal-proċeduri u l-prattiki tal-kontroll tas-SALW u l-armi tan-nar. Tali standardizzazzjoni tippermetti t-tneħhija tal-ostakli li jimpedixxu lill-ażenziji tal-infurzar tal-liġi u l-ġudikatura milli jikkooperaw direttament, jiskambjaw informazzjoni u jwettqu investigazzjonijiet kongunti jew paralleli. Barra minn hekk, minhabba li l-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sessi ta' spiss la hija rikonoxxuta bis-shih u lanqas mhi indirizzata b'mod adegwat minn oqfsa leġislattivi u ta' politika li jirregolaw il-kontroll tas-SALW fix-Xlokk tal-Ewropa, bir-riżultat li l-isforzi għall-kontroll tal-armi jsiru inqas effiċjenti biex jipprovdu s-sigurtà għaċ-ċittadini kollha, kemm jekk huma nisa, irġiel, bniet jew subien, il-proġett ser ukoll jikkontribwixxi biex tiġi integrata aktar il-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sess fil-leġislazzjoni dwar il-kontroll tal-armi ta' kalibru żgħir. Filwaqt li jibni fuq l-appoġġ ipprovdut permezz tal-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1788, ser jagħmel dan billi jiżviluppa workshops tematiċi nazzjonali u reġjonali mfassla apposta, jagħgħorna l-kompjendju tal-liġi reġjonali dwar l-armi u jwettaq skrinjar tal-aspett tal-ugwaljanza bejn is-sessi fil-qafas legali tal-benefiċjarji tal-proġett sabiex jiġi żgurat li l-politiki li jirregolaw il-kontroll tal-armi ma jinjorawx ir-rabtiet bejn is-SALW u l-kwistjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi.

B'mod speċifiku, il-proġett jipprevedi l-facilitazzjoni tal-kooperazzjoni reġjonali u jappoġġa t-tfassil ta' politika bbażat fuq l-evidenza fir-rigward tal-kontroll tas-SALW permezz ta':

- laqgħat reġjonali tal-Kummissjonijiet tas-SALW (darbtejn fis-sena) fix-Xlokk tal-Ewropa li jiffukaw fuq l-iskambju ta' informazzjoni u l-kondiviżjoni ta' għarfien dwar l-istandardizzazzjoni ta' politiki dwar il-kontroll tal-armi;
- laqgħat reġjonali tas-SEEFEN (darbtejn fis-sena) li jiffukaw fuq l-iskambju ta' informazzjoni operazzjonali u l-kooperazzjoni transfruntiera fil-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' armi tan-nar;
- l-għoti fuq talba ta' pariri tekniċi u għarfien espert lill-Kummissjonijiet tas-SALW u lis-SEEFEN sabiex jissahhu l-iżvilupp, it-tfassil, l-adozzjoni u l-implimentazzjoni tal-politiki;
- appoġġ fuq talba għall-armonizzazzjoni tal-leġislazzjoni dwar il-kontroll tal-armi għal emendi rilevanti li jikkoncernaw il-leġislazzjoni tal-UE dwar il-kontroll tal-armi u l-istandardizzazzjoni fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa kollu (2022-2023);

- appoġġ għall-ġbir u l-analiżi tad-data dwar is-SALW abbażi tar-rakkomandazzjonijiet mill-Istharriġ reġjonali dwar is-SALW;
- iż-żamma tal-Pjattaforma għall-Monitoraġġ ta' Vjolenza bl-Armi u d-disseminazzjoni regolari ta' Monitoraġġ tal-Vjolenza bl-Armi fix-Xlokk tal-Ewropa (SEE) li jippermetti li jittiehed kont tax-xejriet;
- l-integrazzjoni ulterjuri tal-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sessi fit-tfassil tal-politika dwar il-kontroll tas-SALW;
- it-trasferiment tal-ġarfien espert lejn il-Belarusja u l-Ukrajna permezz tal-faċilitazzjoni tal-partecipazzjoni f'laqgħat formali magħżula u l-ghodod ta' kontroll tas-SALW;
- iż-żamma tal-pjattaforma online għall-iskambju ta' informazzjoni u t-titjib tagħha permezz tal-iżvilupp ta' prodotti ta' ġarfien fuq talba u li huma rilevanti għall-politika.

Indikaturi tar-riżultati/tal-implimentazzjoni tal-proġett:

- l-organizzazzjoni ta' massimu ta' tmien laqgħat tal-Kummissjonijiet tas-SALW;
- l-organizzazzjoni ta' massimu ta' tmien laqgħat reġjonali tas-SEEFEN (darbtejn fis-sena) li jiffukaw fuq in-netwerking u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-esperti tal-armi tan-nar mill-qasam tal-infurzar tal-liġi;
- it-titjib tal-kapaċitajiet tal-Kummissjonijiet tas-SALW u tal-membri tas-SEEFEN permezz ta' sessjonijiet ta' taħriġ immirati u l-ghoti ta' appoġġ tekniku u konsultattiv;
- l-abilitazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni, it-trasferiment ta' ġarfien u l-istandardizzazzjoni tal-approċċi;
- l-organizzazzjoni ta' massimu ta' għaxar workshops tematiċi għall-benefiċjarji li jappoġġaw l-armonizzazzjoni tal-leġislażjoni mal-Acquis u l-istandardizzazzjoni fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa;
- l-ghoti ta' ġarfien espert dwar aġġornamenti leġislattivi u ta' politika bil-ghan li jkun hemm armonizzazzjoni mal-qafas u l-istandards regolatorji tal-UE;
- il-pubblikazzjoni ta' monitoraġġ ta' kull xahar dwar ix-xejriet tal-vjolenza bl-armi fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa kollu;
- l-iżgurar tal-ġbir, l-analiżi u d-disseminazzjoni tad-data mill-awtoritajiet abbażi tar-rakkomandazzjonijiet tal-Istharriġ dwar is-SALW;
- l-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ugwaljanza bejn is-sessi fit-tfassil tal-politika dwar is-SALW;
- l-iżvilupp ulterjuri tas-sistema tar-reġistru tal-armi fir-Repubblika tal-Moldova;
- l-iffaċilitar tal-iskambju tal-ġarfien u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni mal-awtoritajiet tal-Belarusja u l-Ukrajna.

3.2. *Aktar appoġġ għat-tishih tal-kapaċitajiet tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u tal-fruntieri fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' armi u splussivi.*

Objettiv

L-ghan tat-tieni komponent huwa li jiġi żgurat l-appoġġ meħtieġ biex jiġi miġġieled it-traffikar illeċitu tas-SALW permezz ta' proċessi, tagħmir u taħriġ imtejba tal-istituzzjonijiet mmirati tal-infurzar tal-liġi, f'konformità mal-Għan 3 tal-Pjan Direzzjonali, li jappella għal tnaqqis sinifikanti tal-flussi illeċiti ta' armi tan-nar, munizzjon u splussivi sal-2024.

Deskrizzjoni

Dan il-komponent ser jappoġġa t-tishih tal-kapaċitajiet tal-awtoritajiet reġjonali biex iwettqu kemm attivitajiet preventivi kif ukoll repressivi neċessarji biex jidentifikaw, ifixklu u jiġġieldu b'suċċess it-traffikar tal-armi tan-nar, munizzjon u splussivi li ġejjin mill-ġurisdizzjoni tagħhom u li jgħaddu minnha. L-Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà identifikat il-ġlieda kontra t-traffikar tal-armi tan-nar bħala waħda mill-azzjonijiet ta' prijorità tagħha. Hija appellat għal rieżami tal-qafas legali u t-tishih tal-ġlieda kontra t-traffikar tal-armi tan-nar. Is-sorsi tat-traffikar illeċitu ta' armi tan-nar u splussivi huma diversi, u l-kontrolli f-il-fruntieri esterni u l-kooperazzjoni tal-pulizija u tad-dwana jibqgħu ta' importanza assoluta stipulata fl-Istrateġija tal-UE dwar is-SALW. Fil-livell reġjonali tax-Xlokk tal-Ewropa, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha ser jassistu fit-tishih tal-kapaċitajiet tal-infurzar tal-liġi sabiex jiġu identifikati, sfrattati u impediti networks tat-traffikar, u sabiex l-armi tan-nar jiġu pprevenuti milli jaslu għand terroristi u kriminali permezz tas-suq illeċitu, fost l-oħrajn billi jiġu imblukkati l-finanzjament u t-trasport illeċiti ta' armi u billi jissahhah ir-rwol tal-pulizija tal-fruntieri u tal-awtoritajiet doganali u tal-portijiet. Minhabba n-natura transfruntiera tat-traffikar tal-armi, huwa partikolarment importanti li l-pajjiżi ġirien jingħataw appoġġ ukoll.

It-tishih tal-kontroll transfruntier huwa wieħed mir-rekwiżiti ċentrali għal approċċ komprensiv għall-ġlieda kontra l-kummerċ u l-flussi illeċiti ta' armi tan-nar, komponenti essenzjali, munizzjon u splussivi fil-Balkani tal-Punent. Il-kontrolli effettivi tal-fruntieri jservu mhux biss bħala deterrent għall-kriminalità fl-aspetti kollha tagħha, iżda wkoll bħala miżura għat-tishih tal-fiduċja. Il-kontroll strett u effettiv fil-fruntieri huwa pedament għal kwalunkwe programm fit-tul ta' sigurtà nazzjonali u reġjonali. Twettqet valutazzjoni preliminari tal-kapaċitajiet tas-servizzi tal-fruntieri tal-ġurisdizzjonijiet f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2356 u l-attenzjoni kienet primarjament iffokata fuq il-kapaċitajiet amministrattivi u tekniċi tal-pulizija tal-fruntieri. It-tishih tal-kapaċitajiet generali huwa mehtieg biex effettivament jitrażżan it-traffikar ta' armi, munizzjon u splussivi minn naħa għall-oħra tal-fruntieri. Dik il-valutazzjoni preliminari wriet b'mod partikolari n-nuqqas ta' tahrig immirat fir-rigward tad-detezzjoni ta' armi tan-nar fil-fruntieri, għajr fil-BiH, billi s-servizzi tal-pulizija tal-fruntieri għandhom tagħmir limitat biex iwettqu d-detezzjoni fil-punti ta' kontroll fuq il-fruntiera kif ukoll fuq il-fruntiera l-hadra. Barra minn hekk, l-armi qed jiġu prodotti dejjem aktar ta' spiss minn materjali godda, u dawn ma jistgħux jiġu individwati minn detetturi tal-metalli jew jiġu individwati minn klieb imharrġa biex ixommu l-porvli.

L-assistenza fi hdan dan il-komponent ser tiffoka fuq l-iżvilupp ta' Proċeduri Operattivi Standard (SOPs) u l-akkwist ta' tagħmir għas-servizzi tal-fruntieri u l-pulizija kriminali għat-trażżin tat-traffikar u l-pussess illegali ta' armi tan-nar. Barra minn hekk, ser isir tahrig tematiku fil-livell tal-ġurisdizzjonijiet u l-workshops reġjonali. L-attivitajiet proposti ser jikkomplementaw il-hidma tas-SEEFEN u ser jiġu kkoordinati mill-qrib ma' azzjonijiet oħra li għaddejjja appoġġati mill-Unjoni fix-Xlokk tal-Ewropa, primarjament iċ-Ċiklu ta' Politika tal-UE għall-kriminalità internazzjonali organizzata u serja u b'mod speċifiku l-pjanijiet ta' azzjoni operazzjonali tal-Armi tan-Nar tal-EMPACT, kif ukoll l-attivitajiet tal-Europol, il-Frontex u l-INTERPOL.

Dan ser isehh permezz ta':

- il-forniment ta' tagħmir u tahrig għall-ġestjoni tal-fruntieri fil-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' armi b'appoġġ għall-awtoritajiet tal-pulizija tal-fruntieri fl-Albanija, il-Kosovo (***), il-Montenegro, is-Serbja u r-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq;
- il-forniment ta' tagħmir u tahrig għall-pulizija kriminali fil-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' armi b'appoġġ għall-awtoritajiet tal-pulizija kriminali fl-Albanija, il-BiH, il-Kosovo (****), il-Montenegro, is-Serbja u r-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq.

Indikaturi tar-riżultati/tal-implimentazzjoni tal-proġett:

- l-iżvilupp ta' massimu ta' 6 SOPs għal kull servizz tal-fruntiera;
- l-akkwist ta' tagħmir għat-trażżin tat-traffikar illeċitu ta' armi, u l-ghoti ta' tahrig għall-użu tat-tagħmir;
- l-organizzazzjoni ta' massimu ta' sitt sessjonijiet ta' tahrig tematiku għal kull servizz tal-fruntiera;
- l-organizzazzjoni ta' massimu ta' erba' workshops reġjonali għas-servizzi tal-fruntieri;
- l-iżvilupp ta' massimu ta' 6 SOPs għall-pulizija kriminali għal kull ġurisdizzjoni;
- l-ghoti ta' tagħmir lill-pulizija kriminali, u ta' tahrig għall-użu tat-tagħmir;
- l-organizzazzjoni ta' massimu ta' sitt sessjonijiet ta' tahrig tematiku għall-pulizija kriminali għal kull ġurisdizzjoni;
- l-organizzazzjoni ta' massimu ta' erba' workshops reġjonali għall-pulizija kriminali.

3.3. *It-titjib fil-kapaċitajiet għal sigurtà fiżika u ġestjoni tal-hażniet (PSSM) permezz ta' titjib fis-sigurtà tal-infrastruttura, it-tnaqqis ta' hażniet żejda u t-tahrig*

Objettiv

It-tnaqqis tar-riskju tal-proliferazzjoni permezz tat-titjib tas-sigurtà tal-hażniet ta' armi u munizzjon u t-tnaqqis ta' hażniet żejda ta' SALW.

Deskrizzjoni

L-ghan tat-tielet komponent huwa li jappoġġa lill-awtoritajiet tal-intern u l-awtoritajiet tal-pulizija biex itejbu aktar l-infrastruttura ta' sigurtà u l-proċeduri operattivi standard għal siti ta' hżin ta' prijorità, li għadhom jipprezentaw riskju sinifikanti ta' serq u ta' proliferazzjoni illegali tas-SALW u l-munizzjon tagħhom. Dan il-komponent jibni fuq id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2356 u huwa konformi mal-Għan 7 tal-Pjan Direzzjonali li huwa mmirat lejn

(***) L-użu ta' dan l-isem hu mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni ta' indipendenza tal-Kosovo.

(****)

tnaqqis sinifikanti tar-riskju tal-proliferazzjoni u tad-devjazzjoni tal-armi tan-nar, il-munizzjon u l-isplussivi, u l-Għan 6 li huwa mmirat lejn tnaqqis sistematiku tal-ħażniet żejda u l-qerda ta' SALW u munizzjon maqbuda. Is-SEESAC ilu juża b'suċċess approċċ fuq żewġ binarji ta': (1) titjib fis-sigurtà tas-siti tal-ħażniet; u (2) t-tishih tal-kapaċitajiet tal-persunal inkarigat bil-ġestjoni ta' ħażniet, li b'mod sinifikanti żied id-dispożizzjonijiet ta' sigurtà u naqqas ir-riskju tal-proliferazzjoni mhux mixtieqa ta' ħażniet tas-SALW u l-munizzjon tagħhom. F'konformità ma' approċċ komprensiv għall-PSSM tas-SALW u l-munizzjon tagħhom, is-SEESAC espanda dan l-approċċ billi għaqqdu mat-tnaqqis tal-ħażniet żejda, u b'hekk kompli naqqas ir-riskji ta' proliferazzjoni.

Il-proġett ser ikompli jtejjeb is-sigurtà ta' ħażniet ta' armi u munizzjon fix-Xlokk tal-Ewropa billi jipprovdi assistenza teknika u infrastrutturali speċifika ulterjuri f'konformità mal-aħjar prattiki u standards internazzjonali. Filwaqt li s-sigurtà fis-siti ta' ħżin militari żdiedet b'mod sinifikanti skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/730/PESK, is-SEESAC identifika ħażniet miżmuma minn pulizija u awtoritajiet tal-intern bħala sors ta' tħassib minhabba n-nuqqas ta' kapaċità għas-salvagwardja, kapaċitajiet inadegwati ta' żamma ta' rekords u ta' ġestjoni tal-ħażniet, u sistemi aktar kumpleksi li jinkludu armi ta' formazzjoni kif ukoll armi tan-nar ikkonfiskati. Ser jingħata appoġġ għal sigurtà msahha tal-ħażniet tas-SALW u tal-kmamar ta' evidenza tal-pulizija/l-awtoritajiet tal-intern permezz ta' titjib fl-infrastruttura. Il-kmamar ta' evidenza li jinsabu fl-għases tal-pulizija lokali huma prijorità, peress li jeżisti periklu potenzjali ta' devjazzjoni iżda wkoll f'termini ta' sikurezza pubblika fejn diversi materjali perikolużi jinżammu flimkien taht kundizzjonijiet ta' ħżin hżiena. Ser jingħata wkoll appoġġ għat-tnaqqis ta' ħażniet żejda jew SALW u munizzjon ikkonfiskati biex b'hekk jitnaqqas aktar ir-riskju tal-proliferazzjoni illeċita tagħhom.

Attivitajiet ewlenin previsti:

- appoġġ għas-sigurtà msahha tal-ħażniet tas-SALW u tal-kmamar ta' evidenza tal-pulizija/l-awtoritajiet tal-Intern permezz ta' titjib fl-infrastruttura;
- appoġġ għall-qerda ta' ħażniet żejda u/jew SALW ikkonfiskati;
- il-forniment ta' workshops tematiċi reġjonali fil-qasam tal-ġestjoni ta' ħażniet ta' armi u munizzjon;
- it-tishih tal-kapaċitajiet tal-istituzzjonijiet rilevanti tal-istat biex jiġu stabbiliti sistemi ta' spezzjoni.

Indikaturi tar-riżultati/tal-implimentazzjoni tal-proġett:

- tishih tas-sigurtà ta' sit wiehed ta' ħżin f'konformità mal-istandards u l-aħjar prattiki internazzjonali;
- żieda fis-sigurtà b'massimu ta' 18-il kamra ta' evidenza;
- il-qerda ta' massimu ta' 12 000 element ta' arma konvenzjonali;
- il-qerda ta' massimu ta' 22 000 element ta' munizzjon;
- l-għoti ta' massimu ta' tliet workshops tematiċi.

4. Benefiċjarji

Il-benefiċjarji diretti tal-proġett ser ikunu l-istituzzjonijiet responsabbli għall-kontroll tas-SALW fix-Xlokk tal-Ewropa. L-awtoritajiet tal-intern, is-servizzi tal-pulizija, il-gwardji tal-fruntieri, l-investigaturi kriminali, il-prosekuturi u l-awtoritajiet doganali tar-Repubblika tal-Albanija, il-BiH, il-Kosovo (****), ir-Repubblika tal-Moldova, il-Montenegro, ir-Repubblika tas-Serbja u r-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq ser jibbenefikaw mill-iskambju ta' informazzjoni u l-kondiviżjoni ta' għarfien li jwasslu għall-istandardizzazzjoni permezz tal-kooperazzjoni reġjonali, l-iżvilupp tal-kapaċità, proċeduri mtejbja u l-forniment ta' tagħmir speċifiku speċjalizzat neċessarju għall-avvanzi tal-politika, u dawk operazzjonali u tekniċi fil-kontroll tas-SALW. Finalment, il-Kummissjonijiet tas-SALW u istituzzjonijiet oħra responsabbli għall-kontroll tas-SALW fix-Xlokk tal-Ewropa ser jibbenefikaw minn taħriġ u kondiviżjoni ta' informazzjoni kif ukoll kooperazzjoni reġjonali. Barra minn hekk, istituzzjonijiet ewlenin inkarigati bil-kontroll tas-SALW fil-Belarużja u l-Ukrajna ser jibbenefikaw minn fehim aħjar tat-theddida tat-traffikar illeċitu ta' armi tan-nar u minn trasferiment immirat ta' għarfien.

(****) L-użu ta' dan l-isem hu mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni ta' indipendenza tal-Kosovo.

L-attivitajiet proposti huma f'konformità shiha mal-prijoritajiet nazzjonali dwar il-kontroll tas-SALW u l-Pjan Direzzjonali, u ġew approvati mill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti għall-kontroll tas-SALW, haġa li turi l-adeżjoni u l-impenn tagħhom għall-kisba tar-riżultati tal-proġett.

Il-popolazzjoni ġenerali tal-pajjiżi fix-Xlokk u l-Lvant tal-Ewropa, u fl-Unjoni, fir-riskju tal-proliferazzjoni mifruxa tas-SALW, ser tibbenefika minn dan il-proġett hekk kif jonqos ir-riskju.

5. **Vizibbiltà tal-Unjoni**

Is-SEESAC għandu jiehu l-miżuri kollha adatti biex jirreklama l-fatt li l-azzjoni tkun giet iffinanzjata mill-Unjoni. Tali miżuri ser jitwettqu f'konformità mal-Manwal tal-Kummissjoni Komunikażzjoni u Vizibbiltà għall-Azzjonijiet Esterni tal-Unjoni Ewropea. B'dan il-mod, is-SEESAC ser jiżgura l-vizibbiltà tal-kontribut tal-Unjoni Ewropea permezz ta' mmarkar u pubbliċità adatti, li jenfasizzaw ir-rwol tal-Unjoni, jiżguraw it-trasparenza tal-azzjonijiet tagħha u jissensibilizzaw l-għarfien tar-raġunijiet għall-proġett kif ukoll l-appoġġ tal-Unjoni għall-proġett u r-riżultati ta' dan l-appoġġ. Il-materjal prodott bil-proġett ser juri b'mod prominenti l-bandiera tal-UE f'konformità mal-linji gwida tal-Unjoni għall-użu u r-riproduzzjoni preċiżi tal-bandiera.

Minhabba li l-attivitajiet ipplanati jvarjaw hafna fl-ambitu u l-karattru, ser tintuża firxa ta' għodod promozzjonali, inkluż: media tradizzjonali; siti web; media soċjali; u materjali informattivi u promozzjonali, inkluż infografika, fuljetti, bullettini, sqarrijiet għall-istampa u oħrajn kif adattat. Pubblikazzjonijiet, avvenimenti pubbliċi, kampanji, tagħmir u xogħlijiet ta' kostruzzjoni akkwistati taht il-proġett ser jiġu mmarkati kif xieraq. Biex jiġi amplifikat aktar l-impatt permezz tas-sensibilizzazzjoni fost diversi gvernijiet nazzjonali u l-pubbliku, il-komunità internazzjonali u l-media lokali u internazzjonali, kull wiehied mill-gruppi fil-mira tal-proġett ser jiġi indirizzat permezz tal-lingwa adatta. Ser issir enfasi partikolari fuq media ġdida u l-preżenza online.

6. **Tul ta' żmien**

Abbażi tal-esperjenza tal-implimentazzjoni tad-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2013/730/PESK, (PESK) 2016/2356 u (PESK) 2018/1788 u b'kont mehud tal-ambitu reġjonali tal-proġett, l-għadd ta' benefiċjarji u l-għadd u l-kumplessità tal-attivitajiet ipplanati, il-perijodu ta' żmien għall-implimentazzjoni huwa 48 xahar.

7. **Struttura ġenerali**

L-implimentazzjoni teknika ta' din l-azzjoni giet fdata lill-UNDP, li jaġixxi fisem is-SEESAC, l-inizjattiva reġjonali li taħdem taht il-mandat tal-UNDP u tal-KKR, is-suċċessur għall-Patt ta' Stabbiltà għall-Ewropa tax-Xlokk. Is-SEESAC huwa l-fergħa eżekuttiva tal-Pjan ta' Implimentazzjoni Reġjonali u, bħala tali, jaġixxi bħala punt fokali għall-kwistjonijiet kollha relatati mas-SALW fir-reġjun tax-Xlokk tal-Ewropa, inkluż il-faċilitazzjoni tal-koordinazzjoni tal-implimentazzjoni tal-Pjan Direzzjonali.

L-UNDP, filwaqt li jaġixxi fisem is-SEESAC, ser ikollu r-responsabbiltà ġenerali għall-implimentazzjoni tal-attivitajiet tal-proġett u r-responsabbiltà għall-implimentazzjoni tal-proġett. It-tul ta' żmien tal-proġett huwa erba' snin (48 xahar).

8. **Shab**

Is-SEESAC ser jimplimenta direttament l-azzjoni f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjonijiet tas-SALW kif ukoll mal-awtoritajiet tal-intern u s-servizzi tal-pulizija tal-Albanija, il-BiH, il-Kosovo (*****), ir-Repubblika tal-Moldova, il-Montenegro, ir-Repubblika tas-Serbja u r-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq, u l-istituzzjonijiet rilevanti fil-Belarużja u l-Ukrajna. Istituzzjonijiet oħra ser jiġu involuti mill-qrib f'konformità mal-approċċ olistiku b'diversi partijiet ikkonċernati stabbilit għall-kontroll tas-SALW.

(*****) L-użu ta' dan l-isem hu minghajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni ta' indipendenza tal-Kosovo.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/2112**tad-9 ta' Diċembru 2019**

li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 li tappoġġa t-tkomplija tal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2118 (2013) u d-deċiżjoni tal-Kunsill Eżekuttiv tal-OPCW EC-M-33/DEC.1 dwar il-qerda tal-armi kimiċi Sirjani, fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28(1) u 31(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 tippredvi perijodu ta' implimentazzjoni ta' 12-il xahar tal-attivitàjiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) tagħha mid-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 3(3) tagħha.
- (3) Fl-10 ta' Diċembru 2018, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2018/1943 ⁽²⁾ li testendi l-perijodu ta' implimentazzjoni tad-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 bi 12-il xahar.
- (4) Fl-24 ta' Ġunju 2019, l-Organizzazzjoni għall-Projbizzjoni ta' Armi Kimiċi (OPCW), li hija responsabbli mill-implimentazzjoni teknika tal-proġett appoġġat mid-Deciżjoni (PESK) 2017/2303, talbet l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-estensjoni tal-perijodu ta' implimentazzjoni tad-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 b'24 xahar għal total ta' 48 xahar.
- (5) Din l-estensjoni ulterjuri tal-perijodu ta' implimentazzjoni tad-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 ser tippermetti lill-OPCW tkompli bl-implimentazzjoni tal-attivitàjiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) ta' dik id-Deciżjoni wara d-data ta' skadenza stabbilita fl-Artikolu 5(2) tagħha u tilhaq l-oġettivi ppjanati ta' dawk l-attivitàjiet, inkluż it-titjib tal-kapaċità tal-OPCW li tindirizza t-theddida tal-użu ta' armi kimiċi.
- (6) L-emenda mitluba tad-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 tikkonċerna l-Artikolu 5(2) tagħha, u t-Taqsim 8 tal-Anness ta' dik id-Deciżjoni fejn ir-referenza għat-tul ta' żmien tal-proġett tenhtieg li tiġi mmodifikata.
- (7) It-tkomplija tal-attivitàjiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) tad-Deciżjoni (PESK) 2017/2303, kif imsemmija b'mod speċifiku fit-talba li saret mill-OPCW fl-24 ta' Ġunju 2019, tista' titwettaq mingħajr l-ebda implikazzjoni fuq ir-riżorsi.
- (8) Għalhekk, id-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 jenhtieg li tiġi emendata biex tippermetti t-tkomplija tal-implimentazzjoni tal-attivitàjiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) ta' dik id-Deciżjoni, permezz tal-estensjoni tat-tul ta' żmien tagħha skont kif mehtieg,

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/2303 tat-12 ta' Diċembru 2017 li tappoġġa t-tkomplija tal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2118 (2013) u d-deċiżjoni tal-Kunsill Eżekuttiv tal-OPCW EC-M-33/DEC.1 dwar il-qerda tal-armi kimiċi Sirjani, fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva (ĠU L 329, 13.12.2017, p. 55).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/1943 tal-10 ta' Diċembru 2018 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 li tappoġġa t-tkomplija tal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2118 (2013) u d-deċiżjoni tal-Kunsill Eżekuttiv tal-OPCW EC-M-33/DEC.1 dwar il-qerda tal-armi kimiċi Sirjani, fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva (ĠU L 314, 11.12.2018, p. 58).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni (PESK) 2017/2303 hija b'dan emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 5(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Din id-Deciżjoni għandha tiskadi 48 xahar wara d-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament bejn il-Kummissjoni u l-OPCW imsemmi fl-Artikolu 3(3), jew għandha tiskadi sitt xhur wara d-dhul fis-seħh tagħha jekk dak il-ftehim ta' finanzjament ma jkunx gie konkluż sa dak iż-żmien.”.

(2) It-test tat-Taqsima 8 tal-Anness huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Tul ta' żmien stmat

It-tul ta' żmien tal-proġett huwa previst li jkun 48 xahar.”.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/2113**tad-9 ta' Diċembru 2019****li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC rigward id-diżarm u l-kontroll tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċiti ta' SALW u l-munizzjon tagħhom**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28(1) u 31(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fid-19 ta' Diċembru 2016, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356 tippredvi perijodu ta' implimentazzjoni ta' 36 xahar għall-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 1 tagħha mid-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 3(3) tagħha.
- (3) Fit-13 ta' Novembru 2019, il-Programm ta' Żvilupp tan-Nazzjonijiet Uniti (UNDP), filwaqt li aġixxa f'isem iċ-Ċentru tax-Xlokk u tal-Lvant tal-Ewropa għall-Kontroll tal-Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir (SEESAC), talab l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni biex il-perijodu ta' implimentazzjoni tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356 jiġi estiż b'hekk xhur.
- (4) L-emenda mitluba għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356 tikkonċerna l-Artikolu 5(2) tagħha, u t-Taqsim 6 tal-Anness għal dik id-Deċiżjoni fejn ir-referenza għat-tul ta' żmien tal-proġett jenhtieg li tiġi mmodifikata.
- (5) Il-kontinwazzjoni tal-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356, kif imsemmija speċifikament fit-talba magħmula mill-UNDP f'isem is-SEESAC fit-13 ta' Novembru 2019, tista' titwettaq mingħajr ebda implikazzjoni fuq ir-riżorsi.
- (6) Għalhekk jenhtieg li d-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356 tiġi emendata sabiex tippermetti t-tkomplija tal-implimentazzjoni tal-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 1 ta' dik id-Deċiżjoni, permezz tal-estensjoni tat-tul taż-żmien tagħha skont kif mehtieg.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni (PESK) 2016/2356 hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) L-Artikolu 5(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Din id-Deċiżjoni għandha tiskadi 41 xahar wara d-data tal-konklużjoni tal-ftehim imsemmi fl-Artikolu 3(3) jew, jekk ma jiġi konkluż l-ebda ftehim f'dak il-perijodu, sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh tiegħu.”

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2356 tad-19 ta' Diċembru 2016 b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC rigward id-diżarm u l-kontroll tal-armi fix-Xlokk tal-Ewropa fil-qafas tal-Istrateġija tal-UE għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċiti ta' SALW u l-munizzjon tagħhom (ĠU L 348, 21.12.2016 p. 60).

(2) It-test tat-Taqsima 6 tal-Anness huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. Tul ta' żmien

Abbażi tal-esperjenza dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/179/PESK, u b'kont meħud tal-portata reġjonali tal-proġett, l-ghadd ta' benefiċjarji u l-ghadd u l-kumplessità tal-attivitajiet ippjanati, il-perijodu ta' żmien għall-implimentazzjoni huwa 41 xahar.”

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2114**tas-6 ta' Diċembru 2019****li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri***(notifikata bid-dokument C(2019) 8891)***(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju applikabbli għall-kummerċ intra-Unjoni ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE ⁽⁴⁾ tistabbilixxi miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri, fejn kien hemm każijiet ikkonfermati ta' dik il-marda fi hnieżer domestiċi jew selvaġġi (l-Istati Membri kkonċernati). Fil-Partijiet I sa IV tiegħu, l-Anness ta' dik id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni jiddemarka u jelenka ċerti żoni tal-Istati Membri kkonċernati, skont il-livell tar-riskju abbażi tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward ta' dik il-marda. L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE ġie emendat diversi drabi biex jitqiesu l-bidliet fis-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tad-deni Afrikan tal-hnieżer li jehtieġ li jiġu riflessi f'dak l-Anness. L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE ġie emendat l-aħħar bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1994 ⁽⁵⁾, wara l-okkorrenzi tad-deni Afrikan tal-hnieżer fi hnieżer selvaġġi li sehhew fil-Polonja.
- (2) Mid-data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1994, kien hemm każijiet ġodda tad-deni Afrikan tal-hnieżer fi hnieżer selvaġġi fil-Litwanja u fil-Polonja. Wara dawn il-każijiet reċenti ta' dik il-marda, u filwaqt li tqieset is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fl-Unjoni, ir-reġjonalizzazzjoni f'dawn iż-żewġ Stati Membri giet ivvalutata mill-ġdid u aġġornata. Barra minn hekk, ġew ivvalutati mill-ġdid u aġġornati wkoll il-miżuri ta' mmaniġġjar tar-riskji li hemm fis-seħh. Dawn il-bidliet iridu jiġu riflessi fl-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (3) F'Novembru 2019, ġie osservat każ wiehed tad-deni Afrikan tal-hnieżer f'hanżir selvaġġ fid-distrett ta' Mažeikiai fil-Litwanja f'żona li bħalissa hija elenkata fil-Parti II tal-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE, u li tinsab qrib żona elenkata fil-Parti I tal-Anness tagħha. Dan il-każ ta' deni Afrikan tal-hnieżer f'hanżir selvaġġ jikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieġ li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant issa jenhtieġ li din iż-żona tal-Litwanja elenkata fil-Parti I tal-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE li tinsab qrib żona elenkata fil-Parti II affettwata minn dan il-każ riċenti tad-deni Afrikan tal-hnieżer, tiġi elenkata fil-Parti II minflok fil-Parti I ta' dak l-Anness.

⁽¹⁾ ĠU L 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri u li tħassar id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/178/UE (ĠU L 295, 11.10.2014, p. 63).⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1994 tat-28 ta' Novembru 2019 li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'ċertu Stati Membri (ĠU L 308, 29.11.2019, p. 112).

- (4) Barra minn hekk, fir-rigward tal-Polonja, lejn tmiem Novembru 2019, ġew osservati diversi każijiet ta' deni Afrikan tal-hnieżer fi hnieżer selvaġġi fir-reġjun ta' Lubuskie fil-Polonja f'żoni li bhalissa huma elenkati fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Dawn il-każijiet ta' deni Afrikan tal-hnieżer fil-hnieżer selvaġġi jikkostitwixxu zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tigi riflessa f'dak l-Anness. Ghalhekk, jenhtieg li dawn iż-żoni tal-Polonja affettwati mid-deni Afrikan tal-hnieżer issa jiġu elenkati fil-Parti II minflok fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (5) Lejn tmiem Novembru 2019, ġew osservati wkoll diversi każijiet tad-denj Afrikan tal-hnieżer fi hnieżer selvaġġi fid-distretti ta' żyrardowski, białostocki u biłgorajski fil-Polonja f'żoni li bhalissa huma elenkati fil-Parti II tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE, u li jinsabu qrib żoni li huma elenkati fil-Parti I tiegħu. Dawn il-każijiet ta' deni Afrikan tal-hnieżer fi hnieżer selvaġġi jikkostitwixxu zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tigi riflessa f'dak l-Anness. Ghaldaqstant issa jenhtieg li dawn iż-żoni tal-Polonja elenkati fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE li jinsabu qrib iż-żoni elenkati fil-Parti II affettwati minn dawn il-każijiet riċenti tad-denj Afrikan tal-hnieżer, jiġu elenkati fil-Parti II minflok fil-Parti I ta' dak l-Anness.
- (6) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi reċenti fl-evoluzzjoni epidemjoloġika tad-denj Afrikan tal-hnieżer fl-Unjoni, u sabiex ir-riskji marbutin mat-tixrid ta' dik il-marda jiġu miġġielda b'mod proattiv, jenhtieg li fil-każ tal-Litwanja u tal-Polonja jiġu ddemarkati żoni ġodda ta' daqs suffiċjenti li huma l-aktar fir-riskju, u jenhtieg li dawn jiġu elenkati kif xieraq fil-Partijiet I u II tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Ghaldaqstant, jenhtieg li l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE jiġi emendat skont dan.
- (7) Minhabba l-urġenza tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tat-tixrid tad-denj Afrikan tal-hnieżer, huwa importanti li l-emendi li saru fl-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE b'din id-Deciżjoni jenhtieg li jidhlu fis-seħh malajr kemm jista' jkun.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kummissjoni
Stella KYRIAKIDES
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNEX

PART I

1. Il-Belġju

Iż-żoni li ġejjin fil-Belġju:

in Luxembourg province:

- the area is delimited clockwise by:
- Frontière avec la France,
- Rue Mersinhat,
- La N818jusque son intersection avec la N83,
- La N83 jusque son intersection avec la N884,
- La N884 jusque son intersection avec la N824,
- La N824 jusque son intersection avec Le Routeux,
- Le Routeux,
- Rue d'Orgéo,
- Rue de la Vierre,
- Rue du Bout-d'en-Bas,
- Rue Sous l'Eglise,
- Rue Notre-Dame,
- Rue du Centre,
- La N845 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la N802,
- La N802 jusque son intersection avec la N825,
- La N825 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411jusque son intersection avec la N40,
- N40: Burnaimont, Rue de Luxembourg, Rue Ranci, Rue de la Chapelle,
- Rue du Tombois,
- Rue Du Pierroy,
- Rue Saint-Orban,
- Rue Saint-Aubain,
- Rue des Cottages,
- Rue de Relune,
- Rue de Rulune,
- Route de l'Ermitage,
- N87: Route de Habay,
- Chemin des Ecoliers,
- Le Routy,
- Rue Burgknapp,
- Rue de la Halte,
- Rue du Centre,
- Rue de l'Eglise,

- Rue du Marquisat,
- Rue de la Carrière,
- Rue de la Lorraine,
- Rue du Beynert,
- Millewée,
- Rue du Tram,
- Millewée,
- N4: Route de Bastogne, Avenue de Longwy, Route de Luxembourg,
- Frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg,
- Frontière avec la France,
- La N87 jusque son intersection avec la N871 au niveau de Rouvroy,
- La N871 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N81 au niveau d'Aubange,
- La N81 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la rue du Fet,
- Rue du Fet,
- Rue de l'Accord jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- Rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue des Bruyères,
- Rue des Bruyères,
- Rue de Neufchâteau,
- Rue de la Motte,
- La N894 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

2. L-Estonja

Iż-żoni li ġejjin fl-Estonja:

- Hiiu maakond.

3. L-Ungerija

Iż-żoni li ġejjin fl-Ungerija:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 950950, 950960, 950970, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 951950, 952050, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 952750, 952850, 953270, 953350, 953450, 953510, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 601650, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest: 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Fejér megye 403150, 403160, 403260, 404250, 404550, 404560, 404650, 404750, 405450, 405550, 405650, 405750, 405850, 406450, 406550, 406650 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900750, 901250, 901260, 901270, 901350, 901551, 901560, 901570, 901580, 901590, 901650, 901660, 902450, 902550, 902650, 902660, 902670, 902750, 903650, 903750, 903850, 903950, 903960, 904050, 904060, 904150, 904250, 904350, 904950, 904960, 905050, 905060, 905070, 905080, 905150, 905250 és 905260 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 702550, 703360, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, és 705350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 751250, 751260, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 252460, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350 és 253450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 552010, 552150, 552250, 552350, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 571050, 571150, 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573350, 573360, 573450, 573850, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576950, 577050, 577150, 577250, 577350, 577450, 577950, 578850, 578950, 579250, 579550, 579650, 579750, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855350, 855450, 855550, 855650, 855660 és 855850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

4. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku pagasts,
- Pāvilostas novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulpītes,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts,
- Grobiņas novads,
- Rucavas novada Dunikas pagasts.

5. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Klaipėdos rajono savivaldybės: Agluonėnų, Priekulės, Veiviržėnų, Judrėnų, Endriejavo ir Vėžaičių seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybės: Alsėdžių, Babrungo, Kulių, Nausodžio, Paukštakių, Platelių, Plungės miesto, Šateikių ir Žemaičių Kalvarijos seniūnijos,
- Skuodo rajono savivaldybės: Aleksandrijos, Lenkimų, Mosėdžio, Notėnų, Skuodo, Skuodo miesto, Šačių seniūnijos.

6. Il-Polonja

Iż-żoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,
- gminy Janowiec Kościelny, Janowo i Kozłowo w powiecie nidzickim,
- powiat działdowski,
- gminy Łukta, Miłomłyn, Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gminy Kiszelice, Susz, Iława z miastem Iława, Lubawa z miastem Lubawa, w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Kulesze Kościelne, Szepietowo, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- powiat zambrowski,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno i Stara Biała w powiecie plockim,
- powiat miejski Płock,
- powiat sierpecki,
- powiat żuromiński,
- gminy Andrzejewo, Brok, Małkinia Górna, Stary Lubotyń, Szulborze Wielkie, Wąsewo, Zareby Kościelne i Ostrów Mazowiecka z miastem Ostrów Mazowiecka w powiecie ostrowskim,
- gminy Dzierzgowo, Lipowiec Kościelny, miasto Mława, Radzanów, Szreńsk, Szydłowo i Wieczfnia Kościelna, w powiecie mławskim,
- powiat przasnyski,
- powiat makowski,
- gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Błędów, Nowe Miasto nad Pilicą i Mogielnica w powiecie grójeckim,
- gminy Wyśmierzyce, Radzanów i część gminy Stara Błotnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S7 w powiecie białobrzeskim,
- gminy Iłża, Kowala, Przytyk, Skaryszew, Wierzbica, Wolanów, Zakrzew i część gminy Jedlińsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S7 w powiecie radomskim,
- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,
- powiat przysuski,
- gmina Kazanów w powiecie zwoleńskim,
- gminy Ciepiałów, Chotcza, Lipsko, Rzecznów i Sienno w powiecie lipskim,
- powiat gostyniński,

w województwie lubelskim:

- gminy Bełżyce, Borzechów, Niedrzwica Duża, Konopnica i Wojciechów w powiecie lubelskim,
- gminy Kraśnik z miastem Kraśnik, Szastarka, Trzydnik Duży, Wilkołaz, Zakrzówek i część gminy Urzędów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 833 w powiecie kraśnickim,
- gminy Batorz i Potok Wielki w powiecie janowskim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Wielkie Oczy i Lubaczów z miastem Lubaczów w powiecie lubaczowskim,
- gminy Laszki, Radymno z miastem Radymno, część gminy Wiązownica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 867 i gmina wiejska Jarosław w powiecie jarosławskim,
- gminy Bojanów, Pysznica, Zaleszany i miasto Stalowa Wola w powiecie stalowowolskim,

- powiat tarnobrzeski,
- powiat przeworski,
- powiat łańcucki,
- gminy Trzebownik, Głogów Małopolski i Sokół Małopolski w powiecie rzeszowskim,
- powiat kolbuszowski,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Lipnik, Opatów, Wojciechowice, Sadowie i część gminy Ożarów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,
- powiat sandomierski,
- gmina Brody w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chąsno, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 i Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Biała Rawska, Rawa Mazowiecka, Regnów i Sadkowie w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Godzianów, Kowiesy, Maków, Nowy Kawęczyn i Skierniewice w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,

w województwie pomorskim:

- powiat nowodworski,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Nowy Staw, Malbork z miastem Malbork w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gminy Szlichtyngowa i Wschowa w powiecie wschowskim,
- gminy Iłowa, Wymiarki, miasto Gozdnic, miasto Żagań, część gminy Szprotawa położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie żagańskim, część gminy Żagań położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, część gminy Małomice położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie żagańskim,
- gminy Brody, Lipinki Łużyckie, Przewóz, Trzebiel, Tuplice, część gminy Lubsko położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 287, część gminy Żary położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, miasto Łęknica i miasto Żary w powiecie żarskim;
- gminy Bytnica, Krosno Odrzańskie, Maszewo i Gubin z miastem Gubin w powiecie krośnieńskim,
- gminy Międzyrzecz, Pszczew, Trzciel,
- gmina Skąpe, część gminy Zbąszynek położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Szczaniec położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Świebódzin położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie świebodzińskim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Bolesławiec z miastem Bolesławiec, Gromadka i Osiecznica w powiecie bolesławieckim,
- gmina Węgliń w powiecie zgorzeleckim,
- gminy Pęcław, Jerzmanowa, część gminy wiejskiej Głogów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 i miasta Głogów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gminy Chocianów, Grębocice, Radwanice, Przemków i część gminy Polkowice położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 331 w powiecie polkowickim,
- gmina Niechlów w powiecie górowskim.

w województwie wielkopolskim:

- gmina Wijewo i Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat wolsztyński,
- gmina Zbąszyń w powiecie nowotomyskim,
- gminy Rakoniewice i Wielichowo w powiecie grodziskim.

7. Ir-Rumanija

Iż-żoni li ġejjin fir-Rumanija:

- Județul Suceava.

8. Is-Slovakkja

Iż-żoni li ġejjin fis-Slovakkja:

- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Sobrance,
- the whole district of Košice-mesto,
- in the district of Michalovce, the whole municipalities of Tušice, Moravany, Pozdišovce, Michalovce, Zalužice, Lúčky, Závadka, Hnojné, Poruba pod Vihorlatom, Jovsa, Kusín, Klokočov, Kaluža, Vinné, Trnava pri Laborci, Oreské, Staré, Zbudza, Petrovce nad Laborcom, Lesné, Suché, Rakovec nad Ondavou, Nacina Ves, Voľa, Pusté Čemerné and Strážske,
- in the district of Košice - okolie, the whole municipalities not included in Part II.

9. Il-Greċja

Iż-żoni li ġejjin fil-Greċja:

- in the regional unit of Drama:
 - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
 - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
 - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
 - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokéfalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
 - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
 - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinós and Oraio and (in Myki municipality),
 - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
 - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
 - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
 - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
 - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),

- in the regional unit of Evros:
 - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
 - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrola, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
 - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteicho municipality),
- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chorero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
 - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
 - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

PART II

1. Il-Belġju

Iż-żoni li ġejjin fil-Belġju:

in Luxembourg province:

- the area is delimited clockwise by:
- La frontière avec la France au niveau de Florenville,
- La N85 jusque son intersection avec la N894 au niveau de Florenville,
- La N894 jusque son intersection avec la rue de la Motte,
- La rue de la Motte jusque son intersection avec la rue de Neufchâteau,
- La rue de Neufchâteau,
- La rue des Bruyères jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- La rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue de l'Accord,
- La rue de l'Accord,
- La rue du Fet,
- La N40 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N81 au niveau de Weyler,
- La N81 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N88 au niveau d'Aubange,
- La N88 jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N871,
- La N871 jusque son intersection avec la N87 au niveau de Rouvroy,
- La N87 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

2. Il-Bulgarija

Iż-żoni li ġejjin fil-Bulgarija:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Sliven,

- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Burgas excluding the areas in Part III,
- the whole region of Veliko Tarnovo excluding the areas in Part III,
- the whole region of Shumen excluding the areas in Part III,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III.

3. L-Estonja

Iż-żoni li ġejjin fl-Estonja:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. L-Ungerija

Iż-żoni li ġejjin fl-Ungerija:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651100, 651200, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652100, 652200, 652300, 652601, 652602, 652603, 652700, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655400, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800, valamint 652400, 652500 és 652800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670, 901850, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901450, 901750, 901950, 902050, 902150, 902250, 902350, 902850, 902860, 902950, 902960, 903050, 903150, 903250, 903350, 903360, 903370, 903450, 903550, 904450, 904460, 904550 és 904650, 904750, 904760, 904850, 904860, 905350, 905360, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702350, 702450, 702750, 702850, 702950, 703050, 703150, 703250, 703350, 703370, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704850, 704950, 705050, 705150, 705250, 705450, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552360 és 552960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570950, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 855250, 855460, 855750, 855950, 855960, 856051, 856150, 856250, 856260, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250, 857550, 850650, 850850, 851851 és 851852 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

5. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- Ādažu novads,
- Aizputes novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,

- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas, Kabiles, Rumbas, Kurmāles, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Laidu un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,

- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novads,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

6. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Alovės, Butrimonių, Daugų, Nemunaičio, Pivašiūnų, Punios, Raitininkų seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,

- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Domeikavos, Garliavos, Garliavos apylinkių, Karmėlavos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Vandžiogalos ir Vilkijos seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 1907,
- Kelmės rajono savivaldybė,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Marijampolės, Mokolų, Liudvinavo ir Narto seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Stakliškių ir Veiverių seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybė: Žlibinų ir Stalgėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybės: Barstyčių ir Ylakių seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,

- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkauiškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturvalakių, Kybartų, Klausučių, Pajevonio, Šeimenos, Vilkauiškio miesto, Virbalio, Vištyčio seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

7. Il-Polonja

Iż-żoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gminy Elbląg, Gronowo Elbląskie, Milejewo, Młynary, Markusy, Rychliki i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg,
- powiat gołdapski,
- gmina Wieliczki w powiecie oleckim,
- powiat piski,
- gmina Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie w powiecie bartoszyckim,
- gminy Biskupiec, Gietrzwałd, Jonkowo, Purda, Stawiguda, Świątki, Olsztynek i miasto Olsztyn oraz część gminy Barczewo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,
- gmina Miłakowo, część gminy Małdyty położona na południowy – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga i część gminy Morąg położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- część gminy Ryn położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową łączącą miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Braniewo i miasto Braniewo, Frombork, Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia oraz część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- gmina Reszel, część gminy Kętrzyn położona na południe od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn, na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy oraz na zachód i na południe od zachodniej i południowej granicy miasta Kętrzyn, miasto Kętrzyn i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelkiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Lubomino i Orneta w powiecie lidzbarskim,
- gmina Nidzica w powiecie nidzickim,
- gminy Dźwierzuty, Jedwabno, Pasym, Szczytno i miasto Szczytno i Świątajno w powiecie szczyieńskim,
- powiat mrągowski,
- gmina Zalewo w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Rudka, Brańsk z miastem Brańsk, i część gminy Boćki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,

- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wiznaw powiecie łomżyńskim,
 - powiat miejski Łomża,
 - gminy Dziadkowice, Grodzisk, Mielnik, Nurzec-Stacja i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
 - gminy Białowieża, Czyże, Narew, Narewka, Hajnówka z miastem Hajnówka i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
 - gminy Klukowo, Kobylin-Borzemy, Nowe Piekuty i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
 - powiat kolneński z miastem Kolno,
 - gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady, Choroszcz i część gminy Poświętne położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 681 w powiecie białostockim,
 - powiat suwalski,
 - powiat miejski Suwałki,
 - powiat augustowski,
 - powiat sokólski,
 - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- powiat siedlecki,
 - powiat miejski Siedlce,
 - gminy Bielany, Ceranów, Kosów Lacki, Repki i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
 - powiat węgrowski,
 - powiat łosicki,
 - gminy Grudusk, Opinogóra Górna, Gołymin-Ośrodek i część gminy Gliniojeck położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie ciechanowskim,
 - powiat sochaczewski,
 - gminy Policzna, Przyłęk, Tczów i Zwolen w powiecie zwoleńskim,
 - gminy Garbatka – Letnisko, Gniewoszew i Sieciechów w powiecie kozienickim,
 - gmina Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
 - gminy Gózd, Jastrzębia, Jedlnia Letnisko, Pionki z miastem Pionki i część gminy Jedlińsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S7 w powiecie radomskim,
 - gminy Bodzanów, Bulkowo, Staroźreby, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płońskim,
 - powiat nowodworski,
 - powiat płoński,
 - gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
 - powiat wołomiński,
 - część gminy Somania położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Borowie, Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Trojanów, Żelechów, część gminy Wilga położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły w powiecie garwolińskim,
 - gmina Boguty – Pianki w powiecie ostrowskim,
 - gminy Stupsk, Wiśniewo i część gminy Strzegowo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie mławskim,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,

- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- gminy Belsk Duży, Goszczyn, Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
- powiat grodziski,
- powiat żyrardowski,
- gminy Białobrzegi, Promna i część gminy Stara Błotnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S7 w powiecie białobrzeskim,
- powiat miejski Warszawa,

w województwie lubelskim:

- powiat bialski,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- gminy Aleksandrów, Biłgoraj z miastem Biłgoraj, Biszczka, Józefów, Księżpol, Łukowa, Obsza, Potok Górny i Tarnogród, część gminy Frampol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Terespol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 858, część gminy Turobin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
- gminy Chrzanów, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzyce i Dzwola w powiecie janowskim,
- powiat puławski,
- powiat rycki,
- gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Stanin, gmina wiejska Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
- gminy Bychawa, Jabłonna, Krzczonów, Garbów Strzyżewice, Wysokie i Zakrzew w powiecie lubelskim,
- gminy Rybczewice i Piasiki w powiecie świdnickim,
- gmina Fajslawice, część gminy Żółkiewka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
- powiat hrubieszowski,
- gminy Krynice, Rachanie, Tarnawatka, Łaszczów, Telatyn, Tyszowce i Ulhówek w powiecie tomaszowskim,
- część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- gmina Adamów, Miączyn, Sitno, Komarów-Osada, Krasnobród, Łabunie, Zamość, Grabowiec, część gminy Zwierzyniec położona na południowy-wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 858 i część gminy Skierbieszów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,
- powiat miejski Zamość,
- gminy Annopol, Dzierzkowice, Gościeradów i część gminy Urzędów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 833 w powiecie kraśnickim,
- powiat opolski,

w województwie podkarpackim:

- gminy Radomyśl nad Sanem i Zaklików w powiecie stalowowolskim,
- gminy Horyniec-Zdrój, Cieszanów, Oleszyce i Stary Dzików w powiecie lubaczowskim,
- gminy Adamówka i Sieniawa w powiecie przeworskim,
- część gminy Wiązownica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 867 w powiecie jarosławskim,
- gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
- powiat leżajski,
- powiat niżański,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierżgoń i Stary Dzierżgoń w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole w powiecie malborskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,

w województwie lubuskim:

- gmina Sława w powiecie wschowskim,
- gminy Bobrowice i Dąbie w powiecie krośnieńskim,
- powiat nowosolski,
- powiat zielonogórski,
- powiat miejski Zielona Góra,
- gmina Jasień, część gminy Lubsko położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 287 i część gminy wiejskiej Żary położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie żarskim;
- gminy Brzeźnica, Niegosławice, część gminy Żagań położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, część gminy Małomice położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 i część gminy Szprotawa położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie żagańskim,
- część gminy Zbąszynek położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Szczaniec położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Świebodzin położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie świebodzińskim,

w województwie dolnośląskim:

- gmina Kotla, Żukowice, część gminy wiejskiej Głogów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, część miasta Głogów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gmina Gaworzyce w powiecie polkowickim.

8. Is-Slovakkja

Iż-żoni li ġejjin fis-Slovakkja:

- in the district of Košice – okolie, the whole municipalities of Ďurkov, Kalša, Košický Klečenov, Nový Salaš, Rákoš, Ruskov, Skároš, Slančík, Slanec, Slanská Huta, Slanské Nové Mesto, Svinica and Trstené pri Hornáde.

9. Ir-Rumanija

Iż-żoni li ġejjin fir-Rumanija:

- Județul Bistrița-Năsăud.

PARTI III

1. Il-Bulgarija

Iż-żoni li ġejjin fil-Bulgarija:

- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Vratza,
- the whole region of Vidin,

- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- in the region of Shumen:
 - in the municipality of Shumen:
 - Salmanovo,
 - Radko Dimitrivo,
 - Vetrishite,
 - Kostena reka,
 - Vehtovo,
 - Ivanski,
 - Kladenets,
 - Drumevo,
 - the whole municipality of Smyadovo,
 - the whole municipality of Veliki Preslav,
 - the whole municipality of Varbitsa,
- in the region of Varna:
 - the whole municipality of Dalgopol,
 - the whole municipality of Provadiya,
- in the region of Veliko Tarnovo:
 - the whole municipality of Svishtov,
 - the whole municipality of Pavlikeni,
 - the whole municipality of Polski Trambesh,
 - the whole municipality of Strajitsa,
- in Burgas region:
 - the whole municipality of Burgas,
 - the whole municipality of Kameno,
 - the whole municipality of Malko Tarnovo,
 - the whole municipality of Primorsko,
 - the whole municipality of Sozopol,
 - the whole municipality of Sredets,
 - the whole municipality of Tsarevo,
 - the whole municipality of Sungurlare,
 - the whole municipality of Ruen,
 - the whole municipality of Aytos.

2. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Alytaus rajono savivaldybė: Simno, Krokialaukio ir Miroslavo seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Čekiškės, Ežerėlio, Kačerginės, Kulautuvos, Raudondvario, Ringaudų ir Zapyškio seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 1907,

- Kazlų Rudos savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Gudelių, Igliaukos, Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Jiezno, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Prienų ir Šilavotos seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Gižų ir Pilviškių seniūnijos.

3. Il-Polonja

Iż-żoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- Gminy Bisztynek, Sępopol i Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gminy Kiwity i Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- gminy Srokowo, Barciany, część gminy Kętrzyn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Kreliekijmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gmina Stare Juchy w powiecie elckim,
- część gminy Wilczeta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- część gminy Morąg położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga, część gminy Małdyty położona na północny – wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- gminy Godkowo i Pasłęk w powiecie elbląskim,
- gminy Kowale Oleckie, Olecko i Świętajno w powiecie oleckim,
- powiat węgorzewski,
- gminy Kruklanki, Wydminy, Miłki, Giżycko z miastem Giżycko i część gminy Ryn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Jeziorany, Kolno, Dywity, Dobrze Miasto i część gminy Barczewo położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Orla, Wyszki, Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski i część gminy Boćki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Łapy, Juchnowiec Kościelny, Suraz, Turośń Kościelna, część gminy Poświętne położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 681 w powiecie białostockim,
- gminy Kleszczele, Czeremcha i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
- gminy Perlejewo, Drohiczyn i Milejczyce w powiecie siemiatyckim,
- gmina Ciechanowiec w powiecie wysokomazowieckim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Sobolew i część gminy Wilga położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia dorzeczki Wisły w powiecie garwolińskim,
- powiat miński,
- gminy Jabłonna Lacka, Sabnie i Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- gminy Ojrzeń, Sońsk, Regimin, Ciechanów z miastem Ciechanów i część gminy Gliniojeck położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie ciechanowskim,
- część gminy Strzegowo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie mławskim,

- gmina Nur w powiecie ostrowskim,
 - gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
 - gmina Stromiec w powiecie białobrzeskim,
- w województwie lubelskim:
- gminy Bełzec, Jarczów, Lubycza Królewska, Susiec, Tomaszów Lubelski i miasto Tomaszów Lubelski w powiecie tomaszowskim,
 - gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
 - powiat miejski Chełm,
 - gminy Izbica, Gorzków, Rudnik, Kraśniczyn, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Siennica Różana i część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17, część gminy Żółkiewka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
 - gmina Stary Zamość, Radecznica, Szczepieszyn, Sułów, Nielisz, część gminy Skierbieszów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843, część gminy Zwierzyniec położona na północny-zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 858 powiecie zamojskim,
 - część gminy Frampol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Terespol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 858, część gminy Turobin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
 - gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulín, Stary Brus, Wiryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
 - powiat łęczyński,
 - gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
 - gminy Adamów, Krzywdą, Serokomla, Wojcieszków w powiecie łukowskim,
 - powiat parczewski,
 - powiat radzyński,
 - powiat lubartowski,
 - gminy Głusk, Jastków, Niemce i Wólka w powiecie lubelskim,
 - gminy Mełgiew i miasto Świdnik w powiecie świdnickim,
 - powiat miejski Lublin,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Narol w powiecie lubaczowskim.

4. Ir-Rumanija

Iż-żoni li gejjin fir-Rumanija:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,

- Județul Galați,
- Județul Giurgiu,
- Județul Ialomița,
- Județul Ilfov,
- Județul Prahova,
- Județul Sălaj,
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județului Maramureș.

5. Is-Slovakkja

Iż-żoni li ġejjin fis-Slovakkja:

- the whole district of Trebisov,
- in the district of Michalovce, the whole municipalities of the district not already included in Part I.

PART IV

L-Italja

Iż-żoni li ġejjin fl-Italja:

- tutto il territorio della Sardegna.”
-

RETTIFIKA

**Rettifika għad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/451 tad-19 ta' Marzu 2019
dwar l-istandards armonizzati għall-prodotti għall-bini abbozzati b'appoġġ għar-Regolament (UE)
Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 77 tal-20 ta' Marzu 2019)

Fl-Anness I, fil-paġna 82, fit-Tabella, fir-raba' kolonna, "Bidu tal-perjodu ta' koeżistenza (jj.xx.ssss)", l-entrati 1 sa 6,

minflok: "xx.yy.2019"

aqra: "20.3.2019".

Fl-Anness I, fil-paġna 82, fit-Tabella, fil-ħames kolonna, "Tmiem il-perjodu ta' koeżistenza (jj.xx.ssss)", l-entrati 3 sa 6,

minflok: "xx.yy.2020"

aqra: "20.3.2020".

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

